JOURNALS
OF THE
Legislative Assembly
OF THE
PROVINCE OF ONTARIO
From April 23, 1998 to June 25, 1998
and
September 28, 1998 to December 17, 1998
BEING THE
Second Session of the
Thirty-sixth Parliament of Ontario
SESSION 1998
AND
From April 22, 1999 to May 4, 1999
BEING THE
Third Session of the
Thirty-sixth Parliament of Ontario
SESSION 1999
IN THE FORTY-SEVENTH and FORTY-EIGHTH YEARS
OF THE REIGN OF
OUR SOVEREIGN LADY QUEEN ELIZABETH II
VOL. CXXVII
INDEX

Journals of the Legislative Assembly of Ontario

47 ELIZABETH II, 1998

Second Session – Thirty-sixth Parliament

A

ADJOURNMENT DEBATES

May 14, 26; June 2; October 1, 13; December 1, 10, 1998.

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT


ALLOCATION OF TIME MOTIONS

By Bill:


Legal Aid Services Act, 1998/Loi de 1998 sur les services d'aide juridique (Bill 68) – October 26, 1998.


By date:

June 1, 2, 4, 8, 18, 22, 23, 24; September 28; October 5, 14, 26; November 2, 30; December 2, 9, 15, 1998.

B

BOARD OF INTERNAL ECONOMY

Ruling by the Speaker relating to his authority to direct the Standing Committee on the Legislative Assembly, under Standing Order 105(i), to review a decision of – December 17, 1998.
BUDGET DEBATE


Dates considered – May 5, 6, 7, 11, 12, 1998; carried on division May 12, 1998.

Motion for approval – May 5, 1998.

Amendments to motion for approval – May 6, 7, 1998; lost on Division – May 12, 1998.

CAVOUKIAN, ANN


COHEN, SHAUGNESSY


COMMISSION ON ELECTION FINANCES


COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS

Bills referred and reports thereon:


COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE


Allocation of time for proceedings on Bill 108, An Act to deal with the prosecution of certain provincial offences, to reduce duplication and to streamline administration/Projet de loi 108, Loi traitant des poursuites concernant certaines infractions provinciales, réduisant le double emploi et simplifiant l'administration – June 8, 1998.

Bills referred and reports presented:


**COMPENDIA**

*See Sessional Paper Index (green section) – “Compendia”*

**CONCURRENCE IN SUPPLY**


**D**

**DEPUTY CHAIR OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE**

Appointment of Mr. Morin (Carleton East) as First Deputy Chair – October 1, 1998.

Appointment of Ms. Churley as Second Deputy Chair – October 1, 1998.

**DEPUTY SPEAKER**

Appointment of Mr. Johnson (Perth) as Deputy Speaker – October 1, 1998.

**DIVISIONS – Also see RECORDED VOTES**

Deferred under Standing Order 28(h) – April 30; June 23, 24; October 6, 28; November 3; December 14, 15, 16, 1998.

EAKINS, JOHN FRANKLIN


ENVIRONMENTAL COMMISSIONER


ESTIMATES

Also see STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES and Sessional Paper Index (green section) - "Expenditure Estimates"


Referred and/or deemed to be referred to Standing Committee on Estimates – May 25; December 2, 1998.

Reported – May 28; November 5, 23; December 3, 1998.

INTERIM SUPPLY

See SUPPLY

JOLLIFFE, EDWARD BIGELOW

Member for the Electoral District of York South from August 4, 1943 to June 4, 1945 and June 7, 1948 to November 22, 1951, condolence expressed on the death of – May 26, 1998.
LEGISLATIVE ASSEMBLY


Condolence expressed – May 26; September 30; December 10, 1998.


Motion moved by a Private Member, with unanimous consent, during Routine Proceedings – October 29, 1998.

Proclamation Convening – April 23, 1998.

Routine Motions:

- Authorizing Standing Committees to meet – May 7; June 24; October 22; December 2, 3, 7, 8, 10, 15, 1998.
- Evening meeting periods decided upon – April 27; May 4, 11, 25; June 1, 8, 15; October 5, 13, 19, 26; November 2, 23, 30; December 7, 1998.
- Order of precedence for private members’ public business changed – April 27; May 7, 25; June 1, 17; September 28; October 1, 13; November 30; December 3, 1998.
- Requirement for notice waived with respect to private members’ ballot items – April 27; May 26; June 1, 17; September 28; October 6; November 24; December 3, 7, 1998.
- Sitting times – September 28; October 20, 29, 1998.
- Substitutions to the membership of committees – November 2; December 15, 1998.

Routine Proceedings:

- Re-arranged for one day only – April 29, 1998.
- Interrupted pursuant to S.O. 30(b) – June 9; November 5, 1998.

Silence observed:

- In remembrance of the tragic events at the University of Montreal, Quebec on December 6, 1989 – December 3, 1998.
- In remembrance of Worker Memorial Day – April 28, 1998.
Sitting:

- Recessed:

- Suspended:
  - until 4:00 p.m. – May 5, 1998.
  - for 15 minutes, 10 minutes, 5 minutes and 5 minutes – June 9, 1998.


Substantive motions moved without notice – April 29; May 4, 7, 11, 28; June 22, 25; September 28; October 1, 20, 22, 29; December 1, 2, 3, 7, 8, 10, 15, 16, 1998.

Unanimous consent given:

- not to proceed with Opposition Day Number 1 – May 4, 1998.
- to defer the vote on Third Reading of Bill 25 – November 26, 1998.
- to discharge the Order of the House referring Bill 37 to the Committee of the Whole House and to Order Bill 37 for Third Reading – June 25, 1998.
- to discharge the Order for Second Reading of Bill 29 and to withdraw the Bill – June 25, 1998.
- to discharge the Order of the House referring Bill 26 to the Standing Committee on Administration of Justice and to Order Bill 26 for Third Reading – June 25, 1998.
- to discharge the Order of the House referring Bill 72 to the Standing Committee on Social Development and to Order Bill 72 for Third Reading – December 1, 1998.
- to divide and sever a bill (Bill 62) – September 28, 1998.
- to move substantive motions without notice – April 29; May 4, 7, 11, 28; June 22, 25; September 28; October 1, 20, 22, 29; December 1, 2, 3, 7, 8, 10, 15, 16, 1998.
- to observe silence – April 28; November 5; December 3, 10, 1998.
- to permit a bill to be considered on more than one sessional day during a single calendar day – December 14, 16, 1998.
- to permit a bill to pass more than one stage in one day – June 23 (Bill 44); June 25 (Bill 51); December 17 (Bill 102), 1998.
- to permit Mr. Silipo, on behalf of Mr. Hampton, to move Mr. Hampton’s Opposition Day motion – May 11, 1998.
- to permit Private Members (Mr. Phillips and Ms. Churley) to move motions during Routine Proceedings – October 29, 1998.
- to permit Mrs. McLeod, on behalf of Mr. McGuinty, to move Mr. McGuinty’s Opposition Day motion – June 1; October 8, 1998.
- to permit Mr. Gerretsen, on behalf of Mr. Kennedy, to move Private Members’ Notice of Motion number 36 – December 17, 1998.
- to permit Private Member’s Public Bills to be Ordered for Third Reading immediately after receiving Second Reading – May 14 (Bill 5 and Bill 8); December 3 (Bill 77); December 17 (Bill 97), 1998.
- to proceed with the motion for Second Reading of a Private Member’s Public Bill (Bill 44) during Government Business – June 23, 1998.

- to proceed with the motion for Second Reading of a Private Member’s Public Bill (Bill 59) during Government Business and before it had been printed – June 25, 1998.

- to proceed with the motions for Second and Third Readings of Bill 51 before it had been printed – June 25, 1998.

- to recess the House for 20 minutes – May 26, 1998.

- to revert to "Introduction of Bills" – May 5; June 18; September 28; December 7, 1998.

- to revert to "Motions" – May 11; June 24; October 20, 29; December 3, 10, 16, 1998.

- to suspend the sitting – May 5, 1998.


LIEUTENANT GOVERNOR

Also see ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT

Assents to Bills – May 11; June 11, 26 (announced September 28, 1998); September 28 (announced September 29, 1998); October 7, 1998.


M

MEMBER

Mr. Agostino, named – June 24, 1998.


Mr. Cullen, named – June 9, 24, 1998.


Mr. Laughren, resignation as member for Nickel Belt announced – April 27, 1998.


Mr. Morin (Nickel Belt), took his seat – October 13, 1998.


Mr. Wood (Cochrane North), named – June 9, 1998.
NIXON, GEORGE ADAM


OMBUDSMAN


OPPOSITION DAY DEBATES

List by Member:

Mr. Hampton, Multilateral Agreement on Trade, lost on division – May 11, 1998.
Mr. Hampton, Reverse Tax Cuts to Finance Public Services, lost on division – October 20, 1998.
Mr. Kormos, Niagara Falls Casino/Gateway Project, inquiry concerning, lost on division – June 10, 1998.
Mr. McGuinty, Education Funding Formula, lost on division – October 8, 1998.
Mr. McGuinty, Tuition Fee Freeze, lost on division – June 1, 1998.
Mr. McGuinty, Universal Gun Registration, lost on division – October 28, 1998.
Mrs. McLeod, School Closures, lost on division – November 24, 1998.

List by subject matter:

Education Funding Formula, Mr. McGuinty, lost on division – October 8, 1998.
Multilateral Agreement on Trade, Mr. Hampton, lost on division – May 11, 1998.
Niagara Falls Casino/Gateway Project, inquiry concerning, Mr. Kormos, lost on division – June 10, 1998.
Reverse Tax Cuts to Finance Public Services, Mr. Hampton, lost on division – October 20, 1998.
School Closures, Mrs. McLeod, lost on division – November 24, 1998.
Tuition Fee Freeze, Mr. McGuinty, lost on division – June 1, 1998.
Universal Gun Registration, Mr. McGuinty, lost on division – October 28, 1998.
PETITIONS

See Sessional Paper Index (green section) - "Appendix A"

PRIVATE MEMBERS’ PUBLIC BUSINESS

Also see RESOLUTIONS, PRIVATE MEMBERS’ and Bill Index (blue section) – PUBLIC BILLS (Government and Private Members’)

Order of precedence changed – April 27; May 7, 25; June 1, 17; September 28; October 1, 13; November 30; December 3, 1998.

Requirement for notice waived for Private Members’ ballot items – April 27; May 26; June 1, 17; September 28; October 6; November 24; December 3, 7, 1998.

PROCLAMATION

Convening Legislative Assembly – April 23, 1998.

PROVINCIAL AUDITOR


QUESTIONS

Answers to written questions – See Sessional Paper Index (green section) - "Answers"

RECORDED VOTES:

Deferred under Standing Order 28(h) – April 30, June 23, 24; October 6, 28; November 3; December 14, 15, 16, 1998.


On Bills, Public:


Mental Health Amendment Act, 1998/Loi de 1998 modifiant la Loi sur la santé mentale (Bill 78), on motion for Second Reading – November 26, 1998.


Taxpayers' Protection from Paying Al McLean's Legal Expenses Act, 1998/Loi de 1998 épargnant aux contribuables le paiement des frais juridiques d'Al McLean (Bill 104), on motion for leave for introduction and First Reading – December 17, 1998.

Taxpayers Savings Municipal Amendment Act (Ottawa-Carleton Region), 1998/Loi de 1998 modifiant la Loi sur les municipalités afin que les contribuables réalisent des économies fiscales (région d'Ottawa-Carleton) (Bill 9), on motion for Second Reading – May 7, 1998.

On Opposition Day Matters:

Education Funding Formula (Mr. McGuinty) – October 8, 1998.


Multilateral Agreement on Trade (Mr. Hampton) – May 11, 1998.

Niagara Falls Casino/Gateway Project, inquiry concerning (Mr. Kormos) – June 10, 1998.

Reverse Tax Cuts to Finance Public Services (Mr. Hampton) – October 20, 1998.

School Closures (Mrs. McLeod) – November 24, 1998.

Tuition Fee Freeze (Mr. McGuinty) – June 1, 1998.


On Orders for Concurrence in Supply:

Ministry of Health (including supplementaries) – December 8, 1998.

Ministry of Municipal Affairs and Housing (including supplementaries) – December 8, 1998.

Ministry of Community and Social Services – December 8, 1998.
Ministry of Transportation (including supplementaries) – December 8, 1998.

On Reports:


On Resolutions, Government:


Allocation of time for proceedings on Bill 31, An Act to promote economic development and create jobs in the construction industry, to further workplace democracy and to make other amendments to labour and employment statutes/Projet de loi 31, Loi visant à promouvoir le développement économique et à créer des emplois dans l'industrie de la construction, favorisant la démocratie en milieu de travail et apportant d'autres modifications aux lois ayant trait au travail et à l'emploi – June 18, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 35, An Act to create jobs and protect consumers by promoting low-cost energy through competition, to protect the environment, to provide for pensions and to make related amendments to certain Acts/Projet de loi 35, Loi visant à créer des emplois et à protéger les consommateurs en favorisant le bas prix de l'énergie au moyen de la concurrence, protégeant l'environnement, traitant de pensions et apportant des modifications connexes à certaines lois – June 24, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 36, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act, and to make related amendments to other statutes/Projet de loi 36, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois – June 22, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 55, An Act to revise the Trades Qualification and Apprenticeship Act/Projet de loi 55, Loi révisant la Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier – October 14, 1998.
Allocation of time for Bill 56, An Act to establish the Greater Toronto Services Board and the Greater Toronto Transit Authority and to amend the Toronto Area Transit Operating Authority Act/Projet de loi 56, Loi visant à créer la Commission des services du grand Toronto et la Régie des transports en commun du grand Toronto et à modifier la Loi sur la Régie des transports en commun de la région de Toronto – December 2, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 63, An Act to amend the Education Act with respect to instructional time/Projet de loi 63, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne les heures d'enseignement – October 5, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 68, An Act to incorporate Legal Aid Ontario and to create the framework for the provision of legal aid services in Ontario, to amend the Legal Aid Act and to make consequential amendments to other Acts/Projet de loi 68, Loi constituant en personne morale Aide juridique Ontario, établissant le cadre de la prestation des services d'aide juridique en Ontario, modifiant la Loi sur l'aide juridique et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois – October 26, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 70, An Act to engage the private sector in improving transportation infrastructure, reducing traffic congestion, creating jobs, and stimulating economic activity through the sale of Highway 407/Projet de loi 70, Loi visant à intéresser le secteur privé à améliorer l'infrastructure des transports, réduire la circulation engorgée, créer des emplois et stimuler l’activité économique par la vente de l’autoroute 407 – November 2, 1998.


Allocation of time for proceedings on Bill 81, An Act to implement tax credits and revenue protection measures contained in the 1998 Budget, to make amendments to other statutes and to enact a new statute/Projet de loi 81, Loi visant à mettre en oeuvre des crédits d'impôt et des mesures de protection des recettes contenus dans le budget de 1998, à modifier d'autres lois et à en édicter une nouvelle – December 9, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 82, An Act to strengthen environmental protection and enforcement/Projet de loi 82, Loi visant à affirmer la protection de l'environnement et les mesures d'exécution à cet égard – December 15, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 108, An Act to deal with the prosecution of certain provincial offences, to reduce duplication and to streamline administration/Projet de loi 108, Loi traitant des poursuites concernant certaines infractions provinciales, réduisant le double emploi et simplifiant l'administration – June 8, 1998.


On Resolutions, Private Members’:

Capital funding for hospitals (Mrs. Pupatello) – October 1, 1998.

Cost of Provincial Downloading to Hamilton and Hamilton-Wentworth (Mr. Christopherson) – October 22, 1998.

Freedom of Speech of Health Care Providers (Mr. Kennedy) – December 17, 1998.

Health Care in underserviced communities (Mr. Hudak) – October 22, 1998.
Middle-class tax cut (Mrs. Mushinski) – November 5, 1998.
Reduce tax burden on middle class families (Mr. Hardeman) – May 7, 1998.
Tax and benefit option for child care programs (Mr. Tilson) – October 8, 1998.
Ontarians with Disabilities Act (Mr. Duncan) – October 29, 1998.


RESOLUTIONS, GOVERNMENT

(Also see under specific subject matters)


Allocation of time for proceedings on Bill 16, An Act to give Tax Relief to Small Businesses, Charities and Others and to make other amendments respecting the Financing of Local Government and Schools/Projet de loi 16, Loi visant à alléger les impôts des petites entreprises, des organismes de bienfaisance et d'autres et à apporter d'autres modifications en ce qui a trait au financement des administrations locales et des écoles, carried – June 1, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 22, An Act to Prevent Unionization with respect to Community Participation under the Ontario Works Act, 1997/Projet de loi 22, Loi visant à empêcher la syndicalisation en ce qui concerne la participation communautaire visée par la Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail, carried on division – June 4, 1998.


Allocation of time for proceedings on Bill 31, An Act to promote economic development and create jobs in the construction industry, to further workplace democracy and to make other amendments to labour and employment statutes/Projet de loi 31, Loi visant à promouvoir le développement économique et à créer des emplois dans l'industrie de la construction, favorisant la démocratie en milieu de travail et apportant d'autres modifications aux lois ayant trait au travail et à l'emploi, carried on division – June 18, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 35, An Act to create jobs and protect consumers by promoting low-cost energy through competition, to protect the environment, to provide for pensions and to make related amendments to certain Acts/Projet de loi 35, Loi visant à créer des emplois et à protéger les consommateurs en favorisant le bas prix de l'énergie au moyen de la concurrence, protégeant l'environnement, traitant de pensions et apportant des modifications connexes à certaines lois, carried on division – June 24, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 36, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act, and to make related amendments to other statutes/Projet de loi 36, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois, carried on division – June 22, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 55, An Act to revise the Trades Qualification and Apprenticeship Act/Projet de loi 55, Loi révisant la Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier, carried on division – October 14, 1998.
Allocation of time for proceedings on Bill 56, An Act to establish the Greater Toronto Services Board and the Greater Toronto Transit Authority and to amend the Toronto Area Transit Operating Authority Act/Projet de loi 56, Loi visant à créer la Commission des services du grand Toronto et la Régie des transports en commun du grand Toronto et à modifier la Loi sur la Régie des transports en commun de la région de Toronto, carried on division – December 2. Revision to the December 2 Order, carried – December 3, 1998 (moved without notice).

Allocation of time for proceedings on Bill 62, An Act to resolve labour disputes between teachers’ unions and school boards/Projet de loi 62, Loi visant à régler les conflits de travail opposant des syndicats d'enseignants et des conseils scolaires, carried – September 28, 1998 (moved without notice).

Allocation of time for proceedings on Bill 63, An Act to amend the Education Act with respect to instructional time/Projet de loi 63, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne les heures d'enseignement, carried on division – October 5, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 68, An Act to incorporate Legal Aid Ontario and to create the framework for the provision of legal aid services in Ontario, to amend the Legal Aid Act and to make consequential amendments to other Acts/Projet de loi 68, Loi constituant en personne morale Aide juridique Ontario, établissant le cadre de la prestation des services d'aide juridique en Ontario, modifiant la Loi sur l'aide juridique et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, carried on division – October 26, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 70, An Act to engage the private sector in improving transportation infrastructure, reducing traffic congestion, creating jobs, and stimulating economic activity through the sale of Highway 407/Projet de loi 70, Loi visant à intéresser le secteur privé à améliorer l'infrastructure des transports, réduire la circulation engorgée, créer des emplois et stimuler l'activité économique par la vente de l'autoroute 407, carried on division – November 2, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 79, An Act to amend the Assessment Act, Municipal Act, Assessment Review Board Act and Education Act in respect of property taxes/Projet de loi 79, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière, la Loi sur les municipalités, la Loi sur la Commission de révision de l'évaluation foncière et la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'impôt foncier, carried on division – November 30, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 81, An Act to implement tax credits and revenue protection measures contained in the 1998 Budget, to make amendments to other statutes and to enact a new statute/Projet de loi 81, Loi visant à mettre en œuvre des crédits d'impôt et des mesures de protection des recettes contenus dans le budget de 1998, à modifier d'autres lois et à édicter une nouvelle, carried on division – December 9, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 82, An Act to strengthen environmental protection and enforcement/Projet de loi 82, Loi visant à affermer la protection de l'environnement et les mesures d'exécution à cet égard, carried – December 15, 1998 (moved without notice).

Allocation of time for proceedings on Bill 108, An Act to deal with the prosecution of certain provincial offences, to reduce duplication and to streamline administration/Projet de loi 108, Loi traitant des poursuites concernant certaines infractions provinciales, réduisant le double emploi et simplifiant l'administration, carried on division – June 8, 1998.

Appointment of Mr. Johnson (Perth) as Deputy Speaker and Chair of the Committee of the Whole House; Mr. Morin (Carleton East) as First Deputy Chair of the Committee of the Whole House; and Ms. Churley as Second Deputy Chair of the Committee of the Whole House, carried – October 1, 1998 (moved without notice).

Appointment of Ann Cavoukian as Information and Privacy Commissioner, carried – June 22, 1998 (moved without notice).

Authorizing consideration of Bill 56, An Act to establish the Greater Toronto Services Board and the Greater Toronto Transit Authority and to amend the Toronto Area Transit Operating Authority Act at Third Reading stage before it had been reprinted following amendment in Committee, carried – December 10, 1998 (moved without notice).

Authorizing consideration of Bill 76, An Act to Establish the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers at Third Reading stage before it had been reprinted following amendment in Committee, carried – December 16, 1998 (moved without notice).

Authorizing the Standing Committee on Administration of Justice to meet following Routine Proceedings on May 7, 1998, carried – May 7, 1998 (moved without notice).

Authorizing the Standing Committee on Administration of Justice to meet on December 9, 1998 to consider Bill 53, An Act to amend the Law Society Act, carried – December 2, 1998 (moved without notice).

Authorizing the Standing Committee on General Government to meet to consider Bill 38, An Act to revise the law relating to condominium corporations, to amend the Ontario New Home Warranties Plan Act and to make other related amendments, carried – October 22, 1998 (moved without notice).

Authorizing the Standing Committee on Public Accounts to meet from 10:00 a.m. to 12:00 p.m. on December 14, 1998, carried – December 10, 1998 (moved without notice).

Authorizing the Standing Committee on Regulations and Private Bills to meet to consider Bill Pr19, An Act respecting the Municipality of Chatham-Kent from 10:00 a.m. to 12:00 p.m. on Thursday, June 25, 1998 – June 24, 1998.

Authorizing the Standing Committee on Resources Development to meet to consider Bill 71, An Act respecting the regulation of the practice of Professional Forestry on December 8, carried – December 7, 1998 (moved without notice); to meet to consider the Bill on December 15, carried – December 8, 1998 (moved without notice).

Authorizing the Standing Committee on Social Development to consider Bill 76, An Act to Establish the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers and to meet beyond its normal adjournment time on December 15, 1998, carried – December 15, 1998 (moved without notice).

Authorizing a fifth day of debate on the Budget Motion and any amendment thereto, carried – May 11, 1998 (moved without notice).

Authorizing committees to meet during the Summer Adjournment, carried – June 25, 1998 (moved without notice).


Canadian Unity, carried on division – May 26, 1998.

Committee meeting schedule for the Session, carried – May 4, 1998.

Committee memberships for the Session, carried – May 4, 1998.

Committee memberships revised, carried – November 2; December 14, 1998.

Continuation of business remaining on Orders and Notices Paper, notwithstanding prorogation, debated – December 17, 1998.

Discharging the referral of Bill 72, An Act to govern intercountry adoptions and to implement the Convention on Protection of Children and Co-operation in respect of Intercountry Adoption in order to further the best interests of children to the Standing Committee on Social Development and Ordering the Bill for Third Reading, carried – December 1, 1998 (moved without notice).

Discharging the referral of Bill 88, An Act to amend the Vital Statistics Act and the Child and Family Services Act in respect of Adoption Disclosure to Committee of Whole House and Ordering the Bill referred to Standing Committee on Social Development, carried – December 10, 1998 (moved without notice).

Evening meeting periods for the week of June 1, 1998, carried – June 1, 1998.
Evening meeting periods for the week of November 2, 1998, carried – November 2, 1998.
Hepatitis C compensation, carried – May 4, 1998 (moved without notice).
Membership of Standing Committee on Government Agencies revised, carried – November 2, 1998 (moved without notice).
Membership of Standing Committee on Social Development revised, carried – November 2 (moved without notice); December 14, 1998 (moved without notice).
Modification of and allocation of time for proceedings on Bill 62, An Act to resolve labour disputes between teachers' unions and school boards/Projet de loi 62, Loi visant à régler les conflits de travail opposant des syndicats d'enseignants et des conseils scolaires, carried – September 28, 1998 (moved without notice).
Routine Proceedings re-arranged for one day only – April 29, 1998 (moved without notice).
RESOLUTIONS, PRIVATE MEMBERS' – DEBATED UNDER STANDING ORDER 95

List by member:

Mr. Arnott, Healthy babies, healthy children program, carried – April 30, 1998.
Mr. Christopherson, Cost of Provincial Downloading to Hamilton and Hamilton-Wentworth, lost on division – October 22, 1998.
Mr. Duncan, Ontarians with Disabilities Act, carried on division – October 29, 1998.
Mr. Fox, Violence against seniors, carried – May 28, 1998.
Mr. Gravelle, Physician Services in Underserviced Areas, carried – June 11, 1998.
Mr. Hardeman, Reduce tax burden on middle class families, carried on division – May 7, 1998.
Mr. Hudak, Health Care in underserviced areas, carried on division – October 22, 1998.
Mr. Kennedy, Freedom of speech of health care providers, lost on division – December 17, 1998.
Mrs. Mushinski, Middle-class tax cut, carried on division – November 5, 1998.
Mrs. Pupatello, Capital funding for hospitals, lost on division – October 1, 1998.
Mr. Rollins, Gasoline pricing practices – December 3, 1998.
Mr. Stewart, Insuring of all-terrain vehicles used in husbandry, carried – June 18, 1998.
Mr. Tilson, Tax and benefit option for child care programs, carried on division – October 8, 1998.
Mr. Wood (London South), Hospice Palliative Care “Bill of Rights”, carried – October 15, 1998.

List by subject matter:

Capital funding for hospitals, Mrs. Pupatello, lost on division – October 1, 1998.
Cost of Provincial Downloading to Hamilton and Hamilton-Wentworth, Mr. Christopherson, lost on division – October 22, 1998.
Freedom of speech of health care providers, Mr. Kennedy, lost on division – December 17, 1998.
Gasoline pricing practices, Mr. Rollins, carried – December 3, 1998.
Health Care in underserviced areas, Mr. Hudak, carried on division – October 22, 1998.
Healthy babies, healthy children program, Mr. Arnott, carried – April 30, 1998.
Hospice Palliative Care “Bill of Rights”, Mr. Wood (London South), carried – October 15, 1998.
Insuring of all-terrain vehicles used in husbandry, Mr. Stewart, carried – June 18, 1998.
Middle-class tax cut, Mrs. Mushinski, carried on division – November 5, 1998.
Ontarians with Disabilities Act, Mr. Duncan, carried on division – October 29, 1998.
Physician Services in Underserviced Areas, Mr. Gravelle, carried – June 11, 1998.
Reduce tax burden on middle class families, Mr. Hardeman, carried on division – May 7, 1998.
Tax and benefit option for child care programs, Mr. Tilson, carried on division – October 8, 1998.
Violence against seniors, Mr. Fox, carried – May 28, 1998.
ROYAL ASSENT

See also LIEUTENANT GOVERNOR and ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT

May 11; June 11, 26 (announced September 28); September 28 (announced September 29); October 7, 30 (announced November 2), 1998.

S

SPEAKER

(Also see "Deputy Speaker")

Interrupted the proceedings pursuant to S.O. 30(b) and called Orders of the Day – June 9; November 5, 1998.

Addressed the House re:


Informed the House:

That he has laid upon the Table:

- Request by the member for Rainy River for an opinion of the Integrity Commissioner, pursuant to section 30 of the Members’ Integrity Act, 1994 – November 23, 1998.

Reports:


That the Clerk:

- had received from the Chief Election Officer and laid upon the Table a Certificate of a by-election in the Electoral District of Nickel Belt – October 13, 1998.
- had received the 48th, 49th, 50th, 51st and 52nd Reports of the Standing Committee on Government Agencies during the recess – April 27, 1998.


-had received the 6th and 7th Reports of the Standing Committee on Government Agencies during the recess – September 28, 1998.

-had received the 8th Report of the Standing Committee on Government Agencies – September 30, 1998.


Named:

Member for Beaches-Woodbine (Ms. Lankin) – June 9, 1998.

Member for Cochrane North (Mr. Wood) – June 9, 1998.

Member for Fort York (Mr. Marchese) – June 9, 1998.

Member for Hamilton Centre (Mr. Christopherson) – June 9, 1998.

Member for Hamilton East (Mr. Agostino) – June 24, 1998.

Member for Lake Nipigon (Mr. Pouliot) – June 25, 1998.

Member for Oakwood (Mr. Colle) – June 9, 1998.

Member for Ottawa West (Mr. Cullen) – June 9, 24, 1998.

Member for Ottawa-Rideau (Mr. Guzzo) – June 3, 1998.


Member for Scarborough North (Mr. Curling) – June 9, 1998.

Ruling Re:


-Authority of the Speaker in relation to a court decision and its effect or impact on a statute – November 30, 1998.
Authority of the Speaker to direct the Standing Committee on the Legislative Assembly, under Standing Order 105(i), to review decisions of the Board of Internal Economy – December 17, 1998.

On Points of Order:


- concerning whether the subject matter of a private bill (Bill Pr22) should more appropriately be contained in a public bill – December 8, 1998.

- concerning the orderliness of a petition presented by the member for Grey-Owen Sound – December 16, 1998.

On Points of Privilege:

- concerning questions asked of the Minister of Natural Resources during oral questions by both opposition and government members regarding Ipperwash Provincial Park – June 2, 1998.

- concerning an advertisement placed by the Ontario Lottery Corporation, seeking a supplier for mechanical spinning reel slot machines before the passage of Bill 15 – June 16, 1998.

SPECIAL DEBATES

(See OPPOSITION DAY DEBATES listed by Member and subject matter)

STANDING COMMITTEES

Established – See individual Committees

Meeting schedule established – May 4, 1998.

Membership and substitutions – See individual Committees


STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE

Chair: Mr. Ouellette, elected – May 7, 1998.

Vice-Chair: Mr. Rollins, elected – May 7, 1998.


Meetings authorized – May 7; December 2, 1998.


Allocation of time for proceedings on Bill 68, An Act to incorporate Legal Aid Ontario and to create the framework for the provision of legal aid services in Ontario, to amend the Legal Aid Act and to make consequential amendments to other Acts/Projet de loi 68, Loi constituant en personne morale Aide juridique Ontario, établissant le cadre de la prestation des services d'aide juridique en Ontario, modifiant la Loi sur l'aide juridique et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois – October 26, 1998.

Bills referred and reports presented:


STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES

Chair: Mr. Kennedy, elected – May 6, 1998.

Vice-Chair: Mr. Bartolucci, elected – May 6, 1998.


Reports:


Report on Estimates (1998-99) pursuant to Standing Order 62(b) presented – November 23;


STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chair: Mr. Guzzo, elected – May 7, 1998.

Vice-Chair: Mr. Wettlaufer, elected – May 7, 1998.


Allocation of time for proceedings on Bill 16, An Act to give Tax Relief to Small Businesses, Charities and Others and to make other amendments respecting the Financing of Local Government and Schools/Projet de loi 16, Loi visant à alléger les impôts des petites entreprises, des organismes de bienfaisance et d’autres et à apporter d’autres modifications en ce qui a trait au financement des administrations locales et des écoles – June 1, 1998.


Bills referred and reports presented:


Reports:

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

Chair: Mr. O’Toole, elected – May 7, 1998.
Vice-Chair: Mrs. Munro, elected – May 7, 1998.
Meetings authorized – October 22; December 3, 1998.


Allocation of time for proceedings on Bill 55, An Act to revise the Trades Qualification and Apprenticeship Act/Projet de loi 55, Loi révisant la Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier – October 14, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 56, An Act to establish the Greater Toronto Services Board and the Greater Toronto Transit Authority and to amend the Toronto Area Transit Operating Authority Act/Projet de loi 56, Loi visant à créer la Commission des services du grand Toronto et la Régie des transports en commun du grand Toronto et à modifier la Loi sur la Régie des transports en commun de la région de Toronto – December 2, 1998.

Bills referred and reports presented:


Saving Local Government in Norfolk and Haldimand Act, 1998/Loi de 1998 visant à préserver le gouvernement local à Norfolk et à Haldimand (Bill 80), referred November 26, 1998.


STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES

Chair: Ms. Lankin, elected – May 6, 1998.

Vice-Chair: Mr. Marchese, elected – May 6, 1998.

Membership – May 4; November 2, 1998.


Reports:
48th, 49th, 50th, 51st and 52nd tabled April 27, 1998 (Deemed to be adopted April 27, 1998).
1st tabled May 27, 1998 (Deemed to be adopted May 27, 1998).
2nd tabled June 3, 1998 (Deemed to be adopted June 3, 1998).
3rd tabled June 10, 1998 (Deemed to be adopted June 10, 1998).
4th tabled June 17, 1998 (Deemed to be adopted June 17, 1998).
5th tabled June 24, 1998 (Deemed to be adopted June 24, 1998).
6th and 7th tabled September 28, 1998 (Deemed to be adopted September 28, 1998).
8th tabled September 30, 1998 (Deemed to be adopted September 30, 1998).
9th tabled October 21, 1998 (Deemed to be adopted October 21, 1998).
11th tabled November 4, 1998 (Deemed to be adopted November 4, 1998).
12th tabled November 25, 1998 (Deemed to be adopted November 25, 1998).

STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

Chair: Mr. Tascona, elected – May 6, 1998.

Vice-Chair: Mr. Fox, elected – May 6, 1998.


Bills referred and reports presented:


STANDING COMMITTEE ON THE OMBUDSMAN

Chair: Mr. Beaubien, elected – May 6, 1998.

Vice-Chair: Mr. Pettit, elected – May 6, 1998.


STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS

Chair: Mr. Grandmaitre, elected – May 7, 1998.

Vice-Chair: Mr. Patten, elected – May 7, 1998.


STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

Chair: Mr. Barrett, elected – May 6, 1998.

Vice-Chair: Mr. Boushy, elected – May 6, 1998.


Bills referred and reports presented:


STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Chair: Mrs. Elliott, elected – May 11, 1998.
Vice-Chair: Mr. Preston, elected – May 11, 1998.

Meetings authorized – December 7, 8, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 35, An Act to create jobs and protect consumers by promoting low-cost energy through competition, to protect the environment, to provide for pensions and to make related amendments to certain Acts/Projet de loi 35, Loi visant à créer des emplois et à protéger les consommateurs en favorisant le bas prix de l’énergie au moyen de la concurrence, protégeant l’environnement, traitant de pensions et apportant des modifications connexes à certaines lois – June 24, 1998.

Allocation of time for proceedings on Bill 70, An Act to engage the private sector in improving transportation infrastructure, reducing traffic congestion, creating jobs, and stimulating economic activity through the sale of Highway 407/Projet de loi 70, Loi visant à intéresser le secteur privé à améliorer l’infrastructure des transports, réduire la circulation engorgée, créer des emplois et stimuler l’activité économique par la vente de l’autoroute 407 – November 2, 1998.

Bills referred and reports presented:


STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Vice-Chair: Mr. Duncan, elected – May 11, 1998.
Membership – May 4; November 2; December 14, 1998.


**Bills referred and reports presented:**


Mental Health Amendment Act, 1998/Loi de 1998 modifiant la Loi sur la santé mentale (Bill 78), referred November 26, 1998.


**SUPPLY**

Concurrence in supply debated and carried – December 8, 1998.


**THRONE DEBATE**

Motion for consideration – April 23, 1998.

Motion for an Address – April 27, 1998; carried on division – May 4, 1998.


Dates considered – April 27, 28, 29, 30, 1998.
## PUBLIC BILLS INDEX

### (Government and Private Members’)

| Access to Adoption Information. Mr. A. Cullen. | Bill - 39 |
| Adoption (see Access to Adoption Information) | |
| Adoption (see Intercountry Adoption) | |
| Adoption Disclosure. Ms. M. Churley. | Bill - 88 |
| Al McLean's Legal Expenses (see Taxpayers' Protection from Paying Al McLean's Legal Expenses) | |
| Ancient Parliamentary Right. Hon. M. Harris. | Bill - 1 |
| Apprenticeship and Certification. Hon. D. Johnson (Don Mills) | Bill - 55 |
| Assessment. Mr. D. Christopherson. | Bill - 110 |


| Child Care Supplement Information Collection. Hon. E. Eves. | Bill - 28 |
| Children's Law Reform. Mr. J. Hastings. | Bill - 27 |
| Child Welfare Reform (see Child and Family Services (Child Welfare Reform)) | |
| City of Toronto. Ms. F. Lankin. | Bill - 7, Bill - 41, Bill - 44 |
| City of Toronto XXIX Summer Olympic Games Bid Endorsement. Mr. M. Kells. | Bill - 77 |
| Community Safety Zones (see Highway Traffic (community safety zones)) | |
| Consumer Protection. Mr. B. Crozier. | Bill - 105 |
| Courts of Justice (Improved Family Court). Hon. C. Harnick. | Bill - 48 |
| Crackdown on Illegal Waste Dumping. Mr. B. Wildman. | Bill - 13 |

| Disabilities (see Ontarians with Disabilities) | |
| Downloading and French Language Rights. Mr. G. Bisson. | Bill - 17 |
| Drivers’ licences of certain school pupils (see Highway Traffic (drivers’ licences of certain school pupils)) | |
| Durham (see Regional Municipality of Durham) | |

| Education (Mould Contamination in Portable Classrooms). Mr. B. Wildman. | Bill - 98 |
| Emancipation Day. Mr. J. Brown (Scarborough West) | Bill - 46 |
| Emergency Volunteers Protection. Mr. T. Arnott. | Bill - 75 |
| Endangered, Threatened and Vulnerable Species. Mr. B. Wildman. | Bill - 11 |
| Environmental Protection. Mr. J. Carroll. | Bill - 34 |
| Exceptional Pupils (see Gordie Kirwan Education (Exceptional Pupils)) | |
| Expense Allowances of Members of Parliament and Senators (see Income Tax (Expense Allowances of Members of Parliament and Senators)) | |

## INDEX DES PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

### (Gouvernement et Députés)

| Access to Adoption Information. Mr. A. Cullen. | Bill - 39 |
| Adoption (see Access to Adoption Information) | |
| Adoption (see Intercountry Adoption) | |
| Adoption Disclosure. Ms. M. Churley. | Bill - 88 |
| Al McLean's Legal Expenses (see Taxpayers' Protection from Paying Al McLean's Legal Expenses) | |
| Ancient Parliamentary Right. Hon. M. Harris. | Bill - 1 |
| Apprenticeship and Certification. Hon. D. Johnson (Don Mills) | Bill - 55 |
| Assessment. Mr. D. Christopherson. | Bill - 110 |


| Child Care Supplement Information Collection. Hon. E. Eves. | Bill - 28 |
| Children's Law Reform. Mr. J. Hastings. | Bill - 27 |
| Child Welfare Reform (see Child and Family Services (Child Welfare Reform)) | |
| City of Toronto. Ms. F. Lankin. | Bill - 7, Bill - 41, Bill - 44 |
| City of Toronto XXIX Summer Olympic Games Bid Endorsement. Mr. M. Kells. | Bill - 77 |
| Community Safety Zones (see Highway Traffic (community safety zones)) | |
| Consumer Protection. Mr. B. Crozier. | Bill - 105 |
| Courts of Justice (Improved Family Court). Hon. C. Harnick. | Bill - 48 |
| Crackdown on Illegal Waste Dumping. Mr. B. Wildman. | Bill - 13 |

| Disabilities (see Ontarians with Disabilities) | |
| Downloading and French Language Rights. Mr. G. Bisson. | Bill - 17 |
| Drivers’ licences of certain school pupils (see Highway Traffic (drivers’ licences of certain school pupils)) | |
| Durham (see Regional Municipality of Durham) | |

| Education (Mould Contamination in Portable Classrooms). Mr. B. Wildman. | Bill - 98 |
| Emancipation Day. Mr. J. Brown (Scarborough West) | Bill - 46 |
| Emergency Volunteers Protection. Mr. T. Arnott. | Bill - 75 |
| Endangered, Threatened and Vulnerable Species. Mr. B. Wildman. | Bill - 11 |
| Environmental Protection. Mr. J. Carroll. | Bill - 34 |
| Exceptional Pupils (see Gordie Kirwan Education (Exceptional Pupils)) | |
| Expense Allowances of Members of Parliament and Senators (see Income Tax (Expense Allowances of Members of Parliament and Senators)) | |
Fair Distribution of Medical Resources. Mr. G. Martiniuk. .................................................. Bill - 95
Fairness for Property Taxpayers. Hon. E. Eves. ........................................................................ Bill - 79
Farming and Food Production Protection. Hon. N. Villeneuve. .................................................. Bill - 146
Franchise Disclosure. Hon. D. Tsubouchi. ................................................................................. Bill - 93
Franchises. Mr. T. Martin. ............................................................................................................... Bill - 106
Fuel and Gasoline Tax. Hon. C. Hodgson. .................................................................................. Bill - 74

German Pioneers Day. Mr. W. Wettlaufer. .................................................................................. Bill - 67
Giovanni Caboto Day. Mr. J. Brown (Scarborough West). ............................................................. Bill - 43
Good Samaritan. Mr. S. Gilchrist. .................................................................................................. Bill - 166
Gordie Kirwan Education (Exceptional Pupils). Mr. D. McGuinty. ............................................. Bill - 49
Greater Hamilton Area Municipal Restructuring. Mr. T. Skarica. ............................................. Bill - 32
Greater Toronto Services Board. Hon. A. Leach. ........................................................................ Bill - 56

Haldimand (see Saving Local Government in Norfolk and Haldimand) Hamilton-Wentworth (see Lower Property Taxes in Hamilton-Wentworth)
Hamilton-Wentworth Restructuring (see Municipal Amendment (Hamilton-Wentworth Restructuring))
Health Care Accountability and Patients' Bill of Rights. Mrs. M. Boyd. ...................................... Bill - 50
Health Insurance. Mr. D. Duncan. .................................................................................................. Bill - 54
Highway 407. Hon. R. Sampson. .................................................................................................. Bill - 70
Highway Traffic (drivers' licences of certain school pupils). Mr. W. Wettlaufer. .................... Bill - 4
Highway Traffic (licence suspensions). Mr. B. Grimmett. ........................................................... Bill - 5, Bill - 59
Highway Traffic (Paramedics). Mr. J. Gerretsen. ....................................................................... Bill - 91
Holocaust Memorial Day. Mr. T. Chudleigh. ................................................................................ Bill - 66
Hummingbird Performing Arts Centre Corporation. Mr. T. Silipo. ............................................ Bill - 97

Illegal Waste Dumping (see Crackdown on Illegal Waste Dumping)
Improved Family Court (see Courts of Justice (Improved Family Court))
Income Tax (Expense Allowances of Members of Parliament and Senators). Mr. S. Gilchrist. .... Bill - 60
Instruction Time: Minimum Standards. Hon. D. Johnson (Don Mills) ........................................ Bill - 63
Integrity Commissioner and Lobbyists Statute Law. Hon. C. Hodgson. ..................................... Bill - 69
Intercountry Adoption (The Hague Convention). Mr. J. Cordiano. ........................................ Bill - 23
Intercountry Adoption. Hon. J. Ecker. .......................................................................................... Bill - 72
Irish Heritage Day. Mr. J. O'Toole. .............................................................................................. Bill - 8

Juvenile Delinquents (Ontario). Mr. J. Brown (Scarborough-West). .............................................. Bill - 52

Labour Union and Employees Association Financial Accountability. Mr. S. Gilchrist. ............ Bill - 3
Law Society. Hon. C. Harnick. ...................................................................................................... Bill - 53
Legal Aid Services. Hon. C. Harnick. ............................................................................................. Bill - 68
Licence suspensions (see Highway Traffic (licence suspensions))
Lobbyists (see Integrity Commissioner and Lobbyists)
Lower Property Taxes in Hamilton-Wentworth. Mr. D. Agostino. ............................................. Bill - 89
Lower Property Taxes in Sudbury. Mr. R. Bartolucci. ................................................................. Bill - 87

Medical Resources (see Fair Distribution of Medical Resources)
Medicine. Mr. M. Kwinter. ........................................................................................................... Bill - 2
Members' Oath of Allegiance. Mr. D. Agostino. .............................................................................. Bill - 103
Mental Health. Mr. R. Patten. .................................................................................................................. Bill - 78
Ministerial Travel Accountability. Mr. R. Bartolucci. ........................................................................... Bill - 64
Mould Contamination in Portable Classrooms (see Education Mould Contamination in Portable Classrooms)
Municipal (Hamilton-Wentworth Restructuring). Mr. D. Agostino. ....................................................... Bill - 40
Municipal (Simcoe Day). Mr. S. Gilchrist. ............................................................................................... Bill - 14

Norfolk (see Saving Local Government in Norfolk and Haldimand)
Northern Services Improvement. Hon. C. Hodgson. ........................................................................... Bill - 12
Nurses' Bill of Rights. Mr. R. Bartolucci. ............................................................................................... Bill - 84

Oath of Allegiance (see Members' Oath of Allegiance)
Ontarians with Disabilities. Hon. I. Bassett. ............................................................................................ Bill - 83
Ontario Agriculture Week. Mr. B. Johnson (Perth). .............................................................................. Bill - 37
Ontario College of Teachers. Mr. B. Wildman. ...................................................................................... Bill - 29, Bill - 65
Ontario Heritage. Mr. S. Gilchrist. .......................................................................................................... Bill - 58
Ontario Works (see Prevention of Unionization (Ontario Works))

Paramedics (see Highway Traffic (Paramedics))
Parental Responsibility. Mr. A. McLean. .................................................................................................. Bill - 19
Partnerships Statute Law. Hon. D. Tsubouchi. ...................................................................................... Bill - 6
Patients' Bill of Rights (see Health Care Accountability and Patients' Bill of Rights)
Pedophiles (see Protection against Pedophiles)
Prevention of Unionization (Ontario Works). Hon. J. Ecker. ................................................................. Bill - 22
Professional Foresters. Mr. D. Ramsay. .................................................................................................. Bill - 71
Property Tax Deadline Extension. Hon. E. Eves. ................................................................................... Bill - 61
Protection against Pedophiles. Mr. J. Brown (Scarborough West). ......................................................... Bill - 145
Protection of Children involved in Prostitution. Mr. R. Bartolucci. ......................................................... Bill - 18
Protection of Children on School Buses. Mr. P. Hoy. ............................................................................. Bill - 47
Provincial Offences (see Streamlining of Administration of Provincial Offences)

Red Light Camera. Mr. M. Colle. ............................................................................................................ Bill - 20
Red Light Cameras Pilot Projects. Hon. T. Clement. .............................................................................. Bill - 102
Red Tape Reduction (No. 2). Hon. D. Tsubouchi. .................................................................................. Bill - 101
Regional Municipality of Durham. Mr. J. Ouellette. .............................................................................. Bill - 109
Revenue Protection (see Tax Credits and Revenue Protection)

Safe Schools. Mr. D. Newman. ................................................................................................................ Bill - 21
Saving Local Government in Norfolk and Haldimand. Mr. T. Barrett. .................................................. Bill - 80
School Class Sizes. Mr. R. Bartolucci. ..................................................................................................... Bill - 33
Simcoe Day (see Municipal (Simcoe Day))
Small Business and Charities Protection. Hon. E. Eves. ....................................................................... Bill - 16
Social Work and Social Service Work. Hon. J. Ecker. .......................................................................... Bill - 76
Streamlining of Administration of Provincial Offences. Hon. C. Harnick. ............................................. Bill - 108
Sudbury (see Lower Property Taxes in Sudbury)
Summer Olympic Games (see City of Toronto XXIX Summer Olympic Games Bid Endorsement)
Sunnybrook and Women's College Health Sciences Centre. Hon. E. Witmer. ..................................... Bill - 51
Supply. Hon. E. Eves. ........................................ Bill - 96

Tax Credits and Revenue Protection. Hon. E. Eves. ........................................ Bill - 81
Tax Cuts for People and for Small Business. Hon. E. Eves. ................................. Bill - 15
Taxpayer Protection (see Balanced Budget and Taxpayer Protection)
Taxpayers (see Fairness for Property Taxpayers)
Taxpayers' Bill of Rights. Mr. J. Hastings. .................................................... Bill - 107
Taxpayers' Protection from Paying Al McLean's Legal Expenses. Mr. J. Gerretsen. .... Bill - 104
Taxpayers Savings Municipal (Ottawa-Carleton Region). Mr. G. Guzzo. .................. Bill - 9
Technology for Classrooms Tax Credit. Mr. J. Hastings. ..................................... Bill - 24
Terry Fox Day. Mr. J. Ouellette. ........................................................................ Bill - 42
The Hague Convention (see Intercountry Adoption (The Hague Convention))
Thistletown Centre Foundation. Mr. J. Hastings. .................................................. Bill - 94
Tobacco Control. Mr. S. Gilchrist. ................................................................. Bill - 100
Toronto (see City of Toronto)

Veterans' Memorial Parkway. Mr. J. Baird. ..................................................... Bill - 10
Victims of Violent Crime Week. Mr. J. Baird. ..................................................... Bill - 45
Volunteers (see Emergency Volunteers Protection)

Women's College (see Sunnybrook and Women's College Health Sciences Centre)
Women's Institute Week. Mr. B. Wildman. ..................................................... Bill - 86

Zero Tolerance for Substance Abuse. Mr. T. Young. .......................................... Bill - 30
<table>
<thead>
<tr>
<th>Private Bills Index</th>
<th>Index Des Projets de Loi d'Intérêt Privé</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Canadian Information Processing Society of Ontario. Mr. W. Saunderson. .................................. Bill - Pr21</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chatham-Kent, Municipality of. Mr. J. Carroll. ............................................................................. Bill - Pr19</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eastern Pentecostal Bible College. Mr. G. Stewart. ........................................................................ Bill - Pr18</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kingston, City of. Mr. J. Gerretsen. ................................................................................................. Bill - Pr22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kitchener, City of. Mr. W. Wettlaufer. ............................................................................................. Bill - Pr15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Maimonides Schools for Jewish Studies. Mrs. L. Ross. ................................................................. Bill - Pr7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists. Mr. J. Baird. ....... Bill - Pr25</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Peterborough General Hospital. Mr. G. Stewart. ................................................................................ Bill - Pr20</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Redeemer Reformed Christian College. Mr. T. Skarica. ................................................................. Bill - Pr17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Richmond Hill, Town of. Mr. F. Klees. ............................................................................................... Bill - Pr23</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ross Memorial Hospital. Mr. G. Stewart. ............................................................................................ Bill - Pr14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>West Lambton Electric Commission. Mr. D. Boushy. ......................................................................... Bill - Pr8</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOVERNEMENT ET PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Bill 1, An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right/Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. Hon. M. Harris (Premier and President of the Council). First Reading April 23, 1998.


Schedule A except for sections 18 and 19, subsection 26(1) and sections 27 to 31, 37 to 47, 52, 54 to 62, 65 to 87, 89 to 93, 110, 113, 119 and 145 to 160;
Schedule B, except for sections 48 and 49, 57 to 65, 67 to 69, 71 and 72, paragraph 4 of subsection 73(1), subsections 78(1) and (2) and sections 80 to 82, 86, 92 and 113 to 120;
The following provisions of Schedule E: Sections 4 and 10, Subsections 11(1), (3) and (5), Subsections 21(4) to (8), Sections 23 to 25, Subject to paragraph 2 of this Order in Council, subsection 28(1), Subsections 32(20), (22) and (23), Subsection 48(2), Section 52;
With respect to the repeal of the Power Corporation Act by subsection 28(1) of Schedule E to the Energy Competition Act, 1998, the proclamation referred to in paragraph 1 apply only to subsections 24(1) to (7) and 24(9) and (10) of the Power Corporation Act.
A proclamation be issued naming November 14, 1998 as the day on which Schedule D to the Energy Competition Act, 1998 shall come into force;
A proclamation be issued naming March 1, 1999 as the day on which sections 48 and 49 of Schedule B to the Energy Competition Act, 1998 shall come into force.
(Note: The references in this Order in Council to Schedules to the Energy Competition Act, 1998 and to provisions of those Schedules are references to those Schedules and provisions as numbered in the version of the Act published after the Act received Royal Assent.)


PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ


SESSIONAL PAPERS / DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

FOR SESSIONAL PAPERS TABLED DURING THE INTERVAL BETWEEN THE FIRST AND SECOND SESSIONS OF THE THIRTY-SIXTH PARLIAMENT SEE APPENDIX “A”

SESSIONAL PAPERS 1998

- A -


Amendment to intended Order-in-Council dated March 4, 1998 (No. 9) (Tabled April 24, 1998).


Amendment to intended Order-in-Council dated August 26, 1998 (No. 118) (Tabled September 18, 1998).


ANSWERS TO QUESTIONS (FINAL AND INTERIM) – SEE APPENDIX “B”


- B -


- C -


COMMITTEE REPORTS (STANDING)

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS / COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES:


STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES / COMITÉ PERMANENT DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX:

Third Report / troisième rapport (No. 60) (Tabled June 10, 1998).
Sixth Report / sixième rapport (No. 96) (Tabled July 8, 1998).
Fiftieth Report / cinquantième rapport (No. 44i) (Tabled April 8, 1998).
Fifty-first Report / cinquante et unième rapport (No. 46i) (Tabled April 15, 1998).

COMPENDIA:

Bill 1, An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right (No. 7) (Tabled April 23, 1998).
Bill 6, An Act to amend the Law with respect to Partnerships (No. 14) (Tabled April 28, 1998).
Bill 15, An Act to cut taxes for people and for small business and to implement other measures contained in the 1998 Budget (No. 18) (Tabled May 5, 1998).
Bill 16, An Act to give Tax Relief to Small Businesses, Charities and Others and to make other amendments respecting the Financing of Local Government and Schools (No. 19) (Tabled May 7, 1998).
Bill 26, An Act to promote public safety through the creation of community safety zones (No. 31) (Tabled May 27, 1998).
Bill 31, An Act to promote economic development and create jobs in the construction industry, to further workplace democracy and to make other amendments to labour and employment statutes (No. 48) (Tabled June 4, 1998).
Bill 35, An Act to create jobs and protect consumers by promoting low-cost energy through competition, to protect the environment, to provide for pensions and to make related amendments to certain Acts (No. 58) (Tabled June 9, 1998).
Bill 36, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act, and to make related amendments to other statutes (No. 59) (Tabled June 9, 1998).
Bill 38, An Act to revise the law relating to condominium corporations, to amend the Ontario New Home Warranties Plan Act and to make other related amendments (No. 61) (Tabled June 10, 1998).
Bill 48, An Act to Improve Court Services for Families by Facilitating Expansion of the Family Court and to make other amendments to the Courts of Justice Act (No. 83) (Tabled June 24, 1998).
Bill 51, An Act to amalgamate Sunnybrook Hospital and Orthopaedic and Arthritic Hospital and to transfer all assets and liabilities of Women’s College Hospital to the amalgamated hospital (No. 82) (Tabled June 24, 1998).
Bill 56, An Act to establish the Greater Toronto Services Board and the Greater Toronto Transit Authority and to amend the Toronto Area Transit Operating Authority Act (Sessional Paper No. 87) (Tabled June 25, 1998).
Bill 61, An Act to extend the deadlines for appealing property assessments and for giving certain notices relating to taxes and charges on properties with gross leases (No. 119) (Tabled September 28, 1998).
Bill 62, An Act to resolve labour disputes between teachers' unions and school boards and to amend the Education Act with respect to instructional time (No. 120) (Tabled September 28, 1998).

Bill 68, An Act to incorporate Legal Aid Ontario and to create the framework for the provision of legal aid services in Ontario, to amend the Legal Aid Act and to make consequential amendments to other Acts (No. 131) (Tabled October 6, 1998).

Bill 69, An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994 and to enact the Lobbyists Registration Act, 1998 (No. 130) (Tabled October 6, 1998).

Bill 70, An Act to engage the private sector in improving transportation infrastructure, reducing traffic congestion, creating jobs, and stimulating economic activity through the sale of Highway 407 (No. 140) (Tabled October 19, 1998).

Bill 72, An Act to govern intercountry adoptions and to implement the Convention on Protection of Children and Co-operation in respect of Intercountry Adoption in order to further the best interests of children (No. 148) (Tabled October 26, 1998).

Bill 73, An Act to amend the Child and Family Services Act in order to better promote the best interests, protection and well being of children (No. 151) (Tabled October 28, 1998).


Bill 76, An Act to Establish the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers (No. 154) (Tabled November 2, 1998).


Bill 81, An Act to implement tax credits and revenue protection measures contained in the 1998 Budget, to make amendments to other statutes and to enact a new statute (No. 172) (Tabled November 23, 1998).

Bill 82, An Act to strengthen environmental protection and enforcement (No. 170) (Tabled November 23, 1998).


Bill 85, An Act to provide for the designation of a wine authority to establish an appellation of origin for Vintners Quality Alliance wine and to administer that system (No. 176) (Tabled November 26, 1998).

Bill 90, An Act to increase fairness and consumer protection while maintaining a balanced and stable automobile insurance plan in Ontario (No. 180) (Tabled December 3, 1998).


Bill 93, An Act to require fair dealing between parties to franchise agreements, to ensure that franchisees have the right to associate and to impose disclosure obligations on franchisors (No. 179) (Tabled December 3, 1998).

Bill 99, An Act to ensure that the Provincial Budget is a balanced budget, to protect taxpayers against tax increases and to establish a process requiring voter approval for proposed tax increases (No. 190) (Tabled December 14, 1998).

Bill 101, An Act to reduce red tape, to promote good government through better management of Ministries and agencies and to improve customer service by amending or repealing certain Acts and by enacting three new Acts (No. 191) (Tabled December 15, 1998).


Crown Forest Sustainability Act, Independent Forest Audit Reports for the five year period ending March 31, 1997: Hearst Forest (No. 40) (Tabled June 4, 1998); Highrock Forest (No. 41) (Tabled June 4, 1998); Lac Seul Forest (No. 42) (Tabled June 4, 1998); Nagagami Forest (No. 43) (Tabled June 4, 1998); Pineland Forest (No. 44) (Tabled June 4, 1998); Romeo Malette Forest (No. 45) (Tabled June 4, 1998); Sapawe Management Unit (No. 46) (Tabled June 4, 1998); Superior Forest (No. 47) (Tabled June 4, 1998).

Crown Forest Sustainability Act, Independent Forest Audit Reports for the five year period ending March 31, 1996: Black River Forest (No. 49) (Tabled June 5, 1998); Black Sturgeon Forest (No. 50) (Tabled June 5, 1998); Lake Nipigon Forest (No. 51) (Tabled June 5, 1998); Spruce River Forest (No. 52) (Tabled June 5, 1998).

- D -


- E -


Expenditure Estimates 1998-1999 for: Agriculture; Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Citizenship, Culture and Recreation; Community and Social Services; Consumer and Commercial Relations; Economic Development; Trade and Tourism; Education and Training; Energy; Science and Technology; Environment; Finance; Office of Francophone Affairs; Health; Intergovernmental Affairs; Labour; Office of the Lieutenant Governor; Management Board Secretariat; Municipal Affairs and Housing; Ontario Native Affairs Secretariat; Natural Resources; Northern Development and Mines; Office of the Premier; Solicitor General and Correctional Services; Transportation; Office Responsible for Women's Issues) (No. 3) (Tabled May 25, 1998).

Expenditure Estimates 1998-1999 for: Office of the Assembly, Office of the Chief Election Officer, Ombudsman Ontario, Office of the Provincial Auditor, Education and Training (Supplementaries only), Finance (Supplementaries only), Health (Supplementaries only), Management Board Secretariat (Supplementaries only), Municipal Affairs and Housing (Supplementaries only), Transportation (Supplementaries only) (No. 3) (Tabled December 2, 1998).
Financial Statements for the Forest Renewal Trust for the year ended March 31, 1997 (No. 56) (Tabled June 8, 1998).

Financial Statements for the Forest Renewal Trust for the five hundred and forty-three day period ended March 31, 1996 (No. 57) (Tabled June 8, 1998).

Financial Statements for the Forestry Futures Trust for the year ended March 31, 1997 (No. 54) (Tabled June 8, 1998).

Financial Statements for the Forestry Futures Trust for the four hundred and eighteen day period ended March 31, 1996 (No. 55) (Tabled June 8, 1998).


INTERIM ANSWERS TO QUESTIONS – SEE APPENDIX “B”


Members’ Integrity Act, 1994, request by the member for Rainy River for an opinion of the Integrity Commissioner pursuant to Section 30 (No. 169) (Tabled November 23, 1998).


Municipal Financial Information / Information financière des municipalités (No. 147) (Tabled October 26, 1998).

- N -


- O -


Ontario Stock Yards Board Final Report for the period July 1, 1997 to February 27, 1998 (No. 129) (Tabled October 2, 1998).


- P -


PETITIONS AND RESPONSES TO PETITIONS – SEE SECTION 5


PUBLIC OPINION SURVEYS:


Education Nightly Tracking, November 2-6, 1997 (No. 204) (Tabled December 17, 1998).
Ontario Works (No. 105) (Tabled August 18, 1998).
Youth Employment (No. 205) (Tabled December 17, 1998).

- R -
Resolution passed by the Senate of Canada on May 6, 1998 concerning interprovincial subpoenas (No. 117) (Tabled July 28, 1998).

- S -
Speech from the Throne opening the Second Session, Thirty-sixth Parliament (No. 6) (Tabled April 23, 1998).

- T -

- W -

SESSIONAL PAPERS TABLED DURING THE INTERVAL BETWEEN THE FIRST AND SECOND SESSIONS OF THE THIRTY-SIXTH PARLIAMENT

APPENDIX “A”

Addiction Research Foundation / Fondation de la recherche sur la toxicomanie, Annual Report 1996/97 (No. 4i) (Tabled December 19, 1997).


Members' Integrity Act, 1994, response from the Honourable Robert C. Rutherford, Integrity Commissioner, to the request by the member for Hamilton Centre for an opinion pursuant to Section 30 (No. 8i) (Tabled January 15, 1998).


Ontario Mental Health Foundation, Annual Report 1996-97 (No. 3i) (Tabled December 19, 1997).


Order-in-Council No. 136/98 exemption and waiver of the inquiry procedure pursuant to the provisions of Section 6(3) of the Expropriations Act (No. 47i) (Tabled April 20, 1998).


Provincial Judges Pension Fund, Financial Statement for the year ended March 31, 1997 (No. 1i) (Tabled December 19, 1997).


Toronto Area Transit Operating Authority / Régie des transports en commun de la région de Toronto (Go Transit), Annual Report for the period ended March 31, 1997 (No. 35i) (Tabled March 10, 1998).

## APPENDIX “B”

### FINAL AND INTERIM ANSWERS TO WRITTEN QUESTIONS / RÉPONSES DÉFINITIVES ET PROVISOIRES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Answers to Written Questions Made Returns Pursuant to Standing Order 96(e) (Sessional Paper No. 5)

### FINAL ANSWERS

<table>
<thead>
<tr>
<th>QUESTION NO(S.)</th>
<th>ANSWER TABLED</th>
<th>QUESTION NO(S.)</th>
<th>ANSWER TABLED</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Mr. Bartolucci</td>
<td>June 22, 1998</td>
<td>56. Mr. Bartolucci</td>
<td>Nov. 23, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>9. Mr. Bartolucci</td>
<td>June 17, 1998</td>
<td>64. Mr. Wood (Cochrane N.)</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>15. Mrs. Pupatello</td>
<td>June 15, 1998</td>
<td>70. Mr. Wood (Cochrane N.)</td>
<td>Nov. 12, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>17. Mrs. Pupatello</td>
<td>June 15, 1998</td>
<td>72. Mr. Caplan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18. Mrs. Pupatello</td>
<td>June 17, 1998</td>
<td>73. Mr. Caplan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19. Mrs. Pupatello</td>
<td>June 15, 1998</td>
<td>74. Mr. Caplan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20. Mrs. Pupatello</td>
<td>June 15, 1998</td>
<td>75. Mr. Caplan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32. Mr. Gravelle</td>
<td>July 20, 1998</td>
<td>81. Mr. Agostino</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>33. to 40. Incl. Mr. Miclash</td>
<td>Aug. 18, 1998</td>
<td>82. Mr. Agostino</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>41. Mr. Miclash</td>
<td>Aug. 27, 1998</td>
<td>83. Mr. Agostino</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>42. Mr. Miclash</td>
<td>Aug. 13, 1998</td>
<td>84. Mr. Colle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>43. Mr. Lalonde</td>
<td>Aug. 27, 1998</td>
<td>85. Mr. Colle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>44. Mr. Lalonde</td>
<td>Aug. 13, 1998</td>
<td>86. Mr. Colle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>45. Mr. Cordiano</td>
<td>Nov. 12, 1998</td>
<td>87. Mr. Gravelle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>46. Mr. Cordiano</td>
<td>Nov. 12, 1998</td>
<td>88. Mr. Gravelle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>47. Mr. Cordiano</td>
<td>Nov. 12, 1998</td>
<td>89. Mr. Gravelle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>48. Mr. Bartolucci</td>
<td></td>
<td>90. Mr. Skarica</td>
<td>Nov. 25, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>49. Mr. Bartolucci</td>
<td></td>
<td>91. Ms. Martel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>50. Mr. Bartolucci</td>
<td></td>
<td>92. Ms. Martel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>51. Mr. Bartolucci</td>
<td></td>
<td>93. Ms. Martel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>52. Mr. Bartolucci</td>
<td></td>
<td>94. Ms. Martel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>53. Mr. Bartolucci</td>
<td></td>
<td>95. Ms. Martel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>54. Mr. Bartolucci</td>
<td></td>
<td>96. Mr. Hoy</td>
<td>Nov. 25, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>55. Mr. Bartolucci</td>
<td></td>
<td>97. Mr. Hoy</td>
<td>Nov. 25, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### FINAL ANSWERS (cont.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>QUESTION NO(S.)</th>
<th>ANSWER TABLED</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>98. Mr. Hoy</td>
<td>Nov. 25, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>99. Mr. Hoy</td>
<td>Nov. 25, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>100. Mr. Hoy</td>
<td>Nov. 25, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>102. Mr. Lessard</td>
<td>Nov. 25, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>103. Mr. Agostino</td>
<td>Nov. 25, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>104. Mr. Agostino</td>
<td>Nov. 25, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>105. Mr. Wildman</td>
<td>Nov. 25, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>106. Mr. Wildman</td>
<td>Nov. 25, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### INTERIM ANSWERS

<table>
<thead>
<tr>
<th>QUESTION NO(S.)</th>
<th>ANSWER TABLED</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Mr. Bartolucci</td>
<td>June 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Mr. Bartolucci</td>
<td>June 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>8. Mr. Bartolucci</td>
<td>June 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>48. Mr. Bartolucci</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>49. Mr. Bartolucci</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>50. Mr. Bartolucci</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>51. Mr. Bartolucci</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>52. Mr. Bartolucci</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>53. Mr. Bartolucci</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>54. Mr. Bartolucci</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>55. Mr. Bartolucci</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>72. Mr. Caplan</td>
<td>Nov. 12, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>73. Mr. Caplan</td>
<td>Nov. 12, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>74. Mr. Caplan</td>
<td>Nov. 12, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>75. Mr. Caplan</td>
<td>Nov. 12, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>84. Mr. Colle</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>85. Mr. Colle</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>86. Mr. Colle</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>87. Mr. Gravelle</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>88. Mr. Gravelle</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>89. Mr. Gravelle</td>
<td>Nov. 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>91. Ms. Martel</td>
<td>Nov. 12, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>92. Ms. Martel</td>
<td>Nov. 12, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>93. Ms. Martel</td>
<td>Nov. 12, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>94. Ms. Martel</td>
<td>Nov. 12, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>95. Ms. Martel</td>
<td>Nov. 12, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>
PETITIONS AND RESPONSES PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 38

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-1</th>
<th>Stopping the funding of abortions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. J. Baird</td>
<td>T - June 22, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. T. Barrett</td>
<td>T - May 12, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. R. Bartolucci</td>
<td>T - May 27, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. M. Beaubien</td>
<td>T - April 27, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October, 22 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. M. Brown</td>
<td>T - May 7, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>(Algoma-Manitoulin)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. G. Carr</td>
<td>T - June 25, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. D. Caplan</td>
<td>T - May 12, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. Carroll</td>
<td>T - April 27, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. T. Chudleigh</td>
<td>T - June 8, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. Cleary</td>
<td>T - April 29, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Crozier</td>
<td>T - April 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 8, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. A. Cullen</td>
<td>T - December 1, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. D. Duncan</td>
<td>T - May 11, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. S. Gilchrist</td>
<td>T - June 11, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**T** = Date Tabled  
**R** = Date of Response
Table 1: Stopping the funding of abortions (cont'd)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Party</th>
<th>Date</th>
<th>Remarks</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. B. Grimmett</td>
<td>T - April 27, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 8, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. E. Hardeman</td>
<td>T - May 25, 1998</td>
<td>R - June 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 1, 1998</td>
<td>R - June 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. P. Hoy</td>
<td>T - May 4, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 1, 1998</td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 7, 1998</td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Johnson</td>
<td>T - April 28, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>(Perth)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. F. Klees</td>
<td>T - June 15, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. W. Lessard</td>
<td>T - April 29, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. A. McLean</td>
<td>T - April 29, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Murdoch</td>
<td>T - May 12, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 24, 1998</td>
<td>R - August 7, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. O'Toole</td>
<td>T - May 4, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. R. Patten</td>
<td>T - May 4, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. R. Runciman</td>
<td>T - June 4, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. F. Sheehan</td>
<td>T - April 29, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-1:  Stopping the funding of abortions (cont'd)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mr. G. Stewart</th>
<th>T - May 26, 1998</th>
<th>R - June 15, 1998</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 8, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 1, 1998</td>
<td>R - June 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Wood</td>
<td>T - April 29, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 8, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 1, 1998</td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 14, 1998</td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 26, 1998</td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 27, 1998</td>
<td>R - December 7, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-2:  Au financement des avortements par les contribuables

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. T. Arnott</td>
<td>T - June 17, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs. S. Pupatello</td>
<td>T - June 2, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Wood</td>
<td>T - October 5, 1998</td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-3:  Fonds pour permettre la construction d'une nouvelle école catholique française à Gloucester dans le secteur de Chapel Hill

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mr. G. Morin</th>
<th>T - April 27,1998</th>
<th>R - June 15, 1998</th>
</tr>
</thead>
</table>

No. P-4:  Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. D. Christopherson</td>
<td>T - April 27, 1998</td>
<td>R - June 15, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**No. P-4: Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (cont'd)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. D. Christopherson</td>
<td>T - May 5, 1998 R - June 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 17, 1998 R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 5, 1998 R - November 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 6, 1998 R - November 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. W. Lessard</td>
<td>T - April 28, 1998 R - June 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. L. Wood</td>
<td>T - April 30, 1998 R - June 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>(Cochrane North)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**No. P-5: Public Inquiry of Ipperwash**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. B. Wildman</td>
<td>T - April 27, 1998 R - June 15, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**No. P-6: Installation of red light cameras in high collision intersections**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. D. Caplan</td>
<td>T - November 26, 1998 R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. M. Colle</td>
<td>T - April 27, 1998 R - June 22, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 26, 1998 R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Crozier</td>
<td>T - June 8, 1998 R - August 13, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. A. Cullen</td>
<td>T - June 8, 1998 R - August 13, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 13, 1998 R - November 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 30, 1998 R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 1, 1998 R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. T. Pettit</td>
<td>T - May 28, 1998 R - June 22, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. G. Phillips</td>
<td>T - October 8, 1998 R - November 17, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-7:  Enacting legislation to recognize freedom of health care workers

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>T - Date</th>
<th>R - Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. T. Arnott</td>
<td>T - June 4, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 18, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. Baird</td>
<td>T - June 24, 1998</td>
<td>R - August 7, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. M. Beaubien</td>
<td>T - October 6, 1998</td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. G. Bisson</td>
<td>T - October 22, 1998</td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs M. Boyd</td>
<td>T - June 10, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. M. Brown</td>
<td>T - May 7, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>(Algoma-Manitoulin)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. D. Caplan</td>
<td>T - May 12, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. G. Carr</td>
<td>T - June 25, 1998</td>
<td>R - August 7, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. D. Christopherson</td>
<td>T - June 24, 1998</td>
<td>R - August 7, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. T. Chudleigh</td>
<td>T - June 11, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. S. Conway</td>
<td>T - May 14, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 9, 1998</td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Crozier</td>
<td>T - October 7, 1998</td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. H. Danford</td>
<td>T - May 27, 1998</td>
<td>R - June 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. C. DeFaria</td>
<td>T - June 2, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs. B. Elliott</td>
<td>T - May 12, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 1, 1998</td>
<td>R - December 14, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. Gerretsen</td>
<td>T - June 17, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-7: Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (cont'd)

<table>
<thead>
<tr>
<th>MP Name</th>
<th>T-Date</th>
<th>R-Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. S. Gilchrist</td>
<td>T - June 11, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 18, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. E. Hardeman</td>
<td>T - April 29, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 6, 1998</td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 8, 1998</td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. Hastings</td>
<td>T - May 14, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. T. Hudak</td>
<td>T - September 29, 1998</td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 15, 1998</td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. L. Jordon</td>
<td>T - December 2, 1998</td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. F. Klees</td>
<td>T - April 30, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. R. Marchese</td>
<td>T - April 27, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. T. Martin</td>
<td>T - June 25, 1998</td>
<td>R - August 7, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Maves</td>
<td>T - June 4, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. A. McLean</td>
<td>T - May 6, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. G. Morin</td>
<td>T - May 12, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>(Carleton East)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs. J. Munro</td>
<td>T - May 7, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 17, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 17, 1998</td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Murdoch</td>
<td>T - June 1, 1998</td>
<td>R - June 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs. M. Mushinski</td>
<td>T - June 1, 1998</td>
<td>R - June 15, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-7: Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (cont'd)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>T</th>
<th>R</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. J. O'Toole</td>
<td>T - June 10, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. Parker</td>
<td>T - May 7, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 24, 1998</td>
<td>R - December 14, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. R. Patten</td>
<td>T - June 22, 1998</td>
<td>R - August 7, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs. L. Ross</td>
<td>T - June 2, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. T. Ruprecht</td>
<td>T - May 27, 1998</td>
<td>R - June 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. W. Saunderson</td>
<td>T - June 17, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. M. Sergio</td>
<td>T - April 30, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 18, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. D. Shea</td>
<td>T - June 3, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. F. Sheehan</td>
<td>T - June 18, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. T. Skarica</td>
<td>T - November 4, 1998</td>
<td>R - November 25, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. Spina</td>
<td>T - May 14, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. G. Stewart</td>
<td>T - June 16, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. Tascona</td>
<td>T - June 4, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. D. Tilson</td>
<td>T - June 23, 1998</td>
<td>R - August 7, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Vankoughnet</td>
<td>T - May 28, 1998</td>
<td>R - June 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. W. Wettlauffer</td>
<td>T - June 17, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Wood</td>
<td>T - May 5, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 17, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### No. P-8: Continuation of training through the Workers Health and Safety Centre

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Start Date</th>
<th>End Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. D. Christopherson</td>
<td>T - April 28, 1998</td>
<td>R - June 15, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### No. P-9: Recognition of the contribution of chiropractors to Ontario Health Care

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Start Date</th>
<th>End Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. T. Arnott</td>
<td>T - April 29, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. T. Barrett</td>
<td>T - June 24, 1998</td>
<td>R - August 7, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. R. Bartolucci</td>
<td>T - June 2, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Crozier</td>
<td>T - April 28, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. D. Duncan</td>
<td>T - May 6, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Grimmett</td>
<td>T - May 14, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. T. Hudak</td>
<td>T - June 3, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Johnson</td>
<td>T - June 11, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>(Perth)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. F. Klees</td>
<td>T - May 4, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. W. Lessard</td>
<td>T - April 28, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. P. North</td>
<td>T - May 5, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. O'Toole</td>
<td>T - April 30, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. D. Rollins</td>
<td>T - May 27, 1998</td>
<td>R - June 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. T. Ruprecht</td>
<td>T - May 12, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. D. Tilson</td>
<td>T - June 17, 1998</td>
<td>R - June 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. T. Young</td>
<td>T - June 1, 1998</td>
<td>R - June 15, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**No. P-10:** Expedient passage of the Safe Schools Act

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date Proposed</th>
<th>Date Ratified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 30, 1998</td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. G. Stewart</td>
<td>T - December 14, 1998</td>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**No. P-11:** Inclusion of a learning unit on the United Empire Loyalists in Ontario Schools

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date Proposed</th>
<th>Date Ratified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. H. Danford</td>
<td>T - April 28, 1998</td>
<td>R - June 15, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**No. P-12:** Provision of more Long Term Care Services and Beds

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date Proposed</th>
<th>Date Ratified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. M. Gravelle</td>
<td>T - April 29, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs. L. McLeod</td>
<td>T - April 29, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 23, 1998</td>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**No. P-13:** Immediate passage of Bill 27

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date Proposed</th>
<th>Date Ratified</th>
</tr>
</thead>
</table>

**No. P-14:** Holding a referendum on the withdrawal or repeal of Bill 160

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date Proposed</th>
<th>Date Ratified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. B. Wildman</td>
<td>T - April 30, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**No. P-15:** Enacting legislation to include the teaching of Origins by using a two-model approach in Ontario's school curriculum

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date Proposed</th>
<th>Date Ratified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. L. Wood</td>
<td>T - April 30, 1998</td>
<td>R - June 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>(Cochrane North)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**No. P-16:** Implementation of an immediate tuition freeze

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date Proposed</th>
<th>Date Ratified</th>
</tr>
</thead>
</table>
### No. P-17: Stopping the closure of the Institute of Psychotherapy in Kingston

**Mr. J. Gerretsen**
- T - May 6, 1998
- T - May 12, 1998

- R - June 15, 1998
- R - June 15, 1998

### No. P-18: Implementation of the April 18 resolution regarding the phase-out of environmental toxins

**Ms. M. Churley**
- T - May 6, 1998

- R - June 30, 1998

### No. P-19: Stopping the restructuring project and providing funding to the developmentally disabled

**Mr. A. Cullen**
- T - May 6, 1998
- T - May 27, 1998
- T - June 2, 1998
- T - June 3, 1998

- R - June 25, 1998
- R - June 25, 1998
- R - June 25, 1998
- R - June 25, 1998

**Mrs. S. Pupatello**
- T - May 6, 1998
- T - May 11, 1998
- T - May 26, 1998
- T - May 27, 1998

- R - June 25, 1998
- R - June 25, 1998
- R - June 25, 1998
- R - June 25, 1998

### No. P-20: Abandonment of Income Contingent Plans and the improvement of O.S.A.P.

**Mr. W. Lessard**
- T - May 6, 1998

- R - June 15, 1998

### No. P-21: Adoption of a rural health policy

**Mr. T. Barrett**
- T - May 6, 1998

- R - June 15, 1998

### No. P-22: Protection of our hunting heritage and the support of black bear hunting

**Mr. M. Brown**
- T - May 7, 1998

- (Algoma-Manitoulin)

**Mr. G. Carr**
- T - June 25, 1998

- R - July 20, 1998

**Mr. S. Conway**
- T - May 14, 1998

- R - June 15, 1998

**Mrs. B. Fisher**
- T - June 25, 1998

- R - July 20, 1998

**Mr. B. Grimmett**
- T - May 11, 1998
- T - May 26, 1998

- R - June 15, 1998
- R - June 30, 1998

**Mr. B. Murdoch**
- T - June 10, 1998

- R - July 13, 1998

### No. P-23: Amendment of the Young Offenders Act

**Mr. J. Hastings**
- T - May 7, 1998
- T - June 18, 1998

- R - June 15, 1998
- R - August 7, 1998

**Mr. E. Hardeman**
- T - October 22, 1998

- R - December 1, 1998
No. P-24: Repeal of Bill 160

Mr. G. Bisson  T - June 8, 1998  R - June 30, 1998
Mr. D. Caplan  T - November 30, 1998  R -
                 T - December 14, 1998  R -
Mr. A. Curling  T - June 17, 1998  R - September 25, 1998
Mr. R. Marchese T - December 2, 1998  R -
Mrs. S. Pupatello T - November 25, 1998  R -
                 T - December 1, 1998  R -
                 T - December 7, 1998  R -
                 T - December 8, 1998  R -
                 T - December 15, 1998  R -
Mr. T. Ruprecht  T - May 7, 1998  R - June 15, 1998
Mr. B. Wildman  T - May 12, 1998  R - June 15, 1998
Mr. B. Wildman  T - June 10, 1998  R - June 30, 1998

No. P-25: Amendment of Bill 160

Mr. F. Miclash  T - May 7, 1998  R - June 15, 1998

No. P-26: Amendment or revision of the Regulatory Tobacco Act

Mr. T. Barrett  T - May 7, 1998  R - June 15, 1995

No. P-27: Opening of the new addition to the Port Dover Harbour Museum

Mr. T. Barrett  T - May 11, 1998  R - June 16, 1998

No. P-28: Opposition of the establishment of a charity casino

Mr. G. Morin  (Carleton East)  T - May 11, 1998  R - October 8, 1998
Mr. J. Bradley  T - June 24, 1998  R - October 8, 1998

No. P-29: Urging the federal government to repeal sections of Bill C-68

Mr. M. Beaubien  T - November 23, 1998  R -
Mr. H. Danford  T - June 24, 1998  R - July 13, 1998
No. P-29:  Urging the federal government to repeal sections of Bill C-68 (cont’d)

Mr. G. Fox T - December 16, 1998 R -
Mr. J. O, Toole T - November 30, 1998 R -
Mr. G. Stewart T - May 14, 1998 R - June 15, 1998

No. P-30:  Respecting the Nurses' Bill of Rights

Mr. R. Bartolucci T - May 11, 1998 R - June 15, 1998
Mr. J. Gerretsen T - May 28, 1998 R - June 15, 1998
Mr. M. Gravelle T - June 23, 1998 R - August 7, 1998

No. P-31:  Not granting an aggregate license to James Dick Construction Limited

Mr. D. Tilson T - May 12, 1998 R - June 30, 1998

No. P-32:  Stopping funding of abortions, dropping injunctions against pro-life witnessing, and recognizing freedoms of health care workers

Mr. J. Spina T - May 12, 1998 R - June 23, 1998

No. P-33:  Permanent funding for the Diabetes Education Services

Mr. F. Miclash T - May 12, 1998 R - June 22, 1998
T - December 9, 1998 R -

No. P-34:  Introduction of legislation to limit women appearing topless to designated beach areas

Mr. J. Baird T - May 12, 1998 R - June 2, 1998

No. P-35:  Allocation of health care funds to support the Community Care Access Centre

Mr. T. Arnott T - May 13, 1998 R - June 22, 1998
Mr. D. Tilson T - June 1, 1998 R - June 22, 1998

No. P-36:  Reversal of the decision to close the Adult Occupational Centre

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-37:</th>
<th>Reduction of child poverty</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-38:</th>
<th>Au gel des frais de scolarité</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. G. Bisson</td>
<td>T - June 8, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-39:</th>
<th>Supporting amendments to the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. S. Gilchrist</td>
<td>T - May 25, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-40:</th>
<th>Keeping our secure and treatment facilities for young offenders professional and public</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. D. Christopherson</td>
<td>T - October 5, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. P. Kormos</td>
<td>T - May 26, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-41:</th>
<th>Ceasing the use of taxpayers money to pay for Paul Bernardo's appeal</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. G. Martiniuk</td>
<td>T - May 27, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. Cleary</td>
<td>T - October 14, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-42:</th>
<th>Providing funding for a new Catholic High School in Stittsville</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. R. Patten</td>
<td>T - May 27, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. A. Cullen</td>
<td>T - June 17, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-43:</th>
<th>Enacting legislation to give permissive authority of the Town of Tillsonburg to take measures to regulate and restrict pit bull dogs</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. T. Barrett</td>
<td>T - May 28, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-44:</th>
<th>Enacting an Ontarians with Disabilities Act</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. D. Christopherson</td>
<td>T - December 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. A. Curling</td>
<td>T - May 28, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. A. Curling</td>
<td>T - June 1, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Ms. F. Lankin</td>
<td>T - December 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. Parker</td>
<td>T - June 8, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. T. Ruprecht</td>
<td>T - May 28, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Description</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>P-45</td>
<td>Continuance of the role played by the present structure of school boards</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mr. T. Barrett</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| P-46| Repeal of Bill 99                                                                              |
|     | Mr. T. Silipo                                                                                  | T - June 1, 1998 \( \text{R} - \text{July 16, 1998} \) |

| P-47| Not privatizing health care services                                                            |
|     | Mr. D. Duncan                                                                                  | T - June 1, 1998 \( \text{R} - \text{June 30, 1998} \) |
|     | Mrs. S. Pupatello                                                                              | T - November 24, 1998 \( \text{R} - \text{June 8, 1998} \) \( \text{R} - \text{June 16, 1998} \) \( \text{R} - \text{June 17, 1998} \) |
|     | Mr. M. Sergio                                                                                  | T - October 15, 1998 \( \text{R} - \text{November 10, 1998} \) |

| P-48| Maintaining funding of the Occupational Health Clinics for Ontario Workers                      |
|     | Mr. D. Christopherson                                                                          | T - June 3, 1998 \( \text{R} - \text{July 16, 1998} \) |

| P-49| Stopping cuts to base funding for Ontario Hospitals                                             |
|     | Mrs. L. McLeod                                                                                 | T - December 1, 1998 \( \text{R} - \text{August 7, 1998} \) |
|     | Mrs. S. Pupatello                                                                              | T - June 3, 1998 \( \text{R} - \text{November 25, 1998} \) \( \text{R} - \text{December 17, 1998} \) |
|     | Mr. M. Sergio                                                                                  | \( \text{R} - \text{September 16, 1998} \) |

| P-50| Hotel Dieu Hospital                                                                            |
|     | Mr. J. Cleary                                                                                  | T - June 8, 1998 \( \text{R} - \text{June 30, 1998} \) \( \text{T} - \text{June 16, 1998} \) \( \text{T} - \text{September 28, 1998} \) |
|     | Mr. L. Jordan                                                                                  | T - June 10, 1998 \( \text{R} - \text{June 30, 1998} \) |

| P-51| Lakehead Psychiatric Hospital                                                                   |
|     | Mr. R. Bartolucci                                                                              | T - June 22, 1998 \( \text{R} - \text{September 16, 1998} \) |
|     | Mr. G. Gravelle                                                                                | T - June 8, 1998 \( \text{R} - \text{September 16, 1998} \) \( \text{T} - \text{June 15, 1998} \) \( \text{T} - \text{June 16, 1998} \) \( \text{T} - \text{June 24, 1998} \) \( \text{T} - \text{October 21, 1998} \) \( \text{T} - \text{December 8, 1998} \) |
|     | Mrs. L. McLeod                                                                                | T - June 8, 1998 \( \text{R} - \text{September 16, 1998} \) |

R: replied
No. P-52: Amendment to the Criminal Code Act

Mr. J. Cleary T - June 10, 1998 R - October 8, 1998

No. P-53: Monsignor Fraser College

Mr. B. Wildman T - June 10, 1998 R - July 13, 1998

No. P-54: Mr. Reyes' Custodial Position at Ecole Ste. Marie in Simcoe

Mr. T. Barrett T - June 10, 1998 R - July 16, 1998

No. P-55: Amendment to the Child and Family Services Act

Mr. A. Cullen T - June 10, 1998 R - August 27, 1998
T - June 17, 1998 R - August 27, 1998
T - October 27, 1998 R - December 3, 1998
T - November 24, 1998 R -
T - November 30, 1998 R -
T - December 1, 1998 R -
T - December 2, 1998 R -
T - December 8, 1998 R -
T - December 9, 1998 R -

Mr. J. O'Toole T - October 13, 1998 R - December 3, 1998
T - October 14, 1998 R - December 3, 1998
T - November 2, 1998 R - December 3, 1998
T - December 7, 1998 R -
T - December 9, 1998 R -
T - December 10, 1998 R -

Mr. J. Parker T - December 10, 1998 R -

No. P-56: Introduction of Legislation to require women to wear tops in public places

Mr. S. Gilchrist T - June 11, 1998 R - August 7, 1998

Mr. B. Johnson T - June 11, 1998 R - August 7, 1998

No. P-57: Ending the Spring Bear Hunt

Mr. J. Tascona T - November 25, 1998 R -
T - December 3, 1998 R -
T - December 17, 1998 R -
No. P-58: Educational Programs and Services in Northern and Rural Schools

Mr. M. Brown
Algoma-Manitoulin
T - June 15, 1998
R - September 16, 1998

No. P-59: Ensuring the Continuation of the International (Heritage) Language Program

Mr. D. Caplan
T - June 15, 1998
R - July 16, 1998

No. P-60: Compensation Package for Ontarians infected with Hepatitis C.

Mr. T. Arnott
T - September 29, 1998
R - November 10, 1998

Mr. T. Hudak
T - November 3, 1998
R - December 7, 1998

Mrs. J. Munro
T - October 8, 1998
R - November 10,

Mr. J. Tascona
T - June 16, 1998
T - June 18, 1998
T - June 23, 1998
T - October 20, 1998
T - October 27, 1998
R - August 7, 1998
R - August 7, 1998
R - August 7, 1998
R - November 10, 1998
R - December 7, 1998

No. P-61: Gas Wells on Private Land

Mr. T. Barrett
T - June 16, 1998
T - June 22, 1998
R - August 7, 1998
R - August 7, 1998

No. P-62: Maintenance of roads in the Northern Regions

Mr. F. Miclash
T - June 22, 1998
R - September 16, 1998

No. P-63: Capital Improvements to the Rossport Loop

Mr. M. Gravelle
T - June 17, 1998
R - September 16, 1998

No. P-64: Requiring gasoline to contain a minimum oxygen content

Mr. J. Carroll
T - June 18, 1998
R - August 7, 1998

No. P-65: Restoring cuts to the Collingwood General and Marine Hospital

Mr. G. Kennedy
T - June 18, 1998
R - August 7, 1998

No. P-66: Highway 416, The Veterans Memorial Parkway

Mr. J. Baird
T - June 22, 1998
R - August 7, 1998

No. P-67: Protection of publicly owned lands and water

Mr. D. Tilson
T - June 22, 1998
R - July 13, 1998
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Description</th>
<th>Author(s)</th>
<th>Date of T</th>
<th>Date of R</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>P-68</td>
<td>Petition concernant la proposition d'une loi qui reconnaîsse explicitement la liberté de conscience des travailleuses et travailleurs des soins de la santé</td>
<td>Mr. J. M. Lalonde</td>
<td>T - June 22, 1998</td>
<td>R - August 7, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr. T. Ruprecht</td>
<td>T - June 25, 1998</td>
<td>R - August 7, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>P-72</td>
<td>Legislation for OHIP coverage to include testing for prostate cancer</td>
<td>Mr. R. Bartolucci</td>
<td>T - September 28, 1998</td>
<td>R - November 16, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr. R. Bartolucci</td>
<td>T - September 28, 1998</td>
<td>R - November 16, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr. D. Duncan</td>
<td>T - September 28, 1998</td>
<td>R - November 16, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr. J. Gerretsen</td>
<td>T - September 28, 1998</td>
<td>R - November 16, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mrs. S. Pupatello</td>
<td>T - September 28, 1998</td>
<td>R - November 16, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>P-74</td>
<td>Delaying of full implementation on the new dental plan</td>
<td>Mrs. M. Churley</td>
<td>T - December 16, 1998</td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr. A. Curling</td>
<td>T - September 30, 1998</td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr. G. Morin</td>
<td>T - October 13, 1998</td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr. J. O'Toole</td>
<td>T - October 26, 1998</td>
<td>R - December 9, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-75: Modifying the Election Act to provide for proportional representation

Mr. T. Arnott T - September 30, 1998 R - November 26, 1998
Mrs. B. Elliott T - October 20, 1998 R - November 26, 1998
Mrs. B. Fisher T - October 1, 1998 R - November 26, 1998

No. P-76: Ensuring that a grant to the town of Flamborough be used as intended

Mr. T. Skarica T - September 30, 1998 R - November 10, 1998

No. P-77: Immediate implementation of an April 18 resolution on the Primary Prevention of Cancer

T - December 16, 1998

No. P-78: Repeal of Bill 160 and increase funding to school transportation

Mr. D. Caplan T - October 1, 1998 R - November 30, 1998

No. P-79: Restoration of funding to the Hamilton Health Sciences Corporation

Mr. D. Christopherson T - October 1, 1998 R - November 30, 1998
T - October 5, 1998 R - November 30, 1998
T - October 6, 1998 R - November 30, 1998
T - October 7, 1998 R - November 30, 1998
T - October 8, 1998 R - November 30, 1998
T - October 13, 1998 R - November 30, 1998
T - October 26, 1998 R - November 30, 1998
T - October 27, 1998 R - November 30, 1998
T - November 24, 1998 R -
T - December 2, 1998 R -

No. P-80: Enacting legislation to designate Thanksgiving Day as "German Pioneers Day"

Mr. W. Wettlaufer T - October 1, 1998 R - November 10, 1998
T - October 19, 1998 R - November 19, 1998
T - October 26, 1998 R - November 19, 1998
T - October 27, 1998 R - November 19, 1998
T - November 24, 1998 R -
T - December 2, 1998 R -

No. P-81: Designating the Superior Industrial Rail Proposal for a full environmental assessment

Mr. T. Martin T - October 1, 1998 R - November 16, 1998

No. P-82: Implementing a fair and uncomplicated system of tax assessment

Mr. D. Agostino T - December 16, 1998 R -
Mr. D. Duncan T - October 1, 1998 R - November 30, 1998
No. P-82: Implementing a fair and uncomplicated system of tax assessment (cont'd)

T - October 5, 1998  R - November 30, 1998
T - October 6, 1998  R - November 30, 1998
T - October 8, 1998  R - November 30, 1998
T - October 13, 1998 R - November 30, 1998
T - October 26, 1998 R - November 30, 1998

No. P-83: Eliminating the downloading shortfall

Mr. D. Christopherson  T - October 1, 1998  R - November 30, 1998
T - October 5, 1998  R - November 30, 1998
T - October 6, 1998  R - November 30, 1998
T - October 7, 1998  R - November 30, 1998
T - October 8, 1998  R - November 30, 1998
T - October 14, 1998 R - November 30, 1998
T - October 20, 1998 R - November 30, 1998
T - October 29, 1998 R - November 30, 1998

No. P-84: Confining the operation of the railway track on Dundas St. to normal working hours only

Mr. C. DeFaria  T - October 6, 1998  R - November 16, 1998

No. P-85: Enacting legislation allowing fathers to fully participate in the live of their children regardless of marital status

Mr. J. Cleary  T - October 6, 1998  R - December 1, 1998
Mr. A. Curling  T - October 14, 1998 R - December 1, 1998

No. P-86: Proceeding with commitments made in the Common Sense Revolution

Mr. S. Gilchrist  T - October 7, 1998  R - November 19, 1998
T - October 13, 1998 R - November 19, 1998

No. P-87: Implementing tax relief for small business owners

Mrs. S. Pupatello  T - October 8, 1998  R - December 1, 1998

No. P-88: Enacting legislation allowing each resident of Black Creek Retirement Park the right to appeal their property tax assessment

Mr. T. Hudak  T - October 8, 1998  R - December 1, 1998

No. P-89: Developing a palliative care Bill of Rights

Mr. B. Crozier  T - October 26, 1998  R - November 10, 1998
Mr. F. Klees  T - October 15, 1998  R - November 10, 1998
Mr. B. Wood (London South)  T - October 8, 1998  R - November 10, 1998
No. P-89: Developing a palliative care Bill of Rights (cont'd)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. B. Wood</td>
<td>T - October 22, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>(London South)</td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 27, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 28, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - December 14, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 4, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - December 14, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 25, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - December 14, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 26, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - December 14, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 30, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - December 14, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 1, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - December 14, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - December 14, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 3, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 7, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 8, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 14, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 16, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 17, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-90: Increasing residential tax assessments by no more than 2.5%

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. T. Silipo</td>
<td>T - October 13, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - December 1, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-91: Freezing taxes and eliminating regional government in Haldimand-Norfolk

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. T. Barrett</td>
<td>T - October 13, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 19, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 4, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 23, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 24, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 25, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-92: Implementation of a new Heritage Act

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. J. Cleary</td>
<td>T - October 13, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. P. Kormos</td>
<td>T - October 27, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. S. Gilchrist</td>
<td>T – December 3, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. M. Gravelle</td>
<td>T - October 14, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 22, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 2, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. L. Jordon</td>
<td>T - October 21, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. O'Toole</td>
<td>T - December 1, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs. S. Pupatello</td>
<td>T - November 24, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. D. Ramsay</td>
<td>T - October 27, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 10, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. G. Stewart</td>
<td>T - October 15, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Description</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>P-93</td>
<td>Immediately setting aside all recommendations to divest and or close Hamilton Psychiatric Hospital</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>P-94</td>
<td>Providing an appropriate level of funding to hospitals in Windsor-Essex</td>
</tr>
<tr>
<td>P-95</td>
<td>Recognizing the work provided by Sudbury Palliative Care Association and providing required funding</td>
</tr>
<tr>
<td>P-96</td>
<td>Stopping the closure of Venerable John Merlini School and provide adequate funding</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>P-97</td>
<td>Stopping the removal of tracks and continue passenger rail service from Barrie to Toronto</td>
</tr>
<tr>
<td>P-98</td>
<td>Enacting legislation against excessive noise, speed, or danger when using jetski or personal watercraft</td>
</tr>
<tr>
<td>P-99</td>
<td>Increasing funds, which reflect the realities of providing quality education to the children of rural Ontario</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>P-100</td>
<td>Supplying Ontarians with laboratory results of any contaminants in drinking water</td>
</tr>
<tr>
<td>P-101</td>
<td>Listening to the views expressed by teachers and parents of St. Gasper School and providing adequate funding</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-102: Appointing a Commission of Inquiry of the Regional Municipal Act

Mr. T. Pettit  T - October 21, 1998  R - November 25, 1998

No. P-103: Repealing the $2 user fee for prescriptions

Mr. T. Ruprecht  T - October 22, 1998  R - November 25, 1998

No. P-104: Freezing field sign fees at the 1997 level

Mr. M. Gravelle  T - October 22, 1998  R - December 1, 1998

No. P-105: Implementing a licensing system for clown and Santas

Mr. J. Spina  T - October 22, 1998  R - November 16, 1998

No. P-106: Installing a full system of advanced warning lights on the Thunder Bay Expressway

Mr. M. Gravelle  T - October 22, 1998  R - December 8, 1998
T - December 16, 1998  R -

No. P-107: Closing of local schools in many communities

Mr. R. Bartolucci  T - November 4, 1998  R -
Mrs A. Castrilli  T - November 30, 1998  R -
Mr. J. Cordiano  T - November 24, 1998  R -
T - December 14, 1998  R -
Mr. B. Crozier  T - November 24, 1998  R -
Mr. P. Hoy  T - November 2, 1998  R -
Mrs. L. McLeod  T - October 27, 1998  R -
Mr. R. Patten  T - October 27, 1998  R -
Mr. T. Ruprecht  T - December 9, 1998  R -

No. P-108: Enacting legislation that will protect minors from unwanted exposures to pornography

Mr. J. Cleary  T - October 27, 1998  R - December 1, 1998
Mrs. B. Fisher  T - December 15, 1998  R -
Mr. T. Martin  T - October 28, 1998  R - December 1, 1998
Mr. J. O'Toole  T - October 29, 1998  R - December 1, 1998
No. P-108: Enacting legislation that will protect minors from unwanted exposures to pornography (cont’d)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mr. B. Wood</th>
<th>T - November 23, 1998</th>
<th>R - December 11, 1998</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(London South)</td>
<td>T - December 9, 1998</td>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-109: Reversing the decision to remove mandatory inquest from the Coroners Act of Ontario

| Mr. R. Bartolucci | T - October 28, 1998 | R - December 1, 1998 |

No. P-110: Relocating funding cuts back to the education system

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mr. M. Sergio</th>
<th>T - October 28, 1998</th>
<th>R -</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. R. Marchese</td>
<td>T - December 10, 1998</td>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-111: Urging the Federal government to not use the EI surplus for purposes other than employment insurance and to lower premiums

| Mr. B. Maves      | T - October 29, 1998 | R - December 2, 1998 |

No. P-112: Investigating the installation of appropriate lighting for a stretch of the Tran Canada Highway 17 North

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mr. B. Wildman</th>
<th>T - November 2, 1998</th>
<th>R - December 3, 1998</th>
</tr>
</thead>
</table>

No. P-113: Calling Bill 59 for third and final reading

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mr. B. Grimmett</th>
<th>T - November 2, 1998</th>
<th>R - December 3, 1998</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 10, 1998</td>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-114: Reducing the burden of tax reform and offering assistance

| Mr. M. Sergio     | T - November 3, 1998 | R - December 1, 1998 |

No. P-115: Stopping the planned fee schedule delisting of G467 physiotherapy services and providing funds for such services in Northwestern Ontario

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mr. M. Gravelle</th>
<th>T - November 4, 1998</th>
<th>R - December 14, 1998</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 1, 1998</td>
<td>R - December 14, 1998</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 8, 1998</td>
<td>R - December 14, 1998</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-116: Following through on commitments made to set up health services in Cornwall

| Mr. J. Cleary     | T - November 24, 1998| R -                   |

No. P-117: Providing for local elections to the Board of Trustees of the Hospital Corporation in the Ottawa-Carlton region

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mr. J. Baird</th>
<th>T - November 24, 1998</th>
<th>R - December 14, 1998</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 10, 1998</td>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-118: Including a Remembrance Day learning unit in the Ontario education system

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date(s)</th>
<th>R</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mrs. J. Munro</td>
<td>T - December 2, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 17, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. Spina</td>
<td>T - December 10, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. J. Tascona</td>
<td>T - November 25, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 26, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 1, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 8, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 10, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 15, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-119: Stopping the closure of Arthur District High School

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date(s)</th>
<th>R</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. T. Arnott</td>
<td>T - November 26, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-120: Stopping the closure of Chine Drive School

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date(s)</th>
<th>R</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. D. Newman</td>
<td>T - November 26, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-121: Monitoring and reducing SO\textsuperscript{2} emissions in Sudbury

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date(s)</th>
<th>R</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. R. Bartolucci</td>
<td>T - November 30, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 10, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 14, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-122: Scrapping the Lands for Life initiative and undertaking an inclusive land use planning process

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date(s)</th>
<th>R</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mrs. M. Churley</td>
<td>T - November 30, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. A. Cullen</td>
<td>T - November 30, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-123: Calling an immediate election

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date(s)</th>
<th>R</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. P. Hoy</td>
<td>T - November 30, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 7, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 8, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 9, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 10, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 15, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-124: Reinstating all Acute and Continuing Care Beds in various Ontario communities

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date(s)</th>
<th>R</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mrs. M. Boyd</td>
<td>T - December 2, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 3, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 9, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 10, 1998</td>
<td>R</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-125: Preventing further prohibition to usage of the beaches of Tiny Township

Mr. A. McLean T - December 2, 1998 R -

No. P-126: Investigating the disbursement of moneys accumulated through donations and fund raising activities in North and South Glengarry

Mr. J. Cleary T - December 2, 1998 R -

No. P-127: Changing the funding formula in the education system

Mr. D. Caplan T - December 15, 1998 R -
Mr. G. Kennedy T - December 7, 1998 R -
Mr. R. Patten T - December 10, 1998 R -

No. P-128: Restoring funds for support staff for the Visiting Specialist Clinic program

Mr. M. Brown T - December 8, 1998 R -
(Algoma-Manitoulin) T - December 9, 1998 R -
T - December 14, 1998 R -

No. P-129: Introducing legislation to protect marriage

Mr. L. Jordon T - December 8, 1998 R -

No. P-130: Taking measures to protect the Temagami old-growth wilderness

Mr. B. Johnson (Perth) T - December 8, 1998 R -
Mrs. B. Elliott T – December 17, 1998 R -

No. P-131: Delaying the implementation of secondary school reform until studies are conducted

Mr. T. Arnott T - December 14, 1998 R -
Mr. D. Tilson T - December 9, 1998 R -

No. P-132: Resolving the problems associated with St. Michael Catholic School

Mr. E. Hardeman T - December 9, 1998 R -

No. P-133: Immediate passage of Bill 84

Mr. R. Bartolucci T - December 14, 1998 R -

No. P-134: Urging the Canadian government to impose stricter trade laws against unfair competition

Mr. D. Christopherson T - December 14, 1998 R -
T - December 15, 1998 R -
T - December 16, 1998 R -
T - December 17, 1998 R -
No. P-135: Extending Highway 407 eastward through the Durham Region

Mr. J. Oulette  T - December 15, 1998  R -

No. P-136: Stopping the closure of St. Francis of Assisi School

Mr. R. Marchese  T - December 15, 1998  R -

No. P-137: Recognizing that adult day schools of the Ottawa-Carlton Catholic School Board are occupied and used

Mr. R. Patten  T - December 15, 1998  R -

No. P-138: Interceding on behalf of residents of Pearl Harbour Estates to have telephone services provided

Mr. M. Gravelle  T - December 16, 1998  R -

No. P-139: Establishing a system to protect wilderness areas comprising of 15-20% of Ontario's land

Mrs. B. Elliott  T - December 16, 1998  R -  
T - December 17, 1998  R -

No. P-140: Urging the Federal government to allow residents of 425 Meadows Blvd. to own their units

Mr. C. DeFaria  T - December 16, 1998  R -

No. P-141: Old-growth red and white pine forests

Mrs. B. Elliott  T - December 17, 1998  R -
JOURNALS
OF THE
LEGISLATIVE
ASSEMBLY
OF THE
PROVINCE OF ONTARIO

2nd Session - 36th Parliament

THURSDAY, APRIL 23, 1998
FIRST DAY

(Great Seal of Ontario)

H. M. WESTON

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of
God of the United Kingdom, Canada and Her
other Realms and Territories, Queen, Head of
the Commonwealth, Defender of the Faith.

Charles Harnick A Proclamation be
Attorney General issued convening the
Second Session of the Thirty-sixth Parliament of
the Province of Ontario for the actual dispatch of
business at 3:00 p.m. on Thursday, the 23rd day
of April, 1998.

WITNESS:

THE HONOURABLE HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 8, 1998.

BY COMMAND

CHIh R. HODGSON

Chair of the Management Board of Cabinet

(Grand sceau de l'Ontario)

H. M. WESTON

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu,
Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses
autres royaumes et territoires, Chef du
Commonwealth, Défenseur de la Foi.

Charles Harnick O u'une proclamation
Procureur général soit lancée pour
 convoquer la deuxième session de la trente-
sixième législature de la province de l'Ontario
en vue d'expédier les affaires parlementaires, à
15 heures, le 23 avril 1998.

TÉMOIN

L'HONORABLE HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEUR DE
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto, en Ontario, le 8 avril 1998.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON

Président du Conseil de gestion du
gouvernement
3:00 P.M.

This being the first day of the Second Session of the Thirty-sixth Parliament convoked by Proclamation of the Lieutenant Governor for the despatch of business, and the members of the House having assembled:-

Her Honour the Lieutenant Governor entered the Legislative Chamber and, having taken her seat on the Throne, was pleased to open the Session by reading the following gracious speech:

Mr. Speaker, Members of the Legislative Assembly, Fellow Ontarians:

I am pleased to welcome you to the opening of the Second Session of the 36th Legislature — and deliver my first Speech from the Throne since becoming Her Majesty’s representative 15 months ago.

Since last we met, Ontario has mourned the passing of five former members of the Legislative Assembly:

- Edward Jolliffe, who sat in this House for five years, led the Cooperative Commonwealth Federation, and twice served as Leader of the Official Opposition.

- Nick Leluk, founding executive director of the Council on Drug Abuse, representative of Etobicoke for 16 years and Cabinet Minister in two administrations.

- Jim McGuigan of Kent County, a life-long farmer who served his constituents with dignity and honour for 13 years.

- Joseph Salsberg, a champion of human rights and equality who for 12 years represented the people of St. Andrew as one of only two communist MPPs in Ontario history. He later renounced communism, but remained passionately committed to working people and to his community until his death in February at age 95.

- Eddie Sargent, 15-year mayor of Owen Sound who went on to win seven provincial elections and serve for 24 years as one of the Assembly’s most colourful and feisty members.

Their beliefs spanned the political spectrum, but these five shared a mutual commitment to doing what each believed to be right. They stand as examples to us all.

A Strong People

Ontario’s greatness derives both from the strength of its people and the richness of its natural heritage. In recent months these two have clashed as the power of nature has twice tested our collective courage and resolve.

January’s historic ice storm disrupted lives and devastated communities in Eastern Ontario. We were still re-building when spring floods inflicted further damage and distress on this region, and elsewhere in the Province.

In each case, the fury unleashed by nature was surpassed by the selflessness, generosity and resourcefulness of Ontario’s people.

People such as Edwin Grant of Cardinal, who lent portable generators and his time to pump out neighbours’ basements and run furnaces — then drove 200 miles to Oshawa to pick up more generators.

And Anne Tackaberry of Addison, who walked door-to-door through her community, ensuring that the sick and elderly were warm and fed, and opening her home to those needing shelter.
And Rob Anderson and Calvin Johnson of McDonalds Corners, who stayed up all night, March 30, using Mr. Anderson’s equipment to pump out the basement of a neighbour’s home on Dalhousie Lake, and also putting out a fire.

We pay tribute to these local heroes, to the many police officers, soldiers, emergency workers and volunteers, and to the thousands of individuals who opened their hearts during the recent states of emergency.

Indeed, this week, National Volunteer Week, we recognize all who give of themselves to assist the needy, guide the young, protect the vulnerable, comfort the infirm, and improve their communities.

We celebrate the impressive achievement of other Ontario heroes: the 50 athletes and the coaches, team leaders, medical staff and volunteers from this Province who wore Canada’s colours at the Nagano winter games.

We take special pride in the accomplishments of Ontario’s medal winners:

- Derrick Campbell, gold medallist in the 5000 metre speed skating relay.
- Elvis Stojko, silver medallist in figure skating.
- Cassie Campbell, Lori Dupuis, Geraldine Heaney, Jayna Hefford, Becky Kellar, Karen Nystrom, Lesley Reddon, Laura Schuler, Vicky Sunohara: Ontario’s members of the Canadian silver medal women’s ice hockey team.
- Kevin Overland, bronze medallist in long track speed skating.
- Richard Hart, George Karrys, Collin Mitchell, Paul Savage, and skip Mike Harris, silver medallists in men’s curling.

We are equally proud of the nine Ontarians who one week later represented Canada at the 1998 Winter Paralympics.

We recognize these athletes for their dedication and competitive spirit: Jeff Dickson, alpine skiing; and Dean Delaurier, Jamie Eddy, Angelo Gavillucci, Robert Lagacé, Hervé Lord, Shawn Matheson, Dean Mellway and Todd Nicholson, Ontario’s members of the men’s sledge hockey team, who brought home the silver medal.

Ontario officially endorses Toronto’s bid to host the XXIXth Olympic Games and the XIIIth Paralympic Games in 2008. The games would showcase the new city to the world, boost tourism and create jobs.

We recognize not only our olympians and paralympians, but all athletes in the Province, and the encouraging family and friends who contribute to their success.

After all, Ontarians’ love of sport is fostered by the support of loving families. Who can forget Mom and Dad flooding the rink in the backyard? Or big brother getting up early to drive his little sister to practice?

The Overland family of Kitchener is just one example. Last month at the Ontario Winter Games, 16-year old Amanda won the gold medal in senior women’s 1000-metre short track skating. Older sister Cindy and older brother Kevin were both part of the Canadian team at Nagano.

After the medal ceremony, Amanda credited her sister and brother, saying, “I wouldn’t have stayed with it if Kevin and Cindy hadn’t kept me inspired and given me pep talks.”

There are many more reasons for Ontarians to celebrate — so many accomplishments in which we take pride.
We recognize the deep honour bestowed upon the Catholic community, in Toronto and across the Province, when Archbishop Aloysius Ambrozic was created a cardinal.

We share the excitement of Dave Williams, assistant professor in the department of surgery at the University of Toronto, as he orbits the earth on his 16-day mission aboard the space shuttle Columbia.

We congratulate Cornelia Wieman, whose contribution to psychiatric and consulting services for Aboriginal people earned her a 1998 National Aboriginal Achievement Award. When she completes her residency later this year, Dr. Wieman will become the only practising Aboriginal woman psychiatrist in Canada.

We welcome the early success of the Elk Restoration Project, and congratulate the many volunteers and agencies working to repopulate the herds of a magnificent animal that once roamed our Province in great numbers.

We remark on the successful rehabilitation of the Upper Grand River, which has restored this once polluted waterway into one of the world’s pre-eminent brown trout fisheries. When trout season opens two days from now, anglers from around the globe again will visit Ontario to enjoy the result of a project to which the Friends of the Grand and so many others have contributed.

A Strong Economy

The economy, too, gives us reason for optimism.

All around, we see: Retail sales at an unprecedented level. Consumer and business confidence high. Housing starts up. Welfare rolls shrinking. Agriculture and food industries leading the nation in farm cash receipts and value-added food production.

And new jobs.

A net increase of over 341,000 new private-sector jobs since September 1995.

261,000 new jobs since February 1997 alone.

The fastest job creation rate in all of Canada. And more Ontarians working than at any other time in this Province’s history.

During the brief interval since this House last met:

- Chrysler Canada and the Canadian Auto Workers announced the addition of a third shift at their Bramalea assembly plant, resulting in the creation of 1000 new jobs.

- Babcock & Wilcox Company decided to close a manufacturing plant in Texas and relocate most of the work to Cambridge, Ontario.

- The PLM Group printing company in Markham continued its spectacular growth. In three years, its workforce has tripled to 300, and sales have tripled to almost $90 million. Years ago, CEO Barry Pike and six other employees mortgaged their homes or otherwise found the cash to launch the company. Today he attributes his firm’s growth to the “open for business” policies of the Ontario government.

Growth and success are not limited to large and medium-size firms. Small business job creation has exploded across the Province, on main streets, in suburban malls and in industrial parks:
Centel Communications, a Mississauga small business owned by Al Battaglia, hired four new employees, bringing its total workforce to 13 — more than triple its size in 1995. Mr. Battaglia represents the many small business owners who continue to create most of the new jobs in this province.

Your government was elected on a plan to turn the Province around, strengthen the economy and create jobs.

All evidence confirms: The plan is working.

Your government is doing what it said. Its plan is working. Sound fiscal management is attracting investment. Tax cuts are creating jobs.

The government’s ultimate goals remain the same: A strong and prosperous economy. Good jobs for all. High quality services for people. Opportunities for our children. And, as we enter the third millennium, a bright future for everyone.

Dialogue with Ontarians

The plan is working, and you, the people of Ontario, deserve the credit.

Change — even change for the better — is never easy. The first steps of progress are often difficult. Improvement requires the courage to change. Adjustment requires time.

For almost three years Ontarians have shouldered the burden of moving this province back on track. We can take pride in the result. Our sacrifices, our contributions, our determination to build a better future for our children and grandchildren, are paying off.

One of people’s most important contributions has been their continued advice and counsel about how to build a brighter future for Ontarians.

The magnitude of change required to pull Ontario from the brink of bankruptcy — the urgent need to kickstart the economy and create jobs — may at times have overshadowed the role and the importance of public input and participation.

Today the government renews the pledge to Ontarians made on the final page of the Common Sense Revolution. We are unconditionally committed to reaching our goal of a better Ontario for all, but we are very open to discussing how we get there.

Many people have already joined in the dialogue about Ontario’s future. From participants at open forums and town hall meetings, to public servants offering suggestions on service improvements, to countless callers and letter writers, thousands of Ontarians have offered welcome input that will be reflected in the government’s plans for the months ahead.

For example, invited to contribute to the renewal of a strong and united Canada, more than 75,000 citizens have shared their advice. Early in this Session, MPPs will be asked to act on the will of the people thus expressed by considering a resolution to endorse the Calgary framework for unity.

One other thing that people have made clear to this government is that — while much has been accomplished — progress continues and work remains.

Most families are beginning to enjoy the benefits of a strengthened economy. But they want to ensure that the same opportunities are available to future generations. And they recognize that too many in this Province remain unemployed or under-employed.

They’ve said that the government is headed in the right direction, but must take care that its reforms are implemented carefully and well.
They've expressed concern about the timing and pace of restructuring, and about its impact on people who need more time to adjust.

They agree that change must benefit everyone — that this rising tide must lift all boats.

To these Ontarians, an open reply: Your government is listening. Your government hears you. Your government will move forward with care.

It will move forward with care, but your government will move forward.

It will move forward because that, too, is what people have said.

They want all who need jobs to have jobs — fulfilling, secure, quality jobs on which to build hope for the future.

They want the tax burden on hardworking, middle class Ontario families and on small businesses reduced to fair and acceptable levels.

They want the budget balanced and, after that, they want government to tackle the debt. They understand that the accumulated debt is a pent-up tax burden waiting to fall on their children and grandchildren.

These goals are shared by millions in this Province who work hard, pay taxes, obey the law, raise families, and are active in their communities.

These goals are shared by millions of ordinary Ontarians who have said that government spends too much time catering to itself and to special interests, and not enough time working for them.

Three years ago, these men and women asked for change, trusting that it would benefit them.

To these Ontarians, a solemn pledge: Your government remembers. Your government will keep faith. It will stay the course until your goals are met.

**Jobs and Growth**

After all, it is people such as these for whom the government is supposed to be working:

People like 18-year old Daryl Whitehead of St. Catharines, who wants the chance for a good job with good pay and a bright future here at home.

He asks, "Will we have the same opportunities that my parents had, or even their parents?"

Your government is determined to give Daryl as many opportunities as he has dreams.

It does so by creating an environment for job creation that attracts growth, investment, and jobs across the Province.

Your government has already cut personal income taxes, payroll taxes and taxes on new homes. In fact, it has cut taxes 30 different times — cut taxes to create hundreds of thousands of jobs.

Consumers have responded by spending to stimulate the economy, and businesses by investing and creating jobs.

Witness the testimony of Brian Johnston from Monarch Construction in Toronto: "We have never felt so positive about putting our money back in the province of Ontario, something I could not have said five years ago when we were pouring millions of dollars into the United States."
Your government will hold fast to the pro-growth, pro-jobs policies needed to ensure that Ontarians succeed in the 21st century:

- Job-creating tax cuts will continue as planned.
- The government is committed to universities, colleges and apprenticeship and training programs that prepare young adults for future employment.
- It will address the shortage of highly-skilled workers, particularly in the area of high technology.
- The government will explore every means of employing Ontario’s advanced position in telecommunications hardware and educating, training and learning software to support lifelong learning that allows all of us to adapt to the ever-changing job market.
- Understanding the role that a clean environment plays in attracting jobs and investment, your government is determined to improve our air and water quality through initiatives such as Drive Clean.
- Recognizing the need for meaningful employment and training opportunities for the young people in rural Ontario, it will act on the recommendations of Sandi Shaw, Todd Ramsey, Lisa Alderman and Luc Lapensee, members of the Rural Youth Advisory Panel.
- The government will continue its aggressive pursuit of economic development in Northern Ontario by investing in the northern highway network and in the telecommunications infrastructure so vital to connecting even the most remote northern towns to the world.
- Your government will support job creation in the tourism industry by marketing Ontario to the world, and encouraging Ontarians to explore the rich wonders of their own Province, including the North.
- It will continue to support working families who do not benefit from the existing institutional child care system — with priority given to parents who need help either to start working or to stay at work — and to those wishing to join the more than one-quarter million people who have broken free of dependency on welfare.
- The government will continue to provide the roads and other infrastructure necessary to support a competitive economy.
- MPPs will be asked to consider legislation that: readies our electricity industry for the challenges of competition; eliminates job-killing red tape; amends labour legislation, particularly as it affects the construction industry, in order to attract investment and create job opportunities; and ensures that no future government will be able to increase taxes without the approval of taxpayers through a referendum.
- The government is committed to fair and equal treatment which guarantees Ontario workers and companies the same rights to work and do business in Quebec as that province’s workers and companies already enjoy in Ontario.
- The new Ontario Jobs and Investment Board, comprising some of the brightest leaders in business and the community, will seek the views of Ontarians as it leads the development of a winning economic strategy founded on three pillars: encouraging innovation, preparing people for tomorrow’s jobs, and creating an infrastructure that supports jobs and growth.
The government's pro-growth policies continue to give hope to people right across this province. They mean that Daryl Whitehead and others can look forward to a bright future here at home.

Educating our Children for the Future

Government must also work for parents and students who demand a high quality education that readies our children and grandchildren for the challenges of the 21st century.

Ontario cannot settle for achievement that is adequate or “good enough.” We must judge our education system by results, not effort.

Our goal must be nothing less than excellence.

Only excellence will ensure that all students — such as Ann Fenton’s Grade 7 class at Credit Meadows Elementary School in Orangeville — are able to realize their full potential, acquire a lifelong love of learning, remain active participants in their communities and achieve whatever goals they set.

Only excellence will guarantee our children the opportunities of decent, well-paying jobs. Only excellence will attract businesses to our highly-skilled workforce. Only excellence will empower us to compete with Michigan and Ohio, Germany and Japan — with the world.

Only excellence will open doors and lift barriers for boys and girls alike. Only excellence will provide the opportunities that are so important to founder Larissa Vingilis-Jaremko and other members of the Canadian Association of Girls and Science, a national network of girls who want to learn more about science.

This government’s reforms have positioned the education system to deliver excellence:

More dollars in the classroom and less money for waste, bureaucracy and trustees.

More of teachers’ time spent teaching.

Standardized testing. A back-to-basics curriculum. And report cards that parents can understand.

Let us look to the future: With these exciting reforms — so essential to quality education — now in place, we can focus all of our energies on ensuring that our children attain the results of which we know they are capable.

With structural reform complete, attention can shift to the three pre-requisites to high achievement: Students with the discipline and commitment to learn. Supportive parents at home. And qualified, dedicated teachers in the classroom.

Your government will continue to support students, parents and teachers in their drive for excellence:

- At home and at school, opportunities for parental involvement in education will be enhanced and encouraged.

- In addition to emphasis on the basics, partnerships with the private sector will ensure children’s access to 21st century technology. This will assist all students and teachers in the Province, including Andre Masella, Leo D’Aloisio, Margaret Socha and teacher Agatha Griffiths from All Saints Catholic School in Etobicoke, where computer literacy and technological studies have been a priority for years.

- Standardized testing will be expanded, and more detailed results be made widely available.
Excellence and achievement, by both students and teachers, will be recognized and encouraged.

The government has already increased the funds available for early learning. World-renowned expert Dr. Fraser Mustard and child advocate the Honourable Margaret McCain will head a study of early learning, and make recommendations on how best to prepare young and pre-school children for a lifetime of education.

Investment in early learning will help increase children's self esteem, open the door to higher achievement, expand their understanding and horizons, and instill in them a joy of learning that will grow throughout their lives.

Our schools must be secure environments for learning and teaching — distinguished by discipline, responsibility and respect for others.

Students deserve excellence. Parents demand it. Teachers can deliver it. We must all work to make it happen.

Making Welfare Work

Many Ontarians are still asking why at times it seems more attractive to be on welfare than to work hard and pay the taxes that support welfare.

Many others are asking to be freed from the cycle of welfare dependency — from being trapped in a system that fosters dependence and despair.

The government will continue to work for the benefit of all these citizens.

The best way to do so is to lift people off welfare and up into the workforce.

Just ask anyone who has felt trapped in the welfare system:

Such as Bob Fleming from Hamilton, who says mandatory work-for-welfare gave him new hope: “When I was on social assistance, it was degrading. Now, I'm doing a service to the community, I'm getting skills. I'm meeting people who might be able to give me a job one day and I'm getting a reference.”

Or such as Marie Johnson, who in less than 18 months has gone from a daily struggle on welfare to a rewarding and responsible job as an office administrator. She says that work-for-welfare “gives people on social assistance a chance to increase their self-worth and enhance whatever skills they may have or develop new ones so that they're current.”

Ontarians believe in the work ethic. So does your government.

Your government will move to the next phase of its plan to convert welfare into work:

- It will expand mandatory work-for-welfare. The ultimate goal is to ensure that every welfare recipient does something of value in exchange for his or her benefits.
- It will increase the number of community service placements.
- It will step up the crackdown on welfare fraud and abuse.
- It will work to simplify a welfare system that still remains too bureaucratic and too complicated. Last year, for example, MPPs had to pass special legislation empowering the government to stop welfare cheques from going to people in prison.
Neither the people nor the government of Ontario will tolerate those who enjoy welfare benefits paid for by the Ontario taxpayer while they defy our laws and threaten the safety of hardworking citizens.

- Through a Learning, Earning, and Parenting initiative the government will encourage young, single parents to stay in school and complete their education.

In some municipalities up to one-half of child care fee subsidies are provided to welfare recipients; these parents can and should take part in workfare or learnfare.

Our ultimate goal must be that all parents on welfare benefit from mandatory workfare through access to child care.

Some groups and some unions continue to oppose the conversion of welfare into work. The leaders of one union say they will “target” non-profit agencies that help people get workfare placements and experience. Last month, leaders of another union announced plans to try to unionize workfare participants — giving rise to the prospect of participants collecting vacation pay or even going on strike for higher welfare benefits. These are real challenges that this government must and will overcome.

**Health Care for All**

People who work hard and pay taxes — or who have settled into retirement after a lifetime of doing the same — demand that government guarantee health care that is not only modern but available, timely and close at hand.

When this government took office, Ontarians believed that health care was sufficiently funded — provided the money was spent more wisely, and waste and inefficiency were eliminated. Even so, this government has increased health care funding to its highest level in history.

There was also broad agreement that our health care system needed restructuring — that it needed to be updated, better coordinated and more integrated. In the words of Michael Strofolino, President of Sick Children’s Hospital, “There were too many dollars in the hospital system tied up in duplication and inefficiency, in bricks and mortar rather than people; restructuring is essential to free that money and redirect it to patient needs.”

Despite agreement on these goals, your government has heard, loudly and clearly, the voices of people concerned about the pace and the impact of change.

Voices of parents who want the security of knowing that hospitals are open and emergency services are available when their children need them.

Voices of grown children who worry whether sufficient supports will allow their parents to grow old in their own homes, or whether nursing homes and homes for the aged will be able to accommodate them.

Voices of patients who prefer a system that is based on people — doctors, nurses and other health providers — not just technology and machines.

Your government has heard those concerns. They are real and legitimate. This government will move to address them:
• Despite increasing need and a growing number of seniors, for almost a decade politicians did nothing to expand the number of long-term care beds. Last year the government announced $100 million in new funding for long-term care facilities. Now, using the dividends from hospital restructuring, this government will soon announce a major initiative to increase significantly the number and the quality of long-term care beds.

• The government will also announce substantial increases in community care, including such services as in-home nursing, homemaking programs, supportive housing and services for people with physical disabilities.

• These measures will ensure that nursing homes and homes for the aged have sufficient space to meet the needs of an aging population. They also will mean thousands more front-line nursing jobs, both in community services and in nursing homes and homes for the aged.

In addition to serving our seniors, these measures will have an impact that reverberates through the health care system — freeing beds in hospitals so that they can be more appropriately used for acute care and emergency patients.

• Patient OHIP statements, a “smart” information system and enhanced investigation will help to address health care fraud.

• The government supports the establishment of a health telephone hotline for seniors and others. This was a concept suggested to Premier Harris by Ruby Conway of Port Colborne.

**Personal Safety**

Government must also stand on the side of women and men concerned about the safety of rural communities and urban streets, or the security of their homes, or violence in school corridors and playgrounds.

Steps are already being taken.

New laws will prevent convicted criminals from changing their names to hide past records, will allow police to warn communities of dangerous offenders, and already protect crime victims through a *Victims’ Bill of Rights*.

Young offenders are held in strict discipline programs that emphasize education and responsibility, not entertainment and recreation. Parents such as Mary Jo Ridgway say the programs give their children the chance for a new future. In the words of Mrs. Ridgway, “Thank you for giving us back our son.”

New members with a new approach have been appointed to the parole board. As Scott Newark, former crown prosecutor and Executive Director of the Canadian Police Association, recently told the Crime Control Commission at its hearing in Burlington: “The result has been a lower parole grant rate for repeat offenders and, for the first time in years, the beginnings of lower crime rates. It’s no accident. Having the courage to make parole a privilege to be earned rather than a right to be demanded has resulted in increased public safety for the people of Ontario.”

While we take comfort in this observation, much work remains.

Many crimes go unreported. Many Ontarians continue to worry for themselves and their families.

In the words of Priscilla de Villiers, President of CAVEAT, Canadians Against Violence Everywhere Advocating its Termination: “Safety in the community is more than the absence of injury. We need to look at the culture of fear — it’s simply unacceptable.”
Whether in parking lots or sandlots, at bank machines or in backyards, on street corners or in streetcars, we all have the right not just to be safe, but to feel safe. Your government will respond:

- It will expand strict discipline programs for young offenders.
- It will do everything necessary to support the law enforcement officers who protect our lives and safety at the risk of their own — committed individuals such as Detective Constable Russ Lillie, an undercover officer shot twice while trying to arrest an alleged drug dealer.
- MPPs will be asked to consider legislation that responds to recommendations of the Crime Control Commission.
- Ontario will continue to press the federal government and Parliament who actually make the criminal laws the provinces enforce. We all want a stronger, more effective Young Offenders Act, in line with the blueprint for reform that Ontario’s government has already provided to the federal justice minister; we want criminal sentences that are meaningful, and actually served; we want criminal deportation to be an action, not a concept. Ontario’s government will ensure our voices are heard.
- Your government will integrate and better coordinate services for crime victims under a new office for victims.
- convicted sex offenders; increased safety on urban streets and in schools; and protection for victims of domestic violence.

The Threshold of Opportunity

We stand on the threshold of a new century, a new millennium and a new future of opportunity for our children.

Our Province has the capacity, the strength, the resources, the technology and, most importantly, the people — the entrepreneurs, the risk-takers, the skilled workers, the dedicated teachers and healers, the committed police officers and firefighters, the caring volunteers — to make that future one of promise and hope for generations to come.

Let us pledge together that we will create for our children — and their children after them — an Ontario prosperous and proud, the heart of a strong and united Canada, a leader in the world.

This is your government's plan. This is your government's commitment.

Members of the Legislative Assembly, I am confident that your deliberations this Session will serve to make Ontario a better place for all.

God bless Ontario. God bless Canada. God save the Queen.

Monsieur le président, Mesdames et Messieurs les membres de l'Assemblée législative, chers concitoyens et chères concitoyennes,

J’ai le plaisir de vous souhaiter la bienvenue à l'occasion de l'ouverture de la deuxième session de la 36e législature et de prononcer mon premier discours du trône depuis ma nomination à titre de représentante de Sa Majesté il y a 15 mois.

Depuis notre dernière rencontre, l'Ontario a perdu cinq anciens députés :
• Edward Jolliffe, qui a siégé à l'Assemblée pendant cinq ans, a dirigé la Fédération du commonwealth fédératif et assumé à deux reprises les fonctions de chef de l'opposition officielle.
• Nick Leluk, directeur général fondateur du Conseil sur l'usage abusif de la drogue et député d'Etobicoke pendant 16 ans, a été ministre sous deux administrations.
• Jim McGuigan, du comté de Kent, qui a été agriculteur toute sa vie, a représenté avec dignité et honneur ses électeurs et électrices pendant 13 ans.
• Joseph Salsberg, un champion des droits de la personne et du droit à l'égalité, a représenté pendant 12 ans les citoyens et citoyennes de St. Andrew et a été l'un des deux seuls députés communistes de l'histoire de l'Ontario. Par la suite, il a répudié le communisme, mais il a continué de défendre avec ardeur la cause des travailleuses et travailleurs et le bien-être de sa communauté jusqu'à son décès en février, à l'âge de 95 ans.
• Eddie Sargent, maire d'Owen Sound pendant 15 ans, qui a été réélu sept fois aux élections provinciales, a été pendant 24 ans l'un des députés les plus hauts en couleurs.

Ces cinq députés représentaient toutes les tendances politiques, mais ils étaient tous animés du même désir de faire ce qu'ils croyaient juste. Ce sont des exemples pour nous tous.

Une nation forte

La grandeur de l'Ontario découle à la fois de l'énergie de sa population et de la richesse de son patrimoine naturel. Ces mois derniers, ces deux forces se sont affrontées, les éléments ayant à deux reprises mis notre détermination et notre courage collectifs à rude épreuve.

La tempête historique de verglas de janvier dernier a perturbé la vie des résidentes et résidents de l'Est de l'Ontario et dévasté de nombreuses collectivités. Les travaux de reconstruction n'étaient pas encore terminés lorsque les inondations du printemps ont porté un autre coup dur à la région et à d'autres localités de la province.

Dans chaque cas, l’altruisme, la générosité et l'esprit d’initiative des Ontariens et Ontariennes ont eu raison des forces destructrices de la nature.

Par exemple, Edwin Grant, de Cardinal, a prêté des génératrices portables à ses voisins et les a aidés à assécher leur sous-sol et à faire fonctionner leur chaudière. Il s’est ensuite rendu à Oshawa, à 320 kilomètres de là, pour se procurer d’autres génératrices.

Anne Tackaberry, d’Addison, quant à elle, est allée de maison en maison dans sa localité pour s’assurer que les personnes âgées et les malades avaient du chauffage et de quoi manger. Elle a aussi recueilli chez elle les personnes qui avaient besoin d’un refuge.

Quant à Rob Anderson et Calvin Johnson, de McDonalds Corners, ils sont restés debout toute la nuit du 30 mars pour assécher, avec le matériel de M. Anderson, le sous-sol d’un voisin, au lac Dalhousie, et éteindre un incendie.

Nous rendons hommage à ces héros locaux, aux nombreux agents de police, soldats, préposés aux services d’urgence et bénévoles, et aux milliers d’autres personnes qui ont fait preuve d’une grande générosité lors de ces récentes situations d’urgence.

En fait, en cette Semaine nationale de l’action bénévole, nous saluons tous ceux et celles qui secourent les personnes dans le besoin, qui guident les jeunes, qui protègent les personnes vulnérables, qui réconfortent les infirmes ou qui améliorent la vie dans leur communauté.
Nous tenons aussi à célébrer les réalisations remarquables d’autres héros et héroïnes de l’Ontario, dont les 50 athlètes et entraîneurs, les chefs d’équipe, le personnel médical et les bénévoles de notre province qui ont porté les couleurs du Canada aux Jeux d’hiver de Nagano.

Nous sommes particulièrement fiers des prouesses des médaillés suivants:

- Derrick Campbell, médaille d’or du patinage de vitesse de relais de 5 000 mètres.
- Elvis Stojko, médaille d’argent du patinage artistique.
- Cassie Campbell, Lori Dupuis, Geraldine Heaney, Jayna Hefford, Becky Kellar, Karen Nystrom, Lesley Reddon, Laura Schuler, Vicky Sunohara, membres ontariens de l’équipe féminine canadienne de hockey sur glace, qui a remporté la médaille d’argent.
- Kevin Overland, médaille de bronze du patinage de vitesse sur longue piste.
- Richard Hart, George Karrys, Collin Mitchell, Paul Savage et le capitaine Mike Harris, membres de l’équipe masculine de curling, médailles d’argent.

Nous sommes également fiers des neuf Ontariens qui, une semaine plus tard, ont représenté le Canada aux Jeux paralympiques d’hiver de 1998.

Nous saluons la volonté de réussir et l’esprit de compétition des athlètes suivants : Jeff Dickson, ski alpin; et Dean Delaurier, Jamie Eddy, Angelo Gavilucci, Robert Lagacé, Hervé Lord, Shawn Matheson, Dean Mellway et Todd Nicholson, membres ontariens de l’équipe masculine de hockey sur traîneau qui a gagné la médaille d’argent.


Nous rendons hommage non seulement à nos olympiens et paralympiens, mais également à tous et toutes les athlètes de la province ainsi qu’aux membres de leur famille et à leurs amis qui les encouragent et contribuent à leur succès.

Après tout, l’amour du sport chez les Ontariens et Ontariennes est nourri par l’appui qu’ils reçoivent de leur famille. Qui peut oublier ces pères et ces mères qui arrosent régulièrement la patinoire derrière leur maison? Ou le grand frère qui se lève tôt pour conduire sa petite sœur à sa séance d’entraînement?

La famille Overland, de Kitchener, n’est qu’un exemple parmi tant d’autres. Le mois dernier, aux Jeux d’hiver de l’Ontario, Amanda, 16 ans, a remporté la médaille d’or du patinage senior féminin sur courte piste de 1 000 mètres. Sa soeur aînée, Cindy, et son frère aîné, Kevin, faisaient tous les deux partie de l’équipe qui a représenté le Canada aux Jeux de Nagano.

Après la cérémonie de remise des médailles, Amanda a remercié sa sœur et son frère en ces termes : « Je n’aurais pas poursuivi ce sport si Kevin et Cindy ne m’avaient pas servi de modèles et ne m’avaient pas encouragé comme ils l’ont fait. »

L’Ontario a bien d’autres raisons de se réjouir et d’être fier des si nombreuses réalisations de ses citoyens et citoyennes.

Par exemple, nous sommes très sensibles à l’honneur fait à la communauté catholique de Toronto et de l’ensemble de la province lorsque l’archevêque Aloysius Ambrozin a été promu au cardinalat.
Nous partageons l'exaltation de Dave Williams, professeur adjoint au département de chirurgie de l'Université de Toronto, qui gravitera autour de la Terre pendant les 16 jours que durera la mission de la navette spatiale Columbia.

Nous félicitons Cornelia Wieman qui, par suite des services psychiatriques et de consultation qu'elle a rendus à la collectivité autochtone, a reçu un des Prix nationaux d'excellence décernés aux autochtones en 1998.

Lorsqu'elle terminera sa résidence en psychiatrie dans quelques mois, la D\textsuperscript{e} Wieman sera la seule psychiatre autochtone exerçant sa profession au Canada.

Nous nous réjouissons des premiers succès du Projet de rétablissement de l\textsuperscript{e}l\textsuperscript{e}n, et nous rendons hommage aux nombreux bénévoles et organismes qui ont participé à la reconstitution des troupeaux de ces magnifiques animaux autrefois nombreux dans notre province.

Nous applaudissons à la réhabilitation fructueuse du cours supérieur de la rivière Grand. Cette voie d'eau n'est plus polluée et est devenue l'un des hauts lieux du monde pour la truite brune. Lorsque la saison de la pêche à la truite ouvrira dans deux jours, des pêcheurs du monde entier viendront en Ontario et profiteront des résultats du projet auquel les Amis de la rivière Grand et bien d'autres ont participé.

Une économie vigoureuse

L'économie, elle aussi, entretient notre optimisme.

L'amélioration est évidente. Les ventes au détail ont atteint des sommets sans précédent. Le taux de confiance des consommateurs et des entreprises est élevé. Le nombre de mises en chantier augmente. Celui des prêts réservés à l'aide sociale diminue. Le secteur de l'agriculture et les industries alimentaires de l'Ontario se placent en tête du pays sur le plan des rentrées d'argent et de la production de denrées alimentaires à valeur ajoutée.

La création de nouveaux emplois se poursuit.

On a relevé une augmentation nette de plus de 341 000 nouveaux emplois dans le secteur privé depuis septembre 1995.

En fait, 261 000 emplois ont été créés depuis février 1997 seulement.

L'Ontario affiche le taux de création d'emplois le plus élevé du pays. Et le nombre d'Ontariens et d'Ontariennes sur le marché du travail n'a jamais été aussi important dans toute l'histoire de la province.

Depuis la dernière session de l'Assemblée :

- Chrysler Canada et les Travailleurs et travailleuses canadien(ne)s de l'automobile ont annoncé la mise en place d'un troisième quart de travail à l'usine de montage de Chrysler à Bramalea, d'où la création de 1 000 nouveaux emplois.

- La société Babcock & Wilcox a décidé, quant à elle, de fermer une usine de fabrication au Texas et de transférer la plupart de ses opérations à Cambridge.

- La maison d'impression PLM Group de Markham a poursuivi sa croissance spectaculaire. En trois ans, elle a triplé son effectif qui s'élève maintenant à 300. Les ventes ont elles aussi triplé pour atteindre près de 90 millions de dollars. Il y a des années, le président-directeur général de la firme, Barry Pike, et six employés ont hypothesé leur maison, entre autres choses, pour trouver les capitaux nécessaires au lancement de l'entreprise. Aujourd'hui, M. Pike attribue la croissance de son entreprise à la politique du gouvernement qui veut faire de l'Ontario «un lieu propice aux affaires». 
La croissance et le succès ne sont pas uniquement l’apanage des grandes sociétés et des moyennes entreprises. Le nombre d’emplois créés au sein des petites entreprises a augmenté à un rythme phénoménal partout dans la province, dans les rues principales, dans les centres commerciaux des banlieues et dans les parcs industriels :

- Centel Communications, une petite entreprise de Mississauga qui appartient à Al Battaglia, a engagé quatre nouveaux employés. Son effectif est maintenant de 13, soit plus de trois fois ce qu’il était en 1995. M. Battaglia est l’un de ces nombreux propriétaires de petites entreprises qui continuent de créer la plupart des nouveaux emplois dans la province.

Vous avez élu la présente administration sur la foi de son plan d’action : transformer la province, renforcer l’économie et créer des emplois.

Toutes les preuves le confirment : le plan marche.

Votre gouvernement fait ce qu’il a dit. Son plan d’action marche. Une saine gestion fiscale attire les investissements. Les réductions d’impôt favorisent la création d’emplois.


Dialogue avec les Ontariens et Ontariennes

Le programme marche, grâce à vous, citoyennes et citoyens de l’Ontario.

Ce n’est jamais chose aisée de s’adapter au changement — même à un changement en mieux. Les premières phases du progrès sont souvent difficiles. Toute amélioration requiert le courage de changer. L’adaptation prend du temps.

Pendant près de trois ans, les Ontariens et Ontariennes ont porté un lourd fardeau pour remettre la province dans la bonne voie. Nous pouvons être fiers des résultats obtenus. Nos sacrifices, notre contribution, notre volonté de construire un avenir meilleur pour nos enfants et nos petits-enfants portent leurs fruits.

Les conseils et les avis que les citoyennes et citoyens de la province ont régulièrement fournis au gouvernement sur la façon d’améliorer les perspectives d’avenir de la province ont été extrêmement importants.

L’envergure des changements nécessaires pour empêcher l’Ontario de faire faillite — le besoin urgent de relancer l’économie et de créer des emplois — a pu, à l’occasion, éclipser le rôle et l’importance de la participation de la population.

Aujourd’hui, le gouvernement renouvelle la promesse qu’il a faite aux Ontariens et Ontariennes à la dernière page de la Révolution du bon sens. Nous nous engageons inconditionnellement à atteindre notre objectif et à édifier un Ontario meilleur pour tous et chacun, mais nous sommes prêts à discuter des moyens d’y parvenir.

De nombreuses personnes participent déjà au dialogue sur l’avenir de l’Ontario. Certaines prennent part à des tribunes et à des assemblées publiques; des fonctionnaires font des suggestions pour améliorer les services; un grand nombre de personnes nous téléphonent ou nous écrivent. Bref, des milliers d’Ontariens et Ontariennes nous ont soumis des idées qui seront reprises dans les plans que le gouvernement élaborera au cours des mois à venir.
Par exemple, plus de 75 000 citoyens et citoyennes invités à participer au renouvellement d’un Canada fort et uni nous ont communiqué leurs points de vue. Au début de la session qui commence aujourd’hui, les députés devront se prononcer sur les désirs de la population ainsi exprimés et étudier une résolution visant à appuyer le cadre de discussion de Calgary sur l’unité canadienne.

Les Ontariennes et Ontariens ont également déclaré franchement à la présente administration que même si nous avons beaucoup accompli, il reste encore du travail à faire et des progrès à réaliser.

La plupart des familles commencent à profiter des avantages de la relance économique. Mais elles veulent être sûres que les possibilités qui leur sont offertes le seront aussi aux générations à venir. Et elles reconnaissent qu’il y a encore trop de gens dans la province qui sont au chômage ou sous-employés.

Elles ont déclaré que le gouvernement allait dans la bonne direction, mais qu’il devait veiller à ce que ses réformes soient effectuées de façon judicieuse et avec prudence.

Elles ont exprimé leurs inquiétudes quant au calendrier et au rythme de la restructuration et à ses répercussions sur une population qui a besoin d’une période d’adaptation.

Elles conviennent que les changements doivent profiter à tout le monde, que cette marée montante doit porter tous les bateaux.

À toutes ces Ontariennes et à tous ces Ontariens, une réponse s’impose. Votre gouvernement vous écoute. Votre gouvernement vous entend. Votre gouvernement progressera avec prudence.

Il progressera avec prudence, mais il **continuera** de progresser.

Il **progressera** parce que c’est aussi ce que la population lui a demandé.

La population veut que toutes celles et tous ceux qui ont besoin d’un emploi **trouvent** un emploi, un emploi satisfaisant, sûr et de qualité, sur lequel fonder l’avenir avec confiance.

Elle désire que la charge fiscale des familles de travailleurs de la classe moyenne de l’Ontario ainsi que celle des petites entreprises soit ramenée à un niveau juste et acceptable.

Elle veut que le budget soit équilibré et, cela fait, elle demande que le gouvernement s’attaque à la dette. Elle comprend que la dette accumulée est une épée de Damoclès qui finira par tomber sur ses enfants et petits-enfants.

Ces objectifs sont partagés par des millions de personnes dans la province qui travaillent dur, paient leurs impôts, respectent la loi, élèvent leur famille et participent activement à la vie de leur communauté.

Ils sont partagés par des millions d’Ontariennes et Ontariens ordinaires qui ont déclaré que le gouvernement passait trop de temps à s’occuper de lui-même et d’intérêts particuliers, et pas assez de temps à travailler pour eux.

Il y a trois ans, ces hommes et ces femmes ont opté pour le changement, confiants qu’ils en retiendraient des avantages.

À ces Ontariennes et Ontariens, nous faisons une promesse solennelle : Votre gouvernement n’a pas oublié son engagement. Il garde confiance. Il tiendra bon jusqu’à ce que vos objectifs soient atteints.

**Emplois et croissance**

Après tout, le gouvernement est censé être au service de gens comme Daryl :
Daryl Whitehead, de St. Catharines, a 18 ans. Il veut trouver un emploi intéressant avec un bon salaire et s’assurer un bel avenir ici, en Ontario.

Daryl demande : «Aurons-nous les mêmes chances que nos parents ou même nos grands-parents?»

Votre gouvernement est déterminé à offrir à Daryl autant de possibilités d’avenir qu’il a de rêves.

Il le fait en instaurant un climat propice à la création d’emplois et qui favorise la croissance et l’investissement dans toute la province.

Votre gouvernement a déjà réduit l’impôt sur le revenu des particuliers, les charges sociales et les taxes sur les habitations neuves. En fait, il a réduit les impôts à 30 reprises, afin de créer des centaines de milliers d’emplois.

Les consommateurs ont réagi en augmentant leurs dépenses pour stimuler l’économie, et les entreprises en accroissant leurs investissements et en créant des emplois.

Écoutez le témoignage de Brian Johnston, de Monarch Construction, à Toronto : «Nous n’avons jamais réinvesti notre argent en Ontario avec autant de confiance. Je n’aurais pas pu dire la même chose il y a trois ans, lorsque nous laissions des millions de dollars filer aux États-Unis.»

Votre gouvernement restera fidèle aux politiques favorables à la croissance et à l’emploi, lesquelles seront la clé du succès des Ontariennes et Ontariens au XXI° siècle :

- Il poursuivra comme prévu sa politique de réductions d’impôts génératrices d’emploi.
- Le gouvernement s’engage à soutenir les programmes des paliers universitaire et collégial et les programmes d’apprentissage qui préparent les jeunes adultes à l’emploi.
- Il fera ce qu’il faut pour pallier la pénurie de travailleurs spécialisés, particulièrement dans le secteur de la technologie de pointe.
- Le gouvernement cherchera par tous les moyens à se prévaloir de la position avantageuse de l’Ontario dans les secteurs du matériel informatique, des didacticiels et des logiciels de formation et d’apprentissage pour favoriser le perfectionnement continu et l’adaptation de tous et chacun à un marché en perpétuelle évolution.
- Conscient du fait qu’un environnement sain attire les emplois et les investissements, votre gouvernement a fermement décidé d’améliorer la qualité de l’air et de l’eau en prenant des initiatives comme Opération air pur.
- En reconnaissance de la nécessité d’offrir de sérieuses possibilités de formation et d’emploi aux jeunes des régions rurales de l’Ontario, le gouvernement mettra en œuvre les recommandations de Sandi Shaw, Todd Ramsey, Lisa Alderman et Luc Lapensée, membres du Comité consultatif pour les jeunes en milieu rural.

Votre gouvernement soutiendra la création d'emplois dans l'industrie touristique en faisant la promotion de l'Ontario à travers le monde et en encourageant les Ontariens et Ontariennes à découvrir les merveilles de leur province, notamment celles du Nord.

Il continuera à appuyer les familles de travailleurs qui ne bénéficient pas du système de garderies existant et donnera la priorité aux parents qui ont besoin d'aide soit pour commencer à travailler, soit pour conserver leur emploi, et à ceux qui désirent se joindre au grand nombre de personnes — plus d'un quart de million — qui se sont affranchies de leur dépendance à l'égard de l'aide sociale.

Le gouvernement continuera à entretenir les routes et les autres infrastructures nécessaires pour soutenir une économie de concurrence.

Les députés seront invités à examiner des textes de loi qui visent les objectifs suivants : préparer l'industrie de l'électricité à faire face aux défis de la concurrence; éliminer les formalités administratives qui tuent les emplois; modifier la législation du travail, particulièrement dans le secteur de la construction, afin d'attirer les investissements et de créer des perspectives d'emploi; et garantir qu'aucun gouvernement à venir ne pourra augmenter les impôts sans l'autorisation préalable des contribuables par voie de référendum.

Le gouvernement fera en sorte qu'aux termes de mesures justes et équitables, les travailleurs et les entreprises de l'Ontario jouissent des mêmes droits, lorsqu'il s'agit de travailler et de faire des affaires au Québec, que ceux dont bénéficient déjà les entreprises et les travailleurs du Québec en Ontario.

Le nouveau Conseil de l'emploi et de l'investissement de l'Ontario, qui réunit certains des chefs d'entreprise et des leaders communautaires les plus distingués, consultera la population ontarienne dans le cadre de l'élaboration d'une stratégie économique prometteuse fondée sur trois piliers : l'encouragement à l'innovation, la préparation aux emplois de demain et la création d'une infrastructure favorable à l'emploi et à la croissance.

Les politiques gouvernementales en faveur de la croissance continuent à redonner espoir à la population de toute la province. Grâce à ces politiques, Daryl Whitehead et d'autres peuvent envisager l'avenir avec confiance, ici dans la province.

**Une éducation qui prépare nos enfants à l'avenir**

Le gouvernement se doit aussi de donner suite au désir des parents et des élèves qui exigent une éducation de qualité pour préparer nos enfants et petits-enfants aux défis du XXIᵉ siècle.

L'Ontario ne peut pas se satisfaire de résultats simplement acceptables ou « passables ». Les efforts ne suffisent pas. C'est par ses résultats qu'il faut juger notre système d'éducation.

Notre objectif doit être l'excellence.

Seule l'excellence fera en sorte que toutes et tous les élèves, comme ceux de la classe de 7ᵉ année d'Ann Fenton à l'école élémentaire Credit Meadows d'Orangeville, puissent réaliser pleinement leur potentiel, acquérir pour toute la vie le goût d'apprendre, continuer de participer activement à la vie de leur communauté et atteindre leurs objectifs, quels qu'ils soient.

Seule l'excellence garantira à nos élèves des emplois décents et lucratifs. Seule l'excellence encouragera les entreprises à faire appel à notre main-d'œuvre hautement spécialisée. Seule l'excellence nous permettra de nous mesurer avec le Michigan et l'Ohio, l'Allemagne et le Japon — avec le monde entier.
Seule l’excellence éliminera les obstacles et ouvrira les portes aux filles comme aux garçons. Seule l’excellence offrira les possibilités jugées si importantes par Larissa Vingilis-Jaremko, fondatrice de l’association canadienne des jeunes filles pour la science, un réseau national de jeunes filles qui veulent s’initier davantage à la science, et par les membres de l’association.

Les réformes que notre gouvernement a apportées au système d’éducation lui permettront de favoriser l’excellence :

Il y aura davantage d’argent pour l’enseignement même, et moins d’argent pour le gaspillage, la bureaucratie et les conseillères et conseillers scolaires.

Le personnel enseignant passera plus de temps à enseigner.

Les tests seront normalisés. Le curriculum sera davantage axé sur l’essentiel. Et les parents pourront comprendre les bulletins scolaires de leurs enfants.

C’est l’avenir qui nous intéresse. Maintenant que sont en place ces remarquables réformes, pierre angulaire d’une éducation de qualité, nous pouvons concentrer toutes nos énergies sur nos enfants pour leur permettre d’atteindre les résultats dont nous savons capables.

Une fois terminée la réforme des structures, nous pourrons tourner notre attention vers les trois conditions indispensables à la haute performance. Des élèves ayant la discipline et la volonté nécessaires pour apprendre. L’encouragement des parents à la maison. Et des enseignantes et enseignants qualifiés dans la classe.

Votre gouvernement continuera à apporter son soutien aux élèves, aux parents et au personnel enseignant dans leur recherche de l’excellence :

- À la maison comme à l’école, les parents seront fortement invités et encouragés à participer à l’éducation de leurs enfants.

- Outre l’importance accordée aux connaissances de base, des partenariats seront établis avec le secteur privé pour assurer aux enfants l’accès à la technologie du XXIe siècle. Cela aidera tous les élèves et tous les enseignants de la province, notamment Andre Masella, Leo D’Aloisio, Margaret Socha et l’enseignante Agatha Griffiths de l’école catholique All Saints d’Etobicoke où les connaissances informatiques et les études technologiques constituent une priorité depuis des années.

- Les tests normalisés seront étendus et leurs résultats détaillés seront largement diffusés.

- L’excellence et la réussite seront reconnues et encouragées aussi bien chez les élèves qu’au sein du personnel enseignant.

Le gouvernement a déjà augmenté les fonds alloués à l’apprentissage pendant les premières années d’études. M. Fraser Mustard, spécialiste de renommée mondiale, et l’honorable Margaret McCain, intervenante en faveur des enfants, prendront la direction d’une étude sur l’apprentissage pendant les premières années d’études et feront des recommandations sur la façon de préparer les jeunes enfants et les enfants d’âge préscolaire à une éducation qui se poursuivra toute leur vie.

L’investissement dans le secteur de l’apprentissage pendant les premières années d’études contribuera à renforcer l’estime de soi chez les enfants, les préparera à la réussite, approfondira leur compréhension, élargira leurs horizons et leur fera découvrir une joie d’apprendre qu’ils conserveront toute leur vie.
- Nos écoles doivent être des lieux sûrs où apprendre et enseigner; des lieux où se distinguer par la discipline, le sens de la responsabilité et le respect de l’autre.


**L’aide sociale**

Beaucoup d’Ontariennes et d’Ontariens voudraient savoir pourquoi il semble parfois plus intéressant de bénéficier de l’aide sociale que de travailler dur et de payer les impôts qui la financent.

Beaucoup d’autres veulent qu’on les aide à s’affranchir du cycle de la dépendance à l’égard de l’aide sociale, de l’emprisonnement dans un système qui encourage la sujétion et le désespoir.

Le gouvernement continuera à travailler au bien-être de toutes ces personnes.

La meilleure façon de procéder est d’aider les gens à se dégager de l’aide sociale et à trouver une place au sein de la population active.

Il suffit de demander à quiconque s’est trouvé pris dans le système d’aide sociale :

Comme Bob Fleming, de Hamilton, qui déclare que le programme de travail obligatoire lui a donné un nouvel espoir : «Quand je recevais de l’aide sociale, c’était dégradant. Maintenant, je rends service à la collectivité, j’acquiers des compétences. Je rencontre des gens qui pourraient un jour m’offrir un emploi et je me constitue des références.»

Ou comme Marie Johnson qui, en moins de 18 mois, est passée de l’aide sociale, et des difficultés quotidiennes connexes, à un emploi responsable et satisfaisant comme chef de bureau. Elle dit que le programme de travail obligatoire «donne aux prestataires de l’aide sociale la chance d’accroître leur confiance en eux et d’étoffer leurs compétences ou d’en acquérir de nouvelles pour se mettre au niveau du marché».

Les Ontariennes et Ontariens croient à l’éthique du travail. Votre gouvernement y croit aussi.

Votre gouvernement va passer à l’étape suivante de son plan de conversion de l’aide sociale en travail :

- Il élargira le programme de travail obligatoire. L’objectif ultime est de faire en sorte que chaque bénéficiaire de l’aide sociale fasse quelque chose de productif en échange de ses prestations.
- Il augmentera le nombre de placements en service communautaire.

Il intensifiera la lutte contre la fraude et les abus auxquels l’aide sociale donne lieu.

- Il travaillera à simplifier un système d’aide sociale qui reste encore trop bureaucratique et trop compliqué. L’année dernière, par exemple, les députés ont dû adopter une loi spéciale pour habiliter le gouvernement à mettre fin à l’envoi de chèques d’aide sociale aux personnes incarcérées.

Ni la population ni le gouvernement de l’Ontario ne toléreront ceux et celles qui profitent des prestations d’aide sociale payées par les contribuables, alors qu’ils défient nos lois et menacent la sécurité des citoyens productifs.
• Le gouvernement prendra des initiatives favorisant l'apprentissage, l'autonomie financière et l'acquisition de compétences parentales pour encourager les jeunes parents célibataires à rester à l'école et à finir leurs études.

Dans certaines municipalités, près de la moitié des subventions pour frais de garde d'enfants sont versées à des bénéficiaires de l'aide sociale; ces parents peuvent et devraient participer aux programmes de travail ou d'études obligatoires. Il faut viser à ce que tous les parents qui bénéficient de l'aide sociale aient accès à des services de garde d'enfants pour pouvoir participer au programme de travail obligatoire.

Certains groupes et certains syndicats continuent à s'opposer à la conversion de l'aide sociale en travail. Les dirigeants d'un syndicat déclarent qu'ils vont «prendre pour cible» les organismes à but non lucratif qui aident les gens à obtenir des placements et de l'expérience aux termes du programme de travail obligatoire. Le mois dernier, les dirigeants d'un autre syndicat ont annoncé qu'ils projetaient d'essayer de syndiquer les participants au travail obligatoire, ce qui pourrait leur donner droit à des congés payés ou même à la possibilité de se mettre en grève pour obtenir une augmentation de leurs prestations d'aide sociale. Ce sont là de véritables défis que le gouvernement doit relever et qu'il relèvera.

Des soins de santé pour tous

Les gens qui travaillent fort et paient leurs impôts, ou qui sont à la retraite après une vie active laborieuse et responsable, exigent que le gouvernement garantisse des soins de santé qui ne soient pas seulement modernes, mais qui soient aussi disponibles, offerts au moment opportun et facilement accessibles.

Lorsque notre gouvernement est arrivé au pouvoir, la population ontarienne estimait que le niveau de financement des soins était suffisant; il fallait toutefois dépenser judicieusement et éliminer le gaspillage et l'inefficacité. Pourtant, le présent gouvernement a porté le financement des soins de santé au niveau le plus élevé de l'histoire de la province.

De plus, on convenait généralement que notre système de santé devait être restructuré, qu'il avait besoin d'être mis à jour, mieux coordonné et plus intégré. Selon Michael Strofolino, président du Hospital for Sick Children, «il y avait trop de double emploi et d'inefficacité dans le système hospitalier; des sommes trop considérables étaient bloquées dans les installations plutôt que d'être affectées aux malades. La restructuration a permis de libérer ces fonds et de les réorienter vers les besoins des patients.»

Bien que ces objectifs fassent l'unanimité, votre gouvernement a entendu bien distinctement la voix de ceux et celles qui s'inquiètent du rythme et des répercussions des changements.

La voix de parents qui veulent avoir l'assurance que les hôpitaux seront ouverts et que les services d'urgence seront disponibles lorsque leurs enfants en auront besoin.

La voix d'enfants devenus adultes qui se demandent s'il existera des services de soutien suffisants pour permettre à leurs parents de vieillir chez eux, ou s'il y aura de la place pour eux dans les maisons de soins infirmiers et les foyers pour personnes âgées.

La voix de patientes et de patients qui préfèrent un système basé sur l'être humain — les médecins, le personnel infirmier et les autres fournisseurs de services de santé — plutôt que sur la technologie et les appareils.

Votre gouvernement a prêté l'oreille à ces préoccupations, qui sont réelles et légitimes. Nous prendrons les mesures suivantes à cet effet:
Malgré des besoins grandissants et un nombre croissant de personnes âgées, les politiciens n’ont rien fait pendant près de 10 ans pour augmenter le nombre de lits de soins de longue durée. L’an dernier, le gouvernement a annoncé que le financement des établissements de soins de longue durée serait majoré de 100 millions de dollars. Cette année, mettant à profit les dividendes de la restructuration des hôpitaux, le gouvernement dévoilera bientôt une importante initiative visant à accroître le nombre et la qualité des lits de soins de longue durée.

Le gouvernement annoncera également des augmentations substantielles dans le secteur des soins communautaires, notamment en ce qui concerne les soins infirmiers à domicile, les services de jour d’aides familiales, les logements supervisés et les services destinés aux personnes ayant un handicap physique.

Grâce à ces mesures, les maisons de soins infirmiers et les foyers pour personnes âgées auront suffisamment de places pour répondre aux besoins d’une population vieillissante. Ces initiatives se traduiront également par la création de milliers d’emplois de première ligne dans le secteur des soins infirmiers, tant dans les services communautaires que dans les maisons de soins infirmiers et les foyers pour personnes âgées.

En plus de répondre aux besoins de nos personnes âgées, ces mesures auront des répercussions qui s’étendront à l’échelle du système de santé; elles permettront de libérer des lits d’hôpitaux, qui pourront ainsi être utilisés de façon plus appropriée pour les soins aigus et les services d’urgence.

L’envoi aux clients de relevés de l’Assurance-santé, la mise au point d’un système «intelligent» d’information et des enquêtes plus approfondies aideront à combattre la fraude dans le domaine des soins de santé.

Le gouvernement appuie la création d’un service d’information téléphonique en matière de santé à l’intention des personnes âgées et des autres citoyens. Cette idée a été suggérée au premier ministre, Monsieur Harris, par Ruby Conway de Port Colborne.

**Sécurité personnelle**

Le gouvernement doit également être aux côtés des femmes et des hommes qui se préoccupent de la sûreté dans nos localités rurales et urbaines, qui s’inquiètent de la sécurité dans leur propre foyer, ou qui craignent la violence dans les écoles et les terrains de jeux.

Nous prenons déjà des mesures à cet égard.

De nouvelles lois empêcheront les criminels condamnés de changer de nom pour cacher leurs antécédents, permettront à la police d’aviser les collectivités de la présence de délinquants dangereux et protégeront les victimes d’actes criminels grâce à une Charte des droits des victimes d’actes criminels.

Les jeunes contrevenants sont détenus dans le cadre de programmes disciplinaires stricts, qui mettent l’accent sur l’éducation et la responsabilité, et non sur les divertissements et le jeu. Certains parents, comme Mary Jo Ridgway, estiment que ces programmes offrent à leurs enfants la chance de se donner un nouvel avenir. «Merci de nous avoir redonné notre fils», de dire Madame Ridgway.

De nouveaux membres, préconisant une approche nouvelle, ont été nommés à la Commission des libérations conditionnelles. Lors des audiences de la Commission de lutte contre le crime tenues récemment à Burlington, Scott Newark, ancien procureur de la Couronne et directeur général de l’Association canadienne des policiers, a déclaré : «Cela a entraîné une réduction du taux d’octroi de la libération conditionnelle chez les récidivistes et, pour la première fois depuis des années, une diminution
du taux de criminalité. Il ne s'agit pas là d'un accident. On a eu le courage de faire de la libération conditionnelle un privilège à mériter plutôt qu'un droit à exercer, et cela s'est traduit par un renforcement de la sécurité publique pour la population ontarienne."

Bien que cette constatation nous réconforte, il reste encore beaucoup à faire.

Beaucoup d'actes criminels ne sont jamais signalés aux autorités. Nombre d'Ontariennes et d'Ontariens continuent de s'inquiéter pour leur famille et pour eux-mêmes.

Selon Priscilla DeVilliers, présidente de CAVEAT (Canadians Against Violence Everywhere Advocating its Termination), «la sécurité dans la collectivité va plus loin que le simple fait de ne pas subir de blessures. Nous devons examiner la culture de la peur, qui est tout à fait inacceptable.»

Que l'on soit dans un parc de stationnement ou un terrain de jeux, à un guichet automatique ou dans son jardin, à un coin de rue ou dans un tramway, chacun et chacune d'entre nous a le droit non seulement d'être en sécurité, mais aussi de se sentir en sécurité. Voici les mesures que prendra votre gouvernement à cet égard:

- Il renforcera ses programmes disciplinaires stricts à l'intention des jeunes contrevenants et contrevenantes.

- Il fera tout le nécessaire pour appuyer les agents de la paix qui, à leurs propres risques, protègent nos vies et notre sécurité — des agents dévoués comme le policier-détective Russ Lillie, un agent banalisé qui a reçu deux balles en essayant d'appréhender un présumé trafiquant de drogues.

- Nous demanderons aux députés d'examiner un projet de loi tenant compte des recommandations de la Commission de lutte contre le crime.

- L'Ontario continuera d'exercer des pressions sur le gouvernement fédéral et le Parlement, qui sont en fait les auteurs des lois criminelles mises en application par les provinces. Nous voulons tous que la Loi sur les jeunes contrevenants soit renforcée et plus efficace, conformément au plan de réforme que le gouvernement ontarien a déjà remis au ministre fédéral de la Justice; nous voulons que les sentences soient pertinentes et qu'elles soient bel et bien purgées; nous voulons que la déportation de criminels soit une mesure concrète, et non un concept. Le gouvernement de l'Ontario veillera à faire entendre nos voix.

- Votre gouvernement va intégrer et mieux coordonner les services à l'intention des victimes d'actes criminels, les regroupant au sein d'un office qui sera créé pour aider ces victimes.

- Votre gouvernement prendra également des mesures pour constituer un registre de pédophiles et d'autres délinquants sexuels reconnus coupables, accroître la sécurité dans les rues et les écoles et protéger les victimes de violence familiale.

**AU SEUL D'UN TOURNANT DÉCISIF**

Nous sommes au seuil d'un nouveau siècle, d'un nouveau millénaire et d'un nouvel avenir pour nos enfants.

Notre province a la capacité, la force, les richesses, la technologie et, ce qui est plus important encore, les ressources humaines — les entrepreneurs, les audacieux qui osent prendre des risques, les travailleurs qualifiés, les membres dévoués des professions enseignante et médicale, les policiers et les pompiers engagés, les bénévoles attentifs — pour offrir aux générations futures un avenir rempli de promesses et d'espoir.
Prenons ensemble l'engagement de créer, pour nos enfants et les enfants qu'ils auront, un Ontario prospère et fier, le coeur d'un Canada fort et uni, un chef de file dans le monde.

Tel est le plan de votre gouvernement. Tel est l'engagement qu'il prend.

Membres de l'Assemblée législative, je suis convaincue que vos délibérations, au cours de la session qui commence, feront de l'Ontario une meilleure province pour nous tous.


Her Honour was then pleased to retire.

---

**PRAYERS**

3:50 P.M.

The Speaker reported that, to prevent mistakes, he had obtained a copy of the Speech from the Throne, which he would read. (Reading dispensed with.)

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 1, An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right. Hon. M. Harris.

---

**MOTIONS**

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor to this House be taken into consideration Monday, April 27, 1998.

---

In accordance with the Order of the House of Thursday, December 18, 1997, the following Orders were continued at the same stage of business for the House and its committees as at the prorogation of the First Session of the Thirty-sixth Parliament:-

**THIRD READING**

Bill 166, An Act to protect Persons from Liability in respect of Voluntary Emergency Medical or First Aid Services. Mr. S. Gilchrist.

Projet de loi 166, Loi visant à exonerer les personnes de la responsabilité concernant des services médicaux ou des premiers soins fournis bénévolement en cas d'urgence. M. S. Gilchrist.

---

**GOVERNMENT BUSINESS**

Committee of the Whole House:-

Bill 108, An Act to deal with the prosecution of certain provincial offences, to reduce duplication and to streamline administration. Hon. C. Harnick.
Projet de loi 108, Loi traitant des poursuites concernant certaines infractions provinciales, réduisant le double emploi et simplifiant l'administration. L'hon. C. Harnick.

**BILLS REFERRED TO STANDING COMMITTEES**

**STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE**

Bill 145, An Act to provide protection against pedophiles by preventing them from working in direct contact with children. Mr. J. Brown (Scarborough West).

Projet de loi 145, Loi prévoyant la protection contre les pédophiles en empêchant ceux-ci de travailler en contact direct avec des enfants. M. J. Brown (Scarborough-Ouest).

**STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT**

Bill 146, An Act to protect Farming and Food Production. Hon. N. Villeneuve.

Projet de loi 146, Loi protégeant l'agriculture et la production alimentaire. L'hon. N. Villeneuve.

Mr. Sterling moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:00 p.m.

**MONDAY, APRIL 27, 1998**

**PRAYERS**

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:

I beg to inform the House that during the adjournment, a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Floyd Laughren, Esquire, as a member for the Electoral District of Nickel Belt, effective February 28, 1998. Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Election Officer for the issue of a writ for a by-election.

The Speaker addressed the House as follows:

I beg leave to inform the House that during the recess, the Clerk received the Forty-eighth, Forty-ninth, Fiftieth, Fifty-first and Fifty-second Report of the Standing Committee on Government Agencies.

Pursuant to Standing Order 105(g)(9), these Reports are deemed to be adopted by the House.

Mrs. Elliott from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

Mme Elliott du Comité permanent du développement des ressources présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**
Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 146, An Act to protect Farming and Food Production. Ordered for Third Reading.


INTRODUCTION OF BILLS
The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 3, An Act to promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to their Members. Mr. S. Gilchrist.

Bill 4, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the drivers’ licences of certain school pupils. Mr. W. Wettlaufer.

MOTIONS
On motion by Mr. Sterling, Ordered, That notwithstanding Standing Order 95(d), Mr. Petitit and Mr. Grimmett exchange places in the order of precedence for private members’ public business; and

Mr. Young and Mr. O’Toole exchange places in the order of precedence for private members’ public business; and

That notwithstanding Standing Order 95(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot items 7 and 8.

PETITIONS
Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled April 27, 1998) Mr. M. Beaubien, Mr. J. Carroll, Mr. B. Grimmett.

Pétition ayant rapport aux Fonds pour permettre la construction d’une nouvelle école catholique française à Gloucester dans le secteur de Chapel Hill (Sessional Paper No. P-3) (Tabled April 27, 1998) Mr. G. Morin (Carleton East).

Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled April 27, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to a Public Inquiry into the events at Ipperwash (Sessional Paper No. P-5) (Tabled April 27, 1998) Mr. B. Wildman.


Petition relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled April 27, 1998) Mr. R. Marchese.

**ORDERS OF THE DAY**

The Order of the Day for the Consideration of the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the opening of the Session having been read,

Mrs. Elliott moved, seconded by Mr. O'Toole,

That an humble Address be presented to Her Honour the Lieutenant Governor as follows:—

"To the Honourable Hilary M. Weston, Lieutenant-Governor of Ontario:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has addressed to us."

And a debate having ensued, it was, Un débat s’ensuit et,

On motion by Mr. Miclash, Sur la motion de M. Miclash,

Ordered, That the debate be adjourned. Il est ordonné que le débat soit adjourné.

Mr. Tsubouchi moved, That the House do now adjourn. M. Tsubouchi propose que l’Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried. Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:25 p.m. À 16 h 25, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

**THIRD DAY**

6:30 P.M. **TROISIÈME JOUR**

**ORDERS OF THE DAY**

Mr. Eves moved, M. Eves propose,

That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing May 1, 1998 and ending October 31, 1998, such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

A debate arose and after some time, the motion was declared carried. Il s’élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.
Mr. Sterling moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 8:55 p.m.

---

**TUESDAY, APRIL 28, 1998**

**FOURTH DAY**

**PRAYERS**

1:30 P.M.

With unanimous consent, following remarks by Mr. Patten, Mr. Christopherson and Mr. Flaherty, the House observed a moment of silence in remembrance of Worker Memorial Day.

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 5, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences. Mr. B. Grimmett.


Bill 8, An Act proclaiming Irish Heritage Day. Mr. J. O'Toole.

---

**MOTIONS**

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, not withstanding the Order of the House of April 27, 1998, the House shall not meet from 6:30 p.m. to 9:30 p.m. on April 28, 1998.

---

**PETITIONS**

Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled April 28, 1998 ) Mr. B. Johnson (Perth) and Mr. J.-M. Lalonde.

Pétition ayant rapport aux Fonds pour permettre la construction d'une nouvelle école catholique française à Gloucester dans le secteur de Chapel Hill (Sessional Paper No. P-3) (Tabled April 28, 1998) Mr. G. Morin (Carleton East).

Petitions relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled April 28, 1998) Mr. D. Christopherson and Mr. W. Lessard.

Petition relating to the Continuation of training through the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-8) (Tabled April 28, 1998) Mr. D. Christopherson.
Petitions relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled April 28, 1998) Mr. B. Crozier and Mr. W. Lessard.


Petition relating to the Inclusion of a learning unit on the United Empire Loyalists in Ontario Schools (Sessional Paper No. P-11) (Tabled April 28, 1998) Mr. H. Danford.

---

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the Adjourned Debate on the Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session having been read,

The debate was resumed, and after some time,

Mr. McGuinty moved,

That the motion be amended by adding the following thereto:-

"Whereas the Harris government has ignored the needs of patients and compromised patient care by firing 10,000 nurses, cutting hospital budgets by $800 million annually and threatening to close 32 community hospitals; and

Whereas the Harris government has ignored teachers, parents and students by cutting over $1 billion from our children's classrooms, forcing the elimination of programs such as Junior Kindergarten and Adult Education and continually attacked friends of public education; and

Whereas the Harris government has refused to listen to the voices of children by ignoring the need to reform the child welfare system, by reducing the benefits available to children on welfare; and by failing to make children a real priority in Ontario; and

Whereas despite promises not to open unwelcomed neighbourhood casinos, the Harris government has recklessly moved ahead to create 44 neighbourhood casinos; and

Whereas the Mike Harris government has broken his promise to not cut programs to the disabled and has done nothing to increase access that disabled people desperately need to go to school and find jobs and to participate in our communities; and

Whereas Mike Harris holds those less fortunate in contempt and continues his personal attack on the poor and most vulnerable in Ontario;

This House profoundly regrets that the Harris government has acted on an agenda which has caused significant hardship for our youngest, our oldest, our sickest and our least fortunate in society."

And, after some time, it was,

On motion by Mr. Silipo,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr. Villeneuve moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:25 p.m.

---

ORDRE DU JOUR

Et après quelque temps,

Sur la motion de M. Silipo,

Il est ordonné que le débat soit adjourné.

M. Villeneuve propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 25, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
The Speaker addressed the House as follows:

I beg to inform the House that I have today laid upon the table the 1997 Annual Report of the Environmental Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 15) (Tabled April 29, 1998).

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 9, An Act to amend the Municipal Act to provide Savings to Taxpayers in the Ottawa-Carleton Region. Mr. G. Guzzo.

**MOTIONS**

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 30(a), on Thursday, April 30, 1998, the Routine Proceedings before the Orders of the Day shall be as follows:

Oral Questions
Introduction of Bills
Statements by the Ministry and Responses
Members' Statements
Reports by Committees
Motions
Deferred Votes
Petitions

**PETITIONS**

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled April 29, 1998) Mr. Cleary, Mr. W. Lessard, Mr. A. McLean, Mr. F. Sheehan and Mr. B. Wood (London South).

Pétition ayant rapport aux Fonds pour permettre la construction d'une nouvelle école catholique française à Gloucester dans le secteur de Chapel Hill (Sessional Paper No. P-3) (Tabled April 29, 1998) Mr. G. Morin (Carleton East).

Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled April 29, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled April 29, 1998) Mr. E. Hardeman.

Petition relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled April 29, 1998) Mr. T. Arnott.

Petition relating to the Provision of more Long Term Care Services and Beds (Sessional Paper No. P-12) (Tabled April 29, 1998) Mr. M. Gravelle and Mrs. L. McLeod.


ORDER OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

The Order of the Day for resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session having been read,

The debate was resumed, and after some time,

Mr. Hampton moved,

That the amendment to the motion be amended by adding the following thereto:-

"This House regrets that the Harris government has taken Ontario in profoundly the wrong direction;

This House regrets that the government has failed to respect the values that have always defined Ontario: Cooperation, Compassion, Competence and Community; and

This House regrets that the Harris government has implemented a phony income tax scheme which, unless it is reversed by the next government of Ontario, will entrench permanently the cuts which are causing hardship for our youngest, our oldest, our sickest and our least fortunate in society."

The debate continued and, after some time,

Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

SIXTH DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

SIXIÈME JOUR

18 H 30

ORDRE DU JOUR

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

A 21 h 30 la chambre a ensuite ajournde ses travaux.
THURSDAY, APRIL 30, 1998
SEVENTH DAY

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr. Wettlaufer moved,

Second Reading of Bill 4, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the drivers’ licences of certain school pupils.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Arnott then moved,

That in the opinion of this House the provincial Government should expand the Healthy Babies, Healthy Children Program, so that children identified through the program who are at risk of social, emotional, physical or learning challenges, receive the necessary services to support their healthy growth and development.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 4, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the drivers’ licences of certain school pupils, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Administration of Justice.

The question having been put on Mr. Arnott’s Resolution Number 1, it was declared carried.

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 10, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act to name Highway 416 Veterans’ Memorial Parkway. Mr. J. Baird.

Bill 11, An Act to revise the Endangered Species Act and to protect Threatened and Vulnerable Species. Mr. B. Wildman.

Bill 12, An Act to provide choice and flexibility to Northern Residents in the establishment of service delivery mechanisms that recognize the unique circumstances of Northern Ontario and to allow increased efficiency and accountability in Area-wide Service Delivery. Hon. C. Hodgson.

JEUDI 30 AVRIL 1998
SEPTIÈME JOUR

PRIÈRES
10 H

M. Wettlaufer propose,

Deuxième lecture du projet 4, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne le permis de conduire de certains élèves.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu’à midi.

Ensuite, M. Arnott propose,

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 4, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne le permis de conduire de certains élèves, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent de l’administration de la justice.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 1 de M. Arnott est déclarée adoptée.

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-


Projet de loi 11, Loi révisant la Loi sur les espèces en voie de disparition et visant à protéger les espèces vulnérables et les espèces menacées. M. B. Wildman.

Projet de loi 12, Loi visant à offrir aux résidents du Nord plus de choix et de souplesse dans la mise en place de mécanismes de prestation des services qui tiennent compte de la situation unique du Nord de l’Ontario et à permettre l’accroissement de l’efficacité et de la responsabilité en ce qui concerne la prestation des services à l’échelle régionale. L’hon. C. Hodgson.
PETITIONS

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled April 30, 1998) Mr. B. Crozier.

Pétition ayant rapport aux Fonds pour permettre la construction d'une nouvelle école catholique française à Gloucester dans le secteur de Chapel Hill (Sessional Paper No. P-3) (Tabled April 30, 1998) Mr. G. Morin (Carleton East).

Petitions relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled April 30, 1998) Mr. D. Christopherson, Mr. L. Wood (Cochrane North).

Petition relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled April 30, 1998) Mr. F. Kees, Mr. M. Sergio.

Petition relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled April 30, 1998) Mr. J. O'Toole.


Petition relating to Holding a referendum on the withdrawal or repeal of Bill 160 (Sessional Paper No. P-14) (Tabled April 30, 1998) Mr. B. Wildman.

Petition relating to Enacting legislation to include the teaching of Origins by using a two-model approach in Ontario's school curriculum (Sessional Paper No. P-15) (Tabled April 30, 1998) Mr. L. Wood (Cochrane North).

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

The debate continued and, after some time,

Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur le sous-amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur la lieutenante-gouverneure à l'ouverture de la session.

Le débat se poursuit et après quelque temps,

Conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

8:30 P.M.

ORDRES DU JOUR

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, the amendment to the amendment to the motion as follows:-

That the amendment to the motion be amended by adding the following thereto:-
“This House regrets that the Harris government has taken Ontario in profoundly the wrong direction;
This House regrets that the government has failed to respect the values that have always defined Ontario: Cooperation, Compassion, Competence and Community; and
This House regrets that the Harris government has implemented a phony income tax scheme which, unless it is reversed by the next government of Ontario, will entrench permanently the cuts which are causing hardship for our youngest, our oldest, our sickest and our least fortunate in society.”

having been put, the Speaker declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote be deferred until Monday, May 4, 1998.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 9:35 p.m.

---

**MONDAY, MAY 4, 1998**

**NINTH DAY**

**PRAYERS**

1:30 P.M.

**MOTIONS**

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 9(c), the House shall meet from 6:30 p.m. to 9:30 p.m. on May 4 and 6, 1998 for the purpose of considering government business.

---

**DEFERRED VOTES**

The deferred vote on the Amendment to the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session was lost on the following division:-

**AYES / POUR - 10**

Boyd  
Christopherson  
Churley  
Hampton

**NAYS / CONTRE - 78**

Agostino  
Arnott  
Lankin  
Marchese  
Martel  
Pouliot  
Grandmaitre  
Gravelle
NAYS / CONTRE - Continued

The amendment to the motion as follows: -

La modification de la motion est la suivante: -

That the motion be amended by adding the following thereto: -

"Whereas the Harris government has ignored the needs of patients and compromised patient care by firing 10,000 nurses, cutting hospital budgets by $800 million annually and threatening to close 32 community hospitals; and

Whereas the Harris government has ignored teachers, parents and students by cutting over $1 billion from our children's classrooms, forcing the elimination of programs such as Junior Kindergarten and Adult Education and continually attacked friends of public education; and

Whereas the Harris government has refused to listen to the voices of children by ignoring the need to reform the child welfare system, by reducing the benefits available to children on welfare; and by failing to make children a real priority in Ontario; and

Whereas despite promises not to open unwelcomed neighbourhood casinos, the Harris government has recklessly moved ahead to create 44 neighbourhood casinos; and

Whereas the Mike Harris government has broken his promise to not cut programs to the disabled and has done nothing to increase access that disabled people desperately need to go to school and find jobs and to participate in our communities; and

Whereas Mike Harris holds those less fortunate in contempt and continues his personal attack on the poor and most vulnerable in Ontario;

This House profoundly regrets that the Harris government has acted on an agenda which has caused significant hardship for our youngest, our oldest, our sickest and our least fortunate in society."
The main motion, having then been put, was carried on the following division:-

### AYES / POUR - 27

<table>
<thead>
<tr>
<th>Members</th>
<th>Members</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Agostino</td>
<td>Cullen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bartolucci</td>
<td>Grandmaître</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Hampton</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Kennedy</td>
</tr>
<tr>
<td>Castrilli</td>
<td>Larkin</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McLeod</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>AYES / POUR - 27</strong></td>
<td><strong>AYES / POUR - 27</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Grimmett</td>
</tr>
<tr>
<td>Baird</td>
<td>Guzzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td>Hardeman</td>
</tr>
<tr>
<td>Bassett</td>
<td>Harnick</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
<td>Harris</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Hodgson</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Hudak</td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough West)</td>
<td>Johns</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>(Don Mills)</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>DeFaria</td>
<td>(Perth)</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td>Klees</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecker</td>
<td>Leach</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
<td>Leadston</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Marland</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher</td>
<td>Munro</td>
</tr>
<tr>
<td>Flaherty</td>
<td>Mushinski</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td>Newman</td>
</tr>
<tr>
<td>Froese</td>
<td>O'Toole</td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
<td>Ouellette</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilchrist</td>
<td>Palladini</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>NAYS / CONTRE - 62</strong></td>
<td><strong>NAYS / CONTRE - 62</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Miclash</td>
<td>Patten</td>
</tr>
<tr>
<td>Phillips</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Pupatello</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Silipo</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Wildman</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Baird</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bassett</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough West)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DeFaria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ecker</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Flaherty</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Froese</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gilchrist</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>NAYS / CONTRE - 62</strong></td>
<td><strong>NAYS / CONTRE - 62</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Parker</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pettit</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Preston</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rollins</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Runciman</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sampson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shea</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Skarica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Smith</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spina</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sterling</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tilson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tsubouchi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Turnbull</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Villeneueve</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Witmer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wood</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(London South)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Young</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR – Continued

Fisher
Flaherty
Ford
Froese
Galt
Gilchrist
Agostino
Bartolucci
Boyd
Bradley
Castrilli
Christopherson
Churley
Conway
Crozier
Cullen
Munro
Mushinski
Newman
O'Toole
Ouellette
Palladini
Wettlaufer
Wilson
Witmer
Wood
(London South)
Young

NAYS / CONTRE – 28

Agostino
Bartolucci
Boyd
Bradley
Castrilli
Christopherson
Churley
Conway
Crozier
Cullen
Grandmaître
Gravelle
Hampton
Hoy
 Kennedy
Larkin
Marchese
Martel
McLeod
Mclash
Patten
Phillips
Pouliot
Pupatello
Ramsay
Ruprecht
Silipo
Wildman

And it was,

Resolved, that an humble Address be presented to Her Honour the Lieutenant Governor as follows:

“To the Honourable Hilary M. Weston, Lieutenant-Governor of Ontario:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has addressed to us.”

Ordered, That the Address be engrossed and presented to Her Honour the Lieutenant Governor by those Members of this House who are Members of the Executive Council.

PETITIONS

Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled May 4, 1998) Mr. P. Hoy, Ms. S. Martel, Mr. J. O'Toole and Mr. R. Patten.

Petitions relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 4, 1998) Mr. D. Christopherson and Mr. W. Lessard.


Petition relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 4, 1998) Mr. F. Klees.


Petition relating to the Provision of more Long Term Care Services and Beds (Sessional Paper No. P-12) (Tabled May 4, 1998) Mr. M. Gravelle.


ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, Opposition Day Number 1 was not proceeded with and the following was agreed to:-
That the Premier be permitted to move a motion without notice with respect to Hepatitis C compensation; that the time available this afternoon for the debate of this resolution be divided equally among the Parties; that at 5:55 p.m. the Speaker shall interrupt the proceedings and put the question without further debate; and that, if a recorded vote is requested, the division bells shall be limited to 5 minutes.

Mr. Harris moved, M. Harris propose,

That the Legislative Assembly support the Ontario government’s call for a compensation package for Ontarians who were infected with the Hepatitis C virus through the blood system prior to 1986, and that pending a resolution of federal liability for the contaminated blood problem, Ontario agree in the interim that such new package be funded by Ontario and the federal government on the same basis as the federal-provincial agreement covering 1986-1990.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

| AYES / POUR - 96 |
|------------------|------------------|
| Agostino         | Gilchrist        |
| Arnott           | Grandmaître      |
| Baird            | Gravelle         |
| Barrett          | Grimmert         |
| Bartolucci       | Guzzo            |
| Bassett          | Hampton          |
| Beaubien         | Hardeman         |
| Bisson           | Harnick          |
| Boushy           | Harris           |
| Boyd             | Hodgson          |
| Bradley          | Hoy              |
| Brown (Scarborough West) | Johns       |
| Caplan           | Johnson          |
| Carroll (Don Mills) | Johnson       |
| Christopherson   | Johnson          |
| Churley (Pent)   | Jordan           |
| Cleary           | Kells            |
| Colle            | Kennedy          |
| Conway           | Klees            |
| Crozier          | Kormos           |
| Cullen           | Lankin           |
| Cunningham       | Leach            |
| Danford          | Leadston         |
| DeFaria          | Lessard          |
| Doyle            | Marchese         |
| Ecker            | Marland          |
| Eves             | Martel           |
| Fisher           | McLeod           |
| Flaherty         | Miclash          |
| Ford             | Mushinski        |
| Fox              | Newman           |
| Froese           |                  |
| Galt             |                  |

| NAYS / CONTRE - 0 |
|-------------------|------------------|
| O'Toole           | Ouellette        |
| Parker            | Phillips         |
| Pouliot           | Preston          |
| Pupatello         | Ramsay           |
| Rollins           | Runciman         |
| Sampson           | Saunderson       |
| Shea              | Sheehan          |
| Silipo            | Skarica          |
| Smith             | Spina            |
| Sterling          | Stewart          |
| Tsubouchi         | Turnbull         |
| Vankoughnet       | Villeneuve       |
| Wettkaufer        | Wildman          |
| Wilson            | Witmer           |
| Wood (London South)|                 |
| Young             |                  |
The House then adjourned at 6:00 p.m.  
À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TENTH DAY  
DIXIÈME JOUR

6:30 P.M.  
18 H 30

ORDERS OF THE DAY  
ORDRE DU JOUR

By unanimous consent, Government Notices of Motions 3 and 4 were moved and considered together.

Mrs. Cunningham moved,  
Mme Cunningham propose,

That the membership of the Standing Committees for this Session be as follows:

Standing Committee on Administration of Justice:

Mr. Boushy  
Mr. Crozier  
Mr. Kormos  
Mr. Martiniuk  
Mr. Ouellette  
Mr. Ramsay  
Mr. Rollins  
Mr. Stewart  
Mr. Wood (London South)

Standing Committee on General Government:

Mr. Colle  
Mr. Danford  
Mrs. Fisher  
Mr. Froese  
Mr. Gilchrist  
Mr. Lessard  
Mrs. Munro  
Mr. O’Toole  
Mr. Sergio

Standing Committee on Resources Development:

Mr. Chudleigh  
Mr. Conway  
Mr. Christopherson  
Mrs. Elliott  
Mr. Galt  
Mr. Hastings  
Mr. Hoy  
Mr. Maves  
Mr. Preston

Standing Committee on Social Development

Mrs. Boyd  
Mr. Carroll  
Ms. Castrilli  
Mr. Duncan  
Mr. Hudak  
Mr. Klee  
Mrs. McLeod
Standing Committee on Social Development continued:-
Mrs. Ross
Mr. Smith

Standing Committee on Estimates:
Mr. Bartolucci
Mr. Bisson
Mr. Cleary
Mr. Doyle
Mr. Kennedy
Mr. Parker
Mr. Pettit
Mr. Wettlaufer
Mr. Young

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:
Mr. Arnott
Mr. Baird
Mr. Brown (Scarborough West)
Mr. Guzzo
Mr. Kwinter
Mr. Phillips
Mr. Rollins
Mr. Silipo
Mr. Wettlaufer

Standing Committee on Government Agencies:
Mr. Cullen
Mr. Gravelle
Mr. Grimmett
Mr. Johnson (Perth)
Ms. Lankin
Mr. Marchese
Mr. Newman
Mr. Spina
Mr. Stewart

Standing Committee on the Ombudsman:
Mr. Agostino
Mr. Beaubien
Mr. Ford
Mrs. Johns
Mr. McLean
Mr. Pettit
Mrs. Pupatello
Mr. Vankoughnet
Mr. Wood (Cochrane North)

Standing Committee on the Legislative Assembly:
Mr. Curling
Mr. DeFaria
Mr. Fox
Mr. Hardeman
Standing Committee on the Legislative Assembly continued:

Mrs. Johns
Mr. McLean
Mr. Morin (Carleton East)
Mrs. Mushinski
Mr. North
Mr. Pouliot
Mr. Tascona

Standing Committee on Public Accounts:

Mr. Beaubien
Mr. Grandmaitre
Mr. Grimmett
Mr. Lalonde
Ms. Martel
Mr. Patten
Mr. Preston
Mr. Tascona
Mr. Young

Standing Committee on Regulations and Private Bills:

Mr. Barrett
Mr. Boushy
Mr. Caplan
Mr. Hardeman
Mr. Leadston
Mr. Martin
Mr. Ruprecht
Mr. Shea
Mr. Sheehan

Mrs. Cunningham moved, Mme Cunningham propose,

That the following schedule for committee meetings be established for this session:

The Standing Committee on Administration of Justice may meet on:
Monday and Tuesday afternoons following Routine Proceedings

The Standing Committee on General Government may meet on:
Thursday mornings and Thursday Afternoons following Routine Proceedings

The Standing Committee on Resources Development may meet on:
Monday and Wednesday afternoons following Routine Proceedings

The Standing Committee on Social Development may meet on:
Monday and Tuesday afternoons following Routine Proceedings

The Standing Committee on Estimates may meet on:
Tuesday and Wednesday afternoons following Routine Proceedings

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs may meet on:
Thursday mornings and Thursday Afternoons following Routine Proceedings

The Standing Committee on Government Agencies may meet on: Wednesday mornings

The Standing Committee on the Ombudsman may meet on: Wednesday mornings
The Standing Committee on the Legislative Assembly may meet on:
Wednesday afternoons following Routine Proceedings

The Standing Committee on Public Accounts may meet on: Thursday mornings

The Standing Committee on Regulations and Private Bills may meet on: Wednesday mornings.

That no standing or select committee may meet except in accordance with this schedule or as ordered by the House.

A debate arose and, after some time, the question having been put on Mrs. Cunningham's motion concerning the membership of the Standing Committees, it was carried.

And the question having been put on Mrs. Cunningham's motion concerning the schedule for committee meetings, it was carried.

Ms. Bassett moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 9:00 p.m.

---

**TUESDAY, MAY 5, 1998**

**ELEVENTH DAY**

**PRAYERS**

1:30 P.M.

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:

Bill 13, An Act to Crack Down on Illegal Waste Dumping by amending the Environmental Protection Act, the Ontario Water Resources Act and the Pesticides Act. Mr. B. Wildman.

Bill 14, An Act to amend the Municipal Act to name Civic Holiday as Simcoe Day. Mr. S. Gilchrist.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr15, An Act respecting The Corporation of the City of Kitchener. Mr. W. Wettlaufer.

Bill Pr17, An Act respecting Redeemer Reformed Christian College. Mr. T. Skarica.
PETITIONS

Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled May 5, 1998) Mr. D. Boushy and Mr. P. Hoy.

Pétitions ayant rapport aux Fonds pour permettre la construction d'une nouvelle école catholique française à Gloucester dans le secteur de Chapel Hill (Sessional Paper No. P-3) (Tabled May 5, 1998) Mr. G. Morin (Carleton East).

Petitions relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 5, 1998) Mr. D. Christopherson and Mr. B. Wildman.


Petition relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 5, 1998) Mr. P. North.

Petition relating to Holding a referendum on the withdrawal or repeal of Bill 160 (Sessional Paper No. P-14) (Tabled May 5, 1998) Mr. J. Cleary.


ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, at 3:08 p.m., the sitting was suspended until 4:00 p.m.

Mr. Eves moved, seconded by Mr. Harris, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government, and in doing so presented his 1998 Budget and Budget papers / Budget de l'Ontario de 1998 et les Documents budgétaires (Sessional Paper No. 2) (Tabled May 5, 1998).

And a debate having ensued, it was, On motion by Mr. Bradley, Ordered, That the debate be adjourned.

With unanimous consent, the House reverted to "Introduction of Bills".

The following Bill was introduced and read the first time:


Mr. Sterling moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.
The House then adjourned at 4:55 p.m. À 16 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWELFTH DAY
WEDNESDAY, MAY 6, 1998

PÈTITIONS

PETITIONS

Petitions relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 6, 1998) Mrs. M. Boyd and Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled May 6, 1998) Mr. A. McLean.

Petition relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 6, 1998) Mr. D. Duncan.


Petitions relating to Stopping the restructuring project and providing funding to the developmentally disabled (Sessional Paper P-19) (Tabled May 6, 1998) Mr. A. Cullen and Mrs. S. Pupatello.


Petition relating to the Adoption of a rural health policy (Sessional Paper No. P-21) (Tabled May 6, 1998) Mr. T. Barrett.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time,

Mr. McGuinty moved that the motion moved by the Minister of Finance on May 5 “That this House approves in general the budgetary policy of the government” be amended by deleting the words after “that this House” and adding thereto the following:

"Recognizing that this hit-and-run budget is designed to distract the people of Ontario from three years of cuts, chaos and a record of broken promises; and

That Mike Harris broke his promise not to close hospitals; and

That Mike Harris broke his promise not to expand casino gambling; and

That Mike Harris has cut $870 million from hospitals and has fired over 10,000 nurses and front-line workers since taking office; and

That Mike Harris broke his promise that there would be “no new user fees” when he forced seniors and the poor to pay an additional $225 million in new user fees for prescription medication; and

That the Mike Harris government has delisted over $170 million annually in OHIP services; and
That the Mike Harris government has left 17,901 patients on waiting lists for long-term care beds in Ontario; and

That the Mike Harris government cut $533 million from classrooms and plans to cut an additional $900 million from our schools in the new funding formula; and

That 22 school boards have cut junior kindergarten, 53 boards have cut special education and 21 school boards have cut adult education; and

That Mike Harris has raised tuition fees by 60% and has deregulated tuition fees for graduate, professional and some college programs; and

That Mike Harris has cut $65 million from child care; and

That Mike Harris has failed to implement the recommendations of the Coroner’s juries to prevent further cases of child abuse and deaths; and

That Mike Harris has cut $50.4 million to services for developmentally disabled children and adults, $8 million to children’s mental health services and reduced access to dental services for children; and

That Mike Harris has failed to listen to the public’s concerns over deteriorating patient care; and

That after all this, Mike Harris has failed to balance the budget because of his irresponsible tax cut; and

That Mike Harris has proved that he simply cannot be trusted to protect our health care, to improve our education or to take the steps necessary to make sure our children get off to the best start in life;

Therefore this House has lost confidence in this government."

On motion by Mrs. Boyd,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr. Sampson moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:25 p.m.

---

**THIRTEENTH DAY**

**6:30 P.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 6, An Act to amend the Law with respect to Partnerships.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

---

**TREIZIÈME JOUR**

**18 H 30**

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 6, Loi visant à modifier des lois en ce qui concerne les sociétés en nom collectif.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et délégué au Comité permanent de l’administration de la justice.
A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 146, An Act to protect Farming and Food Production.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Mr. Wilson moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 8:55 p.m.

FOURTEENTH DAY
THURSDAY, MAY 7, 1998

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr. Guzzo moved,

Second Reading of Bill 9, An Act to amend the Municipal Act to provide Savings to Taxpayers in the Ottawa-Carleton Region.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Hardeman then moved,

That in the opinion of this House, the tax burden on middle class families should be reduced.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 9, An Act to amend the Municipal Act to provide Savings to Taxpayers in the Ottawa-Carleton Region, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 28

Barrett
Bartolucci
Boushy
Chudleigh
Cullen
Ford
Fox
Gerretsen

Hardeman
McGuinity
McLean
Miclash
Morin (Carleton East)
O'Toole
Ouellette
Parker

Phillips
Rollins
Ruprecht
Sergio
Shea
Sheehan
Sterling
Wettlaufer
AYES / POUR - Continued

Grimmert
Guzzo

NAYS / CONTRE - 15

Arnott
Baird
Bisson
Boyd
Galt
Kells

Martin
Newman
Saunderson
Silipo
Smith
Tilson

Wood
(Wood (Cochrane North))
(Wood (London South))
Young

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on Mr. Hardeman's Resolution Number 3, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 47

Arnott
Baird
Barrett
Bartolucci
Boushy
Bradley
Chudleigh
Cullen
Danford
Ford
Fox
Galt
Gerretsen
Grimmett
Guzzo
Hardeman

Kells
Leach
Martiniuk
McGuinty
McLean
Miclash
Morin (Carleton East)
Munro
Newman
O'Toole
Ouellette
Parker
Patten
Pettit
Phillips
Rollins

Ruprecht
Sampson
Saunderson
Sergio
Shea
Sheehan
Smith
Spina
Sterling
Tilson
Turnbull
Wettlaufer
Wilson
Wood
(Youn (London South))
Young

NAYS / CONTRE - 0

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 16, An Act to give Tax Relief to Small Businesses, Charities and Others and to make other amendments respecting the Financing of Local Government and Schools. Hon. E. Eves.

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 16, Loi visant à alléger les impôts des petites entreprises, des organismes de bienfaisance et d'autres et à apporter d'autres modifications en ce qui a trait au financement des administrations locales et des écoles. L'hon. E. Eves.
Bill 17, An Act to confirm that French language rights are unaffected by provincial downloading. Mr. G. Bisson.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

Mr. Sterling moved,

That, the Standing Committee on Administration of Justice be authorized to meet today following Routine Proceedings for the purpose of organization.

The question having been put on the motion, it was carried.

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 95(d), Mr. Johnson (Brantford) and Mr. Fox exchange places in the order of precedence for Private Member’s Public Business.

PETITIONS


Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 7, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled May 7, 1998) Mr. M. Brown (Algoma-Manitoulin), Mrs. J. Munro, Mr. J. Parker.


Petition relating to the Amendment of the Young Offenders Act (Sessional Paper No. P-23) (Tabled May 7, 1998) Mr. J. Hastings.


Petition relating to the Amendment of Bill 160 (Sessional Paper No. P-25) (Tabled May 7, 1998) Mr. F. Miclash.

Petition relating to the Amendment or revision of the Regulatory Tobacco Act (Sessional Paper No. P-26) (Tabled May 7, 1998) Mr. T. Barrett.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l’amendement à la motion portant que la présente assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.
After some time, Mr. Hampton moved that the Amendment to the motion be amended by inserting after “the best start in life”, the following:

“And that the government’s phony tax scheme will continue to cause damage to Ontario’s health care, education and other vital services until reversed by a future government;”

The debate continued and, after some time, Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

MONDAY, MAY 11, 1998
FIFTEENTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

On motion by Mr. Sterling, Ordered, That, pursuant to Standing Order 9(c), the House shall meet from 6:30 p.m. to 9:30 p.m. on May 11, 12, and 13, 1998 for the purpose of considering government business.

The Speaker delivered the following ruling:-

Last Wednesday, May 6, 1998 the Member for St. Catharines (Mr. Bradley) raised a point of privilege with respect to government advertising. The Member for Algoma (Mr. Wildman), the Member for Carleton (Mr. Sterling) and the Member for Scarborough-Agincourt (Mr. Phillips) also contributed to the discussion on this matter.

I want to first address the issue of timeliness that was referred to by the Government House Leader. It is true that matters of privilege must be raised at the first available opportunity and members should always be cognizant of that fact. However, since the documents submitted to me are dated up to and including May 6, 1998 I have allowed the point to be made and considered.

I want to begin by again providing for all Honourable members a definition of privilege. Standing Order 21 states that “(p)rivileges are the rights enjoyed by the House collectively and by the members of the House individually conferred by the Legislative Assembly Act and other statutes, or by practice, precedent, usage and custom”. Examples of privileges enjoyed by members are: freedom of speech; freedom from arrest in civil actions; exemption from jury duty; exemption from attendance as a witness and freedom from molestation.

In considering the advertising in question, my responsibility is to determine whether anything in it interferes with any proceeding of this legislature in such a manner as to intimidate or hinder or attempt by improper means to influence a member in the performance of his or her duties.

The member for St. Catharines quoted from an earlier ruling I gave on a similar matter. If he had continued on with that quote, however, he would have noted that I was expressing a personal view and that I went on to say that “I do not have the jurisdiction to examine the propriety of such campaigns unless they raise a matter of privilege or contempt”. As Speaker Sauvé of the Canadian House of Commons indicated in her ruling of October 17, 1980 it is not the spending of money that is at issue, but rather whether or not such an expenditure has lead to any interference with the proceedings of Parliament.
It is not clear from what the member has said what head of privilege he feels is being breached, nevertheless I have reviewed the advertising in question. The ads do not in my opinion attempt by improper means to influence members in their parliamentary conduct. They do not impede freedom of speech in this House, nor in fact do they relate to a particular proceeding currently before us. Therefore, I can find no basis on which to find a *prima facie* case of privilege.

I further considered the advertising in question with a view to determining whether or not it amounted to contempt of this House. The ads do not in my opinion obstruct or impede the House or any Member or officer in the performance of duties or functions. They have not diminished the respect due to the House, nor do they reflect negatively on it. I cannot therefore find that a *prima facie* case of contempt has been made out.

I thank all members for their submissions on this matter.

---

**PETITIONS**

Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled May 11, 1998) Mr. D. Duncan, Ms. S. Martel.

Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 11, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled May 11, 1998) Mr. F. Klees.

Petition relating to Stopping the restructuring project and providing funding to the developmentally disabled (Sessional Paper P-19) (Tabled May 11, 1998) Mrs. S. Pupatello.

Petition relating to the Protection of our hunting heritage and the support of black bear hunting (Sessional Paper No. P-22) (Tabled May 11, 1998) Mr. B. Grimmett.

Petition relating to the Opening of the new addition to the Port Dover Harbour Museum (Sessional Paper No. P-27) (Tabled May 11, 1998) Mr. T. Barrett.


Petition relating to Urging the federal government to repeal sections of Bill C-68 (Sessional Paper No. P-29) (Tabled May 11, 1998) Mr. G. Ouellette.

Petition relating to Respecting the Nurses' Bill of Rights (Sessional Paper No. P-30) (Tabled May 11, 1998) Mr. R. Bartolucci.

---

With unanimous consent, the House reverted to "Motions" and the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Sterling, Ordered, that, notwithstanding Standing Order 57(b), there be five Sessional days allotted for debate on the Budget Motion and any amendments thereto; and That all other provisions of Standing Order 57 apply.

---

**ORDERS OF THE DAY**

Opposition Day

With unanimous consent, on behalf of Mr. Hampton, Mr. Silipo moved,
Whereas the federal Liberal government in Ottawa is negotiating a Multilateral Agreement on Trade, ignoring the clear opposition of many provincial governments, municipalities and Canadians throughout the country; and

Whereas the MAI, negotiated for years in secret by the federal Liberals before activists forced it into the open, would provide a charter of freedoms for corporate investors with no clear benefits for the people of Canada; and

Whereas supporters of MAI, especially the trade minister and other members of the Liberal Cabinet in Ottawa, show no appreciation for the importance of strong environmental protection, high-quality health care and vibrant public education to the stable economy of our communities, our province and our country; and

Whereas the Ontario government has joined other provinces in expressing reservations about the draft MAI; and

Whereas growing opposition throughout Canada and the world has forced a delay in negotiations, but have not killed the proposed MAI;

Be it therefore resolved that this House urges the federal government to immediately demand a halt to the current MAI negotiations and call on the government to refuse to be part of any agreement that would enshrine the rights of corporate investors over the rights of the people of Canada and other countries around the world.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

AYES / POUR - 22

Boyd
Bradley
Brown
(Algoma-Manitoulin)
Caplan
Christopherson
Churley
Crozier
Duncan
Hampton
Hoy
Kormos
Lalonde
Lessard
Marchese
Martel

Martin
Miclash
Patten
Pouliot
Silipo
Wildman
Wood
(Cochrane North)

NAYS / CONTRE – 57

Arnott
Baird
Barrett
Bassett
Beaubien
Boushy
Carr
Carroll
Chudleigh
Clement
Cunningham
Danford
Doyle
Ecker
Elliot
Eves
Flaherty
Froese
Gilchrist
Grimmett
Guzzo
Hardeman
Harnick
Hodgson
Hudak
Johnson
Johnson
(Perth)
(Don Mills)
Jordan
Kells
Klees
Leach
Leadston

Munro
Murdock
Newman
O'Toole
Ouellette
Parker
Preston
Rollins
Ross
Runciman
Saunderson
Sheehan
Skarica
Spina
Tascona
Tsubouchi
Turnbull
Wettlaufer
The Acting Speaker (Mr. Johnson (Perth)) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in her office:

Bill 146, An Act to protect Farming and Food Production.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 18, An Act to protect Children involved in Prostitution. Mr. R. Bartolucci.

Bill 19, An Act to make Parents Responsible for the Wrongful Acts of their Children. Mr. A. McLean.
Bill 20, An Act to amend the Highway Traffic Act to improve Safety at Highway Intersections by providing for the installation and use of Red Light Cameras. Mr. M. Colle.

Projet de loi 20, Loi modifiant le Code de la route afin d'améliorer la sécurité aux intersections de voies publiques en prévoyant l'installation et l'utilisation de dispositifs photographiques de feu rouge. M. M. Colle.

---

**PETITIONS**

Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled May 12, 1998) Mr. T. Barrett, Mr. D. Caplan and Mr. B. Murdoch.

Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 12, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled May 12, 1998) Mr. D. Caplan, Mrs. B. Elliott and Mr. G. Morin (Carleton East).

Petition relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 12, 1998) Mr. T. Ruprecht.

Petition relating to Stopping the closure of the Institute of Psychotherapy in Kingston (Sessional Paper No. P-17) (Tabled May 12, 1998) Mr. J. Gerretsen.


Petition relating to Stopping funding of abortions, dropping injunctions against pro-life witnessing, and recognizing freedoms of health care workers (Sessional Paper No. P-32) (Tabled May 12, 1998) Mr. J. Spina.

Petition relating to Permanent funding for the Diabetes Education Services (Sessional Paper No. P-33) (Tabled May 12, 1998) Mr. F. Miclash.

Petition relating to the Introduction of legislation to limit women appearing topless to designated beach areas (Sessional Paper No. P-34) (Tabled May 12, 1998) Mr. J. Baird.

---

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time, the Amendment to the Amendment to the motion as follows:-

That the Amendment to the motion be amended by inserting after "the best start in life", the following:-

"and that the government's phony tax scheme will continue to cause damage to Ontario's health care, education and other vital services until reversed by a future government;"

having been put, was lost on the following division:-

AYES / POUR - 15

<p>| | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Lankin</td>
<td>Silipo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Lessard</td>
<td>Wildman</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wood</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Martel</td>
<td>(Cochrane North)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Martin</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR – Continued

Kormos  Pouliot
NAYS / CONTRE - 85

Agostino  Gerretsen  Newman
Arnott  Gilchrist  Ouellette
Baird  Grandmaître  Parker
Barrett  Gravelle  Patten
Bartolucci  Guzzo  Petit
Bassett  Hardeman  Phillips
Beaubien  Harris  Preston
Boushy  Hastings  Pupatello
Bradley  Hodgson  Ramsay
Brown  Hoy  Ross
(SCarborough West)  Hudak  Runciman
Carroll  Jackson  Ruprecht
Castrilli  Johns  Sampson
Cleary  Johnson  Saunderson
Clement  (Don Mills)  Sergio
Colle  Johnson  Smith
Conway  (Perth)  Spina
Cullen  Jordan  Sterling
Cunningham  Kells  Stewart
Danford  Kennedy  Tascona
DeFaria  Klees  Tilson
Doyle  Lalonde  Tsubouchi
Duncan  Leadston  Turnbull
Elliott  McGuInty  Vankoughnet
Eves  McLean  Villeneuve
Fisher  McLeod  Wilson
Flaherty  Miclash  Wood
Ford  Morin (Carleton East)  (London South)
Froese  Munro  Young
Galt  Murdoch

The Amendment to the motion as follows:-

That the motion moved by the Minister of Finance on May 5 “That this House approves in general the budgetary policy of the government” be amended by deleting the words after “that this House” and adding thereto the following:-

“Recognizing that this hit and run budget is designed to distract the people of Ontario from three years of cuts, chaos and a record of broken promises; and

That Mike Harris broke his promise not to close hospitals; and

That Mike Harris broke his promise not to expand casino gambling; and

That Mike Harris has cut $870 million from hospitals and has fired over 10,000 nurses and front-line workers since taking office; and

That Mike Harris broke his promise that there would be "no new user fees" when he forced seniors and the poor to pay an additional $225 million in new user fees for prescription medication; and

That the Mike Harris government has delisted over $170 million annually in OHIP services; and

That the Mike Harris government has left 17,901 patients on waiting lists for long-term care beds in Ontario; and
That the Mike Harris government cut $533 million from classrooms and plans to cut an additional $900 million from our schools in the new funding formula; and

That 22 school boards have cut junior kindergarten, 53 boards have cut special education and 21 school boards have cut adult education; and

That Mike Harris has raised tuition fees by 60% and has deregulated tuition fees for graduate, professional and some college programs; and

That Mike Harris has cut $65 million from child care; and

That Mike Harris has failed to implement the recommendations of the Coroner's juries to prevent further cases of child abuse and deaths; and

That Mike Harris has cut $50.4 million to services for developmentally disabled children and adults, $8 million to children's mental health services and reduced access to dental services for children; and

That Mike Harris has failed to listen to the public's concerns over deteriorating patient care; and

That after all this, Mike Harris has failed to balance the budget because of his irresponsible tax cut; and

That Mike Harris has proved that he simply cannot be trusted to protect our health care, to improve our education or to take the steps necessary to make sure our children get off to the best start in life;

Therefore this House has lost confidence in this government."

having been put, was lost on the following division:-

AYES / POUR - 40

Agostino
Bartolucci
Bisson
Boyd
Bradley
Castrilli
Christopher
Churley
Cleary
Colle
Conway
Cullen
Duncan
Gerretsen

Grandmaître
Gravelle
Hampton
Hoy
Kennedy
Kormos
Lalonde
Lankin
Lessard
Marchese
Martel
Martin
McIntyre
McLeod

Miclash
Morin (Carleton East)
Patten
Phillips
Pouliot
Pupatello
Ramsay
Ruprecht
Sergio
Silipo
Wildman
Wood
(Cochrane North)

NAYS / CONTRE - 60

Arnott
Baird
Barrett
Bassett
Beaubien
Boushy
Brown
(Scarborough West)
Carroll
Clement
Cunningham
Danford
DeFaria

Guzzo
Hardeman
Harris
Hastings
Hodgson
Hudak
Jackson
Johns
Johnson
(Don Mills)
Johnson
(Perth)

Pettit
Preston
Ross
Runciman
Sampson
Saunderson
Smith
Spina
Sterling
Stewart
Tascona
Tilson
Tsubouchi
The Main motion having then been put was carried on the following division:

AYES / POUR - 60

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES</th>
<th>CONTRE - 40</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Amott</td>
<td>Guzzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Baird</td>
<td>Hardeman</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td>Harris</td>
</tr>
<tr>
<td>Bassett</td>
<td>Hastings</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
<td>Hodgson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Hudak</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough West)</td>
<td>Johns</td>
</tr>
<tr>
<td>Carroll</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
<td>(Don Mills)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td>(Perth)</td>
</tr>
<tr>
<td>DeFaria</td>
<td>Jordan</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td>Kells</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
<td>Klees</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Leadston</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher</td>
<td>McLean</td>
</tr>
<tr>
<td>Flaherty</td>
<td>Munro</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td>Froese</td>
<td>Newman</td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
<td>Ouellette</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilchrist</td>
<td>Parker</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS</th>
<th>CONTRE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Agostino</td>
<td>Grandmaitre</td>
</tr>
<tr>
<td>Bartolucci</td>
<td>Gravelle</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Hampton</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Hoy</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Kennedy</td>
</tr>
<tr>
<td>Castrilli</td>
<td>Kormos</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Lalonde</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Lankin</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Colle</td>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Cullen</td>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Duncan</td>
<td>McGuinty</td>
</tr>
<tr>
<td>Gerretsen</td>
<td>McLeod</td>
</tr>
</tbody>
</table>
And it was,

Resolved, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

**EIGHTEENTH DAY**

**6:30 P.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 12, An Act to provide choice and flexibility to Northern Residents in the establishment of service delivery mechanisms that recognize the unique circumstances of Northern Ontario and to allow increased efficiency and accountability in Area-wide Service Delivery.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

**WEDNESDAY, MAY 13, 1998**

**NINETEENTH DAY**

**1:30 P.M.**

**REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Ouellette from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill 6, An Act to amend the Law with respect to Partnerships. Ordered for Third Reading.

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-
Bill 21, An Act to promote Safety in Ontario Schools and create positive Learning Environments for Ontario Students by making amendments to the Education Act. Mr. D. Newman.


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Commissioners of Estate Bills:-

Bill Pr14, An Act respecting The Ross Memorial Hospital. Mr. G. Stewart.

PETITIONS

Petitions relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 13, 1998) Mrs. M. Boyd and Mr. D. Christopherson.

Petition relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 13, 1998) Mr. J. O'Toole.

Petition relating to the Inclusion of a learning unit on the United Empire Loyalists in Ontario Schools (Sessional Paper P-11) (Tabled May 13, 1998) Mr. H. Danford.

Petition relating to Respecting the Nurses' Bill of Rights (Sessional Paper No. P-30) (Tabled May 13, 1998) Mr. R. Bartolucci.

Petition relating to the Allocation of health care funds to support the Community Care Access Centre (Sessional Paper No. P-35) (Tabled May 13, 1998) Mr. T. Arnott.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act to give Tax Relief to Small Businesses, Charities and Others and to make other amendments respecting the Financing of Local Government and Schools.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

VINGTIÈME JOUR

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi visant à alléger les impôts des petites entreprises, des organismes de bienfaisance et d'autres et à apporter d'autres modifications en ce qui a trait au financement des administrations locales et des écoles.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

TWENTIETH DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 15, An Act to cut taxes for people and for small business and to implement other measures contained in the 1998 Budget.

18 H 30

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 15, Loi visant à réduire les impôts des particuliers et des petites entreprises et à mettre en oeuvre d'autres mesures contenues dans le budget de 1998.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

THURSDAY, MAY 14, 1998
TWENTY-FIRST DAY

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr. O'Toole moved,
Second Reading of Bill 8, An Act proclaiming Irish Heritage Day.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Grimmett then moved,
Second Reading of Bill 5, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act proclaiming Irish Heritage Day, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and, with unanimous consent, Ordered for Third Reading.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 5, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and with unanimous consent, Ordered for Third Reading.

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Mrs. Ecker, Bill 22, An Act to Prevent Unionization with respect to Community Participation under the Ontario Works Act, 1997 was introduced and read the first time on the following division:-

M. O'Toole propose,
Deuxième lecture du projet de loi 8, Loi proclamant le Jour du patrimoine irlandais.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, Loi proclamant le Jour du patrimoine irlandais, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et avec le consentement unanime, Ordonné pour la troisième lecture.

DEPÔT DES PROJETS DE LOI

Sur la motion de Mme Ecker, le projet de loi 22, Loi visant à empêcher la syndicalisation en ce qui concerne la participation communautaire visée par la Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-
AYES / POUR - 45

Baird
Bassett
Beaubien
Brown
(Scarborough West)
Carroll
Cunningham
Danford
Ecker
Flaherty
Ford
Fox
Galt
Grimmett
Hardeman
Harnick
Hastings
Hodgson
Johnson
(Brantford)
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Kees
Marland
Maves
McLean
Munro
Mushinski
Newman
Palladini
Parker
Ross
Sampson
Saunderson
Sheehan
Skarica
Snobelen
Spina
Sterling
Stewart
Tilson
Turnbull
Wilson
Wood
Young

NAYS / CONTRE - 24

Bartolucci
Boyd
Bradley
Christopherson
Churley
Cordiano
Curling
Duncan
Hampton
Kormos
Kwinter
Lalonde
Lankin
Lessard
Marchese
McGuinty
North
Patten
Phillips
Ramsay
Ruprecht
Sergio
Silipo
Wildman

The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 24, An Act to amend the Education Act and the Income Tax Act to provide a tax credit for private sector investment in classroom technology. Mr. J. Hastings.

PETITIONS

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled May 14, 1998) Mr. B. Grimmett.

Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 14, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled May 14, 1998) Mr. S. Conway, Mr. J. Hastings and Mr. J. Spina.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-


Petitions relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 14, 1998) Mr. B. Grimmett and Mr. T. Ruprecht.

Petition relating to the Protection of our hunting heritage and the support of black bear hunting (Sessional Paper No. P-22) (Tabled May 14, 1998) Mr. S. Conway.

Petition relating to Urging the federal government to repeal sections of Bill C-68 (Sessional Paper No. P-29) (Tabled May 14, 1998) Mr. G. Stewart.

Petition relating to the Reversal of the decision to close the Adult Occupational Centre (Sessional Paper No. P-36) (Tabled May 14, 1998) Mrs. M. Boyd.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act to give Tax Relief to Small Businesses, Charities and Others and to make other amendments respecting the Financing of Local Government and Schools.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi visant à alléger les impôts des petites entreprises, des organismes de bienfaisance et d'autres et à apporter d'autres modifications en ce qui a trait au financement des administrations locales et des écoles.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37(b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

MONDAY, MAY 25, 1998

TWENTY-SECOND DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

Mr. Hodgson delivered to the Speaker a message from His Honour the Administrator signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

ROY MCMURTRY

The Administrator of the Government transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 1999 and recommends them to the Legislative Assembly.

L'administrateur du gouvernement transmet les prévisions de certains montants nécessaires requis pour assurer les services de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 1999 et les recommande à l'Assemblée législative.
Toronto, 25th May 1998

(Sessional Paper No. 3, Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Citizenship, Culture and Recreation; Community and Social Services; Consumer and Commercial Relations; Economic Development, Trade and Tourism; Education and Training; Energy, Science and Technology; Environment; Finance; Office of Francophone Affairs; Health; Intergovernmental Affairs; Labour; Office of the Lieutenant Governor; Management Board Secretariat; Municipal Affairs and Housing; Ontario Native Affairs Secretariat; Natural Resources; Northern Development and Mines; Office of the Premier; Solicitor General and Correctional Services; Transportation; Office Responsible for Women's Issues).

Ordered, That the message of the Administrator together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


MOTIONS

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 95(d), Mr. Patten, Mr. Conway and Ms. Castrilli exchange places in order of precedence for private members' public business, such that Mr. Patten assumes ballot item 33, Mr. Conway assumes ballot item 64 and Ms. Castrilli assumes ballot item 45.

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 9(c), the House shall meet from 6:30 p.m. to 9:30 p.m. on May 25, 26 and 27, 1998 for the purpose of considering government business.

PETITIONS

Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled May 25, 1998) Mr. E. Hardeman, Mr. T. Hudak, Mr. P. Hoy, and Mr. P. North.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled May 25, 1998) Mr. J. Carroll and Mr. J. Spina.

Petition relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 25, 1998) Mr. T. Ruprecht.

Petition relating to Permanent funding for the Diabetes Education Services (Sessional Paper No. P-33) (Tabled May 25, 1998) Mr. F. Miclash.


ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Bradley moved, M. Bradley propose,

Whereas Mike Harris promised Ontarians that he would not expand casino gambling, stating: "No new taxes. No new fees. No hidden taxes. My friends, I am committed to these. No photo radar, no casinos"; and

Whereas Mike Harris also said in regard to casino gambling, "I don't want a million dollars a day into the province of Ontario. I don't want the money. I don't want the Ontario government to have it"; and

Whereas Mike Harris said that gambling doesn't come cheap and that "It brings crime, it brings prostitution, it brings a lot of the things that maybe areas didn't have before. There is a big cost to pay"; and

Whereas Mike Harris said that "Every officer and every policing dollar that goes towards casino crime or that kind of criminal activity is a dollar that's taken away from fighting crime that currently exists on our streets"; and

Whereas Mike Harris criticized the former NDP government for not conducting social and economic impact studies before it introduced casino gambling; and

Whereas now the Mike Harris government is expanding gambling without regard to the impact and without regard to its commitments to Ontarians;

Therefore, this House calls upon the Mike Harris government to explain why it has not kept its campaign promises with respect to the expansion of gambling in Ontario; to listen to the communities across the province who have overwhelmingly rejected the Harris plan to establish 44 neighbourhood casinos; and to stop its attempts to force charities, municipalities and citizens into accepting these gambling halls.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

AYES / POUR - 16

Boyd
Bradley
Brown
(Algonia-Manitouin)
Conway
Cullen

Gerretsen
Gravelle
Hoy
Kormos
Marchese
Martel

McLeod
Morin (Carleton East)
Pouliot
Ramsay
Silipo

NAYS / CONTRE - 50

Arnott
Baird
Barrett

Guzzo
Hardeman
Harnick

Rollins
Ross
Runciman
The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

TWENTY-THIRD DAY

VINGT-TROISIÈME JOUR

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi visant à alléger les impôts des petites entreprises, des organismes de bienfaisance et d'autres et à apporter d'autres modifications en ce qui a trait au financement des administrations locales et des écoles.

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act to give Tax Relief to Small Businesses, Charities and Others and to make other amendments respecting the Financing of Local Government and Schools.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Le débat est réputé avoir été proposé et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

A 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 26, 1998

MARDI 26 MAI 1998

TWENTY-FOURTH DAY

VINGT-QUATRIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

The House expressed its condolence on the death of Edward Bigelow Jolliffe, member for the Electoral District of York South from August 4, 1943 to June 4, 1945 and June 7, 1948 to November 22, 1951.

MOTIONS

On motion by Mr. Sterling,

MOTIONS

Sur la motion de M. Sterling,
Ordered, That notwithstanding Standing Order 95(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 12.

PETITIONS

Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled May 26, 1998) Mr. G. Stewart and Mr. W. Wettlaufer.

Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 26, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled May 26, 1998) Mr. J. Cleary, Mr. J. Hastings, and Mr. B. Wood (London South).


Petition relating to the Provision of more Long Term Care Services and Beds (Sessional Paper No. P-12) (Tabled May 26, 1998) Mr. M. Gravelle.

Petition relating to Stopping the restructuring project and providing funding to the developmentally disabled (Sessional Paper P-19) (Tabled May 26, 1998) Mrs. S. Pupatello.

Petition relating to the Protection of our hunting heritage and the support of black bear hunting (Sessional Paper No. P-22) (Tabled May 26, 1998) Mr. B. Grimmett.

Petition relating to Keeping our secure and treatment facilities for young offenders professional and public (Sessional Paper No. P-40) (Tabled May 26, 1998) Mr. P. Kormos.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 15, An Act to cut taxes for people and for small business and to implement other measures contained in the 1998 Budget.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

VINGT-CINQUIÈME JOUR

ORDRE DU JOUR


À 18 h, la motion portant *Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37(b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite adjourne ses travaux.
Be it resolved that the Legislature of the Province of Ontario hereby endorses the following:

All Canadians are equal and have rights protected by law.

All provinces, while diverse in their characteristics, have equality of status.

Canada is graced by a diversity, tolerance, compassion and equality of opportunity that is without rival in the world.

Canada’s diversity includes Aboriginal peoples and cultures, the vitality of the English and French languages, and a multicultural citizenry drawn from all parts of the world.

In Canada’s federal system, where respect for diversity and equality underlies unity, the unique character of Quebec society, including its French speaking majority, its culture, and its tradition of civil law, is fundamental to the well being of Canada. Consequently, the legislature and Government of Quebec have a role to protect and develop the unique character of Quebec society within Canada.

A debate arising, after some time, with unanimous consent, at 9:05 p.m., the House recessed until 9:25 p.m. at which time the members were called in for the vote.

The question, having been put on the motion, it was carried on the following division:
<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 89</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Agostino</td>
</tr>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Bartolucci</td>
</tr>
<tr>
<td>Bassett</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown (Algoma-Manitoulin)</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Castrilli</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Chudleigh</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
</tr>
<tr>
<td>Colle</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
</tr>
<tr>
<td>DeFaria</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
</tr>
<tr>
<td>Duncan</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gerretsen</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaître</td>
</tr>
<tr>
<td>Gravelle</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cullen</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 9:35 p.m.      À 21 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

WEDNESDAY, MAY 27, 1998

TWENTY-SIXTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg leave to inform the House that today the Clerk received the First Report/premier rapport of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 105(g)(9), the Report is deemed to be adopted by the House. (Sessional Paper No. 30) (Tabled May 27, 1998).
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:

Bill 26, An Act to promote public safety through the creation of community safety zones. Hon. J. Flaherty.

PETITIONS

Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled May 27, 1998) Mr. R. Bartolucci, Mr. P. Hoy.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled May 27, 1998) Mr. H. Danford, Mr. T. Ruprecht, Mr. B. Wood (London South).

Petitions relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 27, 1998) Mr. T. Arnott, Mr. D. Rollins.

Petitions relating to Stopping the restructuring project and providing funding to the developmentally disabled (Sessional Paper P-19) (Tabled May 27, 1998) Mr. A. Cullen, Mrs. S. Pupatello.

Petition relating to Ceasing the use of taxpayers' money to pay for Paul Bernardo's appeal (Sessional Paper No. P-41) (Tabled May 27, 1998) Mr. G. Martiniuk.

Petition relating to Providing funding for a new Catholic High School in Stittsville (Sessional Paper No. P-42) (Tabled May 27, 1998) Mr. R. Patten.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 15, An Act to cut taxes for people and for small business and to implement other measures contained in the 1998 Budget.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

VINGT-SEPTIÈME JOUR

6:30 P.M.

ORDRES DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 22, Loi visant à empêcher la syndicalisation en ce qui concerne la participation communautaire visée par la Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

THURSDAY, MAY 28, 1998
TWENTY-EIGHTH DAY

PRAYERS
10:00 A.M.
Mr. Bartolucci moved, Second Reading of Bill 18, An Act to protect Children involved in Prostitution.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Fox then moved, That in the opinion of this House, because the seniors of this province are one of the most susceptible groups to criminal activities and because of an increasing number of crimes being perpetrated on this generation, that the Attorney General give instructions to all prosecutors to seek increased sentences for those convicted of all violent crimes, abuse of trust or fraud against seniors. And furthermore that the Attorney General lobby the federal Minister of Justice to create mandatory sentencing guidelines for crimes against our vulnerable. And that all police service boards in the province develop preventive programs and assure that witness protection and victim assistance programs are made available to seniors victimized by said crimes.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 18, An Act to protect Children involved in Prostitution, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Social Development.

The question having been put on Mr. Fox’s Resolution Number 9, it was declared carried.

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Bartolucci from the Standing Committee on Estimates presented the Committee’s report as follows:-
Pursuant to Standing Order 59, your Committee has selected the Estimates (1998-99) of the following ministries and offices for consideration:-

Ministry of Health
Ministry of Municipal Affairs and Housing
Ministry of Education and Training
Office of the Premier
Ministry of Intergovernmental Affairs
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs
Management Board Secretariat

RAPPORTS DES COMITÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 18, Loi visant à protéger les enfants qui se livrent à la prostitution, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires sociales.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 9 de M. Fox est déclarée adoptée.

1:30 P.M.

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Bartolucci from the Standing Committee on Estimates presented the Committee’s report as follows:-
Pursuant to Standing Order 59, your Committee has selected the Estimates (1998-99) of the following ministries and offices for consideration:-

Ministry of Health
Ministry of Municipal Affairs and Housing
Ministry of Education and Training
Office of the Premier
Ministry of Intergovernmental Affairs
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs
Management Board Secretariat

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 18, Loi visant à protéger les enfants qui se livrent à la prostitution, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires sociales.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 9 de M. Fox est déclarée adoptée.
Cabinet Office 7 hrs. 30 mins.
Ministry of Community and Social Services 7 hrs. 30 mins.
Ministry of Transportation 15 hrs.

Pursuant to Standing Order 60, the Estimates (1998-99) of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed passed by the Committee and reported to the House in accordance with the terms of the Standing Order and are deemed to be received and concurred in:-

MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL

| Ministry Administration | $107,843,500 |
|Prosecuting Crime | $91,606,900 |
|Family Justice Services | $283,845,900 |
|Legal Services and Victims Support | $44,362,700 |
|Court Services | $333,145,300 |

MINISTRY OF CITIZENSHIP, CULTURE AND RECREATION

| Ministry Administration | $19,582,400 |
|Citizenship | $51,738,200 |
|Culture | $197,946,900 |
|Sport and Recreation | $14,009,600 |
|Archives | $6,853,800 |
|Regional Services and Ontario 2000 | $7,305,900 |

MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL RELATIONS

| Ministry Administration | $36,603,300 |
|Commercial Registries | $44,921,600 |
|Consumer Protection and Public Safety/Business Standards | $8,697,900 |
|Vital Statistics | $7,471,100 |
|Gaming and Alcohol Control | $38,413,200 |

MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT, TRADE AND TOURISM

| Ministry Administration | $12,091,000 |
|Industry, Trade and Tourism Support | $158,159,200 |

MINISTRY OF ENERGY, SCIENCE AND TECHNOLOGY

| Ministry Administration | $7,912,900 |
|Energy Development and Management | $14,419,500 |
|Science and Technology | $185,694,200 |

MINISTRY OF THE ENVIRONMENT

| Ministry Administration | $38,716,700 |
|Environmental Protection | $112,841,500 |
|Resource Conservation | $6,990,100 |
|Infrastructure Development | $112,000,000 |

MINISTRY OF FINANCE

| Ministry Administration | $62,515,100 |
|Tax Policy, Budget and Revenue Operations | $337,492,100 |
|Economic, Fiscal and Financial Policy | $891,825,900 |
|Financial Services Industry Regulations | $34,184,200 |
|Property Assessment Support Services | $122,074,300 |
|Office of Privatization | $4,135,500 |
### OFFICE OF FRANCOPHONE AFFAIRS

Francophone Affairs $2,683,700

### MINISTRY OF LABOUR

<table>
<thead>
<tr>
<th>Department</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$18,439,900</td>
</tr>
<tr>
<td>Pay Equity Commission</td>
<td>$4,040,400</td>
</tr>
<tr>
<td>Labour Relations</td>
<td>$21,956,800</td>
</tr>
<tr>
<td>Labour Policy</td>
<td>$3,108,100</td>
</tr>
<tr>
<td>Employment Rights and Responsibilities</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Health and Safety</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Workplace Safety and Insurance Advisory</td>
<td>$4,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### OFFICE OF THE LIEUTENANT GOVERNOR

Office of the Lieutenant Governor $676,500

### ONTARIO NATIVE AFFAIRS SECRETARIAT

Ontario Native Affairs Secretariat $21,610,700

### MINISTRY OF NATURAL RESOURCES

<table>
<thead>
<tr>
<th>Department</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$54,625,300</td>
</tr>
<tr>
<td>Science and Information Resources</td>
<td>$52,078,900</td>
</tr>
<tr>
<td>Natural Resource Management</td>
<td>$122,260,200</td>
</tr>
<tr>
<td>Field Services</td>
<td>$314,695,300</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES

<table>
<thead>
<tr>
<th>Department</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$9,003,100</td>
</tr>
<tr>
<td>Northern Development</td>
<td>$232,198,800</td>
</tr>
<tr>
<td>Mines and Minerals</td>
<td>$32,613,200</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### MINISTRY OF THE SOLICITOR GENERAL AND CORRECTIONAL SERVICES

<table>
<thead>
<tr>
<th>Department</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$92,891,300</td>
</tr>
<tr>
<td>Public Safety</td>
<td>$53,996,600</td>
</tr>
<tr>
<td>Policing Services</td>
<td>$42,772,100</td>
</tr>
<tr>
<td>Ontario Provincial Police</td>
<td>$524,585,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Correctional Services</td>
<td>$593,521,800</td>
</tr>
<tr>
<td>Agencies, Boards and Commissions</td>
<td>$5,828,800</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### OFFICE RESPONSIBLE FOR WOMEN’S ISSUES

Office Responsible for Women’s Issues $20,883,800

---

### INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:

### DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:
Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr. J. Hastings.

Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Sterling,

Ordered, That an humble address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:

"To the Lieutenant Governor in Council:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the appointment of Ann Cavoukian, current interim Information and Privacy Commissioner, to act as interim Information and Privacy Commissioner until November 30, 1998."

And that the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

PETITIONS

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled May 28, 1998) Mr. T. Arnott.

Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 28, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to the Installation of red light cameras in high collision intersections (Sessional Paper No. P-6) (Tabled May 28, 1998) Mr. T. Pettit.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled May 28, 1998) Mr. J. Hastings and Mr. B. Vankoughnet.


Petition relating to the Inclusion of a learning unit on the United Empire Loyalists in Ontario Schools (Sessional Paper P-11) (Tabled May 28, 1998) Mr. H. Danford.

Petition relating to Respecting the Nurses' Bill of Rights (Sessional Paper No. P-30) (Tabled May 28, 1998) Mr. J. Gerretsen.

Petition relating to Enacting legislation to give permissive authority of the Town of Tillsonburg to take measures to regulate and restrict pit bull dogs (Sessional Paper No. P-43) (Tabled May 28, 1998) Mr. T. Barrett.

Petitions relating to Enacting an Ontarians with Disabilities Act (Sessional Paper No. P-44) (Tabled May 28, 1998) Mr. A. Curling, Ms. F. Larkin and Mr. T. Ruprecht.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 22, An Act to Prevent Unionization with respect to Community Participation under the Ontario Works Act, 1997.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 22, Loi visant à empêcher la syndicalisation en ce qui concerne la participation communautaire visée par la Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'adjournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.
The House then adjourned at 6:00 p.m. À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

MONDAY, JUNE 1, 1998
TWENTY-NINTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS
On motion by Mr. Sterling,
Ordered, That notwithstanding Standing Order 95(d), Mr. Agostino and Mr. Colle exchange places in the order of precedence for private members' public business; and that notwithstanding Standing Order 95(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 14.

PETITIONS
Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled June 1, 1998) Mr. E. Hardeman and Mr. W. Wettlaufer.
Petition relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled June 1, 1998) Mr. B. Murdoch and Mrs. M. Mushinski.
Petition relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled June 1, 1998) Mr. T. Young
Petition relating to the Allocation of health care funds to support the Community Care Access Centre (Sessional Paper No. P-35) (Tabled June 1, 1998) Mr. D. Tilson.
Petition relating to Enacting an Ontarians with Disabilities Act (Sessional Paper No. P-44) (Tabled June 1, 1998) Mr. A. Curling.
Petition relating to the Continuance of the role played by the present structure of school boards (Sessional Paper No. P-45) (Tabled June 1, 1998) Mr. T. Barrett.
Petition relating to Not privatizing health care services (Sessional Paper No. P-47) (Tabled June 1, 1998) Mr. D. Duncan.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day
With unanimous consent, on behalf of Mr. McGuinty, Mrs. McLeod moved, Whereas tuition deregulation will cause tuition fees to soar and debt loads to sky-rocket; and Whereas Mike Harris has not just raised tuition fees, he has also forced students to take on more and larger loans and has told families they will have to contribute more; and
While the Mike Harris cuts to colleges and universities are the deepest of any jurisdiction in North America over the last two years; and

Whereas Mike Harris has prevented students from earning their own way by cutting back on the amount of money they can earn in a year and by cutting back on the amount of earnings they can make through summer jobs programs; and

Whereas Mike Harris student debt load levels are already too high; and

Whereas students and their families are already experiencing "sticker shock" at the high cost of these programs; and

Whereas no student in Ontario should be denied the opportunity to get a degree or diploma;

Resolved that the government listen to the students, professors and financial institutions who say that debt levels are already unmanageable; and

Resolved that the government adopt the Dalton McGuinty commitment to freeze tuition fees and halt opportunity-killing tuition deregulation; and

Resolved that the government stop forcing students into greater debt to make up for the Harris cuts to universities and colleges in Ontario.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 30</th>
<th>Phillips</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Agostino</td>
<td>Duncan</td>
</tr>
<tr>
<td>Bartolucci</td>
<td>Gerretsen</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Hoy</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Kennedy</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Kormos</td>
</tr>
<tr>
<td>Castrilli</td>
<td>Kwinter</td>
</tr>
<tr>
<td>Colle</td>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McGuinty</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>McLeod</td>
</tr>
<tr>
<td>Cullen</td>
<td>Miclash</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>Morin (Carleton East)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 51</th>
<th>Newman</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Grimmet</td>
</tr>
<tr>
<td>Baird</td>
<td>Harnick</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td>Hastings</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Hodgson</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Hudak</td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough West)</td>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Johns</td>
</tr>
<tr>
<td>Carroll</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Chudleigh</td>
<td>(Brantford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>DeFaria</td>
<td>(Don Mills)</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td>Kells</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecker</td>
<td>Leach</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
<td>Leadston</td>
</tr>
<tr>
<td>Fox</td>
<td>Martiniuk</td>
</tr>
<tr>
<td>Froese</td>
<td>McLean</td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
<td>Munro</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilchrist</td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O'Toole</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Palladini</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Parker</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Preston</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Shea</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sheehan</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Skarica</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Stewart</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tsubouchi</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Vankoughnet</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wettlaufer</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Young</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The House then adjourned at 6:05 p.m.  

À 18 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

**THIRTIETH DAY**

**ORDERS OF THE DAY**

Mr. Johnson (Don Mills) moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 16, An Act to give Tax Relief to Small Businesses, Charities and Others and to make other amendments respecting the Financing of Local Government and Schools, when Bill 16 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill, without further debate or amendment; and at such time, the bill shall be referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs;

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs shall be authorized to meet to consider the bill on Wednesday, June 3, 1998 from 9:00 a.m. to 12:00 noon, and that the Committee shall be authorized to meet for the purposes of clause-by-clause consideration of the bill on that same day following Routine Proceedings until the completion of clause-by-clause consideration.

That, pursuant to Standing Order 74(d), the Chair of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs shall establish the deadline for the tabling of amendments or for filing them with the Clerk of the Standing Committee;

That, at 4:30 p.m. on June 3, 1998, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a);

That the Committee shall report the bill to the House on June 4, 1998. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to have been passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith and at such time the bill shall be ordered for third reading;

That one Sessional day shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5:55 p.m. or 9:25 p.m., as the case may be, on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;

That, the vote on third reading of the bill may, at the request of any chief whip of a recognized party in the House, be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding “Deferred Votes”; and

That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the division bells shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was declared carried.

**TRENTIÈME JOUR**

**ORDRE DU JOUR**

M. Johnson (Don Mills) propose,

That, the bill 16, An Act to give Tax Relief to Small Businesses, Charities and Others and to make other amendments respecting the Financing of Local Government and Schools, when Bill 16 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill, without further debate or amendment; and at such time, the bill shall be referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs;

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs shall be authorized to meet to consider the bill on Wednesday, June 3, 1998 from 9:00 a.m. to 12:00 noon, and that the Committee shall be authorized to meet for the purposes of clause-by-clause consideration of the bill on that same day following Routine Proceedings until the completion of clause-by-clause consideration.

That, pursuant to Standing Order 74(d), the Chair of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs shall establish the deadline for the tabling of amendments or for filing them with the Clerk of the Standing Committee;

That, at 4:30 p.m. on June 3, 1998, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a);

That the Committee shall report the bill to the House on June 4, 1998. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to have been passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith and at such time the bill shall be ordered for third reading;

That one Sessional day shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5:55 p.m. or 9:25 p.m., as the case may be, on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;

That, the vote on third reading of the bill may, at the request of any chief whip of a recognized party in the House, be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding “Deferred Votes”; and

That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the division bells shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was declared carried.

The House then adjourned at 9:15 p.m.  

À 21 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.
TUESDAY, JUNE 2, 1998
THIRTY-FIRST DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House I have today laid upon the Table the Annual Report of the Ombudsman for the period April 1, 1997 to March 31, 1998 (No. 35) (Tabled June 2, 1998).

The Speaker delivered the following ruling:-

Yesterday, the member for Scarborough-Agincourt raised a point of privilege relating to questions asked by him and by the member for Lambton, during oral questions on May 27 and 28, of the Minister of Natural Resources relating to Ipperwash Provincial Park.

The member for Scarborough-Agincourt alleged, in effect, that the member for Lambton and the Minister of Natural Resources combined in the design of a question on the subject of Ipperwash, and the response to it, in a way that would lead listeners to the view that he had misled the House on the previous day or, at the very least, that the essence of his question was based upon inaccurate information and that this incompleteness had the effect of portraying a misleading picture, whether deliberate or not. By planning this "attack", as the member termed it, and by refusing to respond to his questions, the member for Scarborough-Agincourt asserted that he was being obstructed in his ability to perform his parliamentary duties and therefore his privileges had been breached.

Having been in the chair during these events, I am fully aware of what transpired that causes the member for Scarborough-Agincourt to raise his point.

With respect to his concern that the Minister of Natural Resources has declined to answer his questions during question period, but did answer the questions of the member for Lambton, I say that complaints of this type have been commonly raised. The Speaker, however, possesses no authority to compel Ministers to answer questions; indeed, the Standing Orders explicitly allow ministers the discretion to decline to answer questions altogether. Therefore, the member's grievance on this issue enjoys no recourse.

On the issue of the competing views that exist concerning the underlying veracity of the comments of either the member for Scarborough-Agincourt, the member for Lambton or the Minister of Natural Resources, again the Speaker possesses no ability to address the matter. As the presiding officer, I must assume that all members are honourable members, that all members speak truthfully in this House and indeed I am bound to call to order, and sanction if necessary, any member who accuses another member otherwise. I believe that circumstances such as the member for Scarborough-Agincourt has brought forward fall into the category of reasonable people having to agree to disagree, and otherwise drawing their own private conclusions beyond that. In the absence of a clearly unparliamentary statement, it is beyond my jurisdiction to select one member's version of accuracy over that of another member. In my role as Speaker, I must assume both views are accurate, each honestly arrived at through different or opposite analysis of the information at hand, each honestly held and each equally valid.

As is often the case when heated and controversial issues are debated in this House, the form of that debate and the conduct of members may not always cast this legislature in the noblest light; all of this is in the nature, the culture, of this place, and certainly does not constitute a breach of members' privileges.

I cannot find that any of the issues complained of by the member for Scarborough-Agincourt impeded his ability to perform his parliamentary duties. I therefore find that a prima facie case of privilege has not been made out.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 29, An Act to increase teacher representation at the Ontario College of Teachers and to make other amendments to the Ontario College of Teachers Act, 1996. Mr. B. Wildman.

Bill 30, An Act to promote zero tolerance for substance abuse by children. Mr. T. Young.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-


PETITIONS


Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled June 2, 1998) Mr. C. DeFaria, Mrs. H. Johns, Ms. F. Larkin, Mrs. L. Ross.

Petition relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled June 2, 1998) Mr. R. Bartolucci.

Petition relating to Stopping the restructuring project and providing funding to the developmentally disabled (Sessional Paper P-19) (Tabled June 2, 1998) Mr. A. Cullen.


ORDERS OF THE DAY

Mr. Sterling moved, M. Sterling propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 15, An Act to cut taxes for people and for small businesses and to implement other measures contained in the 1998 Budget, when Bill 15 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill, without further debate or amendment; and at such time, the bill shall be referred to the Standing Committee on Administration of Justice; That the Standing Committee on Administration of Justice shall be authorized to meet to consider the bill at its regularly scheduled meeting times on June 8 and June 9, 1998.
That, pursuant to Standing Order 74(d), the Chair of the Standing Committee on Administration of Justice shall establish the deadline for the tabling of amendments or for filing them with the Clerk of the Standing Committee;

That the Committee shall be authorized to meet for the purpose of clause-by-clause consideration of the bill on Thursday, June 11, 1998 from 9:00 a.m. to 12:00 noon, and following Routine Proceedings until completion of clause-by-clause consideration of the bill;

That, at 4:30 p.m. on that day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto.

That any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a);

That the Committee shall report the bill to the House on Monday, June 15, 1998. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to have been passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Administration of Justice, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith and at such time the bill shall be ordered for third reading;

That one Sessional day shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5:55 p.m. or 9:25 p.m., as the case may be, on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;

That, the vote on third reading of the bill may, at the request of any chief whip of a recognized party in the House, be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding “Deferred Votes”; and

That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the division bells shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 57</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Baird</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecker</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
</tr>
<tr>
<td>Fox</td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilchrist</td>
</tr>
<tr>
<td>Grimmett</td>
</tr>
<tr>
<td>Guzzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Hardeman</td>
</tr>
<tr>
<td>Hastings</td>
</tr>
</tbody>
</table>
At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

---

**THIRTY-SECOND DAY**

**ORDERS OF THE DAY**

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act to give Tax Relief to Small Businesses, Charities and Others and to make other amendments respecting the Financing of Local Government and Schools having been read,

In accordance with the Order of the House passed on June 1, 1998, the Acting Speaker (Mr. Johnson (Perth)) put the question forthwith on the motion, which question was declared carried.

The Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 12, An Act to provide choice and flexibility to Northern Residents in the establishment of service delivery mechanisms that recognize the unique circumstances of Northern Ontario and to allow increased efficiency and accountability in Area-wide Service Delivery.

---

**TRENTE-DEUXIÈME JOUR**

**ORDRE DU JOUR**

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat adjourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi visant à alléger les impôts des petites entreprises, des organismes de bienfaisance et d'autres et à apporter d'autres modifications en ce qui a trait au financement des administrations locales et des écoles, le président par intérim, M. Johnson (Perth) met la motion aux voix immédiatement et ladite motion est déclarée adoptée et en conséquence, le projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 12, Loi visant à offrir aux résidents du Nord plus de choix et de souplesse dans la mise en place de mécanismes de prestation des services qui tiennent compte de la situation unique du Nord de l'Ontario et à permettre l'accroissement de l'efficacité et de la responsabilité en ce qui concerne la prestation des services à l'échelle régionale.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

WEDNESDAY, JUNE 3, 1998

THIRTY-THIRD DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg leave to inform the House that today the Clerk received the Second Report/deuxième rapport of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 105(g)(9), the Report is deemed to be adopted by the House. (Sessional Paper No. 36) (Tabled June 3, 1998).

PETITIONS

Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled June 3, 1998)

Mr. J. Cleary and Mr. B. Wood (London South).

Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 3, 1998) Mr. D. Christopherson.


Petition relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled June 3, 1998) Mr. T. Hudak.

Petition relating to Stopping the restructuring project and providing funding to the developmentally disabled (Sessional Paper P-19) (Tabled June 3, 1998) Mr. A. Cullen.


Petition relating to Stopping cuts to base funding for Ontario Hospitals (Sessional Paper No. P-49) (Tabled June 3, 1998) Mrs. S. Pupatello.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 15, An Act to cut taxes for people and for small business and to implement other measures contained in the 1998 Budget having been read,

In accordance with the Order of the House passed on June 2, 1998, the Acting Speaker (Mr. Morin (Carleton East)) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

MERCREDI 3 JUIN 1998

TRENTE-TROISIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat adjourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 15, Loi visant à réduire les impôts des particuliers et des petites entreprises et à mettre en oeuvre d'autres mesures contenues dans le budget de 1998,

Le président par intérim, M. Morin (Carleton Est) met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 juin 1998, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 6, An Act to amend the Law with respect to Partnerships.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 22, An Act to Prevent Unionization with respect to Community Participation under the Ontario Works Act, 1997.

During the debate, the Speaker requested the member for Ottawa-Rideau (Mr. Guzzo) to come to order.

The member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

---

THURSDAY, JUNE 4, 1998
THIRTY-FIFTH DAY

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr. Bisson moved,

Second Reading of Bill 17, An Act to confirm that French language rights are unaffected by provincial downloading.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Colle then moved,

Second Reading of Bill 20, An Act to amend the Highway Traffic Act to improve Safety at Highway Intersections by providing for the installation and use of Red Light Cameras.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 17, An Act to confirm that French language rights are unaffected by provincial downloading, it was carried on the following division:-

---

JEUDI 4 JUIN 1998
TRENTE-CINQUIÈME JOUR

PRIÈRES
10 H

M. Bisson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 17, Loi confirmant que les droits liés au français ne sont pas touchés par le transfert de programmes et services provinciaux.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu’à midi.

Ensuite, M. Colle propose,

Deuxième lecture du projet de loi 20, Loi modifiant le Code de la route afin d'améliorer la sécurité aux intersections de voies publiques en prévoyant l'installation et l'utilisation de dispositifs photographiques de feu rouge.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 17, Loi confirmant que les droits liés au français ne sont pas touchés par le transfert de programmes et services provinciaux, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-
And the Bill was accordingly read the second time and ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 20, An Act to amend the Highway Traffic Act to improve Safety at Highway Intersections by providing for the installation and use of Red Light Cameras, it was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 27</th>
<th>McLeod</th>
<th>Morin (Carleton East)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Agostino</td>
<td>Gerretsen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bartolucci</td>
<td>Grandmaître</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Gravelle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Castrilli</td>
<td>Kennedy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Kwinter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Colle</td>
<td>Lalonde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cullen</td>
<td>Lankin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>Martel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Duncan</td>
<td>Martin</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 26</th>
<th>Pettit</th>
<th>Rollins</th>
<th>Ross</th>
<th>Sheehan</th>
<th>Tilson</th>
<th>Villeneuve</th>
<th>Wood</th>
<th>(London South)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Hardeman</td>
<td>Johns</td>
<td>Johnson</td>
<td>(Perth)</td>
<td>Jordan</td>
<td>Leadston</td>
<td>Martiniuk</td>
<td>Maves</td>
</tr>
</tbody>
</table>
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Arnott from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:--

Your Committee begs to report the following Bill as amended:--

Bill 16, An Act to give Tax Relief to Small Businesses, Charities and Others and to make other amendments respecting the Financing of Local Government and Schools.

Pursuant to the Order of the House of June 1, 1998, the Bill is Ordered for Third Reading.

INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Mr. Flaherty, Bill 31, An Act to promote economic development and create jobs in the construction industry, to further workplace democracy and to make other amendments to labour and employment statutes was introduced and read the first time on the following division:-

AYES / POUR - 46

Arnott     Gilchrist     Pettit
Baird      Grimmett     Rollins
Barrett    Hardeman     Runciman
Bassett    Hodgson      Sampson
Beaubien   Hudak        Shea
Boushy     Johns        Sheehan
Brown      Johnson      Skarica
(Scarborough West) (Brantford) (Perth)
Carroll    Johnson      Spina
Clement    (Perth)      Sterling
Doyle      Kells        Stewart
Elliott    Leach        Tilson
Fisher     Marland      Tsubouchi
AYES / POUR – Continued

Flaherty     Maves
Ford         Munro
Fox          O'Toole
Galt         Parker

NAYS / CONTRE - 31

Agostino     Gerretsen
Bartolucci   Grandmaître
Bisson       Hampton
Boyd         Kennedy
Bradley      Lalonde
Caplan       Larkin
Christopherson Lessard
Churley      Marchese
Conway       Martin
Cordiano     McLeod
Duncan       Morin (Carleton East)

The Speaker delivered the following ruling:-

On Thursday, May 14, the member for Etobicoke-Rexdale introduced a bill entitled "An Act to amend the Education Act and the Income Tax Act to provide a tax credit for private sector investment in classroom technology".

After the bill received first reading, the member for Algoma rose on a point of order to draw the attention of the House to his contention that the title of the bill strongly pointed in the direction of the bill being out of order for the reason, in the member's words, "that this is an attempt by a member who is not part of the government bench to introduce a tax measure, that this is a bill that would provide for a tax credit, which only a member of the treasury bench can introduce in the House...".

Because the bill had only just then been introduced and given first reading, no member of the House, except for the sponsor, had seen the bill, including myself. I committed to review the bill once it had been printed and distributed, which I have done, and to report back on this issue.

Standing Order 56 states "any bill, resolution, motion or address, the passage of which would impose a tax or specifically direct the allocation of public funds, shall not be passed by the House unless recommended by a message from the Lieutenant Governor, and shall be proposed only by a minister of the Crown."

With respect to the orderliness of Bill 24, it does not impose a tax; indeed, it does the opposite in alleviating a tax. It does not specifically allocate public funds; its passage may cause the government to forego a certain amount of revenue, and thereby impose a burden on the Consolidated Revenue Fund, but this equates only indirectly to an expenditure. There are ample precedents fully supporting the permissibility of such a proposal.

I therefore find the bill to be in order.

PETITIONS

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled June 4, 1998) Mr. R. Runciman.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled June 4, 1998) Mr. T. Arnott, Mr. E. Hardeman, Mr. B. Maves, Mr. J. Tascona.
Petition relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled June 4, 1998) Mr. J. O’Toole.

Petition relating to the Provision of more Long Term Care Services and Beds (Sessional Paper No. P-12) (Tabled June 4, 1998) Mrs. L. McLeod.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Sterling moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 22, An Act to Prevent Unionization with respect to Community Participation under the Ontario Works Act, 1997, when Bill 22 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill, without further debate or amendment; and at such time, the bill shall be referred to the Standing Committee on Administration of Justice;

That the Standing Committee on Administration of Justice shall be authorized to meet to consider the bill at its regularly scheduled meeting times on June 15, 16, 22 and 23, 1998 and for four days during the Summer recess.

That, pursuant to Standing Order 74(d), the Chair of the Standing Committee on Administration of Justice shall establish the deadline for the tabling of amendments or for filing them with the Clerk of the Standing Committee;

That the committee be authorized to meet one further afternoon during the recess to complete clause-by-clause consideration of the bill.

That, at 4:00 p.m. on that day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto.

That any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a);

That the Committee shall report the bill to the House on the first available day that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to have been passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Administration of Justice, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith and at such time the bill shall be ordered for third reading;

That one Sessional day shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5:55 p.m. or 9:25 p.m., as the case may be, on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;

That, the vote on third reading of the bill may, at the request of any chief whip of a recognized party in the House, be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding "Deferred Votes"; and

That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the division bells shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 46

Arnott
Baird

Johnson
(Don Mills)

Saunderson
Shea

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-
Mr. Sterling moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:40 p.m.

---

**MONDAY, JUNE 8, 1998**

**THIRTY-SIXTH DAY**

**PRAYERS**

1:30 P.M.

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 32, An Act to amend the Municipal Act to provide for the restructuring of municipal government in the Greater Hamilton Area. Mr. T. Skarica.

Bill 33, An Act respecting the number of pupils that may be enrolled in a school class. Mr. R. Bartolucci.

Bill 34, An Act to amend the Environmental Protection Act. Mr. J. Carroll.

---

**LUNDI 8 JUIN 1998**

**TRENTE-SIXIÈME JOUR**

**PRIÈRES**

13 H 30

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur les municipalités afin de prévoir la restructuration des gouvernements municipaux dans la région du grand Hamilton. M. T. Skarica.

Projet de loi 33, Loi concernant le nombre d'élèves pouvant être inscrits dans une classe scolaire. M. R. Bartolucci.

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement. M. J. Carroll.
MOTIONS

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 9(c), the House shall meet from 6:30 p.m. to 9:30 p.m. on June 8, 9, 10 and 11, 1998 for the purpose of considering government business.

PETITIONS

Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled June 8, 1998) Mr. T. Chudleigh, Mr. B. Crozier, Mr. B. Grimmett, Mr. G. Stewart, Mr. B. Wood (London South).

Petitions relating to the Installation of red light cameras in high collision intersections (Sessional Paper No. P-6) (Tabled June 8, 1998) Mr. B. Crozier, Mr. A. Cullen.


Pétition ayant rapport Au gel des frais de scolarité (Sessional Paper No. P-38) (Tabled June 8, 1998) Mr. G. Bisson.

Petition relating to Enacting an Ontarians with Disabilities Act (Sessional Paper No. P-44) (Tabled June 8, 1998) Mr. J. Parker.

Petition relating to Not privatizing health care services (Sessional Paper No. P-47) (Tabled June 8, 1998) Mr. D. Duncan.

Petition relating to Hotel Dieu Hospital (Sessional Paper No. P-50) (Tabled June 8, 1998) Mr. J. Cleary.

Petitions relating to Lakehead Psychiatric Hospital (Sessional Paper No. P-51) (Tabled June 8, 1998) Mr. M. Gravelle, Mrs. L. McLeod.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Sterling moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order relating to Bill 108, An Act to deal with the prosecution of certain provincial offences, to reduce duplication and to streamline administration, when Bill 108 is next called as a government Order in Committee of the Whole House, 15 minutes be allotted to consideration of the bill in Committee of the Whole House.

That, at the end of that time, the Chair of the Committee shall without further debate or amendment put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House.

That any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put, the Members called in once and all deferred divisions taken in succession;

That, upon receiving the report of the Committee of the Whole House, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment and at such time, the bill shall be ordered for Third Reading;

That the Order for third reading of the bill shall then immediately be called and 30 minutes shall be allocated to the third reading stage of the bill. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That, in the case of any divisions relating to any proceeding on the bill, the division bell shall be limited to five minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted.
A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:

**AYES / POUR - 59**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Grimmett</th>
<th>Ouellette</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Baird</td>
<td>Harnick</td>
<td>Parker</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td>Hodgson</td>
<td>Rollins</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
<td>Hudak</td>
<td>Ross</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Jackson</td>
<td>Saunderson</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Johns</td>
<td>Shea</td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough West)</td>
<td>Johnson</td>
<td>Sheehan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>(Perth)</td>
<td>Skarica</td>
</tr>
<tr>
<td>Chudleigh</td>
<td>Jordan</td>
<td>Snobelen</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
<td>Kells</td>
<td>Spina</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Klees</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td>Leach</td>
<td>Stewart</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td>Leadston</td>
<td>Tascona</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecker</td>
<td>Marland</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Martiniuk</td>
<td>Wetlaufer</td>
</tr>
<tr>
<td>Flaherty</td>
<td>Maves</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td>McLean</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Fox</td>
<td>Munro</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Froese</td>
<td>Mushinski</td>
<td>(London South)</td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
<td>Newman</td>
<td>Young</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilchrist</td>
<td>O'Toole</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NAYS / CONTRE - 26**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Bartolucci</th>
<th>Crozier</th>
<th>Patten</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Cullen</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Duncan</td>
<td>Pupatello</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Grandmaître</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Hoy</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>(Algoma-Manitoulin)</td>
<td>Lalonde</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Lessard</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Marchese</td>
<td>(Cochrane North)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Martel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McLeod</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la chambre a ensuite ajouté ses travaux.

---

**THIRTY-SEVENTH DAY**

**6:30 P.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 25, An Act to reduce red tape by amending or repealing certain Acts and by enacting two new Acts.

---

**TRENTE-SEPTIÈME JOUR**

**18 H 30**

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi Projet de loi 25, Loi visant à réduire les formalités administratives en modifiant ou abrogeant certaines lois et en édictant deux nouvelles lois.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried. 

The House then adjourned at 9:30 p.m.

TUESDAY, JUNE 9, 1998
THIRTY-EIGHTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS
The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 35, An Act to create jobs and protect consumers by promoting low-cost energy through competition, to protect the environment, to provide for pensions and to make related amendments to certain Acts. Hon. J. Wilson.

On motion by Mr. Hodgson, Bill 36, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act, and to make related amendments to other statutes was introduced and read the first time on the following division:-

AYES / POUR -  59

Baird  Hardeman  Pettit
Barrett  Harnick  Preston
Bassett  Harris  Rollins
Boushy  Hodgson  Ross
Brown  Johns  Saunderson
   (Scarborough West)  Johnson  Sheehan
Carr  (Don Mills)  Skarica
Chudleigh  Johnson  Snobelen
Clement  (Perth)  Spina
Cunningham  Jordan  Sterling
Danford  Kells  Stewart
DeFaria  Leach  Tascona
Doyle  Leadston  Tilson
Fisher  Marland  Tsubouchi
Flaherty  Maves  Turnbull
Ford  McLean  Villeneuve
Fox  Munro  Wilson
Galt  Murdoch  Witmer

MARDI 9 JUIN 1998
TRENTE-HUITIÈME JOUR

PRIÈRES
13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI
Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 35, Loi visant à créer des emplois et à protéger les consommateurs en favorisant le bas prix de l'énergie au moyen de la concurrence, protégeant l'environnement, traitant de pensions et apportant des modifications connexes à certaines lois. L'hon. J. Wilson.

Sur la motion de M. Hodgson, le projet de loi 36, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-
AYES / POUR – Continued

Gilchrist
Grimmett
Guzzo
O'Toole
Ouellette
Palladini
Wood
(London South)
Young

NAYS / CONTRE - 35

Agostino
Bartolucci
Bisson
Boyd
Bradley
Brown
(Algoma-Manitoulin)
Castrilli
Christopherson
Churley
Cleary
Colle
Conway
Crozier
Cullen
Curling
Duncan
Gerretsen
Grandmaitre
Gravelle
Kwinter
Lalonde
Lankin
Lessard
Marchese
Martel
Martin
McGuinty
Morin (Carleton East)
Patten
Phillips
Ramsay
Ruprecht
Silipo
Wildman
Wood
(Cochrane North)

During "Introduction of Bills", pursuant to Standing Order 16, the Speaker suspended the proceedings for 15 minutes for grave disorder.

The House resumed and, after some time, grave disorder having again arisen, pursuant to Standing Order 16, the Speaker suspended the proceedings for 10 minutes.

On motion by Mr. Johnson (Perth), Bill 37, An Act to designate a week of recognition for Ontario’s Farmers, was introduced and read the first time on the following division:-

AYES / POUR - 87

Agostino
Baird
Barrett
Bartolucci
Bassett
Bisson
Boushy
Boyd
Bradley
Brown
(Algoma-Manitoulin)
Brown
(Scarborough West)
Carr
Castrilli
Christopherson
Chudleigh
Fox
Galt
Gerretsen
Gilchrist
Grandmaitre
Gravelle
Grimmett
Hampton
Hardeman
Hudak
Johns
Johnson
(Perth)
Jordan
Kells
Lalonde
Lankin

Ouellette
Palladini
Pettit
Phillips
Preston
Ramsay
Rollins
Ross
Ruprecht
Saunderson
Sergio
Sheehan
Silipo
Skarica
Snobelen
Spina
Stewart
AYES / POUR – Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Leach</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Leadston</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>Marland</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Cullen</td>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td>Maves</td>
</tr>
<tr>
<td>DeFaria</td>
<td>McGuinty</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td>McLean</td>
</tr>
<tr>
<td>Duncan</td>
<td>Morin (Carleton East)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher</td>
<td>Munro</td>
</tr>
<tr>
<td>Flaherty</td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td>O'Toole</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tascona</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tsubouchi</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Cochrane North)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(London South)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Young</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 0

Grave disorder having again arisen, pursuant to Standing Order 16, the Speaker suspended the proceedings for 5 minutes.

The House resumed and, after some time, grave disorder having again arisen, pursuant to Standing Order 16, the Speaker suspended the proceedings for 5 minutes.

Upon his return, the Speaker cautioned the House that he would name Members who continued to fail to come to order and the following members having refused, were named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting:

Mr. Christopherson, Ms. Larkin, Mr. Colle, Mr. Marchese, Mr. Wood (Cochrane North), Mr. Cullen, Mr. Curling, and Mr. Martin.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 22, An Act to Prevent Unionization with respect to Community Participation under the Ontario Works Act, 1997 having been read,

In accordance with the Order of the House passed on June 4, 1998, the Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Baird</td>
<td>Grimmett</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td>Hardeman</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Harnick</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O'Toole</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ouellette</td>
</tr>
</tbody>
</table>

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat adjourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 22, Loi visant à empêcher la syndicalisation en ce qui concerne la participation communautaire visée par la Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail,

Le Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 4 juin 1998, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O'Toole</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ouellette</td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR – Continued

Brown
(Scarborough West)
Carr
Carroll
Clement
Cunningham
Danford
DeFaria
Fisher
Flaherty
Ford
Fox
Galt
Gilchrist
Hodgson
Hudak
Jackson
Johnson
(Don Mills)
Johnson
Perth
Jordan
Kells
Marland
Martiniuk
Maves
McLean
Munro
Preston
Rollins
Saunderson
Shea
Spina
Sterling
Stewart
Tascona
Turnbull
Villeneuve
Wood
(London South)
Young

NAYS / CONTRE - 19

Agostino
Bisson
Boyd
Castrilli
Churley
Cleary
Duncan
Gerretsen
Grandmaître
Lalonde
Lessard
Martel
Morin (Carleton East)
Patten
Phillips
Ruprecht
Sergio
Silipo
Wildman

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:

Bill 108, An Act to deal with the prosecution of certain provincial offences, to reduce duplication and to streamline administration.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Pursuant to the Order of the House of June 8, 1998, the Order for Third Reading of Bill 108 was immediately called and after some time, the motion was carried on the following division:

Conformément à l'ordre adopté par l'assemblée, le 8 juin 1998, immédiatement l'appel de la troisième lecture du projet de loi est fait et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:
AYES / POUR - 42

Baird
Barrett
Boushy
Brown
(Scarborough West)
Danford
Defaria
Doyle
Fisher
Ford
Fox
Galt
Grimmett
Guzzo
Hardeman
Harnick
Jackson
Johns
Johnson
(Don Mills)
Johnson
Jordan
Kells
Leadston
Martiniuk
Maves
McLean
Munro
Murdoch
O'Toole
Ouellette

Palladini
Preston
Rollins
Saunderson
Spina
Sterling
Stewart
Tascona
Tilson
Turnbull
Villeneuve
Wood
(London South)
Young

NAYS / CONTRE - 22

Bartolucci
Bisson
Boyd
Caplan
Castrilli
Churley
Cleary
Crozier
Duncan
Gerretsen
Grandmaître
Gravelle
Lalonde
Lessard
Martel
Morin (Carleton East)

Patten
Ramsay
Ruprecht
Sergio
Silipo
Wildman

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 12, An Act to provide choice and flexibility to Northern Residents in the establishment of service delivery mechanisms that recognize the unique circumstances of Northern Ontario and to allow increased efficiency and accountability in Area-wide Service Delivery.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 12, Loi visant à offrir aux résidents du Nord plus de choix et de souplesse dans la mise en place de mécanismes de prestation des services qui tiennent compte de la situation unique du Nord de l'Ontario et à permettre l'accroissement de l'efficience et de la responsabilité en ce qui concerne la prestation des services à l'échelle régionale.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite adjouré ses travaux.
THIRTY-NINTH DAY
6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 25, An Act to reduce red tape by amending or repealing certain Acts and by enacting two new Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

WEDNESDAY, JUNE 10, 1998
FORTIETH DAY

1:30 P.M.

PRAYERS

Reports by Committees

Mr. Boushy from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill Pr15, An Act respecting The Corporation of the City of Kitchener.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg leave to inform the House that today the Clerk received the Third Report/troisième rapport of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 105(g)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 60) (Tabled June 10, 1998).

INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Mr. Tsubouchi, Bill 38, An Act to revise the law relating to condominium corporations, to amend the Ontario New Home Warranties Plan Act and to make other related amendments was introduced and read the first time on the following division:-

TRENTÉ-NEUVIÈME JOUR
18 H 30

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 25, Loi visant à réduire les formalités administratives en modifiant ou abrogeant certaines lois et en édictant deux nouvelles lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

MÉRCHREDI 10 JUIN 1998
QUARANTIÈME JOUR

13 H 30

PRIÈRES

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Boushy du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Sur la motion de M. Tsubouchi, le projet de loi 38, Loi révisant des lois en ce qui concerne les associations condominiales, modifiant la Loi sur le régime de garanties des logements neufs de l'Ontario et apportant d'autres modifications connexes est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

BILL

1998-25

AN ACT TO REDUCE RED TAPE BY AMENDING OR REPEALING CERTAIN ACTS AND BY ENACTING TWO NEW ACTS

BILL

1998-38

AN ACT RESPECTING THE CORPORATION OF THE CITY OF KITCHENER

BILL

1998-38

AN ACT TO REVISE THE LAW RELATING TO CONDOMINIUM CORPORATIONS, TO AMEND THE ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT AND TO MAKE OTHER RELATED AMENDMENTS
Elizabeth II
June 10

AYES / POUR - 89

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agostino</th>
<th>Hardeman</th>
<th>Patten</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td>Harnick</td>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Bartolucci</td>
<td>Hastings</td>
<td>Preston</td>
</tr>
<tr>
<td>Bassett</td>
<td>Hodgson</td>
<td>Pupatello</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
<td>Jackson</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Johnson</td>
<td>Rollins</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Johnson</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough West)</td>
<td>(Perth)</td>
<td>Sampson</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Jordan</td>
<td>Saunderson</td>
</tr>
<tr>
<td>Chudleigh</td>
<td>Kells</td>
<td>Shea</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Klees</td>
<td>Sheehan</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Kormos</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
<td>Kwinter</td>
<td>Skarica</td>
</tr>
<tr>
<td>Cullen</td>
<td>Lalonde</td>
<td>Smith</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Lankin</td>
<td>Snobelen</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>Leach</td>
<td>Spina</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td>Leadston</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>DeFaria</td>
<td>Lessard</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td>Marchese</td>
<td>Tsubouchi</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecker</td>
<td>Marland</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher</td>
<td>Martel</td>
<td>Vankoughnet</td>
</tr>
<tr>
<td>Flaherty</td>
<td>Martin</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td>Martiniuk</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Fox</td>
<td>McLeod</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Froese</td>
<td>Morin (Carleton East)</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
<td>Munro</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Gerretsen</td>
<td>Murdoch</td>
<td>(Cochrane North)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaitre</td>
<td>Newman</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Gravelle</td>
<td>O'Toole</td>
<td>(London South)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grimmett</td>
<td>Ouellette</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Guzzo</td>
<td>Parker</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 0

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 39, An Act to amend the Vital Statistics Act and the Child and Family Services Act to provide Access to Adoption Information. Mr. A. Cullen.

On motion by Mr. Agostino, Bill 40, An Act to amend the Municipal Act to permit a restructuring of the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth was introduced and read the first time on the following division:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et la Loi sur les services à l'enfance et à la famille de façon à fournir l'accès aux renseignements en matière d'adoption. M. A. Cullen.

Sur la motion de M. Agostino, le projet de loi 40, Loi modifiant la Loi sur les municipalités pour permettre une restructuration de la municipalité régionale de Hamilton-Wentworth est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-
<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 78</th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Agostino</td>
<td>Grimmett</td>
<td>Parker</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td>Guzzo</td>
<td>Patten</td>
</tr>
<tr>
<td>Bartolucci</td>
<td>Hardeman</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Bassett</td>
<td>Harnick</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
<td>Hodgson</td>
<td>Rollins</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Jackson</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Johnson</td>
<td>Sampson</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Saunderson</td>
</tr>
<tr>
<td>Carroll</td>
<td>Johnson</td>
<td>Shea</td>
</tr>
<tr>
<td>Castrilli</td>
<td>(Perth)</td>
<td>Sheehan</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Kennedy</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Chudleigh</td>
<td>Klees</td>
<td>Smith</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Kormos</td>
<td>Snoebelen</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
<td>Kwinter</td>
<td>Spina</td>
</tr>
<tr>
<td>Cullen</td>
<td>Lalonde</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Leach</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>Leadston</td>
<td>Tsubouchi</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td>Lessard</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>DeFaria</td>
<td>Marland</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecker</td>
<td>Martel</td>
<td>Wettlaufer</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher</td>
<td>Martiniuk</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Flaherty</td>
<td>McLeod</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td>Morin (Carleton East)</td>
<td>Wittmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Froese</td>
<td>Munro</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
<td>Newman</td>
<td>(Cochrane North)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaitre</td>
<td>O'Toole</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Gravelle</td>
<td>Ouellette</td>
<td>(London South)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 2</th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td>Skarica</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**PETITIONS**

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled June 10, 1998) Mr. B. Wood (London South).

Petition relating to the Installation of red light cameras in high collision intersections (Sessional Paper No. P-6) (Tabled June 10, 1998) Mr. B. Crozier.


Petition relating to the Protection of our hunting heritage and the support of black bear hunting (Sessional Paper No. P-22) (Tabled June 10, 1998) Mr. B. Murdoch.


Petition relating to Hotel Dieu Hospital (Sessional Paper No. P-50) (Tabled June 10, 1998) Mr. L. Jordan.


Petition relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled June 10, 1998) Mr. A. Cullen.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Kormos moved, M. Kormos propose,

Whereas there have been serious questions raised about impropriety and potential conflict of interest in the process to select the builder and operator of the Niagara Falls permanent casino, and that these questions remain the subject of widespread concern in Ontario; and

Whereas there have been revelations that the winning consortium includes a number of people who have strong ties to the provincial Conservative party, having worked as lobbyists around the establishment of privately-owned and operated casinos, campaigners, fund-raisers and party officials; and

Whereas it has been revealed that Michael French was hired by a Toronto business group that was a partner in the winning bid for the Niagara casino, while at the same time he was retained by the Ontario government to run competitions to select private operators for the Niagara Falls casino and the 44 permanent charity casinos;

Be it therefore resolved that this House believes an independent inquiry under the Public Inquiries Act into the selection process for the construction and operation of the Niagara Falls casino/gateway project, including all government discussions and decisions leading up to the selection of Falls Management as the winning bid, will be essential for bringing out the full truth surrounding this case of apparent impropriety on the part of the Government of this province.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 24

Bisson
Boyd
Bradley
Caplan
Churley
Cleary
Crozier
Cullen
Gerretsen

Gravelle
Hampton
Kennedy
Kormos
Lessard
Marchese
Martel
Martin
Phillips

Pouliot
Pupatello
Ramsay
Silipo
Wildman
Wood
(Cochrane North)

NAYS / CONTRE - 45

Baird
Barrett
Beaubien
Boushy
Brown
(Scarborough West)
Carroll
Cunningham
Danford

Gilchrist
Grimmett
Jackson
Kells
Klees
Leach
Leadston
Martinuk
Munro

Ross
Runciman
Saunderson
Sheehan
Skarica
Spina
Sterling
Tilson
Turnbull
The House then adjourned at 6:10 p.m.

**FORTY-FIRST DAY**

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 16, An Act to give Tax Relief to Small Businesses, Charities and Others and to make other amendments respecting the Financing of Local Government and Schools.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

**THURSDAY, JUNE 11, 1998**

**FORTY-SECOND DAY**

**PRAYERS**

10:00 A.M.

Mr. Newman moved,

Second Reading of Bill 21, An Act to promote Safety in Ontario Schools and create positive Learning Environments for Ontario Students by making amendments to the Education Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Gravelle then moved,

Whereas a 1996 agreement signed by the Ontario government and the Ontario Medical Association (OMA) commits the Ministry of Health to spend $36.4 million of new monies to implement alternative payment plans in medically underserviced communities in the fiscal years 1997/98, 1998/99 and 1999/2000; and

**QUARANTE-ET-UNIÈME JOUR**

**ORDRE DU JOUR**

18 H 30

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 16, Loi visant à alléger les impôts des petites entreprises, des organismes de bienfaisance et d'autres et à apporter d'autres modifications en ce qui a trait au financement des administrations locales et des écoles.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

**MERCREDI 11 JUIN 1998**

**QUARANTE-DEUXIÈME JOUR**

**PRIÈRES**

10 H

M. Newman propose,

Deuxième lecture du projet de loi 21, Loi visant à promouvoir la sécurité dans les écoles de l'Ontario et à créer des milieux d'apprentissage favorables pour les élèves ontariens en apportant des modifications à la Loi sur l'éducation.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Gravelle propose,
Whereas in the past fiscal year (1997/98) virtually none of this committed funding was spent due to the government's insistence on funding only a minimum of physicians per community rather than a sustainable physician complement necessary to retain and recruit needed physicians; and

Whereas the Minister of Health has stated in the Legislature that she is looking for proposals to utilize these funds; and

Whereas a group of 38 physicians in Northwestern Ontario eligible for Globally Funded Group Practice Agreements (GFGPAs) have worked together with PAIRO (Professional Association of Interns and Residents of Ontario), NOACC (Northwestern Ontario Associated Chambers of Commerce) and the OMA to put such a proposal forward to the Minister of Health that identifies realistic and practical improvements to the present GFGPA model which, if implemented, would result in sustainable physician recruitment and retention in Northwestern Ontario communities; and

Whereas the proposal, if accepted by the Minister of Health, could serve as a model for many Northern and rural medically underserviced communities in the Province;

Be it resolved, that in the opinion of this House, the Minister of Health must fulfill her commitment to provide the positive incentives necessary to attract needed physicians to Northern and rural communities; the Minister of Health should negotiate a change in the alternate payment plan agreement so that the committed group practice funding would be based on a sustainable physician complement (a critical mass) in underserviced communities (rather than the present underserviced minimum designations); and the Minister of Health should allow funding for physician services to recognize the special and unique workload and responsibilities of physicians practising in Northern and rural underserviced areas.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to promote Safety in Ontario Schools and create positive Learning Environments for Ontario Students by making amendments to the Education Act, it was carried on the following division:

**AYES / P OUR - 36**

Arnott       Jordan       Phillips
Baird        Kells        Rollins
Boushy       Klees        Ross
Bradley      Lalonde      Shea
Chudleigh    Leach        Sheehan
Danford      Leadston     Skarica
DeFaria      Maves        Smith
Ford         Munro        Spina
Fox          Newman       Wood
Grimmett     O'Toole      (London South)
Hastings     Ouellette    Young
Hudak        Parker       Johnson
(Perrth)      Pettit

**NAYS / CONTRE - 7**

Agostino    Cullen        McLeod
Boyd         Lessard
Caplan       Martin

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 21, Loi visant à promouvoir la sécurité dans les écoles de l’Ontario et à créer des milieux d’apprentissage favorables pour les élèves ontariens en apportant des modifications à la Loi sur l'éducation, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:

**AYES / P OUR - 36**

Arnott       Jordan       Phillips
Baird        Kells        Rollins
Boushy       Klees        Ross
Bradley      Lalonde      Shea
Chudleigh    Leach        Sheehan
Danford      Leadston     Skarica
DeFaria      Maves        Smith
Ford         Munro        Spina
Fox          Newman       Wood
Grimmett     O'Toole      (London South)
Hastings     Ouellette    Young
Hudak        Parker       Johnson
(Perrth)      Pettit

**NAYS / CONTRE - 7**

Agostino    Cullen        McLeod
Boyd         Lessard
Caplan       Martin

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des affaires gouvernementales.
The question having been put on Mr. Gravelle's Resolution Number 11, it was declared carried.

1:30 P.M.

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in her office:-

Bill 6, An Act to amend the Law with respect to Partnerships.

Bill 16, An Act to give Tax Relief to Small Businesses, Charities and Others and to make other amendments respecting the Financing of Local Government and Schools.

Bill 108, An Act to deal with the prosecution of certain provincial offences, to reduce duplication and to streamline administration.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


PETITIONS

Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled June 11, 1998) Mr. S. Gilchrist and Mr. J. O'Toole.


Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 11, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled June 11, 1998) Mr. T. Chudleigh, Mr. S. Gilchrist and Mr. J. Hastings.


Petitions relating to Introduction of Legislation to require women to wear tops in public places (Sessional Paper No. P - 56) (Tabled June 11, 1998) Mr. S. Gilchrist and Mr. B. Johnson (Perth).
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 25, An Act to reduce red tape by amending or repealing certain Acts and by enacting two new Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

FORTY-THIRD DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to promote economic development and create jobs in the construction industry, to further workplace democracy and to make other amendments to labour and employment statutes.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

MONDAY, JUNE 15, 1998

FORTY-FOURTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Ouellette from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill 15, An Act to cut taxes for people and for small business and to implement other measures contained in the 1998 Budget. Ordered for Third Reading.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 25, Loi visant à réduire les formalités administratives en modifiant ou abrogeant certaines lois et en édictant deux nouvelles lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajourment du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

QUARANTE-TROISIÈME JOUR

18 H 30

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 31, Loi visant à promouvoir le développement économique et à créer des emplois dans l'industrie de la construction, favorisant la démocratie en milieu de travail et apportant d'autres modifications aux lois ayant trait au travail et à l'emploi.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajourment du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

LUNDI 15 JUIN 1998

QUARANTE-QUATRIÈME JOUR

PRIÈRES
13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Ouellette du Comité permanent de l'administration de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 42, An Act to proclaim Terry Fox Day. Mr. J. Ouellette.

Bill Pr18, An Act respecting Eastern Pentecostal Bible College. Mr. G. Stewart.

Bill Pr19, An Act respecting the Municipality of Chatham-Kent. Mr. J. Carroll.

DEPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois

Projet de loi 42, Loi proclamant la journée Terry Fox. M. J. Ouellette.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déposés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:

MOTIONS

On motion by Mr. Turnbull,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 9(c), the House shall meet from 6:30 p.m. to 9:30 p.m. on June 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24 and 25, 1998, for the purpose of considering government business; and

That, pursuant to Standing Order 9(e)(i), the House shall continue to meet from 9:30 p.m. to 12:00 midnight on June 23 and 25, 1998, for the purpose of considering government business.

PETITIONS

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled June 15, 1998) Mr. F. Klees.

Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 15, 1998) Mr. D. Christopherson.


Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled June 15, 1998) Mr. D. Caplan, Mr. D. Boushy.


Petition relating to Ensuring the Continuation of the International (Heritage) Language Program (Sessional Paper No. P-59) (Tabled June 15, 1998) Mr. D. Caplan.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to promote economic development and create jobs in the construction industry, to further workplace democracy and to make other amendments to labour and employment statutes.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

FORTY-FIFTH DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 36, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act, and to make related amendments to other statutes.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

TUESDAY, JUNE 16, 1998

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-


The Speaker delivered the following ruling:-

On Monday, June 8, the Member for Windsor-Walkerville (Mr. Duncan) raised a point of privilege with respect to an advertisement for a request for proposals that appeared in the Globe and Mail newspaper on that same day. The Ontario Lottery Corporation, seeking a supplier for mechanical spinning reel slot

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet loi 31, Loi visant à promouvoir le développement économique et à créer des emplois dans l'industrie de la construction, favorisant la démocratie en milieu de travail et apportant d'autres modifications aux lois ayant trait au travail et à l'emploi.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

QUARANTE-CINQUIÈME JOUR

18 H 30

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

MARDI 16 JUIN 1998

PRIÈRES

13 H 30

QUARANTE-SIXIÈME JOUR
machines, placed the ad. The Member argued that the ad presumed the passage of Bill 15, which amends the definition of "video lottery" and "video lottery terminal" in the Ontario Lottery Corporation Act. I have reviewed the advertisement in question as well as the relevant sections of Bill 15 and the Ontario Lottery Corporation Act.

I am not prepared to go into what legal authority the Ontario Lottery Corporation needs in order to purchase the slot machines in question, except to say that it is not at all clear to me that the passage of Bill 15 is necessary to allow such a purchase. Nevertheless, even if we agree that the passage of Bill 15 is required to allow the Ontario Lottery Corporation to purchase the slot machines, in my view, there is nothing to prevent the Corporation from preparing itself for the possibility that the bill will pass. As Speaker Edighoffer stated in a ruling on a similar matter on December 20, 1989:

"It is perfectly valid for the Public Service to proceed with plans based on a bill that is already in the system in order to be able to act swiftly, once that bill becomes law."

In my opinion the Ontario Lottery Corporation is doing nothing more than that. There is nothing to suggest that it has purchased slot machines; it is simply seeking proposals from potential suppliers. I find therefore that the member does not have a prima facie point of privilege.

---

**PETITIONS**

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled June 16, 1998) Mr. B. Crozier.

Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 16, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled June 16, 1998) Mr. J. Hastings, Mr. T. Ruprecht, Mr. G. Stewart, and Mr. B. Wood (London South).


Petition relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled June 16, 1998) Mr. A. Cullen.


---

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to promote economic development and create jobs in the construction industry, to further workplace democracy and to make other amendments to labour and employment statutes.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 36, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act, and to make related amendments to other statutes.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 36, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act, and to make related amendments to other statutes.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d’autres lois.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d’autres lois.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

À 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

PRAYERS
1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Barrett from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing at all stages, be remitted on the following Bill:

Bill Pr17, An Act respecting Redeemer Reformed Christian College.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing at all stages, be remitted on the following Bill:

Bill Pr17, An Act respecting Redeemer Reformed Christian College.

Votre comité recommande que les droits et les frais d'impression à toutes les étapes soient remis au projet de loi suivant.

Votre comité recommande que les droits et les frais d'impression à toutes les étapes soient remis au projet de loi suivant.
The Speaker addressed the House as follows:-

I beg leave to inform the House that today the Clerk received the Fourth Report/quatrième rapport of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 105(g)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 71) (Tabled June 17, 1998).

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 43, An Act respecting Giovanni Caboto Day. Mr. J. Brown (Scarborough West).

**MOTIONS**

On motion by Mr. Sterling, Ordered, That notwithstanding Standing Order 95(d), Mrs. Mushinski and Mr. Johnson (Perth) exchange places in the order of precedence for private members' public business; and that notwithstanding Standing Order 95(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item number 20.

**PETITIONS**

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled June 17, 1998) Mr. J. Cleary.


Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 17, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled June 17, 1998) Mr. J. Gerretsen, Mrs. J. Munro, Mr. W. Saunderson, Mr. W. Wetlaufer and Mr. B. Wood (London South).


Petition relating to Funding for a new Catholic School in Stittsville (Sessional Paper No. P-42) (Tabled June 17, 1998) Mr. A. Cullen.

Petition relating to not privatizing health care services (Sessional Paper No. P-47) (Tabled June 17, 1998) Mr. D. Duncan.

Petition relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled June 17, 1998) Mr. A. Cullen.

ORDERS OF THE DAY
A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 35, An Act to create jobs and protect consumers by promoting low-cost energy through competition, to protect the environment, to provide for pensions and to make related amendments to certain Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDER DU JOUR
Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 35, Loi visant à créer des emplois et à protéger les consommateurs en favorisant le bas prix de l'énergie au moyen de la concurrence, protégeant l'environnement, traitant de pensions et apportant des modifications connexes à certaines lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

FORTY-NINTH DAY

6:30 P.M.
ORDERS OF THE DAY
Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 36, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act, and to make related amendments to other statutes.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

ORDRE DU JOUR
Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

THURSDAY, JUNE 18, 1998
FIFTIETH DAY

PRAYERS
10:00 A.M.
Mr. Stewart moved, M. Stewart propose,
That, in the opinion of this House, the government of Ontario should amend legislation to permit All Terrain Vehicles (ATVs) of 3, 4, 5 or more wheels, that are registered to a bonafide farmer, to be insured as a self-propelled vehicle of husbandry.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.
Mr. Young then moved,  
Second Reading of Bill 30, An Act to promote zero tolerance for substance abuse by children.

The question having been put on Mr. Stewart’s Resolution Number 14, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 30, An Act to promote zero tolerance for substance abuse by children, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

1:30 P.M.  
INTRODUCTION OF BILLS  
With unanimous consent following “Oral Questions”, the House reverted to "Introduction of Bills".

The following Bills were introduced and read the first time:-


PETITIONS  
Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled June 18, 1998) Mr. T Arnott, Mr. S. Gilchrist, Mr. M. Sergio, Mr. F. Sheehan.

Petition relating to the Amendment of the Young Offenders Act (Sessional Paper No. P-23) (Tabled June 18, 1998) Mr. J. Hastings.


Petition relating to Requiring gasoline to contain a minimum oxygen content (Sessional Paper No. P-64) (Tabled June 18, 1998) Mr. J. Carroll.

Petition relating to Restoring cuts to the Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-65) (Tabled June 18, 1998) Mr. G. Kennedy.

ORDERS OF THE DAY  
Mr. Turnbull moved,  
That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 31, An Act to promote economic development and create jobs in the construction industry, to further workplace democracy and to make other amendments to labour an
employment statutes, when Bill 31 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill, without further debate or amendment; and at such time, the bill shall be ordered for third reading;

That the Order for third reading of the bill shall then immediately be called and that two hours shall be allotted to the third reading stage of the bill;

That at the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of the third reading stage of the bill without further debate or amendment;

That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the division bells shall be limited to five minutes; and

That there shall be no deferral of the vote pursuant to Standing Order 28(h).

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 40</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Hastings</td>
</tr>
<tr>
<td>Baird</td>
</tr>
<tr>
<td>Johns</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
</tr>
<tr>
<td>(Brantford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>Kells</td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Carroll</td>
</tr>
<tr>
<td>Marland</td>
</tr>
<tr>
<td>Chudleigh</td>
</tr>
<tr>
<td>Maves</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
</tr>
<tr>
<td>Munro</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecker</td>
</tr>
<tr>
<td>Mushinski</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
</tr>
<tr>
<td>Palladini</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
</tr>
<tr>
<td>Parker</td>
</tr>
<tr>
<td>Froese</td>
</tr>
<tr>
<td>Preston</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilchrist</td>
</tr>
<tr>
<td>Ross</td>
</tr>
<tr>
<td>Hardeman</td>
</tr>
<tr>
<td>Sampson</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 14</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Kormos</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Lankin</td>
</tr>
<tr>
<td>Colle</td>
</tr>
<tr>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
</tr>
<tr>
<td>Marchese</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Saunderson</td>
</tr>
<tr>
<td>Shea</td>
</tr>
<tr>
<td>Skarica</td>
</tr>
<tr>
<td>Smith</td>
</tr>
<tr>
<td>Snobelen</td>
</tr>
<tr>
<td>Spina</td>
</tr>
<tr>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Stewart</td>
</tr>
<tr>
<td>Tascona</td>
</tr>
<tr>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>(London South)</td>
</tr>
<tr>
<td>Young</td>
</tr>
<tr>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Sergio</td>
</tr>
<tr>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>(Cochrane North)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 6:05 p.m.  

À 18 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.
FIFTY-FIRST DAY

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 35, An Act to create jobs and protect consumers by promoting low-cost energy through competition, to protect the environment, to provide for pensions and to make related amendments to certain Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

MONDAY, JUNE 22, 1998

FIFTY-SECOND DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 46, An Act proclaiming Emancipation Day. Mr. J. Brown (Scarborough West).

Bill 47, An Act to amend the Highway Traffic Act to protect children while on school buses. Mr. P. Hoy.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr8, An Act to establish the West Lambton Electric Commission. Mr. D. Boushy.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Sterling,

CINQUANTE ET UNIÈME JOUR

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 35, Loi visant à créer des emplois et à protéger les consommateurs en favorisant le bas prix de l'énergie au moyen de la concurrence, protégeant l'environnement, traitant de pensions et apportant des modifications connexes à certaines lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

LUNDI 22 JUIN 1998

CINQUANTE-DEUXIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 46, Loi proclamant le jour de l'émancipation. M. J. Brown (Scarborough-Ouest).

Projet de loi 47, Loi modifiant le Code de la route en vue de protéger les enfants lorsqu'ils sont dans des autobus scolaires. M. P. Hoy.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déféré au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr8, An Act to establish the West Lambton Electric Commission. Mr. D. Boushy.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Sterling,
Ordered, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

"To the Lieutenant Governor in Council:-

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the appointment of Ann Cavoukian as the Information and Privacy Commissioner for a term of 5 years, commencing on July 1, 1998, as provided in section 4 of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act, S.O. 1987, c. 25."

And, That the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

---

**PETITIONS**

| Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled June 22, 1998) | PÉTITIONS |
| Mr. J. Baird, Mr. D. Duncan and Mr. B. Wood (London South). |

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled June 22, 1998) Mr. E. Hardeman, Mr. R. Patten and Mr. J. Spina.

Petition relating to the Opening of the new addition to the Port Dover Harbour Museum (Sessional Paper No. P-27) (Tabled June 22, 1998) Mr. T. Barrett.

Petition relating to Lakehead Psychiatric Hospital (Sessional Paper No. P-51) (Tabled June 22, 1998) Mr. R. Bartolucci.


Petition relating to Maintenance of roads in the Northern Regions (Sessional Paper No. P-62) (Tabled June 22, 1998) Mr. F. Miclash.


Pétition concernant la proposition d'une loi qui reconnaît explicitement la liberté de conscience des travailleuses et travailleurs des soins de la santé (Sessional Paper No. P-68) (Tabled June 22, 1998) Mr. J.-M. Lalonde.

---

**ORDERS OF THE DAY**

Ms. Bassett moved, Mme Bassett propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 36, An Act to amend the Election Act and Election Finances Act, and to make related amendments to other statutes, when Bill 36 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill, without further debate or amendment; and at such time, the bill shall be ordered for third reading;

That the Order for third reading of the bill shall then immediately be called and two hours shall be allotted to the third reading stage of the bill;

That, at the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of the third reading stage of the bill without further debate or amendment;

That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the division bells shall be limited to five minutes; and

That, the vote on third reading of the bill may, at the request of any chief whip of a recognized party in the House, be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding “Deferred Votes”.
A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 52

Amott
Baird
Barrett
Bassett
Beaubien
Boushy
Brown
(Carroll West)
Carr
Carroll
Cunningham
Danford
Doyle
Elliott
Flaherty
Fox
Froese
Gilchrist
Grimmett

Guzzo
Hardeman
Harnick
Hodgson
Hudak
Johns
Johnson
(Perth)
Kells
Klees
Leach
Leadston
Martiniuk
Munro
Mushinski
Newman
O'Toole

NAYS / CONTRE - 26

Bartolucci
Bradley
Caplan
Christopherson
Cleary
Conway
Crozier
Duncan
Grandmaître

Gravelle
Hoy
Kormos
Kwinter
Lalonde
Lessard
Marchese
Martel
McGuinty

Ouellette
Rollins
Ross
Runciman
Saunderson
Shea
Sheehan
Skarica
Smith
Spina
Tsubouchi
Turnbull
Vankoughnet
Wettlauffer
Wilson
Witmer
Young
McLeod
Patten
Pouliot
Ramsay
Ruprecht
Sergio
Silipo
Wood
(Cochrane North)

The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

TUESDAY, JUNE 23, 1998
FIFTY-FOURTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS

Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled June 23, 1998) Mrs. B. Fisher and Mr. G. Stewart.


Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled June 23, 1998) Mr. T. Ruprecht, Mr. D. Tilson, and Mr. B. Wood (London South).

Petition relating to the Provision of more Long Term Care Services and Beds (Sessional Paper No. P-12) (Tabled June 23, 1998) Mr. M. Gravelle.


Petition relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled June 23, 1998) Mr. A. Cullen.


ORDERS OF THE DAY

Mr. Sterling moved, M. Sterling propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 25, An Act to reduce red tape by amending or repealing certain Acts and by enacting two new Acts, when Bill 25 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill, without further debate or amendment; and at such time, the bill shall be referred to the Standing Committee on Administration of Justice;

That the Standing Committee on Administration of Justice shall be authorized to meet to consider the bill for 6 days at its regularly scheduled meeting times beginning at its first regularly scheduled meeting time following the Summer recess.
That, pursuant to Standing Order 74(d), the Chair of the Standing Committee on Administration of Justice shall establish the deadline for the tabling of amendments or for filing them with the Clerk of the Committee;

That the Committee shall be authorized to meet for the purpose of clause-by-clause consideration of the bill at its regularly scheduled meeting times for a further 2 days for the purposes of clause-by-clause consideration of the bill;

That, at 4:30 p.m. on the second day of clause-by-clause consideration, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto.

That any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a);

That the Committee shall report the bill to the House not later than the first Sessional day following the completion of clause-by-clause consideration. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to have been passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Administration of Justice, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith and at such time the bill shall be ordered for third reading;

That one Sessional day shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5:55 p.m. or 9:25 p.m., as the case may be, on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;

That, the vote on third reading of the bill may, at the request of any chief whip of a recognized party in the House, be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding "Deferred Votes"; and

That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the division bells shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 59</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Baird</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown (Scarborough West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher</td>
</tr>
<tr>
<td>Flaherty</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
</tr>
<tr>
<td>Fox</td>
</tr>
<tr>
<td>Froese</td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR – Continued

Gilchrist
Grimmett
Guzzo

Wood
O’Toole
Ouellette
Parker
(London South)

NAYS / CONTRE - 27

Bartolucci
Bisson
Boyd
Bradley
Brown
Grandmaître
Gravelle
(Calgary-Mississauga)

Cordiano
Cullen
Duncan
Gerretsen
(Kingston and the Islands)

Patten
Mclachlan
Pupatello
Ruprecht
Sergio
Wildman
Wood
(Woodstock)

(Scoonie)

(Aldergrove-Langley)

Caplan
Churley
Cleary
Colle

Kormos
Lalonde
Lessard
Marchese

(Cochrane North)

The House then adjourned at 6:10 p.m.

FIFTY-FIFTH DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to promote economic development and create jobs in the construction industry, to further workplace democracy and to make other amendments to labour and employment statutes having been read,

In accordance with the Order of the House passed on June 18, 1998, the Deputy Speaker (Ms. Churley) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

AYES / POUR - 57

Baird
Barrett
Basset
Beaubien
Boushy
Brown
(Brampton West)
Carr
Clement

Guzzo
Harnick
Harris
Hastings
Jackson
Johns
(Ringwater)
Johnson
Brandon

Ouellette
Parker
Rollins
Runciman
Sampson
Saunderson
Sheehan
Smith
Spina
AYES / POUR - Continued

Cunningham (Perth)
Danford
Doyle
Elliott
Fisher
Flaherty
Ford
Fox
Froese
Galt
Gilchrist
Grimmett

AYES / POUR - 52

Cunningham (Perth)
Danford
Doyle
Elliott
Fisher
Flaherty
Ford
Fox
Froese
Galt
Gilchrist
Grimmett

NAYS / CONTRE - 30

Agostino
Bisson
Boyd
Bradley
Brown
(Calgoma-Manitoulin)
Caplan
Cleary
Colle
Cordiano
Cullen

NAYS / CONTRE - 30

Agostino
Bisson
Boyd
Bradley
Brown
(Calgoma-Manitoulin)
Caplan
Cleary
Colle
Cordiano
Cullen

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

In accordance with the Order of the House passed on June 18, 1998, the Order for Third Reading of Bill 31 was immediately called and after some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 52

Baird
Barrett
Beaubien
Boushy
Brown
(Scarborough West)
Carr
Clement
Danford
(Perth)
Doyle
Elliott
Fisher
Flaherty
Ford
Fox
Galt

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Conformément à l'ordre adopté par l'assemblée le 18 juin 1998, immédiatement l'appel de la troisième lecture du projet de loi 31 est fait et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 52

Baird
Barrett
Beaubien
Boushy
Brown
(Scarborough West)
Carr
Clement
Danford
(Perth)
Doyle
Elliott
Fisher
Flaherty
Ford
Fox
Galt

Sterling
Stewart
Tascona
Tilson
Turnbull
Vankoughnet
Wettlaufer
Witmer
Wood

(Perth)

Sterling
Stewart
Tascona
Tilson
Turnbull
Vankoughnet
Wettlaufer
Witmer
Wood

(Brant)

Mclash
Morin (Carleton East)
Patten
Pupatello
Ramsay
Ruprecht
Sergio
Wildman
Wood

(Perth)

Mclash
Morin (Carleton East)
Patten
Pupatello
Ramsay
Ruprecht
Sergio
Wildman
Wood

(Cochrane North)
And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 36, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act, and to make related amendments to other statutes having been read,

In accordance with the Order of the House passed on June 22, 1998, the Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 52</th>
<th>O'Toole</th>
<th>Ouellette</th>
<th>Parker</th>
<th>Rollins</th>
<th>Runciman</th>
<th>Sampson</th>
<th>Saunderson</th>
<th>Sheehan</th>
<th>Snobelen</th>
<th>Spina</th>
<th>Stewart</th>
<th>Tascona</th>
<th>Tilson</th>
<th>Turnbull</th>
<th>Vankoughnet</th>
<th>Wettlaufer</th>
<th>Wood</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Baird</td>
<td>Harris</td>
<td>Hastings</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td></td>
<td>Hodgson</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
<td></td>
<td>Hudak</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td></td>
<td>Jackson</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td></td>
<td>Johns</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough West)</td>
<td></td>
<td>Johnson</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td></td>
<td>Johnson</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
<td></td>
<td>Johnson</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td></td>
<td>(Don Mills)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td></td>
<td>(Perth)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
<td></td>
<td>Jordan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher</td>
<td></td>
<td>Kells</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Flaherty</td>
<td></td>
<td>Klees</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td></td>
<td>Leach</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fox</td>
<td></td>
<td>Martinuk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
<td></td>
<td>Maves</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gilchrist</td>
<td></td>
<td>McLean</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grimmett</td>
<td></td>
<td>Munro</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Guzzo</td>
<td></td>
<td>Murdoch</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.
Agostino  
Bisson  
Boyd  
Bradley  
Caplan  
Churley  
Cleary  
Colle  
Cordiano  
Cullen  

Duncan  
Gerretsen  
Gravelle  
Hoy  
Kormos  
Lalonde  
Lessard  
McGuirty  
McLeod  
Mclach

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

In accordance with the Order of the House passed on June 22, 1998, the Order for Third Reading of Bill 36 was immediately called.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Morin (Carleton East)) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 36, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act, and to make related amendments to other statutes be deferred until Wednesday, June 24, 1998.

Therefore the vote is accordingly deferred.

With unanimous consent, the House agreed to consider the motion for Second Reading of Bill 44, An Act to amend the City of Toronto Act, 1997.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 44, An Act to amend the City of Toronto Act, 1997.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

With unanimous consent, the House agreed to consider the motion for Third Reading of Bill 44, An Act to amend the City of Toronto Act, 1997.

NAYS / CONTRE - 28

Morin (Carleton East)  
Patten  
Pupatello  
Ramsay  
Ruprecht  
Sergio  
Wildman  
Wood  
(Cochrane North)

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Conformément à l'ordre adopté par l'assemblée, le 22 juin 1998, immédiatement l'appel de la troisième lecture du projet de loi 36, est fait.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Morin (Carleton Est) déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé,

Le président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retenti à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois soit différé jusqu'au mercredi 24 juin 1998.

En conséquence, le vote est différé.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 44, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la cité de Toronto.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.
June 23 and 24

Elizabeth II

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 44, An Act to amend the City of Toronto Act, 1997.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 28, An Act to permit the Collection of Personal Information for the Payment of the Ontario Child Care Supplement for Working Families.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 p.m.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 44, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la cité de Toronto.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 28, Loi permettant la collecte de renseignements personnels en vue du versement du supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

A minuit, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, JUNE 24, 1998

FIFTY-SIXTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg the indulgence of the House to address a state of affairs which has become very concerning to all of the Presiding Officers, and in fact to many other members.

There can be no doubt that the fundamental prerequisite for this Assembly to function is that all members conduct themselves in a way that demonstrates a basic acceptance of the dignity of this Chamber. We all are honoured to have been chosen by our electors to represent them in this, their House. To conduct ourselves, as the publics' temporary delegates, in a way that brings disrepute to the proceedings of the Assembly is disrespectful to them, and to the traditions of parliament.

Aside from matters of general order and decorum, perhaps the most important manifestation of this respect is the quality of our response to the Chair. Your Speaker, chosen by you, is charged with the responsibility of upholding the many noble traditions of our parliamentary democracy. When the Chair is treated with disrespect, then disrespect falls upon each of us, and the rightful expectations of the public can only be undermined. Challenges to the Chair are challenges upon the rules and traditions that we must collectively agree to be governed by.

I can understand that in some situations emotions may run high. Members may be inclined to disagree with rulings and may do or say things that on second thought may be unwise. I would think that all honourable members would have an interest in maintaining the respect due to this place and later apologize, as the Chief Government Whip has done today.

Members must realize that this state of affairs puts the presiding officers in an untenable position, and makes impossible their duty to enforce the observance of all rules for preserving order in our proceedings.
To paraphrase Erskine May, the Speaker, and in turn the presiding officers, are the representatives of the House itself in its powers, proceedings and dignity.

Such attacks on the Chair as we have seen recently will not in future be tolerated. Members will be called upon in these situations to apologize immediately. Refusal may result in naming.

The responsibility for preserving the dignity and respect that this House deserves falls upon us all. I appeal to the House to honour this call to heed and uphold the fine traditions of this place.

---

**REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Barrett from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-


Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill Pr18, An Act respecting Eastern Pentecostal Bible College.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg leave to inform the House that today the Clerk received the Fifth Report / cinquième rapport of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 105(g)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 77) (Tabled June 24, 1998).

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 48, An Act to Improve Court Services for Families by Facilitating Expansion of the Family Court and to make other amendments to the Courts of Justice Act. Hon. C. Harnick.

Bill 49, An Act to amend the Education Act with respect to exceptional pupils to allow the Premier to keep his promise to Gordie Kirwan. Mr. D. McGuinty.

Bill 50, An Act to promote patients’ rights and to increase accountability in Ontario’s health care system. Mrs. M. Boyd.

---

**RAPPORTS DES COMITÉS**

M. Barrett du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill Pr21, Loi sur la Société d'information de la société de conservation de l'Ontario.

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill Pr18, Loi sur la faculté protestante bilingue de l'Ontario.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 48, Loi visant à améliorer les services fournis aux familles par les tribunaux en facilitant l'expansion de la Cour de la famille et apportant d'autres modifications à la Loi sur les tribunaux judiciaires. L'hon. C. Harnick.

Projet de loi 49, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne les élèves en difficulté pour permettre au premier ministre de tenir la promesse qu'il a faite à Gordie Kirwan. M. D. McGuinty.

Projet de loi 50, Loi visant à promouvoir les droits des patients et à accroître l'obligation de rendre des comptes dans le système de soins de santé de l'Ontario. Mme M. Boyd.
Bill 51, An Act to amalgamate Sunnybrook Hospital and Orthopaedic and Arthritic Hospital and to transfer all assets and liabilities of Women’s College Hospital to the amalgamated hospital. Hon. E. Witmer.

Bill 52, An Act to curtail Repeat Offences by Juvenile Delinquents. Mr. J. Brown (Scarborough West).

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Commissioners of Estate Bills:-

Bill Pr20, An Act respecting Peterborough General Hospital. Mr. G. Stewart.

---

**DEFERRED VOTES**

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 36, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act, and to make related amendments to other statutes was carried on the following division:-

**AYES / POUR - 63**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Harris</th>
<th>Ross</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Baird</td>
<td>Hodgson</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td>Hudak</td>
<td>Sampson</td>
</tr>
<tr>
<td>Bassett</td>
<td>Jackson</td>
<td>Saunderson</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
<td>Johns</td>
<td>Sheehan</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Johnson</td>
<td>Skarica</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Smith</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Scarborough West)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Johnson</td>
<td>Smith</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Perth)</td>
<td>Snobelen</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jordan</td>
<td>Spina</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Kells</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klees</td>
<td>Stewart</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Leach</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Leadston</td>
<td>Tsibouchi</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Marland</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Martiniuk</td>
<td>Vankoughnet</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Munro</td>
<td>Wettlaufer</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Murdoch</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Newman</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O'Toole</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ouellette</td>
<td>(London South)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Pettit</td>
<td>Young</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rollins</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NAYS / CONTRE - 36**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agostino</th>
<th>Curling</th>
<th>Miclash</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bartolucci</td>
<td>Duncan</td>
<td>Morin</td>
</tr>
</tbody>
</table>
NAYS / CONTRE - Continued

Bisson            Gerretsen            Patten
Boyd             Gravelle             Phillips
Bradley           Hampton            Pouliot
Brown              Kormos             Ramsay
(Algoma-Manitoulin) Lalonde            Ruprecht
Caplan             Lankin            Sergio
Castrilli           Lessard           Silipo
Christopherson      Marchese          Wildman
Colle              Martel             Wood
Conway              Martin           (Cochrane North)
Cullen              McGuinty

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Following "Deferred Votes", the Speaker requested the members for Ottawa West (Mr. Cullen) and Hamilton East (Mr. Agostino) to come to order.

The members having refused were named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, the Standing Committee on Regulations and Private Bills be authorized to meet on Thursday, June 25, 1998 from 10:00 a.m. to 12:00 p.m. for the purpose of considering Bill Pr19, An Act respecting the Municipality of Chatham-Kent.

PETITIONS

Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled June 24, 1998) Mr. B. Murdoch and Mr. B. Wood (London South).

Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 24, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled June 24, 1998) Mr. J. Baird and Mr. D. Christopherson.

Petition relating to the Recognition of the contributions of chiropractors to Ontario Health Care (Sessional Paper No. P-9) (Tabled June 24, 1998) Mr. T. Barrett.

Petition relating to Urging the federal government to repeal sections of Bill C-68 (Sessional Paper No. P-29) (Tabled June 24, 1998) Mr. H. Danford.

Petition relating to Keeping our secure and treatment facilities for young offenders professional and public (Sessional Paper No. P-40) (Tabled June 24, 1998) Mrs. M. Boyd.

Petition relating to Lakehead Psychiatric Hospital (Sessional Paper No. P-51) (Tabled June 24, 1998) Mr. M. Gravelle.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

À la fin de la période des « Votes différés », le Président demande aux députés d’Ottawa-Ouest, M. Cullen et de Hamilton-Est, M. Agostino de se comporter.

Comme les députés refusent d'obéir, le Président les désigne par leurs noms et les ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de la séance.

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel de « Motions ».

Sur la motion de M. Sterling,

ORDERS OF THE DAY

Mr. Sterling moved, M. Sterling propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 35, An Act to create jobs and protect consumers by promoting low-cost energy through competition, to protect the environment, to provide for pensions and to make related amendments to certain Acts, when Bill 35 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill, without further debate or amendment; and at such time, the bill shall be referred to the Standing Committee on Resources Development;

That the Standing Committee on Resources Development shall be authorized to meet for 8 days during the Summer recess for the purpose of conducting public hearings.

That, pursuant to Standing Order 74(d), the Chair of the Standing Committee on Resources Development shall establish the deadline for the tabling of amendments or for filing them with the Clerk of the Standing Committee;

That the Committee shall be authorized to meet for four days at its regularly scheduled meeting times for the purpose of clause-by-clause consideration of the bill beginning at its first regularly scheduled meeting time following the said recess;

That the Committee be authorized to meet for a fifth day of clause-by-clause consideration from 9:00 a.m. to 12:00 p.m. and following Routine Proceedings until completion of clause-by-clause consideration.

At 4:30 p.m. on that fifth day of clause-by-clause consideration, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto.

That any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a);

That the Committee shall report the bill to the House not later than the first Sessional day that reports from Committees may be received following completion of clause-by-clause consideration. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to have been passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Resources Development, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith and at such time the bill shall be ordered for third reading;

That one Sessional day shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5:55 p.m. or 9:25 p.m., as the case may be, on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;

That, the vote on third reading of the bill may, at the request of any chief whip of a recognized party in the House, be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding “Deferred Votes”; and

That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the division bells shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-
AYES / POUR - 50

Arnott  
Baird 
Barrett 
Beaubien 
Boushey 
Brown 
(Scarborough West) 
Carr 
Carroll 
Chudleigh 
Danford 
Doyle 
Fisher 
Flaherty 
Ford 
Fox 
Froese 
Galt 

gilchrist  
Grimmett  
Guzzo  
Hardeman  
Harnick  
Hudak  
Johns  
Johnson  
(Perth)  
Jordan  
Kells  
Leach  
Leadston  
Martiniuk  
Murdoch  
Newman  
Parker  
Rollins 

Runciman  
Saunderson  
Shea  
Sheehan  
Skarica  
Smith  
Sterling  
Stewart  
Tsubouchi  
Turnbull  
Vankoughnet  
Wetlaufer  
Wilson  
Witmer  
Wood  
(London South)  
Young

NAYS / CONTRE - 19

Bartolucci  
Bisson  
Boyd  
Bradley  
Brown 
(Algoma-Manitoulin)  
Christopherson 

Conway  
Duncan  
Lankin  
Lessard  
Marchese  
Martel  
Miclash 

Phillips  
Pouliot  
Ramsay  
Ruprecht  
Wildman  
Wood  
(Cochrane North)

The House then adjourned at 6:05 p.m.

FIFTY-SEVENTH DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 15, An Act to cut taxes for people and for small business and to implement other measures contained in the 1998 Budget.

At 9:25 p.m., pursuant to the Order of the House of June 2, 1998, the Acting Speaker (Mr. Johnson (Perth)) interrupted the proceedings and put the question.

The Acting Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

CINQUANTE-SEPTIÈME JOUR

18 H 30

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 15, Loi visant à réduire les impôts des particuliers et des petites entreprises et à mettre en oeuvre d'autres mesures contenues dans le budget de 1998.

À 21 h 25, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 juin 1998, le président par intérim, M. Johnson (Perth) interrompt les délibérations et met la question.

Le président par intérim déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé,

Le président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.
During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 15, An Act to cut taxes for people and for small business and to implement other measures contained in the 1998 Budget be deferred until Thursday, June 25, 1998.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

**THURSDAY, JUNE 25, 1998**

**FIFTY-EIGHTH DAY**

**PRAYERS**

10:00 A.M.

Mr. Carroll moved,

Second Reading of Bill 34, An Act to amend the Environmental Protection Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Johnson (Perth) then moved,

Second Reading of Bill 37, An Act to designate a week of recognition for Ontario’s Farmers.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 34, An Act to amend the Environmental Protection Act, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Resources Development.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 37, An Act to designate a week of recognition for Ontario’s Farmers, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Committee of the Whole House.

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

---

**JEUDI 25 JUIN 1998**

**CINQUANTE-HUITIÈME JOUR**

**PRIÈRES**

10 H

M. Carroll propose,

Deuxième lecture du projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Johnson (Perth) propose,

Deuxième lecture du projet de loi 37, Loi désignant une semaine de reconnaissance envers les agriculteurs de l’Ontario.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déposé au Comité permanent du développement des ressources.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 37, Loi désignant une semaine de reconnaissance envers les agriculteurs de l’Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déposé au Comité plénière.
I beg to inform the House, I have today laid upon the Table the Individual Members' Expenditures for the fiscal year 1997/98 (Sessional Paper No. 85) (Tabled June 25, 1998).

REPORTS BY COMMITTEES
Mr. Barrett from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill Pr19, An Act respecting the Municipality of Chatham-Kent.

INTRODUCTION OF BILLS
The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 54, An Act to amend the Health Insurance Act to satisfy the criteria for contribution by the Government of Canada set out in the Canada Health Act. Mr. D. Duncan.


Bill 56, An Act to establish the Greater Toronto Services Board and the Greater Toronto Transit Authority and to amend the Toronto Area Transit Operating Authority Act. Hon. A. Leach.


Bill 58, An Act to amend the Ontario Heritage Act. Mr. S. Gilchrist.

Bill 59, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licenses. Mr. B. Grimmett.

Bill 60, An Act to amend the Income Tax Act with respect to expense allowances earned in Ontario by Members of Parliament and Senators. Mr. S. Gilchrist.

RAPPORTS DES COMITÉS
M. Barrett du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI
Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-


Projet de loi 54, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé pour satisfaire aux critères régissant les contributions du gouvernement du Canada et énoncés dans la Loi canadienne sur la santé. M. D. Duncan.

Projet de loi 55, Loi révisant la Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier. L'hon. D. Johnson.

Projet de loi 56, Loi visant à créer la Commission des services du grand Toronto et la Régie des transports en commun du grand Toronto et à modifier la Loi sur la Régie des transports en commun de la région de Toronto. L'hon. A. Leach.

Projet de loi 57, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool en ce qui concerne les centres de brassage libre-service.

Projet de loi 58, Loi visant à modifier la Loi sur le patrimoine de l'Ontario. M. S. Gilchrist.

Projet de loi 59, Loi modifiant le code de la route en ce qui concerne les suspensions de permis de conduire. M. B. Grimmett.

Projet de loi 60, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu en ce qui a trait aux indemnités de fonctions gagnées en Ontario par les parlementaires fédéraux. M. S. Gilchrist.
DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 15, An Act to cut taxes for people and for small business and to implement other measures contained in the 1998 Budget was carried on the following division:-

AYES / POUR - 63

Arnott Hardeman
Baird Harnick
Barrett Hastings
Bassett Hodgson
Beaubien Jackson
Boushy Johnson
Brown Johnson (Don Mills)
(Carroll West)
Carr Kells
Chudleigh Klee
Cunningham Leach
Danford Leadston
Doyle Marland
Elliot Martiniuk
Fisher Maves
Flaherty McLean
Ford Munro
Fox Murdoch
Froese Mushinski
Galt Newman
Grimmett O'Toole
Guzzo Parker

NAYS / CONTRE - 33

Agostino Curling
Boyd Duncan
Bradley Gravelle
Brown Hampton
(Brown-Algoma-Manitoulin)
Caplan Kormos
Castrilli Kwinter
Christopherson Lalonde
Churley Lankin
Colle Lessard
Conway Marchese
Cordiano Martel

During "Oral Questions", the Speaker requested the member for Lake Nipigon (Mr. Pouliot) to come to order.

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 15, Loi visant à réduire les impôts des particuliers et des petites entreprises et à mettre en œuvre d'autres mesures contenues dans le budget de 1998, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

Rollins
Ross
Runciman
Sampson
Shea
Smith
Snobelen
Spina
Sterling
Stewart
Tascaona
Tilson
Tsubouchi
Turnbull
Vankoughnet
Villeneuve
Wilson
Witmer
Wood
(London South)
Young

McGuinty
McLeod
Morin (Carleton East)
Patten
Phillips
Pouliot
Ruprecht
Silipo
Wildman
Wood
(Cochrane North)

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande au député du Lac Nipigon, M. Pouliot de se comporter.
The member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting

PETITIONS


Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 25, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled June 25, 1998) Mr. T. Arnott, Mr. G. Carr, Mrs. B. Elliott, Mrs. B. Fisher, Mr. T. Martin and Mrs. J. Munro.


Petition relating to Urging the federal government to repeal sections of Bill C-68 (Sessional Paper No. P-29) (Tabled June 25, 1998) Mr. J. Carroll.


ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the Order for Second Reading of Bill 29, An Act to increase teacher representation at the Ontario College of Teachers and to make other amendments to the Ontario College of Teachers Act, 1996 was discharged and the Bill was withdrawn.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 28, An Act to permit the Collection of Personal Information for the Payment of the Ontario Child Care Supplement for Working Families.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Committee of the Whole House.

PÉTITIONS

Avec le consentement unanime, l'ordre portant deuxième lecture du projet de loi 29, Loi visant à accroître la représentation des enseignants au sein de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et apportant d'autres modifications à la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, est annulé et le projet de loi est retiré.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 28, Loi permettant la collecte de renseignements personnels en vue du versement du supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité pléniéer.
The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill without amendment:

Bill 28, An Act to permit the Collection of Personal Information for the Payment of the Ontario Child Care Supplement for Working Families.

Ordered, That the report be now received and adopted.

The following Bill was read the third time and was passed:

Bill 28, An Act to permit the Collection of Personal Information for the Payment of the Ontario Child Care Supplement for Working Families.

With unanimous consent, the House agreed to consider the motion for Second Reading of Bill 51, An Act to amalgamate Sunnybrook Hospital and Orthopaedic and Arthritic Hospital and to transfer all assets and liabilities of Women’s College Hospital to the amalgamated hospital.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 51, An Act to amalgamate Sunnybrook Hospital and Orthopaedic and Arthritic Hospital and to transfer all assets and liabilities of Women’s College Hospital to the amalgamated hospital.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

With unanimous consent, the House agreed to consider the motion for Third Reading of Bill 51, An Act to amalgamate Sunnybrook Hospital and Orthopaedic and Arthritic Hospital and to transfer all assets and liabilities of Women’s College Hospital to the amalgamated hospital.

L'Assemblée se constitue en Comité plénière pour étudier un projet de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:

Projet de loi 28, Loi permettant la collecte de renseignements personnels en vue du versement du supplément de revenu de l’Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d’enfants.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:

Projet de loi 28, Loi permettant la collecte de renseignements personnels en vue du versement du supplément de revenu de l’Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d’enfants.

Avec le consentement unanime, l’Assemblée est d’entente d’étudier la motion portant deuxième lecture du projet de loi 51, Loi fusionnant les hôpitaux nommés Sunnybrook Hospital et Orthopaedic and Arthritic Hospital et transférant l’actif et le passif de l’hôpital nommé Women’s College Hospital à l’hôpital issu de la fusion.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 51, Loi fusionnant les hôpitaux nommés Sunnybrook Hospital et Orthopaedic and Arthritic Hospital et transférant l’actif et le passif de l’hôpital nommé Women’s College Hospital à l’hôpital issu de la fusion.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Avec le consentement unanime, l’Assemblée est d’entente d’étudier la motion portant troisième lecture du projet de loi 51, Loi fusionnant les hôpitaux nommés Sunnybrook Hospital et Orthopaedic and Arthritic Hospital et transférant l’actif et le passif de l’hôpital nommé Women’s College Hospital à l’hôpital issu de la fusion.
A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 51, An Act to amalgamate Sunnybrook Hospital and Orthopaedic and Arthritic Hospital and to transfer all assets and liabilities of Women's College Hospital to the amalgamated hospital.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 25, An Act to reduce red tape by amending or repealing certain Acts and by enacting two new Acts having been read,

In accordance with the Order of the House passed on June 23, 1998, the Speaker put the question forthwith on the motion which question was declared carried.

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

FIFTY-NINTH DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 35, An Act to create jobs and protect consumers by promoting low-cost energy through competition, to protect the environment, to provide for pensions and to make related amendments to certain Acts having been read,

In accordance with the Order of the House passed on June 24, 1998, the Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

AYES / POUR - 60

Arnett
Barrett
Beaubien
Brown
(Algonia-Manitoulin)

Galt
Gilchrist
Guzzo
Hardeman
Hastings

Phillips
Rollins
Runciman
Shea
Sheehan

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 51, Loi fusionnant les hôpitaux nommés Sunnybrook Hospital et Orthopaedic and Arthritic Hospital et transférant l'actif et le passif de l'hôpital nommé Women's College Hospital à l'hôpital issu de la fusion.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat adjourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 25, Loi visant à réduire les formalités administratives en modifiant ou abrogeant certaines lois et en édictant deux nouvelles lois,

Le Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 23 juin 1998, et cette motion est déclarée adoptée.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de l'administration de la justice.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

CINQUANTE-NEUVIÈME JOUR

18 H 30

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat adjourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 35, Loi visant à créer des emplois et à protéger les consommateurs en favorisant le bas prix de l'énergie au moyen de la concurrence, protégeant l'environnement, traitant de pensions et apportant des modifications connexes à certaines lois,

Le Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 24 juin 1998, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR – Continued

June      Smith                      Skarica
(Scarborough West)                             Smith
Carr                                              Snobelen
Carroll                                           Sterling
Castrilli                                        Stewart
Clement                                         Tascona
Colle                                              Tilson
Conway                                          Tsubouchi
Cunningham                                     Turnbull
Doyle                                             Vankoughnet
Duncan                                         Villeneuve
Elliott                                          Wettlauer
Fisher                                           Wood
Flaherty                                        Wood (London South)
Ford                                              Young
Fox                                                   
Froese                                           

NAYS / CONTRE - 10

Brown                                               Jackson
(Scarborough West)                                Johns
Carr                                               Johnson
Carroll                                            Jordan
Castrilli                                         Kells
Clement                                           Klees
Colle                                             Leach
Conway                                            Leadston
Cunningham                                       Marland
Doyle                                            Martinduk
Duncan                                            Maves
Elliott                                          McLean
Fisher                                           Munro
Flaherty                                         O'Toole
Ford                                              Ouellette
Fox                                               Parker
Froese                                           

In accordance with the Order of the House passed on
June 24, 1998, the Bill was Ordered referred to the
Standing Committee on Resources Development.

Debate was resumed on the motion for Second
Reading of Bill 12, An Act to provide choice and
flexibility to Northern Residents in the establishment
of service delivery mechanisms that recognize the
unique circumstances of Northern Ontario and to
allow increased efficiency and accountability in
Area-wide Service Delivery.

After some time, the motion was declared carried
and the Bill was accordingly read the second time
and Ordered referred to the Standing Committee on
General Government.

A debate arose on the motion for Second Reading of
Bill 26, An Act to promote public safety through
the creation of community safety zones.

After some time, the motion was declared carried
and the Bill was accordingly read the second time
and Ordered referred to the Standing Committee on
Administration of Justice.

Conformément à l’ordre adopté par l’Assemblée
le 24 juin 1998, ce projet de loi est déféré au
Comité permanent du développement des
ressources.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième
lecture du projet de loi 12, Loi visant à offrir aux
résidents du Nord plus de choix et de souplesse
dans la mise en place de mécanismes de
prestation des services qui tiennent compte de la
situation unique du Nord de l’Ontario et à
permettre l’accroissement de l’efficience et de la
responsabilité en ce qui concerne la prestation
des services à l’échelle régionale.

Après quelque temps, la motion est déclarée
adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu
une deuxième fois et déféré au Comité
permanent des affaires gouvernementales.

Il s’élève un débat sur la motion portant
deuxième lecture du projet de loi 26, Loi visant
to favoriser la sécurité publique par la création
de zones de sécurité communautaires.

Après quelque temps, la motion est déclarée
adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu
une deuxième fois et déféré au Comité
permanent de l’administration de la justice.

Conformément à l’ordre adopté par l’Assemblée
le 24 juin 1998, ce projet de loi est déféré au
Comité permanent du développement des
ressources.
A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 38, An Act to revise the law relating to condominium corporations, to amend the Ontario New Home Warranties Plan Act and to make other related amendments.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

With unanimous consent, the Order referring Bill 26, An Act to promote public safety through the creation of community safety zones to the Standing Committee on Administration of Justice was discharged and the Bill was Ordered for Third Reading.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 26, An Act to promote public safety through the creation of community safety zones.

With unanimous consent, the Order for Committee of the Whole House on Bill 37, An Act to designate a week of recognition for Ontario's Farmers was discharged and the Bill was ordered for Third Reading.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 37, An Act to designate a week of recognition for Ontario's Farmers.

With unanimous consent, the following Private Member's Bill introduced earlier today was read the second time:-

Bill 59, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers licenses. Ordered for Third Reading.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 38, Loi révisant des lois en ce qui concerne les associations condominiales, modifiant la Loi sur le régime de garanties des logements neufs de l'Ontario et apportant d'autres modifications connexes.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Avec le consentement unanime, l'ordre détenant le projet de loi 26, Loi visant à favoriser la sécurité publique par la création de zones de sécurité communautaires au Comité permanent de l'administration de la justice est annulé et le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 26, Loi visant à favoriser la sécurité publique par la création de zones de sécurité communautaires.

Avec le consentement unanime, l'ordre portant comité plénière au projet de loi 37, Loi désignant une semaine de reconnaissance envers les agriculteurs de l'Ontario, est annulé et le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 37, Loi désignant une semaine de reconnaissance envers les agriculteurs de l'Ontario.

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant d'intérêt public émanant des députés présenté plus tôt aujourd'hui est lu une deuxième fois:-

Projet de loi 59, Loi modifiant le code de la route en ce qui concerne les suspensions de permis de conduire. Ordonné pour la troisième lecture.
The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr15, An Act respecting The Corporation of the City of Kitchener.
Bill Pr17, An Act respecting Redeemer Reformed Christian College.
Bill Pr18, An Act respecting Eastern Pentecostal Bible College.
Bill Pr19, An Act respecting the Municipality of Chatham-Kent.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill Pr15, An Act respecting The Corporation of the City of Kitchener.
Bill Pr17, An Act respecting Redeemer Reformed Christian College.
Bill Pr18, An Act respecting Eastern Pentecostal Bible College.
Bill Pr19, An Act respecting the Municipality of Chatham-Kent.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the Clerk of the Standing Committee on Public Accounts, and one Committee member from each recognized party on the Standing Committee on Public Accounts, be authorized to attend the annual meeting of the Canadian Council of Public Accounts Committees in Yellowknife;

And that the following committees be authorized to meet during the Summer Adjournment in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the 3 Party Whips and tabled with the Clerk of the Assembly to examine and enquire into the following:-

The Standing Committee on General Government to consider;

Bill 12, An Act to provide choice and flexibility to Northern Residents in the establishment of service delivery mechanisms that recognize the unique circumstances of Northern Ontario and to allow increased efficiency and accountability in Area-wide Service Delivery;

And the Standing Committee on Social Development to consider;

Bill 18, An Act to protect Children involved in Prostitution.

Mr. Sterling moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 9:35 p.m. until Monday, September 28, 1998.
MONDAY, SEPTEMBER 28, 1998
SIXTIETH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES
Mr. Ouellette from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-


In accordance with the Order of the House of June 4, 1998 the Bill was Ordered for Third Reading.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg leave to inform the House that during the recess the Clerk received the Sixth and Seventh Reports of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 105(g)(9), these Reports are deemed to be adopted by the House.

INTRODUCTION OF BILLS
The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 61, An Act to extend the deadlines for appealing property assessments and for giving certain notices relating to taxes and charges on properties with gross leases. Hon. E. Eves.

On motion by Mr. Johnson (Don Mills), Bill 62, An Act to resolve labour disputes between teachers' unions and school boards and to amend the Education Act with respect to instructional time was introduced and read the first time on the following division:-

AYES / POUR - 74
Arnott
Baird
Barrett
Guzzo
Harnick
Harris

LUNDI 28 SEPTEMBRE 1998
SOIXANTIÈME JOUR

PRIÈRES
13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS
M. Ouellette du Comité permanent de l'administration de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 22, Loi visant à empêcher la syndicalisation en ce qui concerne la participation communautaire visée par la Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 4 juin 1998, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI
Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 61, Loi prolongeant les délais prévus pour interjeter appel des évaluations foncières et pour donner certains avis concernant les impôts prélevés et les redevances imposées sur des biens à bail à loyer brut. L'hon. E. Eves.

Sur la motion de M. Johnson (Don Mills), le Projet de loi 62, Loi visant à régler les conflits de travail opposant des syndicats d'enseignants et des conseils scolaires et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne les heures d'enseignement est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 74
Arnott
Baird
Barrett
Guzzo
Harnick
Harris
Preston
Rollins
Ross
### MOTIONS

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 95(g), requirement for notice for private members’ public business be waived with respect to ballot item numbers 21, 22, 23 and 24 and that notwithstanding Standing Order 95(d), Mrs. Pupatello and Mr. Cordiano exchange places in the order of precedence.

---

### MOTIONS

Sur la motion de M. Sterling,

Commandé, qu'à l'exception du vote sur les numéros 21, 22, 23 et 24, il est accordé au député et à la députée de Pupatello et de Cordiano de s'asseoir dans l’ordre de priorité.
PETITIONS


Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled September 28, 1998) Mr. T. Arnott and Ms. F. Larkin.


Petition relating to Legislation for OHIP coverage to include testing for prostate cancer (Sessional Paper No. P-72) (Tabled September 28, 1998) Mr. R. Bartolucci.

Petitions relating to Public inquiry into an accident on Highway 17 (Sessional Paper No. P-73) (Tabled September 28, 1998) Mr. D. Agostino, Mr. R. Bartolucci, Mr. D. Duncan, Mr. J. Gerretsen, Mrs. S. Pupatello and Mr. D. Ramsay.

The Acting Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in her office on June 26, 1998:-

Bill 15, An Act to cut taxes for people and for small business and to implement other measures contained in the 1998 Budget.

Bill 26, An Act to promote public safety through the creation of community safety zones.

Bill 28, An Act to permit the Collection of Personal Information for the Payment of the Ontario Child Care Supplement for Working Families.

Bill 31, An Act to promote economic development and create jobs in the construction industry, to further workplace democracy and to make other amendments to labour and employment statutes.

Bill 36, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act, and to make related amendments to other statutes.

Bill 37, An Act to designate a week of recognition for Ontario’s Farmers.

Bill 44, An Act to amend the City of Toronto Act, 1997.

Le Président par intérim avise l’Assemblée qu’au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet le 26 juin 1998:-

Projet de loi 15, Loi visant à réduire les impôts des particuliers et des petites entreprises et à mettre en oeuvre d’autres mesures continues dans le budget de 1998.

Projet de loi 26, Loi visant à favoriser la sécurité publique par la création de zones de sécurité communautaires.

Projet de loi 28, Loi permettant la collecte de renseignements personnels en vue du versement du supplément de revenu de l’Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d’enfants.

Projet de loi 31, Loi visant à promouvoir le développement économique et à créer des emplois dans l’industrie de la construction, favorisant la démocratie en milieu de travail et apportant d’autres modifications aux lois ayant trait au travail et à l’emploi.

Projet de loi 36, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d’autres lois.

Projet de loi 37, Loi désignant une semaine de reconnaissance envers les agriculteurs de l’Ontario.

Projet de loi 44, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la cité de Toronto.
Bill 51, An Act to amalgamate Sunnybrook Hospital and Orthopaedic and Arthritic Hospital and to transfer all assets and liabilities of Women's College Hospital to the amalgamated hospital.

Bill Pr15, An Act respecting The Corporation of the City of Kitchener.

Bill Pr17, An Act respecting Redeemer Reformed Christian College.

Bill Pr18, An Act respecting Eastern Pentecostal Bible College.

Bill Pr19, An Act respecting the Municipality of Chatham-Kent.


**MOTIONS**

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That Bill 62, An Act to resolve labour disputes between teachers' unions and school boards and to amend the Education Act with respect to instructional time shall be modified by deleting Part II under the heading, "Amendments to the Education Act," and that this modified Bill 62 go forward for consideration of the House.

That the House be permitted to sit beyond its normal adjournment time, but no later than 11:45 p.m., for the purposes of considering the modified Bill.

That, notwithstanding any Standing Order relating to Bill 62, An Act to resolve labour disputes between teachers' unions and school boards and to amend the Education Act with respect to instructional time, when Bill 62 is next called, 3 hours shall be allotted to the Second Reading stage of the Bill.

That, at the end of those 3 hours the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill. The bill be referred to Committee of the Whole House, for immediate consideration and that 2 hours be allotted for consideration of the Bill at that stage.

That, at the end of the 2 hour period, the Chair of the Committee shall without further debate or amendment put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House.

That, upon receiving the report of the Committee of the Whole House, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment and at such time, the Bill shall be ordered for Third Reading.

That, the Order for Third Reading of the Bill shall then immediately be called and 1 hour shall be allocated to the Third Reading stage of the bill.

At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That, in the case of any divisions relating to any proceeding on the bill, the division bell shall be limited to five minutes and that there shall be no deferral of the vote pursuant to Standing Order 28(h).

With unanimous consent, the House reverted to "Introduction of Bills".

The following Bill was introduced and read the first time:-

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel de «Dépôt des projets de loi».

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-
Bill 63, An Act to amend the Education Act with respect to instructional time. Hon. D. Johnson (Don Mills).

ORDERS OF THE DAY
A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 62, An Act to resolve labour disputes between teachers' unions and school boards and to amend the Education Act with respect to instructional time.

After some time, the motion was carried on the following division:

AYES / POUR - 46
Barrett
Beaubien
Boushy
Brown
(Carleton East)
Carr
Carroll
Cunningham
Danford
Doyle
Elliott
Eves
Fisher
Flaherty
Ford
Froese
Grimmett

Guzzo
Hardeman
Harnick
Hodgson
Johnson
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Kees
Leadston
Martiniuk
Munro
Mushinski
O'Toole
Petit
Preston
Rollins

NAYS / CONTRE - 35
Agostino
Bartolucci
Boyd
Bradley
Brown
(Carleton East)
Caplan
Christopherson
Cleary
Colle
Conway
Crozier
Cullen

Curling
Duncan
Gerretsen
Gravelle
Hampton
Hoy
Kennedy
Kormos
Lalonde
Larkin
Lessard
Marchese
McGuinty

Ross
Shea
Skarica
Smith
Snobelen
Spina
Sterling
Stewart
Tsubouchi
Turnbull
Villeneuve
Wettlaufer
Wood
Young
McLeod
Miclash
Morin (Carleton East)
Phillips
Pupatello
Ramsay
Ruprecht
Silipo
Wildman
Wood
(Cochrane North)

In accordance with the Order of the House of September 28, 1998, the Bill was referred to the Committee of the Whole House.
The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:

Bill 62, An Act to resolve labour disputes between teachers' unions and school boards and to amend the Education Act with respect to instructional time, the title of which is amended to read An Act to resolve labour disputes between teachers' unions and school boards.

The question "Shall the report be received and adopted" having been put was carried on the following division:

AYES / POUR - 58

Arnot, Barrett, Beaubien, Boushy, Brown (Scarborough West), Carr, Carroll, Danford, Defaria, Doyle, Ecker, Elliott, Fisher, Flaherty, Ford, Fox, Froese, Galt, Grimmett, Guzzo

Hardeman, Harnick, Harris, Hastings, Hodgson, Jackson, Johns, Johnson (Don Mills), Johnson (Perth), Jordan, Klees, Leadston, Martiniuk, Maves, McLean, Mushinski, Newman, O'Toole, Parker

NAYS / CONTRE - 34

Agostino, Bartolucci, Bisson, Boyd, Bradley, Brown (Algoma-Manitoulin), Caplan, Christopherson, Cleary

Cullen, Curling, Duncan, Gerretsen, Hampton, Hoy, Kennedy, Kormos, Lalonde, Lankin

L'Assemblée se constitue en Comité plénière pour étudier un projet de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:

Projet de loi 62, Loi visant à régler les conflits de travail opposant des syndicats d'enseignants et des conseils scolaires et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne les heures d'enseignement, dont le titre est modifié tel qu'il suit Loi visant à régler les conflits de travail opposant des syndicats d'enseignants et des conseils scolaires.

La motion «Agréez-vous au dépôt et à l'adoption du rapport» mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:

PETIT, Preston, Rollins, Ross, Sampson, Shea, Skarica, Smith, Snobelen, Spina, Sterling, Stewart, Tsubouchi, Turnbull, Villeneuve, Wettlaufer, Wilson, Wood (London South), Young

McGuinty, McLeod, Miclash, Patten, Phillips, Pupatello, Ruprecht, Sergio, Silipo, Wildman
And the report was accordingly received and adopted.

In accordance with the Order of the House of September 28, 1998, the Bill was Ordered for Third Reading.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 62, An Act to resolve labour disputes between teachers’ unions and school boards.

After some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 61

Arnott  Guzzo  Parker
Barrett  Hardeman  Pettit
Beaubien  Harnick  Preston
Boushy  Harris  Rollins
Brown  Hastings  Ross
(Scarborough West)  Hodgson  Sampson
Carr  Jackson  Shea
Carroll  Johns  Skarica
Danford  Johnson  Smith
DeFaria  (Don Mills)  Snobelen
Doyle  Johnson  Spina
Ecker  (Perth)  Sterling
Elliott  Jordan  Stewart
Eves  Klees  Tsubouchi
Fisher  Leadston  Turnbull
Flaherty  Martiniuk  Villeneuve
Ford  Maves  Wettlauer
Fox  McLean  Wilson
Froese  Mushinski  Wood
Galt  Newman  (London South)
Gilchrist  O’Toole  Young
Grimmett  Ouellette  

NAYS / CONTRE - 36

Agostino  Cullen  McGuinity
Bartolucci  Curling  McLeod
Bisson  Duncan  Miclash
Boyd  Gerretsen  Morin (Carleton East)
Bradley  Gravelle  Patten
Brown  Hampton  Phillips
(Algoma-Manitoulin)  Hoy  Pupatello
Caplan  Kennedy  Ruprecht
Christopherson  Kormos  Sergio
The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 64, An Act respecting Accountability for Ministerial Travel. Mr. R. Bartolucci.

ORDER OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 63, An Act to amend the Education Act with respect to instructional time.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 30, 1998

SIXTY-SECOND DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg leave to inform the House that today the Clerk received the Eighth Report / huitième rapport of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 105(g)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 121) (Tabled September 30, 1998).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 65, An Act to increase teacher representation at the Ontario College of Teachers and to make other amendments to the Ontario College of Teachers Act, 1996. Mr. B. Wildman.

The House expressed its condolence on the death of John Franklin Eakins, member for the Electoral District of Victoria Haliburton from September 18, 1975 to September 6, 1990.

The House expressed its condolence on the death of George Adam Nixon, member for the Electoral District of Dovercourt from October 21, 1971 to September 18, 1975.

PETITIONS

Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled September 30, 1998) Mrs. B. Fisher, Mr. D. Rollins and Mr. B. Wood (London South).


Petition relating to Delaying of full implementation of the new dental plan (Sessional Paper No. P-74) (Tabled September 30, 1998) Mr. A. Curling.

Petition relating to Modifying the Election Act to provide for proportional representation (Sessional Paper No. P-75) (Tabled September 30, 1998) Mr. T. Arnott.

Petition relating to Ensuring that a grant paid to the town of Flamborough be used as intended (Sessional Paper No. P-76) (Tabled September 30, 1998) Mr. T. Skarica.

ORDERS OF THE DAY
Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 63, An Act to amend the Education Act with respect to instructional time.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

THURSDAY, OCTOBER 1, 1998
SIXTY-THIRD DAY

PRAYERS
10:00 A.M.
Mr. Cordiano moved,

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mrs. Pupatello then moved,
That, in the opinion of this House, the government must immediately improve funding in the hospital and the health system to alleviate major gaps that have developed, evidenced by chronic gridlock in emergency rooms, lack of sufficient nursing staff, and massive debt accumulated by hospitals and,

That the government must ensure that sufficient capital dollars are supplied on a timely basis to allow restructuring to occur without negatively impacting patients, which data now indicates has not been the case, and the government must commit to community services being in place before hospitals or beds are closed, and

That the government must strike an immediate independent review of the real impact from hospital and health service restructuring on the quality of patient care.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 23, An Act to implement The Hague Convention on the Protection of Children and Co-operation in respect of Intercountry Adoption was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

ORDRE DU JOUR
Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 63, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne les heures d'enseignement.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

JEUDI 1er OCTOBRE 1998
SOIXANTE-TROISIÈME JOUR

PRIÈRES
10 H
M. Cordiano propose,
Deuxième lecture du projet de loi 23, Loi de mise en application de la Convention de La Haye sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, Mᵐᵉ Pupatello propose,
La motion portant deuxième lecture du projet de loi 23, Loi de mise en application de la Convention de La Haye sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et défer à Comité permanent des affaires sociales.
The question having been put on Mrs. Pupatello's Resolution Number 21, it was lost on the following division:-

AYES / POUR - 29

Agostino
Boyd
Bradley
Caplan
Castrilli
Christopherson
Cleary
Colle
Conway
Cordiano

Crozier
Cullen
Duncan
Gerretsen
Gravelle
Kennedy
Kormos
Kwinter
Lessard
Martin

McLeod
Miclash
Patten
Phillips
Pupatello
Sergio
Silipo
Wildman
Wood
(Cochrane North)

NAYS / CONTRE - 44

Arnott
Baird
Boushy
Carroll
Chudleigh
Danford
DeFaria
Doyle
Ecker
Ford
Fox
Froese
Galt
Gilchrist
Grimmett
Hardeman

Hastings
Hodgson
Hudak
Johnson
Jordan
Kells
Maves
Munro
Mushinski
Newman
O'Toole
Ouellette
Parker
Rollins
Ross

Sampson
Sheehan
Skarica
Smith
Spina
Sterling
Tilson
Turnbull
Vankoughnet
Villeneuve
Witmer
Wood
(London South)
Young

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 66, An Act to proclaim Holocaust Memorial Day - Yom ha-Shoah in Ontario. Mr. T. Chudleigh.

Bill 67, An Act to proclaim German Pioneers Day. Mr. W. Wettlaufer.

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-


Projet de loi 67, Loi proclamant le Jour des pionniers allemands. M. W. Wettlaufer.

13 H 30

MOTIONS

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 95(d), Mr. Ramsay and Mr. Kwinter exchange places in the order of precedence for private members’ public business.
With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, notwithstanding the Order of the House dated October 9, 1997, Mr. Johnson, Member for the Electoral District of Perth, be appointed Deputy Speaker and Chair of Committee of the Whole House; that Mr. Morin, Member for the Electoral District of Carleton East, be appointed First Deputy Chair of the Committee of the Whole House; and that Ms. Churley, Member for the Electoral District of Riverdale, be appointed Second Deputy Chair of the Committee of the Whole House.

PETITIONS

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled October 1, 1998) Mr. B. Wood (London South).

Petition relating to Modifying the Election Act to provide for proportional representation (Sessional Paper No. P-75) (Tabled October 1, 1998) Mrs. B. Fisher.

Petition relating to Repeal of Bill 160 and increase funding to school transportation (Sessional Paper No. P-78) (Tabled October 1, 1998) Mr. D. Caplan.

Petition relating to Restoration of funding to the Hamilton Health Sciences Corporation (Sessional Paper No. P-79) (Tabled October 1, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Enacting legislation to designate Thanksgiving Day as “German Pioneers Day” (Sessional Paper No. P-80) (Tabled October 1, 1998) Mr. W. Wetlauffer.

Petition relating to Designating the Superior Industrial Rail Proposal for a full environmental assessment (Sessional Paper No. P-81) (Tabled October 1, 1998) Mr. T. Martin.

Petition relating to Implementing a fair and uncomplicated system of tax assessment (Sessional Paper No. P-82) (Tabled October 1, 1998) Mr. D. Duncan.

Petition relating to Eliminating the downloading shortfall (Sessional Paper No. P-83) (Tabled October 1, 1998) Mr. D. Christopherson.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 63, An Act to amend the Education Act with respect to instructional time.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.
The House then adjourned at 6:10 p.m.  

A 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

**MONDAY, OCTOBER 5, 1998**  
**SIXTY-FOURTH DAY**

---

**PRAYERS**  
1:30 P.M.  

**MOTIONS**

On motion by Mr. Sterling,  

Ordered, That, pursuant to Standing Order 9(c), the House shall meet from 6:30 p.m. to 9:30 p.m. on October 5, 6, 7 and 8, 1998 for the purpose of considering government business.

---

**PETITIONS**

Pétition ayant rapport au Financement des avortements par les contribuables (Sessional Paper No. P-2)  
(Tabled October 5, 1998) Mr. B. Wood (London South).

Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4)  
(Tabled October 5, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Keeping our secure and treatment facilities for young offenders professional and public (Sessional Paper No. P-40) (Tabled October 5, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Ensuring that a grant paid to the town of Flamborough be used as intended (Sessional Paper No. P-76) (Tabled October 5, 1998) Mr. T. Skarica.

Petition relating to Restoration of funding to the Hamilton Health Sciences Corporation (Sessional Paper No. P-79) (Tabled October 5, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Implementing a fair and uncomplicated system of tax assessment (Sessional Paper No. P-82) (Tabled October 5, 1998) Mr. D. Duncan.

Petition relating to Eliminating the downloading shortfall (Sessional Paper No. P-83) (Tabled October 5, 1998) Mr. D. Christopherson.

---

**ORDERS OF THE DAY**

Mr. Sterling moved,  

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 63, An Act to amend the Education Act with respect to instructional time, when Bill 63 is next called as a government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment, and at such time, the bill shall be ordered for third reading;

That no deferral of the second reading vote pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted; and

That the Order for third reading of the bill shall then immediately be called and the remainder of the Sessional day shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5:55 p.m. or 9:25 p.m., as the case may be on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;

That, the vote on third reading of the bill may, at the request of any Chief Whip of a recognized Party in the House, be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceedings "Deferred Votes; and
That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the divisional bell shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

**AYES / POUR - 57**

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 57</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Baird</td>
</tr>
<tr>
<td>Bassett</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown (Scarborough West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Carroll (Don Mills)</td>
</tr>
<tr>
<td>Chudleigh</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement (Perth)</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
</tr>
<tr>
<td>DeFaria</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
</tr>
<tr>
<td>Fox</td>
</tr>
<tr>
<td>Froese</td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilchrist</td>
</tr>
<tr>
<td>Guzzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Hardeman</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NAYS / CONTRE - 17**

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 17</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Conway</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown (Algoma-Manitoulin)</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
</tr>
<tr>
<td>Colle</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 6:10 p.m.  
À 18 h 10, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

**SIXTY-FIFTH DAY**

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 61, An Act to extend the deadlines for appealing property assessments and for giving certain notices relating to taxes and charges on properties with gross leases.

**SOIXANTE-CINQUIÈME JOUR**

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 61, Loi prolongeant les délais prévus pour interjeter appel des évaluations foncières et pour donner certains avis concernant les impôts prélevés et les redevances imposées sur des biens à bail à loyer brut.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

TUESDAY, OCTOBER 6, 1998
SIXTY-SIXTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS
The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 68, An Act to incorporate Legal Aid Ontario and to create the framework for the provision of legal aid services in Ontario, to amend the Legal Aid Act and to make consequential amendments to other Acts. Hon. C. Harnick.


MOTIONS
On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 95(g), the requirement for notice be waived with respect to private member’s ballot item number 27.

PETITIONS
Petition relating to Stopping cuts to the Workers Health and Safety Centre (Sessional Paper No. P-4) (Tabled October 6, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled October 6, 1998) Mr. M. Beaubien and Mr. E. Hardeman.

Petition relating to Restoration of funding to the Hamilton Health Sciences Corporation (Sessional Paper No. P-79) (Tabled October 6, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Implementing a fair and uncomplicated system of tax assessment (Sessional Paper No. P-82) (Tabled October 6, 1998) Mr. D. Duncan.

Petition relating to Eliminating the downloading shortfall (Sessional Paper No. P-83) (Tabled October 6, 1998) Mr. D. Christopherson.
Petition relating to Confining the operation of the railway track on Dundas St. to normal working hours only (Sessional Paper No. P-84) (Tabled October 6, 1998) Mr. C. DeFaria.

Petition relating to Enacting legislation allowing fathers to fully participate in the lives of their children regardless of marital status (Sessional Paper No. P-85) (Tabled October 6, 1998) Mr. J. Cleary.

**ORDERS OF THE DAY**

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 63, An Act to amend the Education Act with respect to instructional time having been read,

In accordance with the Order of the House passed on October 5, 1998, the Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 64</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Harnick</td>
</tr>
<tr>
<td>Baird</td>
<td>Harris</td>
</tr>
<tr>
<td>Bassett</td>
<td>Hastings</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
<td>Hodgson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Hudak</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough West)</td>
<td>Johns</td>
</tr>
<tr>
<td>Carroll</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Chudleigh</td>
<td>(Don Mills)</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
<td>(Perth)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Jordan</td>
</tr>
<tr>
<td>DeFaria</td>
<td>Leach</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td>Leadston</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
<td>Marland</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Martinuk</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher</td>
<td>Maves</td>
</tr>
<tr>
<td>Flaherty</td>
<td>Munro</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td>Fox</td>
<td>Mushinski</td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
<td>O'Toole</td>
</tr>
<tr>
<td>Grimmett</td>
<td>Ouellette</td>
</tr>
<tr>
<td>Guzzo</td>
<td>Palladini</td>
</tr>
<tr>
<td>Hardeman</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 35</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bartolucci</td>
<td>Curling</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Duncan</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Gerretsen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Gravelle</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Hoy</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Kennedy</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Kwinter</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Lalonde</td>
</tr>
<tr>
<td>Colle</td>
<td>Lankin</td>
</tr>
</tbody>
</table>

|                        |                        |
| Pettit                |                        |
| Rollins               |                        |
| Ross                  |                        |
| Runciman              |                        |
| Sampson               |                        |
| Saunderson            |                        |
| Shea                  |                        |
| Skarica               |                        |
| Smith                 |                        |
| Snobelen              |                        |
| Spina                 |                        |
| Sterling              |                        |
| Stewart               |                        |
| Tascona               |                        |
| Tilson                |                        |
| Tsubouchi             |                        |
| Turnbull              |                        |
| Vankoughnet           |                        |
| Wettlaufer            |                        |
| Wilson                |                        |
| Young                 |                        |
| McLeod                |                        |
| Patten                |                        |
| Phillips              |                        |
| Pouliot               |                        |
| Pupatello             |                        |
| Ramsay                |                        |
| Ruprecht              |                        |
| Sergio                |                        |
| Silipo                |                        |
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

In accordance with the Order of the House passed on October 5, 1998, the Order for Third Reading of Bill 63 was immediately called and after some time, the question having been put, the Deputy Speaker (Mr. Johnson (Perth)) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 63, An Act to amend the Education Act with respect to instructional time be deferred until Wednesday, October 7, 1998.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

SIXTY-SEVENTH DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 55, An Act to revise the Trades Qualification and Apprenticeship Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

SOIXANTE-SEPTIÈME JOUR

18 H 30

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 55, Loi révisant la Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.
The House then adjourned at 9:30 p.m. À 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 7, 1998
SIXTY-EIGHTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

DEFERRED VOTES
The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 63, An Act to amend the Education Act with respect to instructional time was carried on the following division:

AYES / POUR - 71

- Arnott
- Baird
- Barrett
- Bassett
- Beaubien
- Boushy
- Brown
- (Scarborough West)
- Carr
- Carroll
- Chudleigh
- Clement
- Cunningham
- Doyle
- Ecker
- Elliott
- Eves
- Fisher
- Flaherty
- Ford
- Fox
- Froese
- Galt
- Gilchrist
- Grimmett
- (Algoma-Manitoulin)
- Caplan

Guzzo
Hardeman
Harnick
Hastings
Hodgson
Hudak
Jackson
Johns
Johnson
(Ken Mills)
Johnson
(Parlin)
Jordan
Kells
Klees
Leach
Leadston
Marland
Martinuk
McLean
Munro
Murdoch
O'Toole
Ouellette
Palladini

Parker
Pettit
Preston
Rollins
Runciman
Sampson
Saunderson
Shea
Sheehan
Skarica
Smith
Snobelen
Spina
Stewart
Tilson
Tsubouchi
Turnbull
Vankoughnet
Villeneuve
Wettlaufer
Wilson
Witmer
Wood
(Prendal South)
Young

NAYS / CONTRE - 37

- Agostino
- Bartolucci
- Boyd
- Bradley
- Brown
- (Algoma-Manitoulin)
- Caplan

Cullen
Curling
Duncan
Geretse
Gravelle
Hampton
Hoy

Martin
McLeod
Morin (Carleton East)
Patten
Phillips
Pouliot
Pupatello
NAYS / CONTRE - Continued

Castrilli
Churley
Cleary
Colle
Conway
Crozier
Kennedy
Kwinter
Lalonde
Lankin
Lessard
Marchese
Ramsay
Ruprecht
Silipo
Wildman
Wood
(Cochrane North)

PETITIONS

Petition relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled October 7, 1998) Mr. B. Wood (London South) and Mr. B. Crozier.


Petition relating to Eliminating the downloading shortfall (Sessional Paper No. P-83) (Tabled October 7, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Preceeding with commitments made in the Common Sense Revolution (Sessional Paper No. P-86) (Tabled October 7, 1998) Mr. S. Gilchrist.

Petition relating to Implementing tax relief for small business owners (Sessional Paper No. P-87) (Tabled October 7, 1998) Mrs. S. Pupatello.

ORDERS OF THE DAY


After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

The Deputy Speaker (Mr. Johnson (Perth)) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in her office:-

Bill 63, An Act to amend the Education Act with respect to instructional time.

The House then adjourned at 5:55 p.m.
SIXTY-NINTH DAY

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 55, An Act to revise the Trades Qualification and Apprenticeship Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

THURSDAY, OCTOBER 8, 1998

SEVENTIETH DAY

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr. Chudleigh moved,
Second Reading of Bill 66, An Act to proclaim Holocaust Memorial Day – Yom ha-Shoah in Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Tilson then moved,
Be it resolved that the government of Ontario urge the Federal Government of Canada to provide a fair tax and benefit option for childcare programs that provide parents with the opportunity to care for their children in the manner of their choosing, and that creates a 'level playing field' where parents receive equal benefits regardless of the method of childcare chosen, including direct parental care.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 66, An Act to proclaim Holocaust Memorial Day – Yom ha-Shoah in Ontario, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

The question having been put on Mr. Tilson’s Resolution Number 15, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 49

Mushinski

SOIXANTE-NEUVIÈME JOUR

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 55, Loi révisant la Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

JEUDI 8 OCTOBRE 1998

SOIXANTE-DIXIÈME JOUR

PRIÈRES
10 H

M. Chudleigh propose,

Ensuite, M. Tilson propose,
À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu’à midi.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 66, Loi proclamant le Jour commémoratif de l'Holocauste - Yom ha-Choah en Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déposé au Comité permanent des affaires sociales.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 15 de M. Tilson, est adoptée par le vote suivant:-

Arnott
Baird

Grimmett
Guzzo

Newman
AYES / POUR – Continued

Barrett
Bartolucci
Bradley
Caplan
Chudleigh
Colle
Curling
Danford
Duncan
Elliott
Ford
Fox
Galt
Gerretsen
Gilchrist

Hardeman
Hastings
Hudak
Johns
Johnson
(Perrth)
Jordan
Kees
Kwinter
Lalonde
Leadston
Martiniuk
Maves
Munro
Murdoch

O'Toole
Ouellette
Pupatello
Rollins
Ross
Ruprecht
Sampson
Sergio
Shea
Sheehan
Tilson
Wettlaufer
Wood
( London South)
Young

NAYS / CONTRE - 3

Bisson
Boyd

Lankin

1:30 P.M.

PETITIONS


Petition relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled October 8, 1998) Mr. G. Hardeman.

Petition relating to Compensation Package for Ontarians infected with Hepatitis C (Sessional Paper No. P-60) (Tabled October 8, 1998) Mrs. J. Munro.

Petition relating to Restoration of funding to the Hamilton Health Sciences Corporation (Sessional Paper No. P-79) (Tabled October 8, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Implementing a fair and uncomplicated system of tax assessment (Sessional Paper No. P-82) (Tabled October 8, 1998) Mr. D. Duncan.

Petition relating to Eliminating the downloading shortfall (Sessional Paper No. P-83) (Tabled October 8, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Enacting legislation allowing each resident of Black Creek Retirement Park the right to appeal their property tax assessment (Sessional Paper No. P-88) (Tabled October 8, 1998) Mr. T. Hudak.

Petition relating to Developing a palliative care Bill of Rights (Sessional Paper No. P-89) (Tabled October 8, 1998) Mr. B. Wood (London South).

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

With unanimous consent, on behalf of Mr. McGuinty, Mrs. McLeod moved,

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

Avec le consentement unanime, au nom de M. McGuinty, Mme McLeod propose,
Whereas the Mike Harris government has successfully and deliberately created a crisis in our children's education;

Whereas the Mike Harris government stated clearly at the beginning of its mandate plans to "create a useful crisis" in education;

Whereas Mike Harris and Dave Johnson have repeatedly poured fuel on the education crisis with expensive ads and calculated attacks on our teachers, trustees and students;

Whereas Mike Harris' Bill 160 and the education funding formula has only added to that crisis;

Whereas Bill 160 amounts to a power grab by the Mike Harris government, removing local input from our children's education;

Whereas Bill 160 imposes conditions on local boards, but fails to provide adequate funding allowing many local boards to meet those conditions;

Whereas Bill 160 causes all school board and teacher contracts to expire at the same time;

Whereas the Mike Harris government is forcing schools to close across the province;

Whereas the Mike Harris government has taken at least $1 billion out of our classrooms;

Whereas for these reasons and others, this government's education policy has been a failure;

Whereas we value our children's education and the dedication of Ontario's teachers;

The Ontario Liberals call on the government to admit that Bill 160 does nothing but create a crisis in education across the province;

That the government immediately initiates an independent, objective review of their funding formula to ensure that each board is given the resources needed to provide quality education to our students.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:

AYES / POUR - 20

Boyd
Bradley
Brown
(A Algoma-Manitoulin)
Caplan
Christopherson
Colle

Conway
Cordiano
Crozier
Curling
Duncan
Gerretsen
Hoy

Kennedy
Lalonde
Larkin
Phillips
Pupatello
Sergio
Silipo

NAYS / CONTRE - 44

Arnott
Carroll
Chudleigh
Clement
Danford
DeFaria
Ecker
Ford
Froese
Galt
Gilchrist
Grimmett
Hardeman

Johnson
(Keth)
Kells
Klees
Leach
Maves
Munro
Mushinski
Newman
O'Toole
Parker
Rollins
Runciman

Sheehan
Skaria
Smith
Snobelen
Spina
Stewart
Tascona
Tilson
Turnbull
Vankoughnet
Villeneuve
Wettlauffer
Wilson
October 8 and 13

NAYS / CONTRE - Continued

Hastings
Johnson (Don Mills)
Sampson
Saunderson
Shea
Young

The House then adjourned at 6:07 p.m.

Á 18 h 07, la chambre a ensuite ajoumé ses travaux.

SEVENTY-FIRST DAY

SOIXANTE-ET ONZIÈME JOUR

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 55, An Act to revise the Trades Qualification and Apprenticeship Act.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 55, Loi révisant la Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

Á 21 h 30, la chambre a ensuite adjoumé ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 13, 1998

MARDI 13 OCTOBRE 1998

SEVENTY-SECOND DAY

SOIXANTE-DOUZIÈME JOUR

PRAYERS

PRIÈRES

1:30 P.M.

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:

I beg to inform the House that the Clerk has received from the Chief Election Officer and laid upon the Table a certificate of a by-election in Nickel Belt.

ELECTORAL DISTRICT OF NICKEL BELT - Blain Morin

PROVINCE OF ONTARIO

Mr. Claude DesRosiers
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen’s Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Dear Mr. DesRosiers:

A Writ of Election dated the Twenty-fourth day of August, 1998, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Jean Parri, Returning Officer for the Electoral District of Nickel Belt, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Nickel Belt in the Legislative Assembly of this Province in the room of Floyd Laughren who since his election as representative of the said Electoral District of Nickel Belt has resigned his seat. This is to
certify that, a poll having been granted and held in Nickel Belt on the First day of October, 1998, Blain Morin, has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Tenth day of October, 1998, which is now lodged of record in my office.

WARREN R. BAILIE
CHIEF ELECTION OFFICER

Toronto, October 12, 1998

Blain Morin, Member for the Electoral District of Nickel Belt, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs. Elliot from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 35, An Act to create jobs and protect consumers by promoting low-cost energy through competition, to protect the environment, to provide for pensions and to make related amendments to certain Acts.

Pursuant to the Order of the House dated June 24, 1998, the Bill is Ordered for Third Reading.

MOTIONS

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 95(d), Mr. Bradley and Mr. Duncan exchange places in the order of precedence for private members’ public business.

PETITIONS

Petition relating to the Installation of red light cameras in high collision intersections (Sessional Paper No. P-6) (Tabled October 13, 1998) Mr. A. Cullen.

Petition relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled October 13, 1998) Mr. J. O’Toole.

Petition relating to Delaying of full implementation of the new dental plan (Sessional Paper No. P-74) (Tabled October 13, 1998) Mr. G. Morin (Carleton East).

Petition relating to Implementing a fair and uncomplicated system of tax assessment (Sessional Paper No. P-82) (Tabled October 13, 1998) Mr. D. Duncan.

Petition relating to Proceeding with commitments made in the Common Sense Revolution (Sessional Paper No. P-86) (Tabled October 13, 1998) Mr. S. Gilchrist.


Petition relating to Increasing residential tax assessments by no more that 2.5% (Sessional Paper No. P-90) (Tabled October 13, 1998) Mr. T. Silipo.


Petition relating to Immediately setting aside all recommendations to divest and or close Hamilton Psychiatric Hospital (Sessional Paper No. P-93) (Tabled October 13, 1998) Mr. D. Christopherson.

**ORDERS OF THE DAY**

Mrs. Marland moved,

That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing November 1, 1998 and ending April 30, 1999, such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

A debate arose and, after some time,

At 5:45 p.m., pursuant to Standing Order 65(b), the Speaker interrupted the debate and put the question, which motion was declared carried.

At 5:50 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

**SEVENTY-THIRD DAY**

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 69, An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994 and to enact the Lobbyists Registration Act, 1998.

**ORDRE DU JOUR**

Mme Marland propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

À 17 h 45, conformément à l'article 65(b) du Règlement, le Président interrompt le débat et met la question aux voix et ladite motion est déclarée adoptée.

At 5:45 p.m., the motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37(b) du Règlement.

À 17 h 50, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37(b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

**SOIXANTE-TREIZIÈME JOUR**

18 H 30

ORDRE DU JOUR

After some time, pursuant to Standing Order 9(a),
the motion for adjournment of the debate was
deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

PETITIONS

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled October 14, 1998) Mr. B. Wood (London South).

Petition relating to Ceasing the use of taxpayers' money to pay for Paul Bernardo's appeal (Sessional Paper No. P-41) (Tabled October 14, 1998) Mr. J. Cleary.

Petition relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled October 14, 1998) Mr. J. O'Toole.

Petition relating to Eliminating the downloading shortfall (Sessional Paper No. P-83) (Tabled October 14, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Enacting legislation allowing fathers to fully participate in the lives of their children regardless of marital status (Sessional Paper No. P-85) (Tabled October 14, 1998) Mr. A. Curling.


Petition relating to Immediately setting aside all recommendations to divest and or close Hamilton Psychiatric Hospital (Sessional Paper No. P-93) (Tabled October 14, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Providing an appropriate level of funding to hospitals in Windsor-Essex (Sessional Paper No. P-94) (Tabled October 14, 1998) Mrs. S. Pupatello.

Petition relating to Recognizing the work provided by Sudbury Palliative Care Association and providing required funding (Sessional Paper No. P-95) (Tabled October 14, 1998) Mr. R. Bartolucci.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Johnson (Don Mills) moved, M. Johnson (Don Mills) propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 55, An Act to revise the Trades Qualification and Apprenticeship Act, when Bill 55 is next called as a government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment, and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on General Government;

That no deferral of the second reading vote pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted;

That the Standing Committee on General Government shall be authorized to meet for one day at its regularly scheduled meeting time for the purposes of public hearing organization;
That the Standing Committee on General Government shall be authorized to meet to consider the bill at any time during its regularly scheduled meetings times as deemed necessary by the Committee and for four days during the November recess;

That, pursuant to Standing Order 74(d), the Chair of the Standing Committee on General Government shall establish the deadline for the tabling of amendments or for filing them with the Clerk of the Committee;

That the Committee be authorized to meet for a further two days, one day of which may fall on a day other than a regular meeting day of the Committee, for the purpose of clause-by-clause consideration of the bill; and that the Committee be authorized to meet beyond its normal hour of adjournment on the final day until completion of clause-by-clause consideration;

That, at 4:30 p.m. on the final day designated by the Committee for clause-by-clause consideration of the bill and not later than November 26, 1998, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill, and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a);

That the Committee shall report the bill to the House not later than the first Sessional day that reports from Committees may be received following the completion of clause-by-clause consideration, or not later than November 30, 1998, whichever is earliest. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to have been passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House;

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for third reading;

That two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the bill. At the end of such time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;

That the vote on third reading of the bill may, at the request of any Chief Whip of a recognized Party in the House, be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding “Deferred Votes”;

That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the divisional bell shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:—

AYES / POUR - 46

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ayes</th>
<th>Pours</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Grimmett</td>
</tr>
<tr>
<td>Baird</td>
<td>Hardeman</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>Bassett</td>
<td>Johns</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>(Don Mills)Kells</td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough West)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chudleigh</td>
<td>Leach</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td>Martiniuk</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td>McLean</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
<td>Munro</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td>O'Toole</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ross</td>
<td>Sampson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Saunderson</td>
<td>Shea</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sheehan</td>
<td>Skarica</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Smith</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stewart</td>
<td>Tsubouchi</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Turnbull</td>
<td>Vankoughnet</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR – Continued

Elizabeth II
October 14 and 15

Fox
Ouellette
Wilson
Froese
Parker
Witmer
Gilchrist
Preston
Wood
(London South)

NAYS / CONTRE – 20

Bisson
Curling
Phillips
Boyd
Gerretsen
Sergio
Bradley
Kormos
Silipo
Caplan
Lalonde
Wildman
Churley
Lessard
Wood
(Cochrane North)
Colle
Martin
Conway
Morin
Cordiano
(Nickel Belt)

The House then adjourned at 6:08 p.m.

SOIXANTE-QUINZIÈME JOUR
18 H 30

ORDRE DU JOUR

ORDERS OF THE DAY


After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

À 18 h 08, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 15, 1998

SEVENTY-SIXTH DAY

PRAIERS

10:00 A.M.

Mrs. Boyd moved,

Second Reading of Bill 50, An Act to promote patients’ rights and to increase accountability in Ontario’s health care system.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Wood (London South) then moved,

Mme Boyd propose,

Deuxième lecture du projet de loi 50, Loi visant à promouvoir les droits des patients et à accroître l’obligation de rendre des comptes dans le système de soins de santé de l’Ontario.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu’à midi.

Ensuite, M. Wood (London-Sud) propose,
That, in the opinion of this House, since Hospice Palliative Care is care which aims to relieve suffering and improve the quality of life of people who are living with or dying from advanced illness, or those who are bereaved, the Government of Ontario should appoint a Task Force, representative of the Public, recognized Hospice Palliative Care Experts, Palliative Care Supporters and Providers, both Paid and Volunteer, from throughout Ontario, to recommend the elements necessary to fully implement an effective Hospice Palliative Care "Bill of Rights". These Rights would ensure the best possible comfort, protection and support will be available and accessible to all Ontarians and their families in time of need. The Task Force would provide interim reports to the government and the public, and continue in existence to review the implementation of its recommendations.

This Task Force should consider but not be limited to the following issues:

1. The provision of Hospice Palliative Care, that recognizes the need of all people for personal respect, control and dignity. A modern fully developed Hospice Palliative Care system enables most people to live in their own homes;

2. The effective provision of the best medical treatments for pain control and the best symptom management practices for other physical suffering, using drug, and non-drug therapies;

3. Ensuring the development of proper medical treatments for all patients of all backgrounds, social, cultural, or religious and of any age or illness. The special problems of children and of individuals suffering illnesses of the nervous system, who face much shorter life expectancies, should be considered. Cancer Care Ontario's phased-in Supportive Care Model should be examined for potential applications to the development of Hospice Palliative Care;

4. The Interdisciplinary Team Care of Hospice Palliative Care must be adapted to work with Primary Care Providers. Standards for Hospice Home Care, Dedicated Hospices, Nursing Homes, Supportive Housing and Hospitals, should be integrated with a compensation structure for Hospice Palliative Care that recognizes its interdisciplinary character;

5. Medical Specialties in Hospice Palliative Care should be recognized in all medical fields. The need to provide a high standard of basic and specialized Instruction in Palliative Care, Pain Management, Symptom Control, Emotional and Spiritual needs and Team Methods in every Profession. An effective Information System must update our Medical Teams with the very latest developments in Hospice Palliative Care, Pain Control and Symptom Management;

6. Research programs to explore new knowledge, in the areas of greatest value to Canadians receiving Hospice Palliative Care, should be a continuing feature of Ontario's Medical Care System;

7. The best possible programs to support, train and encourage Volunteer Care Providers and their organizations should be identified and made an integral part of the Hospice Palliative Care System. Volunteers providing Hospice Palliative Care are the ultimate guarantee of Community involvement, as well as Comfort and Concern for the needs of individual people and their families and their Bereavement. Existing Programs, Standards, Organizations and Proposals ready for pilot-projects or expansion should be encouraged. Programs that are individual and innovative, in their own way, can co-operate providing Patient-Centred Care for Ontarians;

8. Revising, as required, medical, administrative and legal procedures to ensure effective safeguards for the rights of all those under care, but especially those who cannot, or can no longer, decide issues of medical care for themselves;

9. How to meet the needs of most Ontarians, in these Care Programs, by finding the very best methods to gain the full confidence, and participation in Patient Care, of Leaders from all Religious, Cultural and Spiritual Communities;
10. The need for emotional, psychological, social and spiritual support appropriate to the needs of the patient and their family. The right to be treated as a person, and receive proper medical, emotional and spiritual treatment for times of depression and suffering. The need for family members to be consulted, treated with respect and kept informed;

11. Setting reasonable limits on charges for Care, to a patient's life savings, so loved ones need not be left destitute;

12. Most Care in Ontario is provided by spouses or family, to loved ones. A priority must be to consult with these Care Providers to find ways to encourage and support them, as they meet family responsibilities, with love and loyalty.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 50, An Act to promote patients’ rights and to increase accountability in Ontario’s health care system, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Committee of the Whole House.

The question having been put on Mr. Wood’s (London South) Resolution Number 20, it was declared carried.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 50, Loi visant à promouvoir les droits des patients et à accroître l’obligation de rendre des comptes dans le système de soins de santé de l’Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déposé au Comité pléniéer.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 20 de M. Wood (London-Sud) est déclarée adoptée.

1:30 P.M.

PETITIONS

PÉTITIONS


Petition relating to Developing a palliative care Bill of Rights (Sessional Paper No. P-89) (Tabled October 15, 1998) Mr. F. Klees.


Petition relating to Stopping the closure of Venerable John Merlini School and provide adequate funding (Sessional Paper No. P-96) (Tabled October 15, 1998) Mr. M. Sergio.

Petition relating to Stopping the removal of tracks and continue passenger rail service from Barrie to Toronto (Sessional Paper No. P-97) (Tabled October 15, 1998) Mr. J. Tascona.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 68, An Act to incorporate Legal Aid Ontario and to create the framework for the provision of legal aid services in Ontario, to amend the Legal Aid Act and to make consequential amendments to other Acts.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 68, Loi constituant en personne morale Aide juridique Ontario, établissant le cadre de la prestation des services d'aide juridique en Ontario, modifiant la Loi sur l'aide juridique et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 5:58 p.m.

MONDAY, OCTOBER 19, 1998
SEVENTY-SEVENTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS
The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 70, An Act to engage the private sector in improving transportation infrastructure, reducing traffic congestion, creating jobs, and stimulating economic activity through the sale of Highway 407. Hon. R. Sampson.

MOTIONS
On motion by Mr. Sampson,

Ordered, That pursuant to Standing Order 9(c), the House shall meet from 6:30 p.m. to 9:30 p.m. on October 19, 20, 21 and 22, 1998 for the purpose of considering government business.

PETITIONS
Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled October 19, 1998) Mr. J. O'Toole.

Petition relating to Legislation for OHIP coverage to include testing for prostate cancer (Sessional Paper No. P-72) (Tabled October 19, 1998) Mr. R. Bartolucci.

Petition relating to Enacting legislation to designate Thanksgiving Day as "German Pioneers Day" (Sessional Paper No. P-80) (Tabled October 19, 1998) Mr. W. Wettlaufer.


ORDERS OF THE DAY
Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 69, An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994 and to enact the Lobbyists Registration Act, 1998.

ORDRE DU JOUR
After some time, the motion was declared carried
and the Bill was accordingly read the second time
and Ordered referred to the Standing Committee on
the Legislative Assembly.

The House then adjourned at 5:56 p.m.

SEVENTY-EIGHTH DAY
6:30 P.M.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second
Reading of Bill 68, An Act to incorporate Legal
Aid Ontario and to create the framework for the
provision of legal aid services in Ontario, to amend
the Legal Aid Act and to make consequential
amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a),
the motion for the adjournment of the debate was
deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:27 p.m.

TUESDAY, OCTOBER 20, 1998
SEVENTY-NINTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first
time:-

Bill 71, An Act respecting the regulation of the
practice of Professional Forestry. Mr. D. Ramsay.

With unanimous consent, the House reverted to
"Motions".

With unanimous consent, the following motion was
moved without notice:-

On motion by Mr. Hodgson,

SOIXANTE-DIX-HUITIEME JOUR
18 H 30
ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième
lecture du projet de loi 68, Loi constituant en
personne morale Aide juridique Ontario,
establissant le cadre de la prestation des services
d'aide juridique en Ontario, modifiant la Loi
sur l'aide juridique et apportant des
modifications corrélatives à d'autres lois.

À 21 h 27, la chambre a ensuite ajourné ses
travaux.

MARDI 20 OCTOBRE 1998
SOIXANTE-DIX-NEUVIEME JOUR

PRIERES
13 H 30
DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une
première fois:-

Projet de loi 71, Loi concernant la
réglementation de l'exercice de la profession de
forestier. M. D. Ramsay.

Avec le consentement unanime, l'Assemblée
revient à l'appel de «Motions».

Avec le consentement unanime, la motion
 suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Hodgson,
Ordered, That, notwithstanding the Order of the House dated October 19, 1998, the House shall not sit on the evening of Wednesday, October 21, 1998.

**PETITIONS**

Petition relating to Compensation Package for Ontarians infected with Hepatitis C (Sessional Paper No. P-60) (Tabled October 20, 1998) Mr. J. Tascona.

Petition relating to Modifying the Election Act to provide for proportional representation (Sessional Paper No. P-75) (Tabled October 20, 1998) Mrs. B. Elliott.

Petition relating to Eliminating the downloading shortfall (Sessional Paper No. P-83) (Tabled October 20, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Immediately setting aside all recommendations to divest and or close Hamilton Psychiatric Hospital (Sessional Paper No. P-93) (Tabled October 20, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Enacting legislation against excessive noise, speed or danger when using jetski or personal watercraft (Sessional Paper No. P-98) (Tabled October 20, 1998) Mrs. B. Fisher.

Petition relating to Increasing funds which reflect the realities of providing quality education to the children of rural Ontario (Sessional Paper No. P-99) (Tabled October 20, 1998) Mr. B. Johnson (Perth).

Petition relating to Supplying Ontarians with laboratory results of any contaminants in drinking water (Sessional Paper No. P-100) (Tabled October 20, 1998) Mr. J. Cordiano.

**ORDERS OF THE DAY**

Opposition Day

Mr. Hampton moved,

Whereas the tax scheme instituted by the Harris Conservatives provides real benefits only to individuals with the highest incomes, while forcing cuts to health care, schools, environmental protection and other vital services; and

Whereas 25 percent of the money from the tax scheme goes to the top 6 percent of individual taxpayers in Ontario; and

Whereas rebuilding public services will only be possible when this tax scheme for the wealthy is repealed;

Therefore this House urges an immediate reinvestment in health care, education, environmental protection and other services in our communities, financed by reversing the tax scheme for the top 6 percent of individual taxpayers.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

**AYES / POUR - 16**

Bisson
Boyd
Christopherson
Churley
Hampton
Kormos

Lankin
Lessard
Marchese
Martel
Martin
Morin

Pouliot
Silipo
Wildman
Wood
(Nickel Belt)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Agostino</th>
<th>Froese</th>
<th>Patten</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Baird</td>
<td>Galt</td>
<td>Pettit</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td>Gerretsen</td>
<td>Preston</td>
</tr>
<tr>
<td>Bassett</td>
<td>Gilchrist</td>
<td>Rollins</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
<td>Grimmett</td>
<td>Ross</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Guzzo</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Harnick</td>
<td>Sampson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Algoma-Manitoulin)</td>
<td>Harris</td>
<td>Saunderson</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Hodgson</td>
<td>Sheehan</td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough West)</td>
<td>Jackson</td>
<td>Smith</td>
</tr>
<tr>
<td>Carroll</td>
<td>Johnson</td>
<td>Spina</td>
</tr>
<tr>
<td>Chudleigh</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Johnson</td>
<td>Stewart</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>(Perth)</td>
<td>Tascona</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunninghan</td>
<td>Jordan</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>Kells</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td>Klee</td>
<td>Vankoughnet</td>
</tr>
<tr>
<td>DeFaria</td>
<td>Leach</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td>Marland</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
<td>Munro</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Mushinski</td>
<td>(London South)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher</td>
<td>Newman</td>
<td>Young</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td>O'Toole</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fox</td>
<td>Parker</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 6:08 p.m.

---

**EIGHTIETH DAY**

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprenait sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 68, Loi constituant en personne morale Aide juridique Ontario, établissant le cadre de la prestation des services d'aide juridique en Ontario, modifiant la Loi sur l'aide juridique et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

À 18 h 08, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

The House then adjourned at 9:26 p.m.

À 21 h 26, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
WEDNESDAY, OCTOBER 21, 1998
EIGHTY-FIRST DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg leave to inform the House that today the Clerk received the Ninth Report/neuvième rapport of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 105(g)(9), the Report is deemed to be adopted by the House. (Sessional Paper No. 142) (Tabled October 21, 1998).

PETITIONS

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled October 21, 1998) Mr. B. Wood (London South).


Petition relating to Eliminating the downloading shortfall (Sessional Paper No. P-83) (Tabled October 21, 1998) Mr. D. Christopherson.


Petition relating to Immediately setting aside all recommendations to divest and or close Hamilton Psychiatric Hospital (Sessional Paper No. P-93) (Tabled October 21, 1998) Mr. D. Christopherson.


ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 70, An Act to engage the private sector in improving transportation infrastructure, reducing traffic congestion, creating jobs, and stimulating economic activity through the sale of Highway 407.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 70, Loi visant à intéresser le secteur privé à améliorer l'infrastructure des transports, réduire la circulation engorgée, créer des emplois et stimuler l'activité économique par la vente de l'autoroute 407.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.
THURSDAY, OCTOBER 22, 1998
EIGHTY-SECOND DAY

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr. Christopherson moved, M. Christopherson propose,

That, in the opinion of this House, the Harris government be urged to acknowledge the downloading of services and expenditures to Hamilton and Hamilton-Wentworth is not revenue neutral and has in fact created an unacceptable crisis in local property tax increases; and

That, in the opinion of this House, the Harris government be urged to acknowledge that:

. Mike Harris and the Conservative Party of Ontario promised the citizens of Ontario fair and equitable taxation in the Common Sense Revolution, and property tax is an unfair and regressive form of taxation.

. Mike Harris promised — in bold letters — on page five of the Common Sense Revolution “We will work closely with municipalities to ensure that any actions we take will not result in increases to local property taxes”.

. Mike Harris also promised that the province’s exchange of services and expenditures would be revenue neutral.

. The Harris downloading has short-changed the citizens of Hamilton and Hamilton-Wentworth by $36.3 million per year forcing dramatic property tax hikes.

. The Harris government’s own figures confirm this $36.3 million shortfall.

. The eight year phase in of the Harris government’s Business Education Tax has discriminated against Hamilton and Hamilton-Wentworth by putting an additional $17 million dollar burden onto local taxpayers.

. The Province reneged on its original commitment to a three year Small Business Rebate Program, and will now only fund the program for one year.

. Many of our citizens may lose their homes, businesses and jobs as a result of the drastic property tax increases foisted on local taxpayers by the Mike Harris government.

. Any future downturn in the economy could potentially bankrupt the municipalities who must now bear the brunt of increased social service costs and responsibilities.

. City and regional councillors are being unfairly blamed and forced to explain these huge Harris tax hikes; and

That, in the opinion of this House, the Harris government be urged to immediately pay back to Hamilton and Hamilton-Wentworth the $36.3 million they have shortchanged our community; and

That, in the opinion of this House, the Harris government be urged to eliminate the $17 million dollar cost of their Business Education Tax by revoking the eight year phase in period and moving immediately to the provincial average, as well as reinstating their original three year commitment to the Small Business Rebate Program.
A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Hudak then moved,

That, in the opinion of this House, Whereas the Ontario government has shown the leadership to address access to health care in underserviced communities through the Rural and Northern Health Care Framework, the $70/hour sessional fees for emergency room physicians, and enhanced incentives for recruitment and retention of health professionals and,

Whereas the government's Bill 127 has legally recognized the important role and enabled greater participation of highly skilled nurse practitioners as part of a multi-disciplinary health care team,

The government should act to further improve and expand the Underserviced Area Program including the integration of nurse practitioners into primary care practices to make underserviced areas more attractive to physicians and other health care professionals.

The question having been put on Mr. Christopherson's Resolution Number 24, it was lost on the following division:-

AYES / POUR - 26

Agostino
Bisson
Boyd
Caplan
Christopherson
Churley
Colle
Conway
Curling

Gerretsen
Grandmaitre
Gravelle
Hoy
Kwinter
Lankin
Lessard
Marchese
Martel

Martin
Morin
(P nickel Belt)
Patten
Phillips
Pupatello
Ruprecht
Silipo
Wildman

NAYS / CONTRE - 41

Arnott
Baird
Beaubien
Boushy
Carroll
Chudleigh
Danford
Doyle
Elliott
Fisher
Ford
Fox
Galt
Gilchrist
Grimmett

Hardeman
Hastings
Hudak
Johnson
(Perth)
Jordan
Kells
Leadston
Martiniuk
Munro
Newman
O'Toole
Parker
Petit
Preston

Rollins
Ross
Shea
Sheehan
Skarica
Spina
Sterling
Stewart
Tilson
Turnbull
Wood
(London South)
Young

The question having been put on Mr. Hudak's Resolution Number 28, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 63

Agostino
Arnott
Gilchrist
Grandmaitre

Newman
O'Toole

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 24 de M. Christopherson est rejetée par le vote suivant:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 28 de M. Hudak est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR – Continued

Baird       Gravelle
Beaubien    Grimmett
Bisson      Hardeman
Boushy      Hastings
Boyd        Hoy
Carroll     Hudak
Christopher Johnson
Chudleigh   (Perth)
Churley     Jordan
Colle       Kells
Conway      Lakin
Curling     Leadston
Danford     Lessard
Doyle       Marchese
Elliott     Martel
Fisher      Martin
Ford        Martiniuk
Fox         Morin
Galt        (Nickel Belt)
Gerretsen   Munro

Parker
Patten
Petit
Phillips
Preston
Pupatello
Rollins
Ross
Ruprecht
Shea
Sheehan
Silipo
Skarica
Spina
Stewart
Tilson
Turnbull
Wood
Young

NAYS / CONTRE - 0

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. O'Toole from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 12, An Act to provide choice and flexibility to Northern Residents in the establishment of service delivery mechanisms that recognize the unique circumstances of Northern Ontario and to allow increased efficiency and accountability in Area-wide Service Delivery. Ordered for Third Reading.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Sterling,

RAPPORTS DES COMITÉS

M. O'Toole du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 12, Loi visant à offrir aux résidents du Nord plus de choix et de souplesse dans la mise en place de mécanismes de prestation des services qui tiennent compte de la situation unique du Nord de l'Ontario et à permettre l'accroissement de l'efficacité et de la responsabilité en ce qui concerne la prestation des services à l'échelle régionale. Ordonné pour la troisième lecture.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Sterling,
Ordered, That the Standing Committee on General Government be authorized to meet for two days outside of its regularly scheduled meeting times, but not during Routine Proceedings, for the purpose of considering Bill 38, An Act to revise the law relating to condominium corporations, to amend the Ontario New Home Warranties Plan Act and to make other related amendments.

**PETITIONS**

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled October 22, 1998) Mr. M. Beaubien.

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled October 22, 1998) Mr. G. Bisson, Mr. D. Newman and Mr. G. Stewart.

Petition relating to the Opening of the new addition to the Port Dover Harbour Museum (Sessional Paper No. P-27) (Tabled October 22, 1998) Mr. E. Hardeman.


Petition relating to Immediately setting aside all recommendations to divest and or close Hamilton Psychiatric Hospital (Sessional Paper No. P-93) (Tabled October 22, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Repealing the $2 user fee for prescriptions (Sessional Paper No. P-103) (Tabled October 22, 1998) Mr. T. Ruprecht.

Petition relating to Freezing field sign fees at the 1997 levels (Sessional Paper No. P-104) (Tabled October 22, 1998) Mr. M. Gravelle.

Petition relating to Implementing a licensing system for clowns and Santas (Sessional Paper No. P-105) (Tabled October 22, 1998) Mr. J. Spina.

Petition relating to Installing a full system of advanced warning lights on the Thunder Bay Expressway (Sessional Paper No. P-106) (Tabled October 22, 1998) Mr. M. Gravelle.

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 48, An Act to Improve Court Services for Families by Facilitating Expansion of the Family Court and to make other amendments to the Courts of Justice Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjourment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 48, Loi visant à améliorer les services fournis aux familles par les tribunaux en facilitant l’expansion de la Cour de la famille et apportant d’autres modifications à la Loi sur les tribunaux judiciaires.

Après quelque temps, conformément à l’article 9(a) du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
EIGHTY-THIRD DAY

ORDERS OF THE DAY

6:30 P.M.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 70, An Act to engage the private sector in improving transportation infrastructure, reducing traffic congestion, creating jobs, and stimulating economic activity through the sale of Highway 407.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

MONDAY, OCTOBER 26, 1998

EIGHTY-FOURTH DAY

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 72, An Act to govern intercountry adoptions and to implement the Convention on Protection of Children and Co-operation in respect of Intercountry Adoption in order to further the best interests of children. Hon. J. Ecker.

ORDRE DU JOUR

18 H 30

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du Projet de loi 70, Loi visant à intéresser le secteur privé à améliorer l'infrastructure des transports, réduire la circulation engorgée, créer des emplois et stimuler l'activité économique par la vente de l'autoroute 407.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

LUNDI 26 OCTOBRE 1998

QUATRE-VINGT-QUATRIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

PRIÈRES

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 72, Loi visant à régir les adoptions internationales et à mettre en oeuvre la Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale afin de favoriser l'intérêt véritable des enfants. L'hon. J. Ecker.

MOTIONS

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 9(c), the House shall meet from 6:30 p.m. to 9:30 p.m. on October 26, 27, 28 and 29, 1998 for the purpose of considering government business.

PÉTITIONS

PETITIONS

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled October 26, 1998) Mr. B. Wood (London South).

Petition relating to the Delaying of full implementation of the new dental plan (Sessional Paper No. P-74) (Tabled October 26, 1998) Mr. J. O'Toole.

Petition relating to the Restoration of funding to the Hamilton Health Sciences Corporation (Sessional Paper No. P-79) (Tabled October 26, 1998) Mr. D. Christopherson.
Petition relating to Enacting legislation to designate Thanksgiving Day as "German Pioneers Day" (Sessional Paper No. P-80) (Tabled October 26, 1998) Mr. W. Wettlaufer.

Petition relating to Implementing a fair and uncomplicated system of tax assessment (Sessional Paper No. P-82) (Tabled October 26, 1998) Mr. D. Duncan.

Petition relating to Developing a palliative care Bill of Rights (Sessional Paper No. P-89) (Tabled October 26, 1998) Mr. B. Crozier.

ORDERS OF THE DAY

Mrs. Cunningham moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 68, An Act to incorporate Legal Aid Ontario and to create the framework for the provision of legal aid services in Ontario, to amend the Legal Aid Act and to make consequential amendments to other Acts, when Bill 68 is next called as a government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment, and at such time, the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice;

That no deferral of the second reading vote pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted;

That the Standing Committee on Administration of Justice shall be authorized to meet for one day at its regularly scheduled meeting time for the purposes of public hearing organization;

That the Standing Committee on Administration of Justice shall be authorized to meet to consider the bill at any time during its regularly scheduled meeting times as deemed necessary by the Committee and for four days during the November recess;

That, pursuant to Standing Order 74(d), the Chair of the Standing Committee on Administration of Justice shall establish the deadline for the tabling of amendments or for filing them with the Clerk of the Committee;

That the Committee be authorized to meet for a further two days on its regularly scheduled sitting days, for the purpose of clause-by-clause consideration of the bill; and that the Committee be authorized to meet beyond its normal hour of adjournment on the second day until completion of clause-by-clause consideration;

That, at 4:30 p.m. on the final day of clause-by-clause consideration of the bill, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill, and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a);

That the Committee shall report the bill to the House not later than the first Sessional day that reports from Committees may be received following the completion of clause-by-clause consideration, or not later than November 30, 1998, whichever is earliest. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to have been passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House;

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Administration of Justice, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for third reading;

That two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the bill. At the end of such time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;
That the vote on third reading of the bill may, at the request of any Chief Whip of a recognized Party in the House, be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding “Deferred Votes”; and That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 51
Arndt
Baird
Beaubien
Boushy
Brown
(Scarborough West)
Carroll
Chudleigh
Cunningham
Danford
DeFaria
Doyle
Fisher
Flaherty
Fox
Froese
Galt
Gilchrist
Hardeman
Hudak
Jackson
Johns
Jordan
Kells
Klees
Leach
Leadston
Marland
Martiniuk
Maves
McLean
Munro
Mushinski
Newman
O'Toole
Ouellette
Palladini
Parker
Preston
Rollins
Ross
Runciman
Shea
Snobelen
Sterling
Stewart
Tsubouchi
Turnbull
Vankoughnet
Villeneuve
Wettlaufer
Wood
(London South)

NAYS / CONTRE - 22
Bartolucci
Boyd
Bradley
Caplan
Castrilli
Christopherson
Conway
Crozier
Curling
Duncan
Gerritsen
Hoy
Kormos
Larkin
Lessard
Martel
McLeod
Pouliot
Ramsay
Silipo
Wildman
Wood
(Cochrane North)

The House then adjourned at 6:08 p.m.

ÉIGHTY-FIFTH DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 48, An Act to Improve Court Services for Families by Facilitating Expansion of the Family Court and to make other amendments to the Courts of Justice Act.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.  

The House then adjourned at 9:30 p.m.  

---

**TUESDAY, OCTOBER 27, 1998**

**EIGHTY-SIXTH DAY**

**PRAYERS**

1:30 P.M.

**REPORTS BY COMMITTEES**

Ms. Castrilli from the Standing Committee on Social Development presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 18, An Act to protect Children involved in Prostitution. Ordered for Third Reading.

---

**PETITIONS**

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled October 27, 1998) Mr. B. Wood (London South).

Petition relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled October 27, 1998) Mr. A. McLean.

Petition relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled October 27, 1998) Mr. A. Cullen.

Petition relating to Compensation Package for Ontarians infected with Hepatitis C (Sessional Paper No. P-60) (Tabled October 27, 1998) Mr. J. Tascona.

Petition relating to Enacting legislation to designate Thanksgiving Day as “German Pioneers Day” (Sessional Paper No. P-80) (Tabled October 27, 1998) Mr. W. Wettlaufer.


Petitions relating to Closing of local schools in many communities (Sessional Paper No. P-107) (Tabled October 27, 1998) Mrs. L. McLeod and Mr. R. Patten.

Petition relating to Enacting legislation that will protect minors from unwanted exposures to pornography (Sessional Paper No. P-108) (Tabled October 27, 1998) Mr. J. Cleary.
ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 55, An Act to revise the Trades Qualification and Apprenticeship Act having been read,

In accordance with the Order of the House passed on October 14, 1998, the Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

AYES / POUR - 57

Arnott
Baird
Barrett
Bassett
Beaubien
Boushy
Brown
(Scarborough West)
Carroll
Chudleigh
Clement
Danford
DeFaria
Doyle
Fisher
Flaherty
Ford
Fox
Froese
Gilchrist
Grimmett

Guzzo
Harnick
Johnson
(Don Mills)
Johnson
(Perth)
Jordan
Kells
Klees
Leach
Martland
Martiniuk
McLean
Munro
Murdoch
Mushinski
Newman
O'Toole
Ouellette
Parker
Petitt

NAYS / CONTRE - 30

Bisson
Boyd
Bradley
Caplan
Christopherson
Cleary
Conway
Cordiano
Crozier
Cullen
Gerretsen

Grandmaître
Hampton
Hoy
Kormos
Kwinter
Lessard
McGuinety
McLeod
Mclash
Morin
(Carleton East)

North
Patten
Phillips
Pouliot
Pupatello
Ramsay
Silipo
Wildman
Wood
(Cochrane North)

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 55, Loi révisant la Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier,

Le Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 14 octobre 1998, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 57

Preston
Rollins
Ross
Runciman
Sampson
Shea
Sheehan
Smith
Snobelen
Sterling
Tascona
Tilson
Turnbull
Vankoughnet
Villeneuve
Wettlauer
Wilson
Wood
(London South)

NAYS / CONTRE - 30

North
Patten
Phillips
Pouliot
Pupatello
Ramsay
Silipo
Wildman
Wood
(Cochrane North)

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des affaires gouvernementales.
The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 68, An Act to incorporate Legal Aid Ontario and to create the framework for the provision of legal aid services in Ontario, to amend the Legal Aid Act and to make consequential amendments to other Acts having been read,

In accordance with the Order of the House passed on October 26, 1998, the Speaker put the question forthwith on the motion which was declared carried.

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 48, An Act to Improve Court Services for Families by Facilitating Expansion of the Family Court and to make other amendments to the Courts of Justice Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

EIGHTY-SEVENTH DAY
6:30 P.M.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 70, An Act to engage the private sector in improving transportation infrastructure, reducing traffic congestion, creating jobs, and stimulating economic activity through the sale of Highway 407.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.
The House then adjourned at 9:30 p.m. À 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 28, 1998
EIGHTY-EIGHTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Ouellette from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


The Speaker addressed the House as follows:-

I beg leave to inform the House that today the Clerk received the Tenth Report / dixième rapport of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 105(g)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 150) (Tabled October 28, 1998).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 73, An Act to amend the Child and Family Services Act in order to better promote the best interests, protection and well being of children. Hon. J. Ecker.


PETITIONS

Petition relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled October 28, 1998) Mr. C. DeFaria.

Petition relating to Eliminating the downloading shortfall (Sessional Paper No. P-83) (Tabled October 28, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Enacting legislation that will protect minors from unwanted exposure to pornography (Sessional Paper No. P-108) (Tabled October 28, 1998) Mr. T. Martin.

Petition relating to Reversing the decision to remove mandatory inquest from the Coroners Act of Ontario (Sessional Paper No. P-109) (Tabled October 28, 1998) Mr. R. Bartolucci.


---

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. McGuinty moved, M. McGuinty propose,

Whereas the Harris Government has lowered the minimum age for hunting with a firearm to just 12 years of age; and

Whereas many police and victims groups have strongly stated that putting guns in the hands of children as young as 12 threatens public safety; and

Whereas there has already been a fatal shooting involving a thirteen year old child since the Harris government lowered the age; and

Whereas the Ontario Liberal Party believes that it is more important to put books, not guns in the hands of children; and

Whereas the Harris government has also ignored police and victims groups by fighting universal gun registration; and

Whereas universal gun registration is supported by:

- Ontario Association of Chiefs of Police
- CAVEAT
- Peel Regional Police Association
- Hamilton-Wentworth Regional Police
- Ontario Coalition of Senior Citizens Organizations
- Halton Health Services
- Niagara Health Services Department
- Interval House (Ottawa)
- Municipal Councils of: Etobicoke, Gloucester, Goderich, Guelph, Nepean, Lindsay, Kitchener, Peterborough, Waterloo, Brampton, Oshawa, London; and

Whereas a recent Angus Reid Poll showed that the following people supported universal gun registration:

- 86% of Ontarians
- 54% of Ontario gun owners
- 88% of the people in Toronto
- 85% of the people in Southern Ontario
- 88% of the people in Eastern Ontario
- 76% of the people in Northern Ontario
• 88% of people living in Urban Ontario
• 75% of people living in Rural Ontario
• 89% of non-gun owners
• 91% of female voters
• 79% of male voters

Be it resolved that the Harris Government acknowledge the danger of allowing children to have access to guns by reversing its decision to put guns in the hands of children; and

Be it further resolved that the Harris Government end its fight against universal gun registration by working with police and the federal government to fully implement the federal gun registration law in the Province of Ontario.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 18

Agostino
Bradley
Caplan
Christopherson
Colle
Curling

Gerretsen
Grandmaitre
Kennedy
Larkin
Lessard
Martin

McGuinty
Morin (Carleton East)
Phillips
Pupatello
Sergio
Silipo

NAYS / CONTRE - 50

Arnott
Baird
Barrett
Beaubien
Chudleigh
Danford
Defaria
Doyle
Elliot
Fisher
Flaherty
Ford
Fox
Froese
Galt
Gilchrist
Guzzo
Hudak

Johns
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Kells
Leach
Leadston
Martiniuk
McLean
Munro
Mushinski
O'Toole
Ouellette
Palladini
Parker
Petit
Rollins

Ross
Runciman
Sampson
Skarica
Smith
Snobelen
Spina
Sterling
Stewart
Tilson
Turnbull
Vankoughnet
Villeneuve
Wettlaufer
Wood
(London South)

The House then adjourned at 6:12 p.m.

À 18 h 12, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.
EIGHTY-NINTH DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 35, An Act to create jobs and protect consumers by promoting low-cost energy through competition, to protect the environment, to provide for pensions and to make related amendments to certain Acts.

At 9:25 p.m., pursuant to the Order of the House of June 24, 1998, the Deputy Speaker interrupted the proceedings and the question having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 35, An Act to create jobs and protect consumers by promoting low-cost energy through competition, to protect the environment, to provide for pensions and to make related amendments to certain Acts, be deferred until October 29, 1998.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 9:26 p.m.

QUATRE-VINGT-NEUVIÈME JOUR

18 H 30

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 35, Loi visant à créer des emplois et à protéger les consommateurs en favorisant le bas prix de l'énergie au moyen de la concurrence, protégeant l'environnement, traitant de pensions et apportant des modifications connexes à certaines lois.

À 21 h 25, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 24 juin 1998, le Vice-Président interrompt les délibérations, la motion mise aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé,

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois, soit différé jusqu'au 29 octobre 1998.

En conséquence, le vote est différé.

A 21 h 26, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 29, 1998

NINetieth DAY

Mr. Duncan moved,

That, in the opinion of this House, since persons with disabilities in Ontario face systemic barriers in access to employment, services, goods, facilities and accommodation; and since all Ontarians will benefit from the removal of these barriers, thereby enabling these persons to enjoy equal opportunity and full participation in the life of the province; and since Premier Harris promised in writing during the last election in the letter from Michael D. Harris to the Ontarians with Disabilities Act Committee dated May 24, 1995 to:

a) enact an Ontarians with Disabilities Act within its current term of office; and
b) work together with members of the Ontarians with Disabilities Act Committee, amongst others, in the development of such legislation.

And since this House unanimously passed a resolution on May 16, 1996 calling on the Ontario Government to keep this promise, therefore the Ontarians with Disabilities Act should embody the following principles:

1. The purpose of the Ontarians with Disabilities Act should be to effectively ensure to persons with disabilities in Ontario the equal opportunity to fully and meaningfully participate in all aspects of life in Ontario based on their individual merit, by removing existing barriers confronting them and by preventing the creation of new barriers. It should seek to achieve a barrier-free Ontario for persons with disabilities within as short a time as is reasonably possible, with implementation to begin immediately upon proclamation;

2. The Ontarians with Disabilities Act's requirements should supersede all other legislation, regulations or policies which either conflict with it, or which provide lesser protections and entitlements to persons with disabilities;

3. The Ontarians with Disabilities Act should require government entities, public premises, companies and organizations to be made fully accessible to all persons with disabilities through the removal of existing barriers and the prevention of the creation of new barriers, within strict time frames to be prescribed in the legislation or regulations;

4. The Ontarians with Disabilities Act should require the providers of goods, services and facilities to the public to ensure that their goods, services and facilities are fully usable by persons with disabilities, and that they are designed to reasonably accommodate the needs of persons with disabilities. Included among services, goods and facilities, among other things, are all aspects of education including primary, secondary and post-secondary education, as well as providers of transportation and communication facilities (to the extent that Ontario can regulate these) and public sector providers of information to the public e.g. governments. Providers of these goods, services and facilities should be required to devise and implement detailed plans to remove existing barriers within legislated timetables;

5. The Ontarians with Disabilities Act should require public and private sector employers to take proactive steps to achieve barrier-free workplaces within prescribed time limits. Among other things, employers should be required to identify existing barriers which impede persons with disabilities, and then to devise and implement plans for the removal of these barriers, and for the prevention of new barriers in the workplace;

6. The Ontarians with Disabilities Act should provide for a prompt and effective process for enforcement. It should not simply incorporate the existing procedures for filing discrimination complaints with the Ontario Human Rights Commission, as these are too slow and cumbersome, and yield inadequate remedies;

7. As part of its enforcement process, the Ontarians with Disabilities Act should provide for a process of regulation-making to define with clarity the steps required for compliance with the Ontarians with Disabilities Act. It should be open for such regulations to be made on an industry-by-industry basis, or sector-by-sector basis. This should include a requirement that input be obtained from affected groups such as persons with disabilities before such regulations are enacted. It should also provide persons with disabilities with the opportunity to apply to have regulations made in specific sectors of the economy;

8. The Ontarians with Disabilities Act should also mandate the Government of Ontario to provide education and other information resources to companies, individuals and groups who seek to comply with the requirements of the Ontarians with Disabilities Act;
The Ontarians with Disabilities Act should also require the Government of Ontario to take affirmative steps to promote the development and distribution in Ontario of new adaptive technologies and services for persons with disabilities;

10. The Ontarians with Disabilities Act should require the provincial and municipal governments to make it a strict condition of funding any program, or of purchasing any services, goods or facilities, that they be designed to be fully accessible to and usable by persons with disabilities. Any grant or contract which does not so provide is void and unenforceable by the grant-recipient or contractor with the government in question;

11. The Ontarians with Disabilities Act must be more than mere window dressing. It should contribute meaningfully to the improvement of the position of persons with disabilities in Ontario. It must have real force and effect.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Kwinter then moved,


The question having been put on Mr. Duncan's Resolution Number 23, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 56

Agostino  Arnott  Barrett  Bartolucci  Bisson  Boyd  Bradley  Caplan  Castrilli  Christopherson  Churley  Colle  Crozier  Curling  Duncan  Elliott  Ford  Fox  Galt

Grandmaître  Gravelle  Hastings  Hudak  Jordan  Kennedy  Klees  Kormos  Kwinter  Larkin  Leadston  Lessard  Marchese  Martel  Martin  McGuinty  McLean  Miclash  Mushinski


NAYS / CONTRE - 0

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 2, An Act to amend the Medicine Act, 1991, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 57

Agostino  Arnott

Grandmaître  Gravelle

Ouellette  Parker
AYES / POUR – Continued

Baird Hastings Patten
Barrett Hudak Phillips
Bartolucci Jordan Pupatello
Bisson Kennedy Ross
Boyd Kleez Sergio
Bradley Kormos Shea
Caplan Kwinter Sheehan
Castrilli Larkin Silipo
Christopherson Leadston Skarica
Churley Lessard Spina
Colle Marchese Tilson
Crozier Martel Vankoughnet
Curling Martin Wettlaufer
Duncan McGuinty Wildman
Elliott McLean Wood
Ford Miclash (London South)
Fox Mushinski
Galt Newman

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time andOrdered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

1:30 P.M. 13 H 30

Following "Members' Statements", with unanimous consent, Mr. Phillips moved the following motion:-

That the Order referring Bill 66 to the Standing Committee on Social Development be discharged and the Bill ordered for Third Reading.

The question having been put, the motion was declared carried.

With unanimous consent, Ms. Churley then moved:-

That the following resolution be adopted by this House and forwarded to Prime Minister Jean Chretien, Solicitor General Andy Scott and Attorney General Anne McLellan:

Whereas, three Canadian physicians have been shot because they provided safe, legal abortions since 1994;

Whereas, Canadian physicians have committed up to $500,000 in an effort to bring the person or persons responsible for these shootings to justice;

Whereas, It is necessary for all Canadian police forces to cooperate in the investigation of violence and threats of violence against physicians across Canada who provide safe, legal abortions;

Whereas, Solicitor General Andy Scott and Attorney General Anne McLellan have refused to provide additional funding to the RCMP to coordinate a proper investigation into these shootings;

Therefore, be it resolved, that the federal, provincial and territorial governments cooperate to provide adequate resources to police forces across Canada to conduct a thorough, national investigation into the shooting of three Canadian physicians and to ensure the safety and security of all Canadian physicians who provide women with safe, legal abortions.
The question having been put, the motion was declared carried.

INTRODUCTION OF BILLS
The following Bill was introduced and read the first time:-

DEFERRED VOTES
The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 35, An Act to create jobs and protect consumers by promoting low-cost energy through competition, to protect the environment, to provide for pensions and to make related amendments to certain Acts was carried on the following division:

AYES / POUR - 53
- Arnott
- Baird
- Barrett
- Basset
- Beaubien
- Chudleigh
- Clement
- Cunningham
- DeFaria
- Doyle
- Ecker
- Elliott
- Eves
- Fisher
- Flaherty
- Ford
- Fox
- Froese
- Galt
- Gilchrist
- Hardeman
- Hastings
- Hodgson
- Johns
- Johnson
- (Don Mills)
- Johnson
- (Perth)
- Klees
- Leach
- Marland
- Maves
- McLean
- Mushinski
- Newman
- O'Toole
- Palladini
- Parker
- Rollins
- Ross
- Sampson
- Shea
- Sheehan
- Skarica
- Smith
- Snobelen
- Spina
- Tascona
- Tilson
- Tsubouchi
- Turnbull
- Vankoughnet
- Wettlaufer
- Wilson
- Wood
- (London South)

NAYS / CONTRE - 28
- Bartolucci
- Boyd
- Bradley
- Caplan
- Castrilli
- Christopherson
- Churley
- Hampton
- Kennedy
- Kormos
- Kwinter
- Lankin
- Lessard
- Marchese
- Morin
- (Carleton East)
- North
- Patten
- Phillips
- Pouliot
- Pupatello
And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled October 29, 1998) Mr. J. O'Toole and Mr. J. Spina.

Petition relating to Eliminating the downloading shortfall (Sessional Paper No. P-83) (Tabled October 29, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Enacting legislation that will protect minors from unwanted exposure to pornography (Sessional Paper No. P-108) (Tabled October 29, 1998) Mr. J. O'Toole.

Petition relating to Urging the Federal government to not use the EI surplus for purposes other than employment insurance and to lower premiums (Sessional Paper No. P-111) (Tabled October 29, 1998) Mr. B. Maves.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 57, An Act to amend the Liquor Licence Act in respect of brew on premise facilities.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

Mr. Turnbull moved,

That, notwithstanding Standing Order 6(a), when the House adjourns on Thursday, November 5, 1998, it stand adjourned until Monday, November 23, 1998.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:

On motion by Mr. Turnbull,

Ordered, That, notwithstanding the Order of the House dated October 26, 1998, the House shall not sit on the evening of Thursday, October 29, 1998.

The House then adjourned at 5:50 p.m.
The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 76, An Act to Establish the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers. Hon. J. Ecker.

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 9(c), the House shall meet from 6:30 p.m. to 9:30 p.m. on November 2, 3, 4 and 5, 1998 for the purpose of considering government business.

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, the following changes be made to the Standing Committees:-

On the Standing Committee on Government Agencies Mr. Cullen be removed and Mr. Gerretsen be added; and

On the Standing Committee on Social Development Mr. Cullen and Mr. Barrett be added.

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Administrator had been pleased to assent to the following bill in his office on Friday, October 30, 1998:-

Bill 35, An Act to create jobs and protect consumers by promoting low-cost energy through competition, to protect the environment, to provide for pensions and to make related amendments to certain Acts.

Petition relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled November 2, 1998) Mr. J. O’Toole.

Petition relating to Developing a palliative care Bill of Rights (Sessional Paper No. P-89) (Tabled November 2, 1998) Mr. B. Wood (London South).

Petition relating to Listening to the views expressed by teachers and parents of St. Gasper School and providing adequate funding (Sessional Paper No. P-101) (Tabled November 2, 1998) Mr. M. Sergio.

Petition relating to Closing of local schools in many communities (Sessional Paper No. P-107) (Tabled November 2, 1998) Mr. P. Hoy.
November 2

Petition relating to Investigating the installation of appropriate lighting for a stretch of the Trans Canada Highway 17 North (Sessional Paper No. P-112) (Tabled November 2, 1998) Mr. B. Wildman.

Petition relating to Calling Bill 59 for third and final reading (Sessional Paper No. P-113) (Tabled November 2, 1998) Mr. B. Grimmett.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Sampson moved, M. Sampson propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 70, An Act to engage the private sector in improving transportation infrastructure, reducing traffic congestion, creating jobs, and stimulating economic activity through the sale of Highway 407, when Bill 70 is next called as a government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment, and at such time, the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Resources Development;

That no deferral of the second reading vote pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted;

That the Standing Committee on the Resources Development shall be authorized to meet to consider the bill during the November recess as follows: two days for the purpose of conducting public hearings and one day for clause-by-clause consideration of the bill;

That, pursuant to Standing Order 74(d), the Chair of the Standing Committee on Resources Development shall establish the deadline for the tabling of amendments or for filing them with the Clerk of the Committee;

That, on the day designated for clause-by-clause consideration of the bill, the Committee be authorized to meet until completion of clause-by-clause consideration;

That, at 12:00 noon on that day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill, and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a);

That the Committee shall report the bill to the House not later than the first Sessional day that reports from Committees may be received following the completion of clause-by-clause consideration, or November 30, 1998, whichever is earliest. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to have been passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House;

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Resources Development, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for third reading;

That two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the bill. At the end of such time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;

That the vote on third reading of the bill may, pursuant to Standing Order 28(h), be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding "Deferred Votes"; and

That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 49

Arnott  Froese  Newman
Baird  Galt  Parker
Barrett  Gilchrist  Preston
Bassett  Grimmett  Ross
Beaubien  Guzzo  Sampson
Boushy  Hardeman  Shea
Brown  Harnick  Smith
(Scarborough West)  Harris  Snobelen
Carr  Hodgson  Sterling
Carroll  Jackson  Tsubouchi
Chudleigh  Johns  Turnbull
Danford  Johnson  Wettlauffer
DeFaria  (Don Mills)  Wilson
Doyle  Johnson  Witmer
Ecker  (Perth)  Wood
Elliott  Jordan  (London South)
Eves  Leadston  Young
Flaherty  Martiniuk

NAYS / CONTRE - 24

Boyd  Gerretsen  Phillips
Bradley  Hoy  Pouliot
Brown  Kormos  Ramsay
(Algoma-Manitoulin)  Lalonde  Sergio
Christopherson  Lessard  Silipo
Colle  Marchese  Wildman
Crozier  Martel  Wood
Curling  McLeod  (Cochrane North)
Duncan  Morin  (Carleton East)

The House then adjourned at 6:10 p.m.

NINETY-SECOND DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 57, An Act to amend the Liquor Licence Act in respect of brew on premise facilities.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Mr. Tsubouchi moved, That the House do now adjourn.

QUATRE-VINGT-DOUZIÈME JOUR

18 H 30

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 57, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool en ce qui concerne les centres de brassage libre-service.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

M. Tsubouchi propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.
The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 8:25 p.m.

À 20 h 25, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

**TUESDAY, NOVEMBER 3, 1998**

**NINETY-THIRD DAY**

**PRAYERS**

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today I have laid upon the Table the 1998 Annual Report of the Provincial Auditor (Sessional Paper No. 1) (Tabled November 3, 1998).

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 77, An Act to endorse the proposed bid of the City of Toronto to host the XXIX Summer Olympic Games. Mr. M. Kells.

**PETITIONS**

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled November 3, 1998) Mr. D. Agostino and Mr. F. Klees.


Petition relating to Legislation for OHIP coverage to include testing for prostate cancer (Sessional Paper No. P-72) (Tabled November 3, 1998) Mr. R. Bartolucci.


**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 12, An Act to provide choice and flexibility to Northern Residents in the establishment of service delivery mechanisms that recognize the unique circumstances of Northern Ontario and to allow increased efficiency and accountability in Area-wide Service Delivery.

**MARDI 3 NOVEMBRE 1998**

**QUATRE-VINGT-TREIZIÈME JOUR**

**PRIÈRES**

13 H 30

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 77, Loi visant à appuyer la candidature que se propose de présenter la cité de Toronto pour accueillir les XXIXe Jeux olympiques d'été. M. M. Kells.

**PÉTITIONS**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 77, Loi visant à appuyer la candidature que se propose de présenter la cité de Toronto pour accueillir les XXIXe Jeux olympiques d'été. M. M. Kells.

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 12, Loi visant à offrir aux résidents du Nord plus de choix et de souplesse dans la mise en place de mécanismes de prestation des services qui tiennent compte de la situation unique du Nord de l'Ontario et à permettre l'accroissement de l'efficience et de la responsabilité en ce qui concerne la prestation des services à l'échelle régionale.
After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Morin (Carleton East)) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 12, An Act to provide choice and flexibility to Northern Residents in the establishment of service delivery mechanisms that recognize the unique circumstances of Northern Ontario and to allow increased efficiency and accountability in Area-wide Service Delivery, be deferred until Wednesday, November 4, 1998.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

NINETY-FOURTH DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY


After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Morin (Carleton Est) déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentie à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 12, Loi visant à offrir aux résidents du Nord plus de choix et de souplesse dans la mise en place de mécanismes de prestation des services qui tiennent compte de la situation unique du Nord de l'Ontario et à permettre l'accroissement de l'efficacité et de la responsabilité en ce qui concerne la prestation des services à l'échelle régionale, soit différé jusqu'au mercredi 4 novembre 1998.

En conséquence, le vote est différé.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

QUATRE-VINGT-QUATORZIÈME JOUR

18 H 30

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 74, Loi modifiant la Loi de la taxe sur les carburants et la Loi de la taxe sur l'essence.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
WEDNESDAY, NOVEMBER 4, 1998

NINETY-FIFTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg leave to inform the House that today the Clerk received the Eleventh Report/onzième rapport of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 105(g)(9), the Report is deemed to be adopted by the House. (Sessional Paper No. 158) (Tabled November 4, 1998).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 78, An Act to amend the Mental Health Act.
Mr. R. Patten.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 12, An Act to provide choice and flexibility to Northern Residents in the establishment of service delivery mechanisms that recognize the unique circumstances of Northern Ontario and to allow increased efficiency and accountability in Area-wide Service Delivery was carried on the following division:-

AYES / POUR - 64

Arnot          Guzzo
Barrett        Hampton
Bassett        Hardeman
Beaubien       Hudak
Bisson         Jackson
Boushy         Johns
Boyd           Johnson
Carr           (Don Mills)
Chudleigh      Johnson
Clement        (Perth)
Cunningham     Jordan
Danford        Kells
Doyle          Kees
Ecker          Leach
Eves           Marchese
Fisher         Marland
Flaherty       Martel
Ford           Martiniuk
Fox            Miclash
O'Toole        Palladini
Pouliot        Preston
Rollins        Runciman
Sampson        Shea
Sheehan        Silipo
Snobelen       Spina
Sterling       Tilson
Tsubouchi      Turnbull
Villeneuve     Wettlaufer
Wilson
AYES / POUR – Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Froese</th>
<th>Morin</th>
<th>Witmer</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Galt</td>
<td>(Nickel Belt)</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilchrist</td>
<td>Munro</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grimmett</td>
<td>Mushinski</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 23

<table>
<thead>
<tr>
<th>Agostino</th>
<th>Conway</th>
<th>Kwinter</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bartolucci</td>
<td>Cordiano</td>
<td>McGuinity</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Crozier</td>
<td>McLeod</td>
</tr>
<tr>
<td>(Algoma-Manitoulin)</td>
<td>Duncan</td>
<td>Patten</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Gerretsens</td>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Castrilli</td>
<td>Grandmaitre</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Gravelle</td>
<td>Ruprechte</td>
</tr>
<tr>
<td>Colle</td>
<td>Kennedy</td>
<td>Sergio</td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petitions relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled November 4, 1998) Mr. E. Hardeman and Mr. T. Skarica.

Petition relating to Legislation for OHIP coverage to include testing for prostate cancer (Sessional Paper No. P-72) (Tabled November 4, 1998) Mr. R. Bartolucci.


Petition relating to Immediately setting aside all recommendations to divest and or close Hamilton Psychiatric Hospital (Sessional Paper No. P-93) (Tabled November 4, 1998) Mrs. M. Boyd.

Petition relating to Closing of local schools in many communities (Sessional Paper No. P-107) (Tabled November 4, 1998) Mr. R. Bartolucci.

Petition relating to Stopping the planned fee schedule delisting of G467 physiotherapy services and providing funds for such services in Northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-115) (Tabled November 4, 1998) Mr. M. Gravelle.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 74, An Act to amend the Fuel Tax Act and the Gasoline Tax Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 74, Loi modifiant la Loi de la taxe sur les carburants et la Loi de la taxe sur l'essence.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.
NINETY-SIXTH DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 72, An Act to govern intercountry adoptions and to implement the Convention on Protection of Children and Co-operation in respect of Intercountry Adoption in order to further the best interests of children.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

THURSDAY, NOVEMBER 5, 1998

NINETY-SEVENTH DAY

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr. Ramsay moved,

Second Reading of Bill 71, An Act respecting the regulation of the practice of Professional Forestry.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mrs. Mushinski then moved,

That, in the opinion of this House, the government should introduce a further middle-class tax cut.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 71, An Act respecting the regulation of the practice of Professional Forestry, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

The question having been put on Mrs. Mushinski’s Resolution Number 25, it was carried on the following division:-

QUATRE-VINGT-SEIZIÈME JOUR

18 H 30

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 72, Loi visant à régir les adoptions internationales et à mettre en oeuvre la Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale afin de favoriser l'intérêt véritable des enfants.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des affaires sociales.

À 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

PRIÈRES
10 H

M. Ramsay propose,

Deuxième lecture du projet de loi 71, Loi concernant la réglementation de l'exercice de la profession de forestier.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, Mme Mushinski propose,

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 71, Loi concernant la réglementation de l'exercice de la profession de forestier, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent du développement des ressources.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 25 de Mme Mushinski est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 48

Barrett          Hudak          Palladini
Boushy          Jackson        Parker
Brown            Johns          Rollins
(Scarborough West)  Johnson        Runciman
Carroll          (Perth)        Sampson
Chudleigh        Jordan         Shea
Danford          Klees          Sheehan
DeFaria          Leach          Smith
Doyle            Leadston       Snobelen
Elliott          Martiniuk      Sterling
Fisher           Maves          Tascona
Flaherty         Munro          Tilson
Fox              Murdoch         Turnbull
Galt             Mushinski       Wettlaufer
Grimmett        Newman         Wood
Guzzo            O'Toole        (London South)
Hastings         Ouellette      Young

NAYS / CONTRE - 9

Agostino         Martin         Phillips
Churley          Morin          Ruprecht
Marchese         (Nickel Belt)  Silipo
Martel

1:30 P.M.

Following remarks by Mr. Barrett, Mr. Morin (Carleton East) and Mr. Bisson in respect of Remembrance Day, the House observed a minute of silence.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Bartolucci from the Standing Committee on Estimates reported the following Resolutions:

Resolved, That Supply in the following amounts and to defray the expenses of the following ministries and offices be granted to Her Majesty for the fiscal year ending March 31, 1999:

MINISTRY OF HEALTH

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1401</td>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$129,009,000</td>
</tr>
<tr>
<td>1402</td>
<td>Institutional Health</td>
<td>$8,327,151,500</td>
</tr>
<tr>
<td>1403</td>
<td>Health Insurance</td>
<td>$6,593,380,900</td>
</tr>
<tr>
<td>1404</td>
<td>Mental Health</td>
<td>$793,235,200</td>
</tr>
<tr>
<td>1405</td>
<td>Population Health and Community Services</td>
<td>$872,173,100</td>
</tr>
<tr>
<td>1406</td>
<td>Long Term Care</td>
<td>$2,682,747,700</td>
</tr>
<tr>
<td>1407</td>
<td>Health Capital</td>
<td>$469,650,200</td>
</tr>
</tbody>
</table>

MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1901</td>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$37,068,700</td>
</tr>
<tr>
<td>1902</td>
<td>Local Government</td>
<td>$433,020,900</td>
</tr>
<tr>
<td>1903</td>
<td>Land Use Planning</td>
<td>$15,188,500</td>
</tr>
<tr>
<td>1904</td>
<td>Social Housing</td>
<td>$1,055,591,000</td>
</tr>
<tr>
<td>1905</td>
<td>Private Rental Housing Regulation</td>
<td>$20,235,100</td>
</tr>
<tr>
<td>1906</td>
<td>Building Regulation</td>
<td>$4,716,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>
MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING

1001 Ministry Administration $ 23,750,000
1002 Elementary and Secondary Education 8,016,976,100
1003 Postsecondary Education 3,187,308,200
1004 Training and Employment 272,308,700

OFFICE OF THE PREMIER

2401 Office of the Premier $ 2,891,200

MINISTRY OF INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS

1501 Ministry Administration $ 1,705,600
1502 Federal and Interprovincial Relations 2,815,900

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 80, An Act to eliminate the regional level of municipal government in Norfolk and Haldimand, to cut duplication and to save taxpayers’ money. Mr. T. Barrett.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 70, An Act to engage the private sector in improving transportation infrastructure, reducing traffic congestion, creating jobs, and stimulating economic activity through the sale of Highway 407 having been read,

In accordance with the Order of the House passed on November 2, 1998, the Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-


Projet de loi 80, Loi visant à éliminer le niveau régional du gouvernement municipal à Norfolk et à Haldimand ainsi que le double emploi et à faire réaliser des économies aux contribuables. M. T. Barrett.

ORDRE DU JOUR

À l’appel de l’ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 70, Loi visant à intéresser le secteur privé à améliorer l’infrastructure des transports, réduire la circulation engorgée, créer des emplois et stimuler l’activité économique par la vente de l’autoroute 407,

Le Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l’ordre adopté par l’Assemblée le 2 novembre 1998, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 47

Barrett
Bassett
Boushy
Brown
(Scarborough West)
Carroll
Chudleigh
Clement
Danford
DeFaria
Doyle
Ecker
Elliott
Flaherty
Ford
Froese
Galt
Gilchrist
Grimmett
Guzzo
Hardeman
Harnick
Hastings
Kells
Leach
Leadston
Maves
Munro
Mushinski
Newman
O'Toole
Ouellette
Parker
Rollins
Ross
Runciman
Sampson
Shea
Sheehan
Smith
Snobelen
Sterling
Tascona
Tsubouchi
Turnbull
Wettlaufer
Wood
Young

NAYS / CONTRE - 16

Bisson
Bradley
Caplan
Castrilli
Colle
Cordiano
Curling
Duncan
Kwinter
Lessard
Marchese
Martin
McLeod
Phillips
Silipo
Wildman

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 73, An Act to amend the Child and Family Services Act in order to better promote the best interests, protection and well being of children.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

NINETY-EIGHTH DAY
6:30 P.M.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 74, An Act to amend the Fuel Tax Act and the Gasoline Tax Act.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déposé au Comité permanent du développement des ressources.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 73, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille afin de mieux promouvoir l'intérêt véritable de l'enfant, sa protection et son bien-être.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

QUATRE-VINGT-DIX-HUITIÈME JOUR
18 H 30
ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 74, Loi modifiant la Loi de la taxe sur les carburants et la Loi de la taxe sur l'essence.
After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

Mr. Snobelen moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:33 p.m.

MONDAY, NOVEMBER 23, 1998
NINETY-NINTH DAY

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. O'Toole from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 38, An Act to revise the law relating to condominium corporations, to amend the Ontario New Home Warranties Plan Act and to make other related amendments. Ordered for Third Reading.

Mr. Galt from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 70, An Act to engage the private sector in improving transportation infrastructure, reducing traffic congestion, creating jobs, and stimulating economic activity through the sale of Highway 407.

LUNDI 23 NOVEMBRE 1998
QUATRE-VINGT-DIX-NEUVIÈME JOUR

PRIÈRES
13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M. O'Toolé du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 38, Loi révisant des lois en ce qui concerne les associations condominiales, modifiant la Loi sur le régime de garanties des logements neufs de l'Ontario et apportant d'autres modifications connexes. Ordonné pour la troisième lecture.

M. Galt du Comité permanent du développement des ressources présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 70, Loi visant à intéresser le secteur privé à améliorer l'infrastructure des transports, réduire la circulation engorgée, créer des emplois et stimuler l'activité économique par la vente de l'autoroute 407.
Pursuant to the Order of the House of November 2, 1998, this Bill is Ordered for Third Reading.

The Speaker addressed the House as follows:

Standing Order 62(a) provides that “the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 59 and 61 no later than the third Thursday in November of each calendar year”.

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain ministries on Thursday, November 19, 1998, as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 62(b) the Estimates before the Committee of the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, Management Board Secretariat, Cabinet Office, Ministry of Community and Social Services, and Ministry of Transportation are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Estimates (1998-1999) of the following ministries and offices were deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and were deemed to be reported to and received by the House:

**MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND RURAL AFFAIRS**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry/Office</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>101 Ministry Administration</td>
<td>$15,873,800</td>
</tr>
<tr>
<td>102 Agricultural Services and Rural Affairs</td>
<td>$55,533,100</td>
</tr>
<tr>
<td>103 Food Industry</td>
<td>$19,596,400</td>
</tr>
<tr>
<td>104 Education, Research and Laboratory Services</td>
<td>$68,992,200</td>
</tr>
<tr>
<td>105 Policy and Farm Finance</td>
<td>$123,959,200</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**MANAGEMENT BOARD SECRETARIAT**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry/Office</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1801 Ministry Administration</td>
<td>$30,415,100</td>
</tr>
<tr>
<td>1802 Realty Services</td>
<td>$108,430,100</td>
</tr>
<tr>
<td>1803 Business Services and Corporate Controllership</td>
<td>$1,892,019,700</td>
</tr>
<tr>
<td>1804 Gaming Secretariat</td>
<td>$11,504,300</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**CABINET OFFICE**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry/Office</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>401 Cabinet Office</td>
<td>$15,893,600</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry/Office</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>701 Ministry Administration</td>
<td>$31,212,800</td>
</tr>
<tr>
<td>702 Adults’ and Children’s Services</td>
<td>$7,879,800</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**MINISTRY OF TRANSPORTATION**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry/Office</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2701 Ministry Administration</td>
<td>$51,794,700</td>
</tr>
<tr>
<td>2702 Transportation Policy and Planning</td>
<td>$1,142,949,700</td>
</tr>
<tr>
<td>2703 Road User Safety</td>
<td>$133,157,200</td>
</tr>
<tr>
<td>2704 Provincial Highways Management</td>
<td>$992,954,500</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:
Bill 81, An Act to implement tax credits and revenue protection measures contained in the 1998 Budget, to make amendments to other statutes and to enact a new statute. Hon. E. Eves.

Bill 82, An Act to strengthen environmental protection and enforcement. Hon. N. Sterling.


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr23, An Act respecting The Corporation of the Town of Richmond Hill. Mr. F. Klees.

---

**MOTIONS**

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 9(e), the House shall meet from 6:30 p.m. to 9:30 p.m. on November 23, 24, 25 and 26, 1998 for the purpose of considering government business.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that pursuant to section 30 of the Members' Integrity Act, 1994, I have today laid upon the table a request by the member for Rainy River to the Honourable Robert C. Rutherford, Integrity Commissioner, for an opinion on whether the members for Nipissing and Willowdale have contravened the Act or Ontario Parliamentary Convention (Sessional Paper No. 169) (Tabled November 23, 1998).

---

**PETITIONS**

Petition relating to the Provision of more Long Term Care Services and Beds (Sessional Paper No. P-12) (Tabled November 23, 1998) Mrs. L. McLeod.

Petition relating to Urging the federal government to repeal sections of Bill C-68 (Sessional Paper No. P-29) (Tabled November 23, 1998) Mr. M. Beaubien.


Petitions relating to Enacting legislation that will protect minors from unwanted exposure to pornography (Sessional Paper No. P-108) (Tabled November 23, 1998) Mrs. M. Mushinski and Mr. B. Wood (London South).

---

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to amend the Assessment Act, Municipal Act, Assessment Review Board Act and Education Act in respect of property taxes.

---

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière, la Loi sur les municipalités, la Loi sur la Commission de révision de l'évaluation foncière et la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'impôt foncier.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 22, An Act to Prevent Unionization with respect to Community Participation under the Ontario Works Act, 1997.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-


On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 95(g), the requirement for notice be waived with respect to private member’s ballot item number 37.

Petition relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled November 24, 1998) Mr. J. Parker.

Petition relating to not privatizing health care services (Sessional Paper No. P-47) (Tabled November 24, 1998) Mrs. S. Pupatello.

Petition relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled November 24, 1998) Mr. A. Cullen.
Petition relating to Enacting legislation to designate Thanksgiving Day as "German Pioneers Day" (Sessional Paper No. P-80) (Tabled November 24, 1998) Mr. W. Wettlaufer.


Petitions relating to Closing of local schools in many communities (Sessional Paper No. P-107) (Tabled November 24, 1998) Mr. J. Cordiano and Mr. B. Crozier.

Petition relating to Following through on commitments made to set up health services in Cornwall (Sessional Paper No. P-116) (Tabled November 24, 1998) Mr. J. Cleary.

Petition relating to Providing for local elections to the Board of Trustees of the Hospital Corporation in the Ottawa-Carlton region (Sessional Paper No. P-117) (Tabled November 24, 1998) Mr. J. Baird.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mrs. McLeod moved,

That, in the opinion of this House, since Dalton McGuinty has been talking to children like Carlos who was afraid that his little sister was going to lose her daycare, and Amanda who is making bracelets to try to save her school, and Anne who asked why Mike Harris is being so mean and closing her school; and

Since Mike Harris has refused to consult with parents on the future of their neighbourhood school; and

Since Mike Harris is pitting parent against parent and community against community in the fight to save local schools; and

Since Mike Harris short-changed school boards by over $150 million making it impossible to keep schools open; and

Since Mike Harris is now blaming school boards and using them as scapegoats for his government's disastrous and chaotic funding formula; and

Since Mike Harris promised in 1995 not to cut classroom spending but has already cut at least $1 billion from our schools and is now closing many classrooms completely;

Therefore, the Mike Harris government should stop closing hundreds of neighbourhood and community schools across Ontario.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 35</th>
<th>McLeod</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Agostino</td>
<td>Cullen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bartolucci</td>
<td>Curling</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Duncan</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Gerretsen</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Grandmaître</td>
</tr>
<tr>
<td>(Algoma-Manitoulin)</td>
<td>Gravelle</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Hoy</td>
</tr>
<tr>
<td>Castrilli</td>
<td>Kormos</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Lalonde</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>Martel</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Crozier         | McGui
ty |

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

Mme McLeod propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

| JOUR DE L'OPPOSITION | McLe
d |
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Agostino</td>
<td>Cullen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bartolucci</td>
<td>Curling</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Duncan</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Gerretsen</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Grandmaître</td>
</tr>
<tr>
<td>(Algoma-Manitoulin)</td>
<td>Gravelle</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Hoy</td>
</tr>
<tr>
<td>Castrilli</td>
<td>Kormos</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Lalonde</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>Martel</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Crozier               | McGui
ty |

(Algonquin Park)
The House then adjourned at 6:00 p.m.  

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

### ONE HUNDRED AND SECOND DAY

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to amend the Assessment Act, Municipal Act, Assessment Review Board Act and Education Act in respect of property taxes.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

### WEDNESDAY, NOVEMBER 25, 1998

**PRAYERS**

1:30 P.M.

**REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Ouellette from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

### CENT DEUXIÈME JOUR

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière, la Loi sur les municipalités, la Loi sur la Commission de révision de l'évaluation foncière et la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'impôt foncier.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

### MERCREDI 25 NOVEMBRE 1998

**CENT TROISIÈME JOUR**

**PRIÈRES**

13 H 30

**RAPPORTS DES COMITÉS**

M. Ouellette du Comité permanent de l'administration de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-
Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 68, An Act to incorporate Legal Aid Ontario and to create the framework for the provision of legal aid services in Ontario, to amend the Legal Aid Act and to make consequential amendments to other Acts.

Pursuant to the Order of the House of October 26, 1998, this Bill is Ordered for Third Reading.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg leave to inform the House that today the Clerk received the Twelfth Report/douzième rapport of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 105(g)(9), the Report is deemed to be adopted by the House. (Sessional Paper No. 175) (Tabled November 25, 1998).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 84, An Act to protect the rights of nurses providing services in Ontario. Mr. R. Bartolucci.

PETITIONS

Petition relating to a Public Inquiry into the events at Ipperwash (Sessional Paper No. P-5) (Tabled November 25, 1998) Mr. B. Wildman.


Petition relating to Stopping cuts to base funding for Ontario Hospitals (Sessional Paper No. P-49) (Tabled November 25, 1998) Mr. M. Sergio.


Petition relating to Investigating the installation of appropriate lighting for a stretch of the Trans-Canada Highway 17 North (Sessional Paper No. P-112) (Tabled November 25, 1998) Mr. B. Wildman.


Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 68, Loi constituant en personne morale Aide juridique Ontario, établissant le cadre de la prestation des services d'aide juridique en Ontario, modifiant la Loi sur l'aide juridique et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 26 octobre 1998, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

Dépôt des Projets de Loi

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 84, Loi visant à protéger les droits des infirmières et infirmiers qui offrent des services en Ontario. M. R. Bartolucci.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to amend the Assessment Act, Municipal Act, Assessment Review Board Act and Education Act in respect of property taxes.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

THEME, NOVEMBER 26, 1998
ONE HUNDRED AND FIFTH DAY

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr. Patten moved,

Second Reading of Bill 78, An Act to amend the Mental Health Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Barrett then moved,

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière, la Loi sur les municipalités, la Loi sur la Commission de révision de l'évaluation foncière et la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'impôt foncier.

Après quelque temps, conformément à l’article 9(a) du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
Second Reading of Bill 80, An Act to eliminate the regional level of municipal government in Norfolk and Haldimand, to cut duplication and to save taxpayers’ money.

Deuxième lecture du projet de loi 80, Loi visant à éliminer le niveau régional du gouvernement municipal à Norfolk et à Haldimand ainsi que le double emploi et à faire réaliser des économies aux contribuables.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 78, An Act to amend the Mental Health Act, it was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 78, Loi modifiant la Loi sur la santé mentale, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 29

Agostino
Bartolucci
Bradley
Caplan
Carroll
Chudleigh
Cunningham
Duncan
Gilchrist
Gravelle

Grimmett
Klees
Kwinter
Lalonde
Maves
McLean
O'Toole
Parker
Patten
Pettit

Ross
Ruprecht
Sergio
Shea
Spina
Stewart
Tascona
Wood

AYES / POUR - 27

Arnott
Barrett
Beaubien
Churley
Elliott
Gilchrist
Grimmelt
Hastings

Jordan
Klees
Marland
McLean
Newman
O'Toole
Parker
Ross

Shea
Skarica
Spina
Stewart
Tascona
Wood

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires sociales.

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 80, Loi visant à éliminer le niveau régional du gouvernement municipal à Norfolk et à Haldimand ainsi que le double emploi et à faire réaliser des économies aux contribuables, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

NAYS / CONTRE - 11

Arnott
Barrett
Beaubien
Churley
Elliott
Gilchrist
Grimmelt
Hastings

Marland
Newman
Saunderson

NAYS / CONTRE - 11

Agostino
Bartolucci

Churley
Duncan

Marchese
Ruprecht
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. O'Toole from the Standing Committee on General Government presented the Committee's report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 55, An Act to revise the Trades Qualification and Apprenticeship Act, the title of which is amended to read “An Act respecting apprenticeship and certification”.

The motion, having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 45

Arnott  Jackson  Sampson
Baird  Jackson  Saunderson
Barrett  Johnson  Shea
Carroll  Leach  Skarica
Chudleigh  Marland  Smith
Cunningham  Maves  Snobelen
Doyle  McLean  Spina
Ecker  Munro  Sterling
Elliott  Newman  Stewart
Flaherty  O'Toole  Tascona
Ford  Ouellette  Tilson
Froese  Parker  Tsubouchi
Grimmett  Pettit  Villeneuve
Harnick  Rollins  Witmer
Harris  Ross  
Hodgson  Runciman  

NAYS / CONTRE - 26

Agostino  Duncan  Morin
Bartolucci  Kormos  (Nickel Belt)
Bradley  Kwinter  North
Caplan  Lalonde  Phillips
Christopherson  Lankin  Pouliot
Churley  Lessard  Ruprecht
Conway  Marchese  Sergio
NAYS / CONTRE - Continued

Cordiano       Martel       Silipo
Curling        Martin       Wildman

Pursuant to the Order of the House of October 14, 1998, this Bill is Ordered for Third Reading.

Mr. Tascona from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 69, An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994 and to enact the Lobbyists Registration Act, 1998. Ordered for Third Reading.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 85, An Act to provide for the designation of a wine authority to establish an appellation of origin for Vintners Quality Alliance wine and to administer that system. Hon. D. Tsubouchi.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 85, Loi prévoyant la désignation d'un office des vins afin d'établir et d'administrer un système d'appellations d'origine pour les vins de la société appelée Vintners Quality Alliance. L'hon. D. Tsubouchi.

PETITIONS

Petitions relating to the Installation of red light cameras in high collision intersections (Sessional Paper No. P-6) (Tabled November 26, 1998) Mr. D. Caplan and Mr. M. Colle.


ORDERS OF THE DAY
Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 56, An Act to establish the Greater Toronto Services Board and the Greater Toronto Transit Authority and to amend the Toronto Area Transit Operating Authority Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 5:50 p.m.

ONE HUNDRED AND SIXTH DAY
6:30 P.M.
ORDERS OF THE DAY
A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 25, An Act to reduce red tape by amending or repealing certain Acts and by enacting two new Acts.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Tilson) declared his opinion that the Ayes had it.

With unanimous consent the vote was deferred.

Mr. Turnbull moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 8:30 p.m.

MONDAY, NOVEMBER 30, 1998
ONE HUNDRED AND SEVENTH DAY
PRAYERS
1:30 P.M.
REPORTS BY COMMITTEES
Mr. Arnott from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

ORDRE DU JOUR
Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 56, Loi visant à créer la Commission des services du grand Toronto et la Régie des transports en commun du grand Toronto et à modifier la Loi sur la Régie des transports en commun de la région de Toronto.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 17 h 50, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

CENT SIXIÈME JOUR
ORDRE DU JOUR
Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 25, Loi visant à réduire les formalités administratives en modifiant ou abrogeant certaines lois et en édictant deux nouvelles lois.

Après quelque temps, la question mise aux voix, le président par intérim, M. Tilson déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent.

Avec le consentement unanime, le vote est différé.

M. Turnbull propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 20 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

CENT SEPTIÈME JOUR
RAPPORTS DES COMITÉS
M. Arnott du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-
Your Committee begs to report the following Bill as amended:–

Bill 48, An Act to Improve Court Services for Families by Facilitating Expansion of the Family Court and to make other amendments to the Courts of Justice Act. Ordered for Third Reading.

MOTIONS
On motion by Mr. Sterling,
Ordered, That, pursuant to Standing Order 9(c), the House shall meet from 6:30 p.m. to 9:30 p.m. on November 30 and December 1, 2 and 3, 1998 for the purpose of considering government business.

DEFERRED VOTES
The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 25, An Act to reduce red tape by amending or repealing certain Acts and by enacting two new Acts, was carried on the following division:–

AYES / POUR - 55

Arnot
Baird
Barrett
Bassett
Beaubien
Boushy
Carr
Clement
Cunningham
Danford
Doyle
Ecker
Elliot
Eves
Fisher
Flaherty
Fox
Froese
Grimmett
Harnick

Hodgson
Jackson
Johnson
(Don Mills)
Johnson
(Perth)
Kells
Klees
Leach
Marland
Maves
Munro
Murdoch
Mushinski
Newman
O'Toole
Palladini
Parker
Petit
Preston
Rollins
Ross
Sampson
Shea
Sheehan
Skarica
Smith
Snobelen
Spina
Sterling
Tilson
Tsubouchi
Turnbull
Vankoughnet
Wettlaufer
Wilson
Wood
(London South)
Agostino Curling Patten
Bartolucci Duncan Phillips
Boyd Hoy Pouliot
Bradley Kormos Pupatello
Brown Lalande Ramsay
(Calgona-Manitoulin) Lankin Ruprecht
Caplan Lessard Sergio
Castrilli Marchese Silipo
Churley Martel
Colle McGuiny
Crozier McLeod
Cullen Morin
(Carleton East)

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The Speaker addressed the House as follows:-

On Tuesday, November 24, the member for Fort William (Mrs. McLeod) raised a point of order with respect to the Education Quality Improvement Act. She referred to Section 137 of the Standing Orders which sets out the duties of Legislative Counsel. She sought advice on whether or not under this Standing Order, Legislative Counsel had a role to play in light of a recent court decision.

Let me begin by saying that the Act to which the member refers has already been passed by this House. It has received Royal Assent. It is the law. It is therefore beyond the authority of the Speaker.

With respect to the role of Legislative Counsel under Standing Order 137(c), any report they make to the Executive Council would be made while a Bill is still before the House or earlier. Whether or not that was done in this case is not something that I would want or would have knowledge of.

PETITIONS

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled November 30, 1998) Mr. D. Boushy.

Petition relating to the Installation of red light cameras in high collision intersections (Sessional Paper No. P-6) (Tabled November 30, 1998) Mr. A. Cullen.


Petition relating to Urging the federal government to repeal sections of Bill C-68 (Sessional Paper No. P-29) (Tabled November 30, 1998) Mr. J. O'Toole.

Petition relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled November 30, 1998) Mr. A. Cullen.


Petition relating to Monitoring and reducing SO\textsuperscript{2} emissions in Sudbury (Sessional Paper No. P-121) (Tabled November 30, 1998) Mr. R. Bartolucci.

Petitions relating to Scrapping the Lands for Life initiative and undertaking an inclusive land use planning process (Sessional Paper No. P-122) (Tabled November 30, 1998) Mrs. M. Churley and Mr. A. Cullen.

Petition relating to Calling an immediate election (Sessional Paper No. P-123) (Tabled November 30, 1998) Mr. P. Hoy.

ORDE ROY DU JOUR

ORDRE DU JOUR

Mr. Tsubouchi moved, M. Tsubouchi propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 79, An Act to amend the Assessment Act, Municipal Act, Assessment Review Board Act and Education Act in respect of property taxes, when Bill 79 is next called as a government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment, and at such time, the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs;

That no deferral of the second reading vote pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted;

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs shall be authorized to meet for clause-by-clause consideration of the bill on Monday, December 7, 1998 from 9:00 a.m. to 12:00 p.m. and following Routine Proceedings until the completion of clause-by-clause consideration;

That, at 4:30 p.m. on Monday, December 7, 1998, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a);

That the Committee shall report the Bill to the House not later than the first Sessional day that reports from Committees may be received following the completion of clause-by-clause consideration of the Bill. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to have been passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith and at such time the bill shall be ordered for third reading;

That two hours shall be allotted to the third reading stage of the bill, after which time the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;

That the vote for third reading of the bill may, pursuant to Standing Order 28(h), be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding “Deferred Votes”; and

That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR</th>
<th>51</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Froese</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Baird</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gilchrist</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Newman</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>O'Toole</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### AYES / POUR – Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Barrett</th>
<th>Grimmett</th>
<th>Parker</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bassett</td>
<td>Hardeman</td>
<td>Pettit</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
<td>Harnick</td>
<td>Rollins</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Harris</td>
<td>Shea</td>
</tr>
<tr>
<td>Chudleigh</td>
<td>Jackson</td>
<td>Skarica</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
<td>Johns</td>
<td>Smith</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Johnson (Don Mills)</td>
<td>Snobelen</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td></td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>DeFaria</td>
<td>Jordan</td>
<td>Tsubouchi</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td>Kells</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecker</td>
<td>Leach</td>
<td>Vankoughnet</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
<td>Maves</td>
<td>Wettlaufer</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>McLean</td>
<td>Wood (London South)</td>
</tr>
<tr>
<td>Flaherty</td>
<td>Munro</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td>Murdoch</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fox</td>
<td>Mushinski</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### NAYS / CONTRE - 19

<table>
<thead>
<tr>
<th>Boyd</th>
<th>Kormos</th>
<th>Phillips</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Lalonde</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Lessard</td>
<td>Pupatello</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Marchese</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Martel</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>McLeod</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Hoy</td>
<td>Morin (Carleton East)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 6:10 p.m.  
À 18 h 10, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

---

### ONE HUNDRED AND EIGHTH DAY

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 81, An Act to implement tax credits and revenue protection measures contained in the 1998 Budget, to make amendments to other statutes and to enact a new statute.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.  
À 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
TUESDAY, DECEMBER 1, 1998
ONE HUNDRED AND NINTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS
The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 86, An Act to designate a week of recognition for the Women’s Institute. Mr. B. Wildman.

Bill 87, An Act relating to property taxes in Sudbury. Mr. R. Bartolucci.

MOTIONS
With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, the Order of the House of November 4, 1998 referring Bill 72, An Act to govern intercountry adoptions and to implement the Convention on Protection of Children and Co-operation in respect of Intercountry Adoption in order to further the best interests of children, to the Standing Committee on Social Development be discharged, and That the bill be Ordered for Third Reading.

PETITIONS
Petitions relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled December 1, 1998) Mr. A. Cullen and Mr. P. Hoy.

Petition relating to the Installation of red light cameras in high collision intersections (Sessional Paper No. P-6) (Tabled December 1, 1998) Mr. A. Cullen.


Petition relating to Stopping cuts to base funding for Ontario Hospitals (Sessional Paper No. P-49) (Tabled December 1, 1998) Mrs. L. McLeod.

Petition relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled December 1, 1998) Mr. A. Cullen.

Petition relating to Developing a palliative care Bill of Rights (Sessional Paper No. P-89) (Tabled December 1, 1998) Mr. B. Wood (London South).

Petition relating to Stopping the closure of Venerable John Merlini School and providing adequate funding (Sessional Paper No. P-96) (Tabled December 1, 1998) Mr. M. Sergio.

Petition relating to Stopping the planned fee schedule delisting of G467 physiotherapy services and providing funds for such services in Northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-115) (Tabled December 1, 1998) Mr. M. Gravelle.


**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 56, An Act to establish the Greater Toronto Services Board and the Greater Toronto Transit Authority and to amend the Toronto Area Transit Operating Authority Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After two matters were considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:20 p.m.

---

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 56, Loi visant à créer la Commission des services du grand Toronto et la Régie des transports en commun du grand Toronto et à modifier la Loi sur la Régie des transports en commun de la région de Toronto.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

**ONE HUNDRED AND TENTH DAY**

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 82, An Act to strengthen environmental protection and enforcement.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

---

**CENT DIXIÈME JOUR**

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 82, Loi visant à affirmer la protection de l'environnement et les mesures d'exécution à cet égard.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
WEDNESDAY, DECEMBER 2, 1998
ONE HUNDRED AND ELEVENTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

Mr. Hodgson delivered to the Speaker a message from His Honour the Administrator signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

ROY McMURTRY

The Administrator of the Government transmits Estimates and Supplementary Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 1999 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, 2nd December 1998.

(Sessional Paper No. 3, Office of the Assembly, Office of the Chief Election Officer, Ombudsman Ontario, Office of the Provincial Auditor, Education and Training (Supplementaries only), Finance (Supplementaries only), Health (Supplementaries only), Management Board Secretariat (Supplementaries only), Municipal Affairs and Housing (Supplementaries only), Transportation (Supplementaries only.)

Ordered, That the message of the Administrator together with the Estimates and Supplementary Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Barrett from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill Pr23, An Act respecting The Corporation of the Town of Richmond Hill.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

MERCIREDI 2 DÉCEMBRE 1998
CENT ONZIÈME JOUR

PRIÈRES
13 H 30

L'administrateur du gouvernement transmet les prévisions et supplémentaires de certains montants nécessaires requis pour assurer les services de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 1999 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 2 décembre 1998.

(Document parlementaire n° 3, Bureau de l'Assemblée législative, Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario, Bureau du vérificateur provincial, Education et Formation (Seulement les supplémentaires), Finances (Seulement les supplémentaires), Santé (Seulement les supplémentaires), Secrétariat du Conseil de gestion (Seulement les supplémentaires), Affaires Municipales et Logement (Seulement les supplémentaires), Transports (Seulement les supplémentaires.)

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Barrett du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 88, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions. Mme M. Churley.

Bill 89, An Act relating to property taxes in Hamilton-Wentworth. Mr. D. Agostino.

Projet de loi 89, Loi concernant les impôts fonciers prélevés à Hamilton-Wentworth. M. D. Agostino.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr22, An Act respecting the City of Kingston. Mr. J. Gerretsen.

_____

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, the Standing Committee on Administration of Justice be authorized to meet on Wednesday, December 9, 1998, outside of its regularly scheduled meeting times, but not during Routine Proceedings, for the purpose of considering Bill 53, An Act to amend the Law Society Act.

PETITIONS

Petition relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled December 2, 1998) Mr. L. Jordan.


Petition relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled December 2, 1998) Mr. A. Cullen.

Petition relating to Enacting legislation to designate Thanksgiving Day as "German Pioneers Day" (Sessional Paper No. P-80) (Tabled December 2, 1998) Mr. W. Wettlaufer.


Petition relating to Preventing further prohibition to usage of the beaches of Tiny Township (Sessional Paper No. P-125) (Tabled December 2, 1998) Mr. A. McLean.

Petition relating to Investigating the disbursement of moneys accumulated by donations and fund raising activities in North and South Glengarry (Sessional Paper No. P-126) (Tabled December 2, 1998) Mr. J. Cleary.
ORDERS OF THE DAY

Mr. Leach moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 56, An Act to establish the Greater Toronto Services Board and the Greater Toronto Transit Authority and to amend the Toronto Area Transit Operating Authority Act, when Bill 56 is next called as a government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment, and at such time, the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on General Government;

That no deferral of the second reading vote pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted;

That the Standing Committee on General Government shall be authorized to meet for clause-by-clause consideration of the bill on Monday, December 7, 1998 from 9:00 a.m. to 12:00 p.m. and following Routine Proceedings until the completion of clause-by-clause consideration;

That, at 4:30 p.m. on Monday, December 7, 1998, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a);

That the Committee shall report the Bill to the House not later than the first Sessional day that reports from Committees may be received following the completion of clause-by-clause consideration. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to have been passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith and at such time the bill shall be ordered for third reading;

That two hours shall be allotted to the third reading stage of the bill, after which time the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;

That the vote for third reading of the bill may, pursuant to Standing Order 28(h), be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding “Deferred Votes”; and

That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 53

Arnott      Harnick     Rollins
Barrett     Hodgson    Runciman
Boushy      Hudak      Sampson
Carroll     Johnson    Shea
Chudleigh   (Brantford) Skarica
Clement     Jordan     Smith
Cunningham  Kels       Spina
Danford     Klee       Stewart
DeFaria     Leach      Turnbull
Elliott     Leadston   Vankoughnet
Fisher      Martiniuk  Villeneuve
Flaherty    McLean     Wettlaufer

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR – Continued

Ford
Fox
Froese
Galt
Gilchrist
Grimmett
Guzzo

Munro
Murdoch
Newman
O’Toole
Ouellette
Palladini
Parker

Wilson
Witmer
Wood
(London South)
Young

NAYS / CONTRE - 22

Boyd
Bradley
Caplan
Castrilli
Christopherson
Churley
Conway
Crozier

Cullen
Curling
Gerretsen
Kormos
Lalonde
Lakin
Lessard
Martin

Miclash
Morin
(Nickel Belt)
Pouliot
Ruprecht
Silipo
Wildman

The House then adjourned at 6:10 p.m.

ONE HUNDRED AND TWELFTH DAY

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 81, An Act to implement tax credits and revenue protection measures contained in the 1998 Budget, to make amendments to other statutes and to enact a new statute.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.
Second Reading of Bill 77, An Act to endorse the proposed bid of the City of Toronto to host the XXIX Summer Olympic Games.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Rollins then moved,

That, in the opinion of this House, since the gasoline pricing practices of large supplier/retailers continues to be a problem which threatens consumers with unreasonably high prices, and price increases timed to coincide with long weekends, and which undermines the important role played by independent gasoline retailers in Ontario; and

Since gasoline pricing is an issue of common interest to all Canadian consumers; and

Since ensuring fair competition in the marketplace is the responsibility of the federal government under the Competition Act; and

Since the federal Report of the Liberal Committee on Gasoline Pricing in Canada, the McTeague Report, tabled in June, 1998, concluded that the current Canadian wholesale and retail gasoline market is not truly competitive and that competition has steadily lessened in recent years; and

Since the McTeague Report recommended that the Competition Act be amended to provide better protection for consumers, and that the federal government immediately act to replace the criminal burden of proof model currently used in sections dealing with predatory pricing and price discrimination; and

Since the need for immediate action on the part of the federal government to restore competition to the gasoline marketplace has been expressed by Ontario consumers to the Consumer Watchdog Commission of MPPs, appointed in Spring 1998 by the Honourable David H. Tsubouchi, Minister of Consumer and Commercial Relations; and

Since the federal Competition Bureau is of the opinion that no marketplace problems exist in the gasoline industry which violate the Competition Act as currently drafted and a Private Member's Bill C-235 sets out amendments to the Competition Act to address certain of these issues;

Therefore the Government of Ontario should call upon the federal government to address this problem of national dimensions by amending the Competition Act to address pricing practices within the gasoline industry and appoint a special investigator to enforce the revised Act to ensure that Canadian consumers benefit from competitive and transparent gasoline prices across this country.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 77, An Act to endorse the proposed bid of the City of Toronto to host the XXIX Summer Olympic Games, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and, with unanimous consent, Ordered for Third Reading.

The question having been put on Mr. Rollins' Resolution Number 33, it was declared carried.

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker addressed the House as follows:-
Standing Order 62(a) provides that “the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 59 and 61 no later than the third Thursday in November of each calendar year”.

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain ministries on Thursday, November 19, 1998, as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 62(b) the Supplementary Estimates before the Committee of the Ministry of Education and Training, Ministry of Health, Management Board Secretariat, Ministry of Municipal Affairs and Housing, and Ministry of Transportation are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Supplementary Estimates (1998-1999) of the following ministries were deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and were deemed to be reported to and received by the House:-

MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)
Elementary and Secondary Education $ 114,000,000
Postsecondary Education $ 43,387,800

MINISTRY OF HEALTH
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)
1402 Institutional Health $ 235,000,000
1403 Health Insurance $ 75,000,000

MANAGEMENT BOARD SECRETARIAT
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)
1802 Realty Services $ 30,000,000

MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)
1902 Local Government $ 100,000,000

MINISTRY OF TRANSPORTATION
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)
2702 Transportation Policy and Planning $ 25,500,000

Mr. Kennedy from the Standing Committee on Estimates presented the Committee’s report as follows:-

Pursuant to Standing Order 60(a), the following Estimates (1998-1999) are reported back to the House as they were not previously selected by the Committee for consideration and are deemed to be received and concurred in:-

OFFICE OF THE ASSEMBLY
201 Office of the Assembly $ 94,259,100
202 Commission(ers)’s $ 9,737,100
OFFICE OF THE CHIEF ELECTION OFFICER

501 Office of the Chief Election Officer $ 907,300

OMBUDSMAN ONTARIO

2301 Ombudsman Ontario $ 7,993,000

OFFICE OF THE PROVINCIAL AUDITOR

2501 Office of the Provincial Auditor $ 7,558,300

Pursuant to Standing Order 61(c), the Supplementary Estimates (1998-1999) of the following ministry not selected for consideration are deemed passed by the Committee and reported to the House in accordance with the terms of the Standing Order and deemed to be received and concurred in:-

MINISTRY OF FINANCE
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

1202 Tax Policy, Budget and Revenue Operations $ 40,000,000
1203 Economic, Fiscal and Financial Policy $ 400,000,000

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 90, An Act to increase fairness and consumer protection while maintaining a balanced and stable automobile insurance plan in Ontario. Hon. R. Sampson.


Bill 93, An Act to require fair dealing between parties to franchise agreements, to ensure that franchisees have the right to associate and to impose disclosure obligations on franchisors. Hon. D. Tsubouchi.

Bill 94, An Act to maintain the Thistletown Centre Foundation. Mr. J. Hastings.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 90, Loi visant à accroître l'équité et la protection des consommateurs tout en maintenant un régime d'assurance-automobile équilibré et stable en Ontario. L'hon. R. Sampson.

Projet de loi 91, Loi modifiant le Code de la route en ce qui a trait aux auxiliaires médicaux. M. J. Gerretsen.


Projet de loi 93, Loi obligeant les parties aux contrats de franchisage à agir équitablement, garantissant le droit d'association aux franchisés et imposant des obligations en matière de divulgation aux franchiseurs. L'hon. D. Tsubouchi.

Following remarks by Mr. McGuinty, Ms. Churley and Mrs. Cunningham, the House, with unanimous consent, observed a moment of silence in remembrance of the tragic events at the University of Montreal, Quebec on December 6, 1989.

MOTIONS

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 95(d), Mr. Martiniuk exchange places with Mr. Leadston, and Ms. Churley exchange places with Mr. Silipo, in the order of precedence for Private Members’ Public Business, and; that notwithstanding Standing Order 95(g), the notice requirement be waived with respect to Private Member’s ballot items numbers 38 and 39.

Following “Oral Questions”, with unanimous consent, the House reverted to “Motions”.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, notwithstanding the dates provided in the Order of the House dated December 2, 1998 for clause-by-clause consideration of Bill 56, the Standing Committee on General Government shall instead be authorized to meet for the purposes of clause-by-clause consideration of Bill 56 on Tuesday, December 8, 1998 from 3:30 p.m. to 6:00 p.m. and on Wednesday, December 9, 1998 following Routine Proceedings until the completion of clause-by-clause consideration;

That, at 4:30 p.m. on Wednesday, December 9, 1998, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto; and

That, all other provisions of the Order of the December 2, 1998 stand.

PETITIONS


ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 56, An Act to establish the Greater Toronto Services Board and the Greater Toronto Transit Authority and to amend the Toronto Area Transit Operating Authority Act, having been read,

In accordance with the Order of the House passed on December 2, 1998, the Acting Speaker (Ms. Churley) put the question forthwith on the motion which question was declared carried.

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to amend the Assessment Act, Municipal Act, Assessment Review Board Act and Education Act in respect of property taxes, having been read,

In accordance with the Order of the House passed on November 30, 1998, the Acting Speaker (Ms. Churley) put the question forthwith on the motion which question was declared carried.

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 73, An Act to amend the Child and Family Services Act in order to better promote the best interests, protection and well being of children.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 5:55 p.m.
ONE HUNDRED AND FOURTEENTH DAY

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 81, An Act to implement tax credits and revenue protection measures contained in the 1998 Budget, to make amendments to other statutes and to enact a new statute.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

MONDAY, DECEMBER 7, 1998

PRAYERS

1:30 P.M.

MOTIONS

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 9(e)(i), the House shall meet from 6:30 p.m. to 12:00 midnight on December 7, 8 and 10, 1998 for the purpose of conducting government business.

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 95(g), the notice requirement be waived with respect to private member’s ballot item number 40.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, the Standing Committee on Resources Development be authorized to meet on Tuesday, December 8, 1998 outside of its regularly scheduled meeting times, but not during Routine Proceedings, for the purpose of considering Bill 71, An Act respecting the regulation of the practice of Professional Forestry.

With unanimous consent, the House reverted to “Introduction of Bills”.

The following Bill was introduced and read the first time:-

CENT QUATORZIÈME JOUR

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 81, Loi visant à mettre en oeuvre des crédits d'impôt et des mesures de protection des recettes contenus dans le budget de 1998, à modifier d'autres lois et à en édicter une nouvelle.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajoumement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

JEUDI 7 DÉCEMBRE 1998

CENT QUINZIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

MOTIONS

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 9(e)(i), the House shall meet from 6:30 p.m. to 12:00 midnight on December 7, 8 and 10, 1998 for the purpose of conducting government business.

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 95(g), the notice requirement be waived with respect to private member’s ballot item number 40.

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That, the Standing Committee on Resources Development be authorized to meet on Tuesday, December 8, 1998 outside of its regularly scheduled meeting times, but not during Routine Proceedings, for the purpose of considering Bill 71, An Act respecting the regulation of the practice of Professional Forestry.

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel de «Dépôt des projets de loi». Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-
Bill 95, An Act to provide for fair distribution of medical resources in Ontario. Mr. G. Martiniuk.

PETITIONS

Petition relating to Stopping the funding of abortions (Sessional Paper No. P-1) (Tabled December 7, 1998) Mr. P. Hoy.


Petition relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled December 7, 1998) Mr. J. O'Toole.


Petition relating to Calling an immediate election (Sessional Paper No. P-123) (Tabled December 7, 1998) Mr. P. Hoy.

Petition relating to Changing the funding formula in the education system (Sessional Paper No. P-127) (Tabled December 7, 1998) Mr. G. Kennedy.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 82, An Act to strengthen environmental protection and enforcement.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 82, Loi visant à affirmer la protection de l'environnement et les mesures d'exécution à cet égard.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m. À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND SIXTEENTH DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Turnbull moved, M. Turnbull propose,

That, notwithstanding Standing Order 6(a), the House shall continue to meet commencing Monday, December 14, 1998; and

That, pursuant to Standing Order 9(e)(i), the House shall meet from 6:30 p.m. to 12:00 midnight on December 14, 15, 16 and 17, 1998 for the purpose of conducting government business, at which time, the Speaker shall adjourn the House until the next Sessional Day.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.
Mrs. Cunningham moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

---

TUESDAY, DECEMBER 8, 1998
ONE HUNDRED AND SEVENTEENTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Wettlaufer from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 79, An Act to amend the Assessment Act, Municipal Act, Assessment Review Board Act and Education Act in respect of property taxes.

Pursuant to the Order of the House of November 30, 1998, this Bill is Ordered for Third Reading.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the Standing Committee on Resources Development be authorized to meet on Tuesday, December 15, 1998 outside of its regularly scheduled meeting times, but not during Routine Proceedings, for the purpose of considering Bill 71, An Act respecting the regulation of the practice of Professional Forestry.

PETITIONS

Petition relating to Lakehead Psychiatric Hospital (Sessional Paper No. P-51) (Tabled December 8, 1998) Mr. M. Gravelle.

Petition relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled December 8, 1998) Mr. A. Cullen.

Petition relating to Developing a palliative care Bill of Rights (Sessional Paper No. P-89) (Tabled December 8, 1998) Mr. B. Wood (London South).

Petition relating to Stopping the planned fee schedule delisting of G467 physiotherapy services and providing funds for such services in Northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-115) (Tabled December 8, 1998) Mr. M. Gravelle.


Petition relating to Calling an immediate election (Sessional Paper No. P-123) (Tabled December 8, 1998) Mr. P. Hoy.

Petition relating to Restoring funds for support staff for the Visiting Specialist Clinic program (Sessional Paper No. P-128) (Tabled December 8, 1998) Mr. M. Brown (Algoma-Manitoulin).

Petition relating to Introducing legislation to protect marriage (Sessional Paper No. P-129) (Tabled December 8, 1998) Mr. L. Jordan.

Petition relating to Taking measures to protect the Temagami old-growth wilderness (Sessional Paper No. P-130) (Tabled December 8, 1998) Mr. B. Johnson (Perth).

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, Orders for Concurrence in Supply for the following Ministries and Offices were debated together:-

Supply for the Ministry of Health. (Including supplementaries).

Supply for the Ministry of Municipal Affairs and Housing. (Including supplementaries).


Supply for the Office of the Premier.

Supply for the Ministry of Intergovernmental Affairs.

Supply for the Ministry of Agriculture, Food, and Rural Affairs.

Supply for Management Board Secretariat. (Including supplementaries).

Supply for the Cabinet Office.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, les ordres d'adoption des budgets des dépenses des ministères et cabinets suivants sont débattus ensemble:-

Budget des dépenses du ministère de la Santé. (Supplémentaires inclus).

Budget des dépenses du ministère des Affaires municipales et du Logement. (Supplémentaires inclus).

Budget des dépenses du ministère de l'Éducation et de la Formation. (Supplémentaires inclus).

Budget des dépenses du cabinet du Premier ministre.

Budget des dépenses du ministère des Affaires intergouvernementales.

Budget des dépenses du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales.

Budget des dépenses du secrétariat du Conseil de gestion. (Supplémentaires inclus).

Budget des dépenses du bureau du Conseil des ministres.
Supply for the Ministry of Community and Social Services.

Supply for the Ministry of Transportation.
(Including supplementaries).

After some time, the vote on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Health (including supplementaries) was carried on the following division:-

AYES / POUR - 53

Arnot
Beaubien
Boushy
Carroll
Chudleigh
Cunningham
Danford
DeFaria
Doyle
Ecker
Elliott
Eves
Fisher
Flaherty
Ford
Fox
Froese
Galt
Gilchrist

Grimmett
Guzzo
Hardeman
Harnick
Hudak
Jackson
Johns
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Klees
Leadston
Marland
Martiniuk
Munro
Mushinski
Newman
Ouellette
Parker

NAYS / CONTRE - 15

Bradley
Brown
(Algoma-Manitoulin)
Christopherson
Cleary
Conway

Cullen
Gerretsen
Martel
Martin
Miclash
Morin
(Nickel Belt)

Patt
Pouliot
Silipo
Wood
(Cochrane North)

And Supply was accordingly concurred in.

The vote on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Municipal Affairs and Housing (including supplementaries) was carried on the same vote and Supply was accordingly concurred in.

Budget des dépenses du ministère des Services sociaux et communautaires.

Budget des dépenses du ministère des Transports. (Supplémentaires inclus).

Après quelque temps, le vote sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Sante (supplémentaires inclus), mis aux voix, est adopté par le vote suivant:-

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

Le vote sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires municipales et du Logement (supplémentaires inclus) est adopté au même vote et en conséquence, le budget des dépenses est adopté.
The vote on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Education and Training (including supplementaries) was carried on the same vote and Supply was accordingly concurred in.

The vote on the Order for Concurrence in Supply for the Office of the Premier was carried on the same vote and Supply was accordingly concurred in.

The vote on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Intergovernmental Affairs was carried on the same vote and Supply was accordingly concurred in.

The vote on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Agriculture, Food, and Rural Affairs was carried on the same vote and Supply was accordingly concurred in.

The vote on the Order for Concurrence in Supply for Management Board Secretariat (including supplementaries) was carried on the same vote and Supply was accordingly concurred in.

The vote on the Order for Concurrence in Supply for the Cabinet Office was carried on the same vote and Supply was accordingly concurred in.

The vote on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Community and Social Services was carried on the same vote and Supply was accordingly concurred in.

The vote on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation (including supplementaries) was carried on the same vote and Supply was accordingly concurred in.

The Speaker delivered the following ruling:-

Earlier today, the member for Algoma (Mr. Wildman), raised a point of order with respect to Bill Pr22, An Act respecting the City of Kingston.
I have carefully reviewed the Bill along with the procedural principles which govern private bills. Having done so, I find that this Bill is not unlike those that we have dealt with previously. It seeks to exempt a certain group from public policy. It does not apply this exemption to an unknown general public across the province.

Therefore, my opinion, after a relatively short period of contemplation, is that this Bill is in order. However, it may be that the Standing Committee on Regulations and Private Bills after considering this Bill may find that the subject matter is unfit for private legislation. In this case, the option is still open to the Committee to make that decision.

The House then adjourned at 6:13 p.m.

---

**ONE HUNDRED AND EIGHTEENTH DAY**

**6:30 P.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 72, An Act to govern intercountry adoptions and to implement the Convention on Protection of Children and Co-operation in respect of Intercountry Adoption in order to further the best interests of children.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 76, An Act to Establish the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers.

After some time,

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.


After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

---

**CENT DIX-HUITIÈME JOUR**

**18 H 30**

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 72, Loi visant à régir les adoptions internationales et à mettre en œuvre la Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale afin de favoriser l'intérêt véritable des enfants.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 76, Loi créant l'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario.

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 74, Loi modifiant la Loi de la taxe sur les carburants et la Loi de la taxe sur l'essence.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À minuit, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
WEDNESDAY, DECEMBER 9, 1998

ONE HUNDRED AND NINETEENTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Martin from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill Pr25, An Act respecting the Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists.

Mr. O'Toole from the Standing Committee on General Government presented the Committee's report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 56, An Act to establish the Greater Toronto Services Board and the Greater Toronto Transit Authority and to amend the Toronto Area Transit Operating Authority Act.

Pursuant to the Order of the House of December 2, 1998, the Bill is Ordered for Third Reading.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 96, An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on March 31, 1999. Hon. E. Eves.

PETITIONS

Petition relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled December 9, 1998) Mr. S. Conway.

Petition relating to Permanent funding for the Diabetes Education Services (Sessional Paper No. P-33) (Tabled December 9, 1998) Mr. F. Miclash.
Petitions relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled December 9, 1998) Mr. A. Cullen and Mr. J. O'Toole.

Petition relating to Closing of local schools in many communities (Sessional Paper No. P-107) (Tabled December 9, 1998) Mr. T. Ruprecht.

Petition relating to Enacting legislation that will protect minors from unwanted exposure to pornography (Sessional Paper No. P-108) (Tabled December 9, 1998) Mr. B. Wood (London South).

Petition relating to Calling an immediate election (Sessional Paper No. P-123) (Tabled December 9, 1998) Mr. P. Hoy.


Petition relating to Restoring funds for support staff for the Visiting Specialist Clinic program (Sessional Paper No. P-128) (Tabled December 9, 1998) Mr. M. Brown (Algoma-Manitoulin).

Petition relating to Delaying the implementation of secondary school reform until studies are conducted (Sessional Paper No. P-131) (Tabled December 9, 1998) Mr. D. Tilson.


___

**ORDERS OF THE DAY**

Mr. Wilson moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 81, An Act to implement tax credits and revenue protection measures contained in the 1998 Budget, to make amendments to other statutes and to enact a new statute, when Bill 81 is next called as a government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment, and at such time, the bill shall be Ordered for third reading;

That no deferral of the second reading vote pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted;

That the Order for third reading may then immediately be called;

That two hours shall be allocated to the third reading stage of the bill after which time the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;

That the vote on third reading of the bill may, pursuant to Standing Order 28(h), be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding "Deferred Votes"; and

That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the division bells shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

**AYES / POUR - 44**

Arnott  
Baird  
Barrett  
Beaubien  
Boushy  
Carr  
Carroll  
Clement  
Ford  
Galt  
Grimmett  
Guzzo  
Hardeman  
Jordan  
Kees  
Leach  

Rollins  
Sampson  
Shea  
Sheehan  
Skarica  
Smith  
Spina  
Tilson
A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Martiniuk then moved,

Second Reading of Bill 95, An Act to provide for fair distribution of medical resources in Ontario.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 88, An Act to amend the Vital Statistics Act and the Child and Family Services Act in respect of Adoption Disclosure, it was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - Continued</th>
<th>NAYS / CONTRE - 17</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Danford</td>
<td>Leadston</td>
</tr>
<tr>
<td>DeFaria</td>
<td>Martiniuk</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td>Munro</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecker</td>
<td>Mushinski</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
<td>O'Toole</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher</td>
<td>Ouellette</td>
</tr>
<tr>
<td>Flaherty</td>
<td>Parker</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Cullen</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Curling</td>
</tr>
<tr>
<td>(Algoma-Manitoulin)</td>
<td>Gerretsen</td>
</tr>
<tr>
<td>Castrilli</td>
<td>Kornos</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Lankin</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>Martel</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

---

**THURSDAY, DECEMBER 10, 1998**

**ONE HUNDRED AND TWENTIETH DAY**

**PRAYERS**

10:00 A.M.

Ms. Churley moved,


A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Martiniuk then moved,

Second Reading of Bill 95, An Act to provide for fair distribution of medical resources in Ontario.

The motion portant deuxième lecture du projet de loi 88, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

---

**JEUDI DÉCEMBRE 101998**

**CENT VINGTIÈME JOUR**

**PRIÈRES**

10 H

Mme Churley propose,

Deuxième lecture du projet de loi 88, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Martiniuk propose,

Deuxième lecture du projet de loi 95, Loi assurant la distribution équitable des ressources médicales en Ontario.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 88, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 57

Agostino
Arnott
Baird
Barrett
Beaubien
Bisson
Boushy
Boyd
Brown
(Algoma-Manitoulin)
Christopherson
Chudleigh
Churley
Conway
Cordiano
Crozier
Cullen
Duncan
Ford
Galt

Grandmaître
Grimmett
Hastings
Hoy
Jordan
Kennedy
Klees
Kormos
Lalonde
Lankin
Leadston
Lessard
Marchese
Martin
Martiniuk
Munro
Mushinski
Newman
O'Toole
Ouellette

Parker
Patten
Pettit
Phillips
Pouliot
Ramsay
Rollins
Ruprecht
Saunderson
Sergio
Shea
Sheehan
Silipo
Stewart
Vankoughnet
Wettlaufer
Wood
(London South)
Young

NAYS / CONTRE - 3

Bradley
Johnson

(Perth)

Tilson

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 95, An Act to provide for fair distribution of medical resources in Ontario, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 36

Agostino
Arnott
Baird
Barrett
Beaubien
Boushy
Bradley
Chudleigh
Crozier
Duncan
Galt
Grimmett
Hastings
Ford

Hoy
Johnson
(Perth)
Jordan
Klees
Lalonde
Leadston
Martiniuk
Maves
Mushinski
O'Toole
Ouellette

Parker
Pettit
Ramsay
Rollins
Ruprecht
Saunderson
Sheehan
Stewart
Tilson
Vankoughnet
Wettlaufer

NAYS / CONTRE - 23

Bisson
Boyd
Brown
(Algoma-Manitoulin)

Kennedy
Kormos

Pouliot
Sergio
Shea
Silipo
Elizabeth II

December 10

NAYS / CONTRE - Continued

Christopherson
Churley
Conway
Cordiano
Cullen

Lankin
Marchese
Martin
Patten
Phillips

Wood
(London South)
Young

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déséré au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Ouelette from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


The House expressed its condolence on the death on December 9, 1998 of Shaugnessy Cohen, Member of the House of Commons for the federal Electoral District of Windsor-St. Clair and, with unanimous consent, observed a moment of silence.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 97, An Act to establish the Hummingbird Performing Arts Centre Corporation. Mr. T. Silipo.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 97, Loi créant la Société du Centre Hummingbird des arts d'interprétation. M. T. Silipo.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 76(b), which requires a bill to be reprinted after being amended in committee, the House may proceed with the 3rd Reading stage of Bill 56, An Act to establish the Greater Toronto Services Board and the Greater Toronto Transit Authority and to amend the Toronto Area Transit Operating Authority Act, during this evening's sitting.

On motion by Mr. Sterling,

MOTIONS

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Sterling,
Ordered, That, the Standing Committee on Public Accounts be authorized to meet on Monday, December 14, 1998 from 10:00 a.m. to 12:00 p.m.

Following Oral Questions, with unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, the Order of the House referring Bill 88, An Act to amend the Vital Statistics Act and the Child and Family Services Act in respect of Adoption Disclosure to the Committee of the Whole House be discharged and the Bill be ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

PETITIONS


Petitions relating to an Amendment to the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-55) (Tabled December 10, 1998) Mr. J. O'Toole and Mr. J. Parker.

Petition relating to Relocating funding cuts back to the education system (Sessional Paper No. P-110) (Tabled December 10, 1998) Mr. R. Marchese.

Petition relating to Calling Bill 59 for third and final reading (Sessional Paper No. P-113) (Tabled December 10, 1998) Mr. B. Grimmett.

Petition relating to Providing for local elections to the Board of Trustees of the Hospital Corporation in the Ottawa-Carlton region (Sessional Paper No. P-117) (Tabled December 10, 1998) Mr. J. Baird.

Petitions relating to Including a Remembrance Day learning unit in the Ontario education system (Sessional Paper No. P-118) (Tabled December 10, 1998) Mr. J. Spina and Mr. J. Tascona.

Petition relating to Monitoring and reducing SO\textsuperscript{2} emissions in Sudbury (Sessional Paper No. P-121) (Tabled December 10, 1998) Mr. R. Bartolucci.

Petition relating to Calling an immediate election (Sessional Paper No. P-123) (Tabled December 10, 1998) Mr. P. Hoy.


Petition relating to Changing the funding formula in the education system (Sessional Paper No. P-127) (Tabled December 10, 1998) Mr. R. Patten.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 82, An Act to strengthen environmental protection and enforcement.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 82, Loi visant à affirmer la protection de l'environnement et les mesures d'exécution à cet égard.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.
At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After two matters were considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:20 p.m.

**ONE HUNDRED AND TWENTY-FIRST DAY**

**6:30 P.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 66, An Act to proclaim Holocaust Memorial Day - Yom ha-Shoah in Ontario.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 70, An Act to engage the private sector in improving transportation infrastructure, reducing traffic congestion, creating jobs, and stimulating economic activity through the sale of Highway 407.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 56, An Act to establish the Greater Toronto Services Board and the Greater Toronto Transit Authority and to amend the Toronto Area Transit Operating Authority Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37(b) du Règlement.

Après l'étude de deux questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 20, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

**CENT VINGT ET UNIÈME JOUR**

**18 H 30**

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 66, Loi proclamant le Jour commémoratif de l'Holocauste - Yom ha-Choah en Ontario.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 70, Loi visant à intéresser le secteur privé à améliorer l'infrastructure des transports, réduire la circulation engorgée, créer des emplois et stimuler l'activité économique par la vente de l'autoroute 407.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 56, Loi visant à créer la Commission des services du grand Toronto et la Régie des transports en commun du grand Toronto et à modifier la Loi sur la Régie des transports en commun de la région de Toronto.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.
Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 76, An Act to Establish the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

The House then adjourned at 11:55 p.m.

---

**MONDAY, DECEMBER 14, 1998**

**ONE HUNDRED AND TWENTY-SECOND DAY**

**PRAYERS**

1:30 P.M.

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 98, An Act to protect the health of pupils and teachers against the effects of *Stachybotrys atra* mould in portable classrooms by making amendments to the Education Act. Mr. B. Wildman.

On motion by Mr. Harris, Bill 99, An Act to ensure that the Provincial Budget is a balanced budget, to protect taxpayers against tax increases and to establish a process requiring voter approval for proposed tax increases was introduced and read the first time on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR</th>
<th>67</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Agostino</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Baird</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bartolucci</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bassett</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Carroll</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Colle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**LUNDI 14 DÉCEMBRE 1998**

**CENT VINGT-DEUXIÈME JOUR**

**PRIÈRES**

13 H 30

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 98, Loi visant à protéger la santé des élèves et des enseignants contre les effets de la moisissure *Stachybotrys atra* dans les classes mobiles en apportant des modifications à la Loi sur l'éducation. M. B. Wildman.

Sur la motion de M. Harris, le projet de loi 99, Loi garantissant l'équilibre du budget provincial, protégeant les contribuables des augmentations d'impôt et établissant un processus d'approbation des projets d'augmentation d'impôt par les électeurs est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Preston</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pupatello</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rollins</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ruprecht</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sampson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Saunderson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shea</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Skarica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Smith</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spina</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sterling</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stewart</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tilson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tsubouchi</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR – Continued

Curling
Danford
Doyle
Duncan
Ecker
Elliott
Eves
Galt
Gilchrist
Grandmaître

Leadston
Marland
Martinuk
McGuinty
McLeod
Newman
O’Toole
Parker
Patten
Phillips

Turnbull
Vankoughnet
Wettlaufer
Wilson
Witmer
Wood
(London South)
Young

NAYS / CONTRE - 8

Boyd
Christopherson
Churley

Hampton
Marchese
Martel

Silipo
Wildman

The following Bill was introduced and read the first time:–

Bill 100, An Act to amend the Tobacco Control Act, 1994. Mr. S. Gilchrist.

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:–

Projet de loi 100, Loi modifiant la Loi de 1994 sur la réglementation de l’usage du tabac. M. S. Gilchrist.

MOTIONS

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That Mr. Cullen and Mr. Barrett be removed from the Standing Committee on Social-Development.

PETITIONS

Petition relating to the Expedient passage of the Safe Schools Act (Sessional Paper No. P-10) (Tabled December 14, 1998) Mr. G. Stewart.


Petition relating to Monitoring and reducing SO² emissions in Sudbury (Sessional Paper No. P-121) (Tabled December 14, 1998) Mr. R. Bartolucci.

Petition relating to Restoring funds for support staff for the Visiting Specialist Clinic program (Sessional Paper No. P-128) (Tabled December 14, 1998) Mr. M. Brown (Algoma-Manitoulin).

Petition relating to Delaying the implementation of secondary school reform until studies are conducted (Sessional Paper No. P-131) (Tabled December 14, 1998) Mr. T. Arnott.

Petition relating to Immediate passage of Bill 84 (Sessional Paper No. P-133) (Tabled December 14, 1998) Mr. R. Bartolucci.
ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 81, An Act to implement tax credits and revenue protection measures contained in the 1998 Budget, to make amendments to other statutes and to enact a new statute having been read,

In accordance with the Order of the House passed on December 9, 1998, the Deputy Speaker put the question forthwith on the motion which question was declared carried.

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

A debate then arose on the motion for Third Reading of Bill 81, An Act to implement tax credits and revenue protection measures contained in the 1998 Budget, to make amendments to other statutes and to enact a new statute.

Pursuant to the Order of the House of December 9, 1998, the Acting Speaker (Ms. Churley) interrupted the proceedings and put the question, and declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 81, An Act to implement tax credits and revenue protection measures contained in the 1998 Budget, to make amendments to other statutes and to enact a new statute be deferred until December 15, 1998.

Therefore the vote is accordingly deferred.

ORDRE DU JOUR

A l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 81, Loi visant à mettre en oeuvre des crédits d'impôt et des mesures de protection des recettes contenus dans le budget de 1998, à modifier d'autres lois et à en édicter une nouvelle,

Le Vice-Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 9 décembre 1998, et cette motion est déclarée adoptée.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Ensuite, il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 81, Loi visant à mettre en oeuvre des crédits d'impôt et des mesures de protection des recettes contenus dans le budget de 1998, à modifier d'autres lois et à en édicter une nouvelle.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 9 décembre 1998, la présidente par intérim, Mme Churley interrompt les délibérations et met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 81, Loi visant à mettre en oeuvre des crédits d'impôt et des mesures de protection des recettes contenus dans le budget de 1998, à modifier d'autres lois et à en édicter une nouvelle soit différé jusqu'au 15 décembre 1998.

En conséquence, le vote est différé.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

**ONE HUNDRED AND TWENTY-THIRD DAY**

**6:30 P.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

By unanimous consent the motion for Third Reading of Bill 92, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 was moved and considered.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 68, An Act to incorporate Legal Aid Ontario and to create the framework for the provision of legal aid services in Ontario, to amend the Legal Aid Act and to make consequential amendments to other Acts.

Pursuant to the Order of the House of October 26, 1998, the Deputy Speaker interrupted the proceedings and put the question, which motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 74, An Act to amend the Fuel Tax Act and the Gasoline Tax Act.

After some time, pursuant to the Order of the House of December 7, 1998, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.
The House then adjourned at 12:00 midnight.

TUESDAY, DECEMBER 15, 1998
ONE HUNDRED AND TWENTY-FOURTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS
The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 101, An Act to reduce red tape, to promote good government through better management of Ministries and agencies and to improve customer service by amending or repealing certain Acts and by enacting three new Acts. Hon. D. Tsubouchi.

MOTIONS
With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Hodgson,

Ordered, That the Standing Committee on Social Development be authorized to meet today beyond its regular hour of adjournment, for the purpose of considering Bill 76, An Act to Establish the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers.

DEFERRED VOTES
The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 81, An Act to implement tax credits and revenue protection measures contained in the 1998 Budget, to make amendments to other statutes and to enact a new statute was carried on the following division:-

AYES / POUR - 58

Arnott
Baird
Barrett
Bassett
Beaubien
Boushy
Carr
Carroll
Clement
Danford
Harnick
Hodgson
Hudak
Jackson
Johnson
Johnson
(Perth)
Jordan
Klees
Ross
Runciman
Sampson
Shea
Sheehan
Smith
Spina
Stewart
Tascona
Tilson

VOTES DIFFÉRÉS
La motion portant troisième lecture du projet de loi 81, Loi visant à mettre en œuvre des crédits d'impôt et des mesures de protection des recettes contenus dans le budget de 1998, à modifier d'autres lois et à en édicter une nouvelle, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR – Continued

Ecker          Leach          Tsubouchi
Elliott        Marland       Turnbull
Eves           Martiniuk     Vankoughnet
Fisher         Munro         Wettlaufer
Ford           Murdoch       Wilson
Fox             Mushinski    Witmer
Froese         O’Toole       Wood
Galt           Ouellette     (London South)
Gilchrist      Parker        Young
Grimmett       Preston       
Hardeman       Rollins       

NAYS / CONTRE - 36

Agostino       Cullen        McGuinty
Bartolucci     Curling       McLeod
Boyd           Duncan        Miclash
Bradley        Gerretsen     Patten
Brown          Grandmaître   Phillips
              (Algoma-Manitoulin) Gravelle       Pouliot
Caplan         Hampton       Pupatello
Christopherson Hoy           Sergio
Churley        Kwinter       Silipo
Cleary         Lalonde       Wildman
Colle          Lessard       Wood
Conway         Marchese      (Cochrane North)
Crozier        Martel        

PETITIONS


Petition relating to Calling an immediate election (Sessional Paper No. P-123) (Tabled December 15, 1998) Mr. P. Hoy.

Petition relating to Changing the funding formula in the education system (Sessional Paper No. P-127) (Tabled December 15, 1998) Mr. D. Caplan.

Petition relating to Urging the Canadian government to impose stricter trade laws against unfair competition (Sessional Paper No. P-134) (Tabled December 15, 1998) Mr. D. Christopherson.


Petition relating to Recognizing that adult day schools of the Ottawa-Carlton Catholic School Board are occupied and used (Sessional Paper No. P-137) (Tabled December 15, 1998) Mr. R. Patten.

ORDERS OF THE DAY

Mrs. Marland moved, that, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 82, An Act to strengthen environmental protection and enforcement, when Bill 82 is next called as a government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment, and at such time, the bill shall be Ordered for third reading;

That the Order for third reading may then immediately be called;

That one hour shall be allocated to the third reading stage of the bill after which time the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;

That no deferral of the second and third reading votes pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted; and

That, in the case of any division relating to any proceeding on the bill, the division bells shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 49</th>
<th>Rollins</th>
<th>Hudak</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Ross</td>
<td>Johns</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sampson</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sheehan</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Smith</td>
<td>Kells</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Snobelen</td>
<td>Klees</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Spina</td>
<td>Leach</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Stewart</td>
<td>Marland</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Turnbull</td>
<td>Martiniuk</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Vankoughnet</td>
<td>Maves</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wettlaufer</td>
<td>Munro</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wilson</td>
<td>Mushinsiki</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wood</td>
<td>Ouellette</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(London South)</td>
<td>Parker</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Preston</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 23</th>
<th>Martel</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>McLeod</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Miclash</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poulion</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Pupatello</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The House then adjourned at 6:05 p.m. 

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 53, An Act to amend the Law Society Act. After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 79, An Act to amend the Assessment Act, Municipal Act, Assessment Review Board Act and Education Act in respect of property taxes.

Pursuant to the Order of the House of November 30, 1998, the Deputy Speaker interrupted the proceedings and put the question, which motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 55, An Act respecting apprenticeship and certification.

Pursuant to the order of the House of October 14, 1998 the Speaker interrupted the proceedings and the question having been put, the Speaker declared his opinion that the ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

ONE HUNDRED AND TWENTY-FIFTH DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 53, An Act to amend the Law Society Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 79, An Act to amend the Assessment Act, Municipal Act, Assessment Review Board Act and Education Act in respect of property taxes.

Pursuant to the Order of the House of November 30, 1998, the Deputy Speaker interrupted the proceedings and put the question, which motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 55, An Act respecting apprenticeship and certification.

Pursuant to the order of the House of October 14, 1998 the Speaker interrupted the proceedings and the question having been put, the Speaker declared his opinion that the ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

CENT VINGT-CINQUIÈME JOUR

18 H 30

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 53, Loi modifiant la Loi sur le Barreau.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 79, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière, la Loi sur les municipalités, la Loi sur la Commission de révision de l'évaluation foncière et la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'impôt foncier.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 30 novembre 1998, le Vice-Président interrompt les délibérations et met la question aux voix et ladite motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 55, Loi concernant l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 14 octobre 1998, le Président interrompt les délibérations, la motion mise aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé,

Le Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.
During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 55, An Act respecting apprenticeship and certification be deferred until December 16, 1998.

Therefore the vote is accordingly deferred.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 96, An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on March 31, 1999.

After some time, pursuant to the Order of the House of December 7, 1998, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

**WEDNESDAY, DECEMBER 16, 1998**

**ONE HUNDRED AND TWENTY-SIXTH DAY**

**PRAYERS**
1:30 P.M.

**REPORTS BY COMMITTEES**

Ms. Castrilli from the Standing Committee on Social Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 76, An Act to Establish the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers. Ordered for Third Reading.

Mr. Boushy from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Pendant la sonnerie d'appel, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 55, Loi concernant l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle soit différé jusqu'au 16 décembre 1998.

En conséquence, le vote est différé.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 96, Loi autorisant le paiement de certaines sommes destinées à la fonction publique pour l'exercice se terminant le 31 mars 1999.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 7 décembre 1998, la motion d'ajoumement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À minuit, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

**WEDNESDAY, DECEMBER 16, 1998**

**ONE HUNDRED AND TWENTY-SIXTH DAY**

**PRAYERS**
1:30 P.M.

**REPORTS BY COMMITTEES**

Ms. Castrilli du Comité permanent des affaires sociales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-


M. Boushy du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-
Your Committee recommends that the following Bill be not reported:-
Bill Pr22, An Act respecting the City of Kingston.

The Speaker addressed the House as follows:-
I beg leave to inform the House that today the Clerk received the Thirteenth Report/treizième rapport of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 105(g)(9), the Report is deemed to be adopted by the House. (Sessional Paper No. 193) (Tabled December 16, 1998).

INTRODUCTION OF BILLS
The following Bills were introduced and read the first time:-
Bill 102, An Act to amend the Highway Traffic Act to permit pilot projects relating to red light cameras. Hon. T. Clement.

Bill 103, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly. Mr. D. Agostino.

The Speaker delivered the following ruling:-
Yesterday, the Member for Grey-Owen Sound rose on a point of order concerning a petition he had presented, which was returned to him by the Table on the basis that it was found to be out of order.
The Member requested that the Speaker review the petition he had presented since, in his view, it should have been found to be in order.
I have now reviewed the petition and wish to report to the Member and to the House on this matter.
Standing Order 38 sets out 5 criteria that a petition must meet to be found in order. The petition presented by the Member for Grey-Owen Sound fails to meet at least 2 of these criteria.
First, Standing Order 38 (c)(iv) requires each petition to “have its request appear at the top of each sheet, if it consists of more than one sheet of signatures.”
The petition in question consists of 2 sheets, but one sheet contains the text of the petition, without any signatures, and the other contains only signatures, without any request to parliament, contrary to the Standing Orders.
Secondly, Standing Order 38 (c)(ii) requires a petition to “contain a clear, proper and respectful request that the House take some action within its authority.”
The petition in question does not make any request of the Assembly. Rather, on the one sheet that contains the purported text of the petition, only a statement of certain principles is enumerated, to which the purported signatories to the petition, found on the second page, purportedly adhere. However, the Assembly is not asked to take any action within its authority.
The key principle that this petition offends is that all petitioners should know precisely what it is they are petitioning parliament for. With the request to parliament on a separate page from the signatures, there is no way to know that the signatories saw and understood the nature of the petition. When the text of the petition is at the top of each page of signatures, it is a certainty that each person signing the petition will have seen and agreed with it.
The petition also contains certain alterations. Again, this gives rise to the principle that petitioners must know what they are signing; when a petition contains alterations, it cannot be known if the petitioners signed it before or after the alterations were made, and whether those alterations might have affected their decision to support and sign the petition.

I find, then, that the petition is out of order.

I would point out that it is the responsibility of each member presenting a petition to ensure that it complies with the Standing Orders. I encourage Members who have a question about the orderliness of a petition to solicit the advice of the Table so that the situation faced by the Member for Grey-Owen Sound could be avoided.

**DEFERRED VOTES**

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 55, An Act respecting apprenticeship and certification was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 62</th>
<th>VOTES DIFFÉRÉS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnett</td>
<td>Ross</td>
</tr>
<tr>
<td>Baird</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td>Shea</td>
</tr>
<tr>
<td>Bassett</td>
<td>Skarica</td>
</tr>
<tr>
<td>Beaubien</td>
<td>Smith</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Snobelen</td>
</tr>
<tr>
<td>Carroll</td>
<td>Spina</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Stewart</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td>Tsubouchi</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecker</td>
<td>Vankoughnet</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher</td>
<td>Wetlaufer</td>
</tr>
<tr>
<td>Flaherty</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Fox</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Froese</td>
<td>(London South)</td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
<td>Young</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilchrist</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grimmett</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hardeman</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Agostino</td>
<td>Miclash</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Patten</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Poulion</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Pupatello</td>
</tr>
<tr>
<td>(Algoma-Manitoulin)</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Sergio</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Colle</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NAYS / CONTRE - 38</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Agostino</td>
<td>Duncan</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Gerretsen</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Grandmaître</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Gravelle</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Hampton</td>
</tr>
<tr>
<td>(Algoma-Manitoulin)</td>
<td>Kennedy</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Kormos</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Kwinter</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Lalonde</td>
</tr>
<tr>
<td>Colle</td>
<td>Lessard</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Conway  Marchese  Wood
Crozier  Martin  (Cochrane North)
Cullen  McGuinty
Curling  McLeod

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

PETITIONS

Petition relating to Urging the federal government to repeal sections of Bill C-68 (Sessional Paper No. P-29) (Tabled December 16, 1998) Mr. G. Fox.


Petition relating to Urging the Canadian government to impose stricter trade laws against unfair competition (Sessional Paper No. P-134) (Tabled December 16, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Interceding on behalf of residents of Pearl Harbour Estates to have telephone services provided (Sessional Paper No. P-138) (Tabled December 16, 1998) Mr. M. Gravelle.

Petition relating to Establishing a system to protect wilderness areas comprising of 15-20% of Ontario’s land (Sessional Paper No. P-139) (Tabled December 16, 1998) Mrs. B. Elliott.

Petition relating to Urging the Federal government to allow residents of 425 Meadows Blvd. to own their units (Sessional Paper No. P-140) (Tabled December 16, 1998) Mr. C. DeFaria.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 82, An Act to strengthen environmental protection and enforcement having been read,

In accordance with the Order of the House passed on December 15, 1998, the Acting Speaker (Mr. Patten) put the question forthwith on the motion which question was carried.

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 82, Loi visant à affirmer la protection de l'environnement et les mesures d'exécution à cet égard,

Le Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 15 décembre 1998 le président par intérim, M. Patten et cette motion est adoptée.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.
In accordance with the Order of the House passed on December 15, 1998, the Order for Third Reading of Bill 82 was immediately called and after some time, the motion was declared carried.

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 74, An Act to amend the Fuel Tax Act and the Gasoline Tax Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

ONE HUNDRED AND TWENTY-SEVENTH DAY

6:30 P.M.

ORDERS OF THE DAY

During "Orders of the Day", with unanimous consent, the House reverted to "Motions".

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 76(b), which requires a bill to be reprinted after being amended in committee, the House may proceed with the third reading stage of Bill 76, An Act to Establish the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers, during this evening's sitting.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 76, An Act to Establish the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

With unanimous consent, debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 74, An Act to amend the Fuel Tax Act and the Gasoline Tax Act.

---

CENT VINGT-SEPTIÈME JOUR

18 H 30

ORDRE DU JOUR

Pendant la période de «l'Ordre du jour», avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel de «Motions».

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 76(b), which requires a bill to be reprinted after being amended in committee, the House may proceed with the third reading stage of Bill 76, An Act to Establish the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers, during this evening's sitting.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 76, Loi créant l'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Avec le consentement unanime, le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 74, Loi modifiant la Loi de la taxe sur les carburants et la Loi de la taxe sur l'essence.
After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Grandmaître) declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 96, An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on March 31, 1999 be deferred until December 17, 1998.

Therefore the vote is accordingly deferred.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 69, An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994 and to enact the Lobbyists Registration Act, 1998.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

---

THURSDAY, DECEMBER 17, 1998
ONE HUNDRED AND TWENTY-EIGHTH DAY

PRAYERS
10:00 A.M.
Mr. Silipo moved,

---

JEUDI 17 DÉCEMBRE 1998
CENT VINGT-HUITIÈME JOUR

PRIÈRES
10 H

M. Silipo propose,
Second Reading of Bill 97, An Act to establish the Hummingbird Performing Arts Centre Corporation.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

With unanimous consent, on behalf of Mr. Kennedy, Mr. Gerretsen moved,

That, in the opinion of this House, since individuals, organisations, and corporations who provide health care have an unique role in shaping both the public’s understanding of, and policy within, the health care system; and

Since in an era of rapid change it is crucial there be sufficient information to ensure the public is protected at all time; and

Since these health care providers are presently restricted by a variety of direct and indirect strictures and pressures from publicly raising issues in Ontario’s interest that are discerned in the course of their duties; and

Since the resulting lack of openness in the health care system results in mistakes that could be readily prevented;

Therefore, the government should take immediate legislative action to guarantee these care providers who in good faith apprehend the safety, well-being or dignity of present or future patients is or will be compromised and be allowed to speak responsibly within the public forum - without any reprisal to health care employees by their employer or to health care employers by the government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 97, An Act to establish the Hummingbird Performing Arts Centre Corporation, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

The question having been put on Mr. Kennedy’s Resolution Number 36, it was lost on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 16</th>
<th>NAYS / CONTRE - 25</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Gravelle</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Kennedy</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Kwinter</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Lalone</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Gerretsen</td>
<td>Patten</td>
</tr>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Galt</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td>Grimmett</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Jordan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carroll</td>
<td>Klee</td>
</tr>
<tr>
<td>Chudleigh</td>
<td>Leadston</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td>Martiniuk</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
<td>Munro</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td>Mushinski</td>
</tr>
<tr>
<td>Fox</td>
<td>O'Toole</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pupatello, Ruprecht, Sergio, Silipo, Sheehan, Skarica, Stewart, Tascona, Tilson, Wood, (London South), Young
1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs. Elliott from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:

Bill 34, An Act to amend the Environmental Protection Act. Ordered for Third Reading.

INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Mr. Gerretsen, Bill 104, An Act to protect taxpayers from paying Al McLean's legal expenses was introduced and read the first time on the following division:

AYES / POUR - 96

Agostino  Arnott  Baird  Barrett  Bassett  Bisson  Boushy  Boyd  Bradley  Caplan  Carr  Carroll  Christopherson  Chudleigh  Churley  Clement  Colle  Conway  Cordiano  Crozier  Cullen  Curling  Danford  DeFaria  Doyle  Duncan  Ecker  Elliott  Fisher

Gerretsen  Gilchrist  Grandmaitre  Grimmett  Guzzo  Hampton  Hardeman  Harnick  Hastings  Hudak  Johnson  (Brantford)  Johnson  (Don Mills)  Jordan  Kells  Kennedy  Klees  Kwinter  Lalonde  Leach  Leadston  Lessard  Marchese  Marland  Martel  Martin  Martiniuk  Maves


RAPPORTS DES COMITÉS

Mme Elliott du Comité permanent du développement des ressources présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement. Ordonné pour la troisième lecture.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Sur la motion de M. Gerretsen, le projet de loi 104, Loi visant à épargner aux contribuables le paiement des frais juridiques d'Al McLean est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:
AYES / POUR – Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member Name</th>
<th>Member Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Flaherty</td>
<td>McGuinty</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td>McLeod</td>
</tr>
<tr>
<td>Fox</td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
<td>Mushinski</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(London South)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Young</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE – 0

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 105, An Act to amend the Consumer Protection Act. Mr. B. Crozier.

Bill 106, An Act to regulate Franchise Agreements. Mr. T. Martin.

Bill 107, An Act to amend the Income Tax Act and the Retail Sales Tax Act to provide for taxpayers' rights. Mr. J. Hastings.

Bill 109, An Act to amend certain Acts with respect to The Regional Municipality of Durham. Mr. J. Ouellette.

Bill 110, An Act to amend the Assessment Act. Mr. D. Christopherson.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 96, An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on March 31, 1999 was carried on the following division:-

AYES / POUR - 66

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member Name</th>
<th>Member Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Hastings</td>
</tr>
<tr>
<td>Baird</td>
<td>Hudak</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrett</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Bassett</td>
<td>(Brantford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Boushy</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>(Don Mills)</td>
</tr>
<tr>
<td>Carroll</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Chudleigh</td>
<td>(Perth)</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement</td>
<td>Jordan</td>
</tr>
<tr>
<td>Danford</td>
<td>Kells</td>
</tr>
<tr>
<td>DeFaria</td>
<td>Kees</td>
</tr>
<tr>
<td>Doyle</td>
<td>Leach</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecker</td>
<td>Leadston</td>
</tr>
<tr>
<td>Elliott</td>
<td>Marland</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher</td>
<td>Martiniuk</td>
</tr>
<tr>
<td>Flaherty</td>
<td>Maves</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford</td>
<td>Munro</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ross</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sampson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Shea</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sheehan</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Skarica</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Smith</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Snobelen</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Spina</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Stewart</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tascona</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tsubouchi</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Vankoughnet</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>AYES / POUR – Continued</td>
<td>Wettlaufer</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Fox</td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td>Galt</td>
<td>Mushinski</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilchrist</td>
<td>Newman</td>
</tr>
<tr>
<td>Grimmett</td>
<td>O'Toole</td>
</tr>
<tr>
<td>Guzzo</td>
<td>Ouellette</td>
</tr>
<tr>
<td>Hardeman</td>
<td>Parker</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td>Rollins</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>NAYS / CONTRE - 33</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Agostino</td>
<td>Cullen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Curling</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Duncan</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Gerretsen</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Grandmaître</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Hampton</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Kennedy</td>
</tr>
<tr>
<td>Colle</td>
<td>Kwinter</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Lalonde</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>Marchese</td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déposé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

---

**PETITIONS**

Petition relating to Enacting legislation to recognize freedom of health care workers (Sessional Paper No. P-7) (Tabled December 17, 1998) Mrs. J. Munro.

Petition relating to Enacting an Ontarians with Disabilities Act (Sessional Paper No. P-44) (Tabled December 17, 1998) Mr. D. Christopherson.

Petition relating to Taking measures to protect the Temagami old-growth wilderness (Sessional Paper No. P-130) (Tabled December 17, 1998) Mrs. B. Elliott.

Petition relating to Establishing a system to protect wilderness areas comprising of 15-20% of Ontario's land (Sessional Paper No. P-139) (Tabled December 17, 1998) Mrs. B. Elliott.

Petition relating to not privatizing health care services (Sessional Paper No. P-47) (Tabled December 17, 1998) Mr. M. Sergio.

Petition relating to Ending the Spring Bear Hunt (Sessional Paper No. P-57) (Tabled December 17, 1998) Mr. J. Hastings and Mr. J. Tascona.

Petition relating to Developing a palliative care Bill of Rights (Sessional Paper No. P-89) (Tabled December 17, 1998) Mr. B. Wood (London South).


Petition relating to Urging the Canadian government to impose stricter trade laws against unfair competition (Sessional Paper No. P-134) (Tabled December 17, 1998) Mr. D. Christopherson.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 73, An Act to amend the Child and Family Services Act in order to better promote the best interests, protection and well being of children.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

The Speaker delivered the following ruling:-

On Tuesday, December 8, 1998 the member for Algoma (Mr Wildman) raised a point of order with respect to the authority of the Speaker under Standing Order 105(i). Let me begin by defining my power under that Standing Order. I have no ability to direct the Committee to consider a matter - whether it is procedural or administrative. I do have the ability to request that the Committee undertake a review of procedural matters relating to this House or Committees in general. In addition, the Committee may advise me and/or the Board of Internal Economy on matters of administration.

I believe that I as the Speaker do have the authority to request that the Committee consider a matter of administration; indeed, Speakers have done so in the past. However, I think that that authority stops short of making a request that the Standing Committee on the Legislative Assembly review and report on a decision that has already been taken by the Board of Internal Economy. Under the Legislative Assembly Act, the Board is charged with the responsibility for making decisions relating to the operation of the Office of the Assembly. It is not within my power to use the Committee as an appeal body for those decisions.

Finally, I want to say to the members that I believe it would be highly improper for the Speaker to refer a matter to a Committee that would involve an investigation of any Member of this House. That is a referral that can only be made by the House itself.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 38, An Act to revise the law relating to condominium corporations, to amend the Ontario New Home Warranties Plan Act and to make other related amendments.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 102, An Act to amend the Highway Traffic Act to permit pilot projects relating to red light cameras.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

With unanimous consent, the following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 102, An Act to amend the Highway Traffic Act to permit pilot projects relating to red light cameras.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 48, An Act to Improve Court Services for Families by Facilitating Expansion of the Family Court and to make other amendments to the Courts of Justice Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 85, An Act to provide for the designation of a wine authority to establish an appellation of origin for Vintners Quality Alliance wine and to administer that system.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 77, An Act to endorse the proposed bid of the City of Toronto to host the XXIX Summer Olympic Games.

---

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant le Code de la route pour permettre les projets pilotes ayant trait aux dispositifs photographiques reliés aux feux rouges.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 102, Loi modifiant le Code de la route pour permettre les projets pilotes ayant trait aux dispositifs photographiques reliés aux feux rouges.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 48, Loi visant à améliorer les services fournis aux familles par les tribunaux en facilitant l'expansion de la Cour de la famille et apportant d'autres modifications à la Loi sur les tribunaux judiciaires.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 85, Loi prévoyant la désignation d'un office des vins afin d'établir et d'administrer un système d'appellations d'origine pour les vins de la société appelée Vintners Quality Alliance.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 77, Loi visant à appuyer la candidature que se propose de présenter la cité de Toronto pour accueillir les XXIX° Jeux olympiques d'été.
After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 97, An Act to establish the Hummingbird Performing Arts Centre Corporation.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr23, An Act respecting The Corporation of the Town of Richmond Hill.

Bill Pr25, An Act respecting the Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill Pr23, An Act respecting The Corporation of the Town of Richmond Hill.

Bill Pr25, An Act respecting the Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists.

Mr. Sterling moved,

That, notwithstanding the prorogation of the House,

(i) all government bills, except Bill 61, An Act to extend the deadlines for appealing property assessments and for giving certain notices relating to taxes and charges on properties with gross leases;

(ii) all Private Members’ bills; and

(iii) all private bills;

remaining on the Orders and Notices paper at the prorogation of the Second Session of this parliament be continued and placed on the Orders and Notices paper of the second sessional day of the Third Session of the 36th Parliament at the same stage of business for the House and its committees as at prorogation; and

That the order of precedence for private members’ public business be continued in the Third Session of the 36th Parliament.

A debate arose and, after some time pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.
PROCLAMATION

(Great Seal of Ontario)

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

CHARLES HARNICK
Attorney General of Ontario

A Proclamation be issued proroguing the Second Session of the Thirty-Sixth Parliament of the Province of Ontario for the actual dispatch of business at 3:00 p.m. on Friday, the 18th day of December, 1998.

WITNESS:

THE HONOURABLE
ROY MCMURTRY
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 18, 1998.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON
Chair of the Management Board of Cabinet

ROY MCMURTRY

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

CHARLES HARNICK
Procureur général de l'Ontario

Qu'une proclamation soit lancée pour proroger la deuxième session de la trente-sixième législature de la province de l'Ontario en vue d'expédier les affaires parlementaires, à 15 heures, le vendredi 18 décembre 1998.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
ROY MCMURTRY
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU
GOBERNEMENT DE NOTRE PROVINCE
DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 18 décembre 1998.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON
Président du Conseil de gestion du gouvernement